

**www.e-rara.ch**

**Ta pervi deil tiga noviga testamenta**

**Trubar, Primoz**

**Tübingen, 1557**

**Stadtbibliothek Schaffhausen**

Shelf Mark: Z Bib 88

Persistent Link: <https://doi.org/10.3931/e-rara-79377>

Ta pervi deil te slovenske dolge predgovori tiga noviga testamenta, [...].

---

**www.e-rara.ch**

Die Plattform e-rara.ch macht die in Schweizer Bibliotheken vorhandenen Drucke online verfügbar. Das Spektrum reicht von Büchern über Karten bis zu illustrierten Materialien – von den Anfängen des Buchdrucks bis ins 20. Jahrhundert.

e-rara.ch provides online access to rare books available in Swiss libraries. The holdings extend from books and maps to illustrated material – from the beginnings of printing to the 20th century.

e-rara.ch met en ligne des reproductions numériques d'imprimés conservés dans les bibliothèques de Suisse. L'éventail va des livres aux documents iconographiques en passant par les cartes – des débuts de l'imprimerie jusqu'au 20e siècle.

e-rara.ch mette a disposizione in rete le edizioni antiche conservate nelle biblioteche svizzere. La collezione comprende libri, carte geografiche e materiale illustrato che risalgono agli inizi della tipografia fino ad arrivare al XX secolo.

---

**Nutzungsbedingungen** Dieses Digitalisat kann kostenfrei heruntergeladen werden. Die Lizenzierungsart und die Nutzungsbedingungen sind individuell zu jedem Dokument in den Titelinformationen angegeben. Für weitere Informationen siehe auch [Link]

**Terms of Use** This digital copy can be downloaded free of charge. The type of licensing and the terms of use are indicated in the title information for each document individually. For further information please refer to the terms of use on [Link]

**Conditions d'utilisation** Ce document numérique peut être téléchargé gratuitement. Son statut juridique et ses conditions d'utilisation sont précisés dans sa notice détaillée. Pour de plus amples informations, voir [Link]

**Condizioni di utilizzo** Questo documento può essere scaricato gratuitamente. Il tipo di licenza e le condizioni di utilizzo sono indicate nella notizia bibliografica del singolo documento. Per ulteriori informazioni vedi anche [Link]

# T A P E R V I D E I L T E

SLOVENSKE DOLGE PREDGV-  
VORI TIGA NOVIGA TESTAMENTA, VTIM SE PRA-

ui, Odfazhetka inu Starosti tiga Euangelia

inu te kerszhanske Vere, inu od

drugih rizhi, kir htimu

slishio.

T A I. C A P.

Kafouiga  
Zesika ie ta  
besseda E-  
uangelium/  
inu kai vsebi  
dershi.



A besseda Euangelium, ie ena Gershka  
besseda, ta se more vto Slouenzhino tol-  
mazhiti, Enu dobru Selftuu, oli, En dober  
Glas, oli, Eni doberi vesseli Marini, od ka-  
terih ty ludie bodo vesseli, od nih sueste-  
liem gouore, radi poslushaio inu drugim  
prauio. Koker de bi sdai en letak dober risnizhin Glas inu  
Marin knom prifshal, Ty Turki so od nashiga Gospudi  
Krala inu od nega Synou, is vseh Slouenskih, Crouashkih  
inu Vogerskih Deshel, Is Bosne inu is Constantinopola,  
cilu pregnani Satu mi inu vsi nashi Otroci, se ne bomo vsi  
he vezh bali Turkour, bomo shiher inu Myr imeli pred vsi  
semi nashimi souurashniki. Ne bomo vezh shtyur daiali, ne  
teshkih tlak delali, inu bodo naprei vshe vselei dobra rodoui  
ta Leita. Oli kadar se enimu lazhnimu oli sheinimu prauí,  
on bode imel eno dobro Vezherio, Ieisti inu Pyti fadosti.  
Oli enimu kir Viezhisa shiuot sidi, on bode na iutrishni dá  
pres vse martre inu straifinge prust ispuzhen. Olienimu  
bolniku, kir velik betesh ima inu na smerti leshi, on bode  
zhes dua dni spet cilu sdrau &c. Takim dobrim vesselim inu  
troshliuim Marinem vsem, bi mi mogli tudirezhi inu dati  
tu Ime, Euangelium.

T A

NOVIGA TESTAMEN. PREDGVVOR:  
T A II. CAP.

**I** Nu kadar te praue Pridige inu risnizhna sueta Pisma od Sakai sete Boshyga Synu Iesusa Cristusa Gospudi inu Odreshenika Pridige inu nashiga, so ty prauí, dobri, stonouiti, risnizhni, perietliui, vse ta S. Pisma seli inu troshtliui Marini, Sakai vtih se daie nasnane ta Mi od Iesusa/ ta loft inu preuelika neisrezhena lubefan, katero Bug ima pru Euangelii imenuio. ti vsem ludem, inu se ozhitu prauí, pridiguie inu pifshe, De Bug ne hozhe tiga Greshnika smerti, ne ferdamnena, Te muzh on hozhe vsem teim, kir prauo Pokuro deio, Veruio Vnega Synu, bití milostiu, odpustiti vse Grehe, nee dersha ti sa brumne, prauizhne inu sa Suetnike, obarouati pred vso hudo nesrezho, pred vezhno smertio, pred Hudizhem inu pred Peklom, Inu de Bug hozhe, de ty verni po tím lebnu bodo per nim, de vshiuao so vsemi Sueteimi Angeli tiga vezhniga Nebeskiga Vesselia. Inu kadar take Pridige inu pisma od Iesusa vfa Verna prestrashena inu shalostna serza, kir se boye Boshyga serda inu tiga ferdamnena sa volo nih Grehou, spet obessele Inu prou potroshtaio. Obtue Bug takim Marinem, Pridigom inu S. Pismom od nega Synu, enu prauu spodobnu Ime dal, Euangelium, tu ie, Eni dobri vesseli Marini.

T A III. CAP.

**B** Vg ie tudi hotel sleto lubesniuio bessedo, Euangelium, Ta besseda to Pridigo od suiga Synu, od te Pridige inu Postaué Moí Euangelii sefeue, narafen lozhiti, inu sto vuzhiti inu opominati vse lozhi narafen shlahi ludi, de oni ty duei Pridigi, to Iesuseuo inu to Moise- to Iesuseuo Pridigo od feuo, imao dalezh narafen lozhiti. Sakaita Moiseseu príz Moiseseu/ diga inu postaua nom osnanuie leta veliki strashni serd Bos- Inu Bug hy subper te nashe Grehe. Moises suio pridigo nom nishter hozhe/ de ne- ne prauí od odpuzhane tih grehou, od Gnade inu milosti far le samiga Moisesa/ te- Boshye, debi nas Bug hotel ksebi vseti pres vsiga nashiga muzh Cristu- sa tudi de pos dobriga diane inu salushene. Temuzh aku mi cilu popol- h noma

NOVIGA TESTAMENTA

lushamo. noma dershimo inu ohranimo vse Boshye sapuvidi, inu te  
 Kofu se ty iste sdianem dopernessemo, taku nom oblubi dobru inu ta  
 duci bessedi shegen Boshy, Aku pag nekar, taku nas sdusho inu steles-  
 Gnada inu som timu sludiu isdaie inu ferdamnuie. Ampag ta Euange-  
 Rishniza sa- lium nom pravi inu pridiguie od tiga Milostniuga Boshyga  
 stopiti ima- lium nom pravi inu pridiguie od tiga Milostniuga Boshyga  
 10. Synu, nom kalshe na nega, inu pravi, Pole, Letu ie tu Iagne  
 Boshye, kir nosi vsiga Suita Greh, no pravi od odpuzha-  
 ne tih Grehou, od Gnade Boshye, od te prave cele brume,  
 prauice inu Suetusti, katero Bug od nas hozhe imeiti, od S.  
 Duha, od tiga vezhniga lebna. Inu ta Euangeliu vely vsem  
 ludu, de vse tu kar kuli potrubuio htimu vezhnimu lebnu, de  
 tu istu v fameio inu primeio, sabstou, pres vsiga nashiga dia-  
 ne inu salushenale od samiga Iesusa Cristusa skusi to Vero.  
 Obtu leta lozhitik letyu dueiu Pridig ima vsaki zhlouk  
 prou fastopiti inu dobru samerkati, Inu nekar le samiga Mo-  
 isesa poslushati, kir nom le ta serd inu tu ferdanene olnanuie,  
 inu pravi, Prekleti so vsi ty, kir ne ostano vsem teim, kar ie  
 yti postavi sapisanu, inu steim dianem ne dopernesso, Te-  
 muzh mi imamo tudi tiga drusiga Pridigarie, ta Euangeliu,  
 poslushati, kateri nas visha inu pela htimu Synuui Boshy-  
 mu, inu pravi, Pole, leta ie, tu vnu Iagne Boshye, ta pravi ofe-  
 fer, odlozhen od samiga Boga, kir te Grehe vseh Vernih lu-  
 di prozh iemle. Inu leta reslotik vmei to Moiseseuo inu v-  
 mei Cristuseuo Pridigo, ie Iannes sdaici vtim sazhetku nez-  
 ga Euangelia Ioha. i. postauil, kir taku pishe, Ta Postava ie  
 skusi Moisesa dana, Ampag ta Gnada inu Rishniza ie skusi  
 Iesusa Cristusa sturiena. Per tei bessedi, Gnada, se ima fasto-  
 piti, tu Gnadiuu odpuzzhene vseh Grehou, inu kir nas Bug  
 is milosti, sa volo Iesusa, sabsto, pres vsiga nashiga dobriga di-  
 ane inu salushene, inu aku glih cilu popolnoma ne dershimo  
 tih Boshyh sapuvid, vto suio Gnado gori iemle, inu ne pusti  
 vezh timu Hudizhu zhes nas kralouati. Ta Rishniza pag tu-  
 kai se pravi, tu prauu vezhnu nebesku blagu, tu prauu ipos-  
 nane Boshye, inu ta vezhni leb. Ioañes tukai gouori od ce-  
 liga

P R E D G V V O R :

liga Ohranene inu Isuelizhane, Tiga, pravi on, Moises nei dal, on le to Postauo ofnanuie, Ampag ta Syn Boshy Iesus Cristus, ta isti sam ie nō tu prauu nebesku blagu, od puzhane vseh Grehou, to Pravižo inu brumo, kír pred Bugō vela, i nu vse tu, kar moramo imeiti, aku hozhmo vnebesta priti, do bil inu saslushil per Bugi, Inu tu istu vse nō ponuie inu nas prei daie vtim Euangeliu, inu vely nō vse tu vse ti sto Ves ro od nega sabston.

T A I I I I . C A P .

**I**nu kadar vli shlaht ludie po tei iskasheni sui naturi, so hti Bug tudi, sto inu ner vezh perkloneni, de le po tih semliskih rizheh sker be, nuzh lnu dā mislio inu so vso mozhio se muiaio, koku bi inu opomina/fei inu vs le dosti blaga vkupe sprauili, kueliki zhastí prishli inu dobili zhem se tu prauu stono= veliku Gospotuu, vedē dobru ieili, pyli, dolgu inu smyrom nitu vezhnu vshiuvali tiga suita, inu vtih lushtih tiga messa prebiuali, Sakai Vesselite naiti oni menio, kateri ie bogat, ta ie srezhē inu isuelizhā, Inu kate de. ri ie en uelik Gospud, timu ie dobru inu vshiuva tiga prauiga vesselia. Od takih falsh inu norskih missel inu neuerne sker= bi, nas Bug, rauē drugiga písma inu vuka, tudi sleto bessedo Euangelii vuzhi inu opomina, de aku mi tu prauu risnizh= nu blagu, to vezhno dobruto, tu stonouitu vesselie hozhmo naiti inu dobiti, de tu istu imamo vtim Euangeliu iskati. Ta Euangelium, pravi Cristus sam, Matth. 13. Ie ta Nyua, vka= teri ta pravi Shaz, tu ie, on sam so vse mi nebeskimi shegni, skriuen lesi, sa katere nyue uolo ima zhlouik vse kar ima prodati inu sapustiti, inu kupiti to isto Nyuo. Sakai kateri Iesusa Cristusa, skusi to pridigo tiga S. Euangelia, prou spos= na, inu tiga istiga sprauo terdno Vero gori inu kfebi vsame, ta ima ta pravi nebeski Shaz, kateriga nigdar moli ne sne= do, ta eria ne konzha, ty tatie ne vkrado, Temuzh on bode tiga vshiuval vtim vezhnim vesseliu so vse mi Angeli inu is= uolenimi vtih nebesih. Hrakimu Vesseliu nom pomagai Ozha nebeski sa uolo suiga Synu Iesusa Cristusa Gospudi nashiga fred S, Duhum, Amen.

NOVIGA TESTAMENTA

T A V. C A P.

Roku se ima  
 ta besseda Te  
 stament sa=  
 stopiti / Inu  
 sakai se ta Bi=  
 blia / Vse S.  
 pismu / ta  
 Noui inu ta  
 Stari Testa=  
 ment imenu=  
 ie.

**T**E Cristuseve Pridige inu ta Pisma tih logrou inu E-  
 uangelistou, se tudi imenuio, ta Noui Testament . Ta  
 besseda Testament, se pravi ena Shafft, enu porozhene oli  
 isrozhene, kadar eden na smerti leshozh porozhuie, shaffuie  
 inu dyli tu suie blagu tim Erbom, inu resodei to suio uolo,  
 komu on hozhe vofzhiti inu dopustiti tu suie lastnu Ieme-  
 ne inu blagu vshiuati, po nega smerti. Testament se tudi  
 pravi ena Naredba, ena spraua, en punt, kir se umei dueima  
 oli vmei nimi vezh gori naredi, inu oblubi eden timu drusi-  
 mu tu oli tu dershati, dati oli sturiti. Inu kadar tu S. pismu  
 ner vezh gouori inu pravi, koku ie Bug steim Adamom,  
 sdaici koker ie on bil greshil, inu potle steimi drugimi nas-  
 himi Ozhaki, eno Naredbo inu Sauesso, inu en punt gori  
 naredil inu sturil, inu ie nim spersego oblubil, de on hozhe  
 suiga uezhniga Synu, tiga prauiga ohranenika inu Pomo-  
 zhnika poslati na ta Sueit, ta more postati tu Shensku Sei-  
 me, tu ie, en pravi zhlouik, Ta isti bode tu Hudizheuu dellu  
 inu Kraleustuu resdial inu vsel to nega oblast, kir ima zhes  
 vse ludi sa uolo tiga greha. Inu kadar potle ta Syn Boshy  
 sam, vtim zhasu nega zhlouestua vti sui pridigi, ie tu suie  
 blagu ussem uernim isrozhoual, daial inu okuli dilil, Inu tim  
 logrom inu ussem Pridigariem sapouedal tu istu steim E-  
 uangeliom vssem ludem, po vsim Sueitu diliti okuli sabston.  
 Tu nega blagu pag, ie ta nega shiuot, nega tellu, kry inu le-  
 ben, kateri ie on dal inu pustil martrati inu vmoriti sa nasho  
 volo, steim ie on nashe grehe plazhal popolnoma, inu ispus-  
 sal ta veliki serd, kir Bug ima pruti vssem ludem sa uolo tih  
 grehou, ta isti ie on doli polushil inu vtolashil, inu nas ie spet  
 iprauil Sbugom, Inu ie to smert, tiga Hudizha inu ta Pekal  
 premogel inu resdial, de tim Vernim vezh ne mogo shko-  
 diti. Tu Cristuseuu blagu ie tudi, ta praua obilna nebeska  
 bruma,

bruma, suetust inu ta cela Prauiza, sto vseh Vernih Grehe, pred Boshyma ozhima, sakriua, inu nas brumne, suete inu prauizhne dela pred Bugom, Sakai Bug ne hozhe, ne nemo- re obeniga nezhistiga, gardiga, gnusniga, kriuiga inu greshniga poleg sebe imeiti inu terpeti. Inu tu blagu Cri- stuseuu ie tudi tu nebesku isuelizhane, ta praua dobruta inu tu vezhnu vesselie. Letu vse ie Cristus suio Martro vsem Vernim dobil inu saslushil per Buginiga Ozhetu. Taku suie Blagu inu celo dobruto nom Cristus skusi inu vti pri- digi tiga S. Euangelia Shaffuie, dili, ifrozhuie inu nom zhes daie sa lastino, inu vely tu istu vsem ludem vseti inu pryeti sabstou sto Vero, sakai ta Vera ie ta kerner oli mo- shna, kir taku Iesuseuu blagu ksebi vsame, ohrani inu ob- dershi, koker vsi Euangely prizhuio. Obtutaka stara Na- redba inu obluba Boshya, kir ie Bug vmei sebo inu vmei teimi starimi Ozhakigori naredil, inu ie nim is suie veli- ke milosti Oblubil dati tiga Ohranenika, Inu potle tu Iesu- seuu Shaffane, porozhene inu resdilene tiga nega saslus- hene inu blaga, se prou tar podobnu prauio inu imenuio, ta Testament. Kir se pag ty sguuori, te oblube, naredbe, pridige, Sapuuidi inu postauie Boshye, katere so od S. Du- ha skusi Moisesa inu skusi te Preroke sapissane, prauio inu imenuio ta Stari Testament, oli ta Stari sakon. Te Pridige pag, ta pisma, bessede inu vukuui Cristuseui inu nega logrou, kir so od tih Euangelistou inu Iogrou sapis- sani, se imenuio ta Noui Testament, oli ta Noui Sakon. Tu se taku gouori inu imenuio, sa uolo tih duih Boshyh ludi. Kir so bili pred inu sa Cristuseuim Roystuum. Ty perui Verni ludie, kir so bili preden ie Cristus tu zhlouest- uu na se vsel, inu kir so Verouali tim Boshym oblubom od Cristusa, de bode od ene shene inu od te Abraamoue inu Dauidoue shlahte royen, defa nega uolo bodo shegna- ni, tu ie, prosti vseh Grehou, Inu de bodo suie lastne krale, inu to Cananeiskodeshelo sa lastno imeili. Ty isti ludi se

## NOVIG A TESTAMENT A

imenuio, ta stara Cerkou, ty ludie tiga stariga Testamenta, oli Sakona. Ty drugi ludie pag, kir so bili potle kar ie Cristus royen, inu ty kir bodo do sodniga dne, kateri Veruio tim bessedom Cristuseuim, inu se dershe po vuku nega logrou, Tim se pravi inu bodo imenouani, ty ludie tiga Nouiga Testamenta, inu ta kerzanska Gmaina oli Cerkou.

### T A V I. C A P.

Vsi Euan-  
gelisti inu  
Jogri glih  
pisheio inu  
Pridiguo  
le en sam E-  
uangelium.

**M**Nogeteri meni, kadar so Shtyri Euangelisti, inu kir se taku ta Euangelium po shtukih ob tih Nedelah inu drugih dneih vti Cerqui bere inu pridiguie, De ie veliku Euangeliou, inu se vmei sebo ne glihaio, V sak Euangelist nekai drusiga fuseb pishe, inu vsak Euangeli nekai drusiga fuseb pravi inu vuzhi. Oli tu nei, Vsi Euangelisti inu vsi Euangeli od ene same rizhi glih pisheio inu prauio, kai ie Iesus gouuril inu vuzhil, kakoue zaihne delal, koku ie Martran inu vmerl, na treti dan gori vstal od smerti, vnebessa shal, poslal zhes logre inu zhes vse Verne S. Duha. Inu de ie on shnega bessedami inu zaihni daial na snane inu prizhoual, de ie on ta pravi oblubljeni Cristus, pravi Bug inu pravi zhlouik. Inu kateri nega bessedom inu oblubom veruie, ta isti ne bode sepelan. Sakai nega bessede, inu Boga ozheta inu S. Duha bessede, ie vse enu. Obtui vsi Euangelisti glih shnih pismom kasheio le na Iesusa Cristusa. Inu koker ie le en sam pravi Cristus, taku ie le en sam Euangelium.

### T A V I I. C A P.

Ta Euan-  
gelium Vera  
kerzanska  
De ta Cerkou  
ty Verni ve-  
listu terpe od

**I**Nu ta Euangelium, ta nasha vera kerzanska, te Nadluge, reue, resdilene, smeshnaue inu souourashtuu sa volo te Vere, se ne so stuprou vtim zhasu, kadar ie Iesus vtim zhlostuu na tim sueitu hodil inu pridigal, sezhele, Oli stuprou tedai kadar so nega logri pridigali inu ty Euangelisti



P R E D G V V O R .

sti pissali. Temuzh ta Euangelium, te pridige od Iesusa  
 Cristusa vezhniga Synu Boshyga, ta nasha stara praua  
 Vera kerfzhanska, Tu terplene inu souurastuu fa te Ve  
 re, imaiio nih sazhetig od sazhetka tiga suita. Lete rizhi  
 so od samiga Boga vtim Paradishu, sdaici koker sta Adam  
 inu Eva bilagreshila, praulene, pridigane, prerokouane,  
 postaulene inu gori naloshene. Moises pishe Gen. 3. De  
 potehmal ta Hudizh skusi to kazho ie Adama inu Euo  
 bil vta Greh, vto telefno inu vto vezhno smert perprauil,  
 Ie Gospud Bug vmei drugimi bessedami tudi hti kazhi, tu  
 ie, htimu Hudizhu letaku gouuril. Tu Shensku Seime bo  
 de sterlu tebi tuio Glauo. Inu ti tu Seime vpeto vgrife  
 nesh oli vpizhish. Letih bessed ie malu inu so kratke. O  
 li vtih ie ta celi praui Euangelium, Inu prerokouane vseh  
 nadlug, kir so se godile od sazhetka tiga Suita, Inu kir se bo  
 do naprei godile do iodniga dne, fa te Vere volo. Tu  
 Shensku Seime, po islagi vseh Prerokou in Suet. Paula,  
 Ie Iesus Cristus Syn Boshy, kir ie tu zhlouestuu na se vsel  
 odene zhiste dezhle pres vsiga moshkiga semena. Ta ka  
 zhia Glaua, ie ta muzh, oblafi inu tu Gospustuu tiga Hu  
 dizha, Inu ta Greh, te nadluge, reue, bolesni, ta smert i  
 nu ta Pekal. Sleteimi rizhmi ta Sludi Gospoduie zhes  
 vse ludi. Streti to Glauo, po shegi tiga Iudouskiga Iesi  
 ka, se praui, opstrupouiti, konzhati, obrupati inu vseti  
 to oblafi. Cristus Iesus Syn Boshy sam po sebi inu po tei  
 sui naturi, guishnu drusiga nishter nei, samuzh ena per  
 naredna, stonouita inu guishna Arznya inu pomagauie  
 za subper vse tu, kar ie hudu inu nesrezhnu, subper vse  
 bolesni, reue, nadluge inu subper to smert. Ampagtimu  
 Hudizhu, ie on ta praui nega strup, kir saudaie tei nes  
 ga Glaui, dolitare inu konzhaua to nega muzh inu ob  
 last, pregane inu ispira te Grehe is tih Vernih, tolashi doli  
 ta serd Boshy. Inu on preminuie te nadluge, vse reue, bo  
 lesni inu to smert na dobru, vsame tei smerti nee bodiz

Sludie inu  
 od nega Vu  
 dou / so stare  
 rizhi na suei  
 tu.

inu

## NOVIGA TESTAMENTA

inu timu Peklu nega pogublene. De te reue, bolesni inu ta smert tiga Verniga vezh ne pogube, Temuzh de so ena myrna cesta, pot inu vrata hti prauí nebeski dobruti, inu htimu vezhnimu lebnu. Leto peruo pridigo Boshyo, De tu shensku seime tei kazhi Glauo stare, Oseas prerok inu S. Paul tudi taku inu vletim fastopu islagata. Oseas prauí, 13. Cap. na Iesuseuim meistu, Iest hozho nee (fastopi te verne kerszhenike) odreshiti od tiga Pekla, inu obraniti pred to smertio. O smert iest bom tui strup inu tuia smert, O Pekal iest bom tuia shlesa inu poshreh, S. Saul prauí 1. Corinth. 15. Tedai (fastopi na sodni dan kadar gori vstanemo od smertio) bode dopolnenu kar ie pissanu, Ta smert ie posherta vtim premaganu inu vdobiuanu, Smert kei ie tui bodiz. Pekal kei ie tuie premagane? Ta bodiz te smerti, ie ta Greh, Ta muzh tiga greha ie ta Postaua. Ampag huala Bogu, kakeri ie nom dal tu premagane skusi Iesusa Cristusa. Koker bi hotel S. Paul rezhi, Ta smert osdolai leshi, nema vezh obez ne mozhi, Ta leben pag ie ofgorai inu prauí, Mi verni smo skusi Cristusa ta boi inu kreg sto smertio inu steim peklom dobili. Od letiga, koku ie Iesus to smert inu tiga Hudizha premogel, se bode potle vezhgouurilu. Sdai fastishimo tu drugu Boshye staru prerokouane od Nadlug inu souurashu tua sa volo te Vere, od tiga ie Bug taku gouuril. Inu ti kazha tu shensku seime vpeto vgrishesh oli vpyzhish. Tukai ta bel seda vgrishniti oli vpyzhiti, ie tulikain, koker ostrupiti, slu inu hudu sturiti na schiuotu, inu vmoriti tu tellu. Ta Pera pag, ie tu zhlouestuu inu tellu Cristuseuu, dotle ie vtim na tim sueitu pred nega smertio hodil, Inu vse nega rounane, diane, vukuui, pridige inu nega pismu, nega Sacramenti. Inu vsi ty ludie kir Cristuseui Pridigi prou Veruio, inu nih Vero ozhitu pred ludmi sposnaio. Letu vse, tu ie, Cristusa, nega Euangelium, inu use verne ludi, Bug tukai vtim nega prerokouanu imenuie, To Petotiga shenskiga semena. Obtu ta Hudizh veden inu poufod okuli suiemi sobmi grise, sielikom

sielikom pyca inu sui strup ressipluie, kir kuli se ta Euangelic  
 um od Cristusa prou inu lastopnu pridiguie, timu se veruie,  
 ty Sacramenti po Cristuseui postau daio inu iemlo, vndu  
 kai on gori naredi vmei ludmi veliku souurashuu zhes te  
 kerfzhenike, de bodo pregnani oli vieri oli vmorieni od tih  
 Neuernih. Oli on vndukai gori obudi inu nastau falsh pris  
 digarie, kezarie, Bidertaufferie, Suenckfeldarie, kir is tih Sa  
 cramentou shpot delaio, inu vse shlah smote inu smeshna  
 ue. Oli on sturi, de ty ludie ne Veruio Bogu, ne nega besse  
 di, ne rodio ne nauprashaio po tim drugim vezhnim lebnu,  
 Rataio Epicurary, de se vsem Boshym slushbom shpotaio  
 inu sa nishter dershe. Kratku ta Hudizh nigdar ne prasn  
 ie, veden okulihodi inu ifzhe, koker en lakoten leu, koga bi  
 posherl, prau S. Peter, 1. Pet. 5. On ie sturil de ta Neuerni  
 Cain, ie tiga suiga Verniga brata vbyl, De ty stari brumni  
 Ozhaki, Noe, Abraa, Isaac, Ioshef, Moises, David vsi  
 Preroki, od tih hudih so morali tulikain na tim sueitu terpeti.  
 Inu kadar ie Iesus sam vtim zhlouestui na tim sueitu hodil,  
 kai hudiga inu nesfrezhniga on nei fazhel? On ie te Iudouf  
 ke Menihe, Fariseie, Farye, Pissarie, Doctarie inu Shcoffe  
 gori vsdignil inu naredil, de so nemu inu nega vuku veden  
 inu poufod subper bili, taku dolgu, de so ga na ta Crysh inu  
 vto smert perprauili. Potle glih taku te logre inu brumne  
 kerfzhenike, ie ta huda kazha, ta Hudizh, skusi te Neuerne  
 lude inu Aydie, inu tudi skusi falshkerfzhenike, po vsm su  
 eitu souurashil, preganal, louil inu moryl, Inu sdaí taku pou  
 fod della, inu bode, dotle ta fodni dan ne pride, taku delal.  
 Obtú leta stara perua Pridiga Boshya od Shenskiga Seme  
 na, de ima tei kazki stopiti na glauo, Inu ta kazha bode tu  
 Seime Vpeto vieidala, tu ie, de Syn Boshy vsame tu zhlo  
 ueftuu na se, vtim on bode sto kazho sa nasho volo se shtri  
 tal inu premogel, Ampag ta kazha nega vto smert perpra  
 ui inu vsem kir bodo vnega verouali, bode souurash, inu  
 vse slu nalagala, fadofti prizhuie inu daie nasnane, de ta  
 i Euan

## NOVIGA TESTAMENTA

Euangelium, Vera kerfzhanska, de vsi Verni taku na tim fueitu morao veliku vezh koker drugi lud ie terpeti ( sakaf Hudizh ie Cristusu inu nega Vudom fylnu souurash ) so ner te starishe rizhi na fueitu. Obtū ty, kir sdaī gouore, de ta sadashna nasha Euangeliska Vera ie noua, od Lutaria gori postaulena, Inu de taciga souurastua, krega inu resdilena sa volo te Vere, inu tacih smeshnau inu nadlug poprei nei bilu, kriuu imao, inu subper ta Euangelium, inu subper vse S, pismu gouore.

### T A V I I I . C A P .

Sa bugom  
ie Adam ta  
perui Pridi-  
gar tiga E-  
uangelia inu  
te Vere kerf-  
zhanske bil.  
Sa Adamom  
ty perui Oz-  
haki, kir so  
bili pred to  
Pouudno/  
potle Abraā/  
Isaac/Jacob  
Moises inu  
Dauid.

**I**Nu leta Euangeliska Pridiga nei sdaici per Adamouimu zhasu poginila inu vsela konza, Temuzh Adam ie to isto shirshe inu dale restegnīl inu resglasil. On ie od lete perue oblube Boshye, de hozhe suiga Synu nom kanimu odreshituu dati, tim suim Otrokom inu Vnukom fueistu pridigal, sto oblubo ie on sebe inu te fueie troshtal vseh nadlugah, inu tako Vero ie poterioual steimi Offri, Glish taku ty stari Ozohaki, kir so pred to Pregreshno pouudno bili, Inu ta Noe suo io drushino, so se sto pridigo od tiga oblublēniga Cristusa gori dershali inu troshtali. Potle po tei Pouudni zhes 363. leit, ie Bug to suo Oblubo od suiga Synu, de ima sa nasho volo zhlouik postati, htimu Abraamu spet druguzh ponuul, kir ie dial vmei drugimi bessedami taku, Gen. 22. Vtuim Semenu bodo na semli shegnani vsi Ludie, Koker bi Bug hotel rezhi, Mui Syn bode od tuie Shlahte inu krytu zhlouestuu na se vsel, steim on bode vse Verne po vslim fueitu shegnal, reshil od grehou, od te vezhne smerti, inu od tiga Pekla, inu nee bode obdelil sto popolnomo brummo inu prauizo nebesko, skatero bodo mogli steimi Angeli red stati pred meno. Glish taku ie Bug potle gouuril htimu Isaacu inu Iacopu, inu ie ponoual to oblubo od Shenskiga Semena. Od take oblube Boshye ie potle Iacop

cop tim suim otrokom prauil , inu prerokoual , kadai ima  
 Cristus pritina ta Sueit , kir ie dial , Gen. 49 . Ta Krale  
 ua Paliza ( tu ie Regirane inu lastnu Gospostuu ) ne bode  
 vseta od tiga Iuda , ne Moister od nega nug , dotle ta Si  
 lo ( tu ie ) ta Cristus ne pride , Inu knemu se bodo ty ludie  
 sbirali . Od tiga Prihoda Cristuseuiga , inu kai dobriga tim  
 Vernim bode sturil , so Iacopoui otroci potle tudi nih o  
 trokom inu drugim ludem vtim Egiptu prauili , ner vezh  
 ta brumni nedolsbni Ioshaf , koker ta CV . Psalm prizhu  
 ie . Sa teimi Patriarhi ie Moises pridigal inu preroko  
 ual , de Cristus bode royen od ludouske shlah  
 te , kir ie dial , Deuter. 18 . Tui Gospud inu Bug ie kmeni na tim hri  
 bu Oreb taku gouuril , lest hozho nim is shnih ludi , inu  
 is shnih bratou eniga Preroka koker si tigoribuditi , inu  
 hozho posrauiti muie bessede vnega vusta , ta bode knim  
 gouuril vse tu , kar iest nemu sapoueim . Kateri pag muish  
 bessed , kir on bode vmuim imeni gouuril , ne bode poslu  
 shal , od tiga iest hozho teryati . Sa Moisesom ie ta prerok  
 Natan , timu Dauidu Kralu cilu fastopnu prerokoual od  
 Cristuseuiga Prihoda inu de bode royen od nega shlah  
 te , kir ie taku gouuril , 2 . Reg. 7 . Kadar tui dneui bodo  
 dokonani , praui Gospud Bug , inu bosh stuiemi ozheti  
 spal , lest hozho sa tebo tuie Seime obuditi , kir is tuiga te  
 lesa pride , Timu istimu iest hozho nega Kraleustuu po  
 terditi , Ta isti bode sessidal muimu Imenu eno Hysho , is  
 nu iest hozho ta Stol nega Kraleustua proterditi vekoma ,  
 Inu iest hozho biti nega Ozha , inu on bode mui Syn . Da  
 uid tudi sam , skorai vseh Psalmih cilu fastopnu gouori od  
 Cristuseuiga vezhniga Roystua od Ozhetu Boga , od nega  
 zhlouestua , Vuca , Martre , Smerti , Goriustanena , inu od  
 nega vezhniga Kraleustua , kateru bode duhousku , inu sku  
 si to pridigo tiga Euangelia po vslim sueitu resglassenu inu  
 gori nareienu .

NOVIGA TESTAMENTA

Ty Preroki/  
poprei pre-  
den ie Cři-  
stus bil na ta  
sueit pris-  
hal/ so vse  
rizhi od ne-  
ga/ taku do-  
bru koker ty  
Euangelisti  
pridigali/  
pissali inu  
islagali te  
perue stare  
Oblube  
Boshye od  
shenskiga  
Semena.

**P**Othe sa Daidom vsi Preroki, ty so te Oblube Boshye  
od suiga Synu, katere so bile sturienne htimu Adamu,  
Abraamu inu Daidu, le zhedale fastopnishe iskladali. Efa-  
ias to peruo Oblubo od shenskiga semena taku isklada, Efa.  
7. Pole, ena Dezhla bode nosezha, inu bode rodyla eniga  
Synu, tiga bode ona imenouala Emanuel, tu ie, Gospud  
snami. Od te oblube kir ie Hdaidu rezhenata taku gouori.  
Efa. 9. Enu Ditece ie nom royenu, en Syn ie nom dan, ka-  
teriga Gospostuu ie na nega rami, nega lme ie, Zhudē, Suit,  
Mozhni Bug, Vezhni Ozha, Viuda tiga Myru, nega  
Gospostuu bode veliku perhaialu, inu tiga Myru ne bode  
konez, On bode na tim Daidouim Stolu sidil, de tu istu  
gori naredi inu poterdi, sto Praudo inu Prauizo, od sadas-  
hniga zhasa do vekoma. Inu letu bode ta Ayffer tiga Gos-  
spudi sturil. Inu te besede, Ti kazha vgrifnesh vpeto tu  
shensku Seime, tudi cilu fastopnu vtim 53. Capitulu isla-  
ga, de te iste se imajo od Cristuseue Martre fastopiti. Kar  
pagti drugi Preroki od Cristusa poufod gouore, tu vse tu-  
kai poredu prauiti inu sapissatu bi predolgu bilu, Sledni  
Prerok eden mane eden vezh od Cristuseuiga prihoda, roy-  
stua, vuka, Martre, gori vstanema inu duhouskiga kraleu-  
stua gouori, koker od tiga S. Peter prizhuie, kir prau, Act.  
3. De Vsi Preroki od Samuela inu potle kuliku ie nih gouu-  
rilu, ty so lete dni osnanouali, fastopi od Cristuseuiga Pri-  
hoda na ta sueit, nega Martre inu gori vstanena. Inu Acto.  
10. prau, Letimu Iesusu vsi Preroki daio prizho, de skusi ne-  
ga lme, Vsi ty, kir na nega Veruio, primeio tu odpuszhanē  
tih grehou. Inu S. Steffan prau htim Iudom, Acto. 7. Kate-  
riga Preroka ne so vashi ozheti pregnali inu vmurili: kir so  
prerokouali od letiga Prauizhniga: kateriga ste vi fratary  
inu merdary postali S. Peter vnega peruim lystei Cap. 1. tu-  
di od tiga pishe taku, Lubi Bratie, Vi bote od te vashe Ve-  
re ta konez, oli ta nuz odnesli, tu Isuelizhane vashih Dush,  
Po katerim Isuelizhanu so vprashali inu iskali ty Preroki,

kir

kir so od te Gnade , kir ima zhes uas pryti prerokouali , i  
 nu so vprashali , na kateri inu kakoui zhas , bi ta Cristuseu  
 Duh kafal , kir ie vnih bil , kateri ie prizhoual ta terplena , kir  
 so imeila priti na Cristusa , poprei preden so se godila , inu te  
 Glorie , te zhesti kir so imeile priti sa nim , katerim ie tu nas  
 nane danu bilu , de steim ne so nim samim , temuzh nom sluf  
 hili , katere rizhi so vom sdai ofnanene , skufe te , kir so vom  
 ta Euangelium pridigouali , skufi S. Duha poslaniga is ne  
 bes , V kateri shelio ty Angeli gledati .

T A X . C A P .

**T**lh Starih Ozhakou , Moisefui , tih ludou inu Aydou .  
 Offri , Ceremonie , te nih vunane videzhe Boshye , sluf  
 be , tudi prizhuio , od te starosti nashe Vere , sakai tu klane  
 inu sgane te shiuine inu ludi , drusiga nei pomenilu , temuzh  
 de Cristus ima priti na ta sueit , terpeti inu vmreti sa nashih  
 grehou uolo , inu steim nas spet smyríti Sbugom . Abel A  
 damou syn , ta ie po vuki inu pridigi suiga Ozheta , en Altar ,  
 eno ozhito slushbo Boshyo gori naredil , per tim ie pridigal  
 od Cristusa , de guishnu po Oblubi Boshy pride na ta sueit ,  
 inu bode suio Martro inu smertio reshil vse Verne od gre  
 hou , serda Boshyga , od smerti , od Hudizha inu od Pekla ,  
 Inu kanimu snaminu inu poterienu te iste Vere inu pridig  
 ge , ie na tim istim Altariu offroual , klal inu shgal to suio  
 peruisnizhno shiuino Bogu na zhaft inu na hualo . Glih ta  
 ku sa Abelom so pridigali od Cristusa inu offrouali ty drugi  
 brumni Verni Adamoui Otroci inu Vnuzheta , ty nashi  
 stari Ozhaki , Set , Enos , Kenan . Malaleel , Iared , Enoh , Ma  
 tusalem inu Lameh , Kir so bili pred to Progreshno Pouud  
 no , Gen. 4.5. Potle ta prauizhni Pridigar Noe , Kadar ie po  
 teti Pouudni is te Barke oli Arke nasuhu stopil , ie pridigal  
 inu Offroual na enim Altaryu to zhisto shiuino inu te zhi  
 ste ptice . Ta isti offer , prau tu S. Pismu , Gen. 8. ie dobru

Vsi shlah  
 Offri Ver  
 nih inu Ne  
 uernih Zu  
 dou inu Zy  
 dou / pridig  
 uio inu pri  
 zhuuio od  
 Cristuseu  
 Martre inu  
 od nega of  
 fra na tim  
 Cryshu .

NOVIGA TESTAMENTA

difshal Bogu inu dopal. Ty Noeui otroci, od katerih pride ty ludi, ty Aydie, ty Turki inu vsi shlaht ludie na sueiti, so tudi koker so od nih Ozheta Noe slishali inu vidili, Pridigali od Cristuseuiga Prihoda, nega smerti inu opprauila, inu so offrouali. Od tih ie ta shega inu nauada prishla, de so vsi shlaht ludie ludi inu Aydie po vlim sueitu Offrouali, eni prou inu Suero, Eni pag kriuu inu Sneuero. Inu taku offrouane poufod ie terpelu do Cristuseuiga Prihoda. Inu ty Neuerni Aydie inu ludi so zhestu vnih velikih nadlugah, vpoz morih, vuoiskah inu vlakotah, nekar le samuzh to shiuino, temuzh tudi shiue ludi inu suie lastne otroke offrouali. Koker tu beremo 4. Reg. 3. de ta Aydouski Moabiski kral, kaddar ie nega Voiska vfa bila pobyta od tih ludouskih kraleu, ie on suiga peruiga synu, kir bi sa nim imel kralouati, gori na sydu Offral. Od tacih Aydouskih shiuuh zhlouekou Offrou, Suidas, Lactantius inu Seruius zhes te tretie buque Eneidos, veliku pisheio. Ty hudi neuerni ludi so tudi nih lastne shiue otroke shgali inu offrouali, koker od tiga ta 106. Pl. Iere. 19. Ezechiel fadosti prizhuio. Nu koker letaki Offri, kir se shiui ludie inu nedolshni otroci moree, koleo inu shgo, ie ena grosouita strashna rezh slishati. Inu so Gospudi Bogu tylu subper, koker od tiga ta 106. Psalm gouori, kir taku pravi, Oni (fastopi ty ludi) so se vmei te Aydie smeshali, Inu so se tih istih della nauuzhili, Inu so nih Malikom slushili, Tu ie nim kani smoti ratalu. Inu oni so Offrouali nih Synuue inu nih Szhere, Tim Sludiem. Inu oni so prelili to nedolshno kry, to kry nih Synou inu nih Szher, kateere so oni tim Cananeiskim Bogum Offrouali, Inu so to desihelo sto kryo omadeshili. Tukai mi slishimo de taki ludouski Offri, nai li so oni menili de hore Bogu, koker ie Abram, steim vslushiti, ne so sturieni Bogu, temuzh tim sluzdiem. Nu bodi koker bodi, taku vsai en vsaketeri more fastopiti, de taki zhloueski Offri tih ludou inu Aydou, imajo nih fazhetig, inu so prisli od tih Starih brumnih Vernih Ozhakou,



P R E D G V V O R .

Ozhakou, kateri so shnih Pridigo inu Offri dafali nasna-  
 ne vsem ludem inu poufod resglasouali, ta zhuden, moder  
 inu skriuen Svit Boshy, de ie taku odlozhit inu postauil,  
 de ta nega Vezhni Syn, bode tu zhlouestu u na se vsel, inu  
 vtim istim se bo puftil sa nasho uolo Martrati, vmoriti inu  
 Offrati. Inu de Bug sa tiga istiga samiga Offra uolo, hozhe  
 vsem ludem, kateri se raciga Offra skusi to Vero sture di-  
 leshni, biti Milostiu, grehe odpustiti, vus ferd pruti nim inu  
 te vezhne shtraifinge doli poloshiti, vti smerti ne sapustiti,  
 inu nim datipo tim lebnu ta vezhni. Inu tu prauu mno-  
 geteru ludousku Offrouane, skusi Moisesa gori postaule-  
 nu, drusiga nei pomenilu, samuzh ta Offer, kateri ie imel  
 Cristus na tim Cryshu dopernefti sa nasho uolo, koker od  
 tiga Esaias 53. inu S. Ioannes kerstnik prizhuieta. Ioannes  
 prau, Iohan. 1. Pole, leta Cristus, ie tu prauu Iagne Bos-  
 hye, kir bode nossil (oli vsel) ta Grehtiga Suita. Tu ie, Cris-  
 tus ie ta od Buga odlozhen prau Offer, kir bode sa na-  
 she grehe sadosti sturil. Inu S. Paul vtim lystuui htim Ius-  
 dom fastopnu prau inu islaga, de ty Moiseseu Offri, ta  
 Tempel inu vse vunane Boshye slushbe, so bile le ene Pris-  
 dige, iskanne inu Pryzhe, tiga Prihoda Cristuseuiga na ta  
 fueit, nega Martre, smerti inu Offra.

T A X I . C A P .

I S letih bessed inu risnizhnih Pryz, kir smo tuka vtih shtye  
 rih Capitolih poredu gouurili inu klali naprei, more vsaki  
 dobru fastopiti, de ta Euangelium, te Pridige od Cristusa, ta  
 Vera kerszhanska, inu te Nadluge kir se sa uolo te prave  
 Vere gode, ne so se stuprou per tim zhasu, kadar so Cristus  
 inu nega Iogri pridigali, sazhele, temuzh de nih sazhetig  
 imaio od sazhetka tiga suite (ty Vuzheniki prauio, de A-  
 dam inu Eua sdaici na drugi dan, koker sta bila stuariena, sta  
 greshila, Na shefti dan, tu ie, Vpetig sta stuariena, V soboto  
 Iutro

Od sazhetka  
 tiga suite vsi  
 Verni Oze-  
 baki/ Judi in  
 nu Aydie  
 prishuio de  
 ta Vera

## NOVIGA. TESTAMENTA

kerzhaneſa  
ie ta prava  
inu ner ſta-  
riſhi.

Iutro ie Bug nima pridigal, gori poſtauil inu nima dal to Sa-  
puuid, de nemata od te lablane tiga ſpoſnane dobriga inu  
hudiga leiſti, ob puldne tiga iſtiga dne, ſta to Sapuuid Boſ-  
hyo prelomila, Na vezher ie Bug nima druguzh pridigal,  
od tiga Shenskiga Semena ) inu ſo ſhriſtane vtim Paradis-  
hu. Adam inu Eua ſta bila ta perua kerzhenika. Potle ſdai-  
ci per nima inu ſa nima ie ta Euangelium, tu kerzhanſtuu,  
odeniga Ozhaka do druſiga, od eniga Preroka do druſiga,  
gori iemalu inu raslu, ſe ponoulalu inu poterioualu ſmogez-  
terimi inu ſuelikimi zaihni, Bug ie lete ſtare prave Vere lu-  
di, koker Abraama, Iſaaca inu Iacopa zhudnu vodil po tei  
Cananeiski deſheli inu nee iſkushaual. To Staro Cerkou ie  
on is Egipta iſpelal ſuelikimi zhudeſi inu ſylno roko ſkuſi tu  
erdezhe morie. Vti puſzhaui ie no ſpiſhal 40. leit is nebes.  
Ie ni dal to Cananeisko deſhelo. Dauida zhudnu obaroual  
pred Sauloſom, Eliſa pred kralom Ahabom inu pred Iſabe-  
lo kralizo, Eliſea pred Syriskim kralom. Te druge vſe Prero-  
ke ie zhudnu vmogeterih nadlugah gori obdershal. Tiga  
Ionafa Vmorski rybi, Daniela vti lamí per leuih, nega to-  
uarishe vti gorezhi lapnenici de ne ſo ſgoreli, Te Iude, kir ſo  
ſe bili ſpet hti ſtari pravi veri obernili, ie on is te Babiloniſke  
Iezhe perprauil ſpet domou vto Iudousko deſhelo. Kratku  
gouorezh, Gospud Bug tih ludi, kir ſo Verouali prou Vcri-  
ſtufa, nigdar nei ſapuſtil, le nad nimivelike zaihne iſkaſoual,  
nee ſylnu branil, inu nih ſouurashnike groſouitu ſhraifal.  
Steim ie on daial naſnane, de le ta Vera Vcriſtufa ie ta prava,  
inu dopade Bogu. Inu tako Vera od Ieſufa Criſtufa Synu  
Boſhyga ſo ty Ozhaki, Preroki inu Iudi pouſod inu vmeite-  
imi Aydi pridigali inu reſglaſouali, koker od tiga ſadoſti pri-  
zhuio te loboue inu Rutoue buque. Balaam ſhnega Prero-  
kouanem. Nu. 22. 23. 24. Ta Syriski Naaman 4. Reg. 5. Na-  
buhodonofor. Darius, Cyrus, ty Babiloniſki krali, kir ſo piſ-  
ſali inu ſapouedali po vſih nih kraleuſtuah, de oben drugi  
Bug ſe nema zheſtiti ne moliti, ſamuzh ta pravi Iudoiski Iſ-  
raelski

PR EDGVVOR:

raelski Bug, kir ie oblubil dati suiga Synu sa nasho uolo, Dan. 2. 3. 4. 6. Inu 2. Par. 36. 1. Eld. 1. Esa. 44. 45. Ty vfi prizhuio de ta nasha vera kerszhanska ie ta praua stara Vera.

T A X I I. C A P.

**I** Nu is letiga prizhouane more tudi vsaki lahku fastopiti i nu famerkati, de vselei ie bila le ena sama praua Vera, inu bode dokonza tiga suita. Inu de ta Vera tih brūnih Vernih starih Ozhakou, Prerokou inu Aydou, kir so na tim sueitu vkakershni desheli bili pred Cristuseuim Roystuum. Inu ta fadashna nasha Vera, le ena Vera. De glih taku so, Adam, Noe, Abraam, Moises, David, Eliás, ty Preroki, ta lob, ty Niniuitery, ta Naaman, le skusi to Vero Vcristusa, brumni prauizhni inu sueiti postali pred Bugom, kir so bili pred ie Cristus zhlouik inu Martran bil, na tim sueitu, koker sdai mi. Oni so teda glih koker mi sdai verouali, de le tu faslu shene Cristuseu nim dati ta vezhni leben. Koker od take Vere tih starih Ozhakou Cristus inu S. Paul prizhuieta. Cristus praui htim ludom Iohan. 8. Vash ozha Abraam ie bil vessel, de bi on bil vidil mui dan, Inu on ga ie vidil, inu ie bil vessel. S. Paul pag taku gouori, Gal 3. Abraam ie Veroual Bogu (fastopi tei oblubi od Cristusa) tu ie bilu nemu kani prauici persoienu, Taku vi ia veiste, de ty kateri so te Vere, ty isti so Abraamoui otroci, Inu tu pisnu ie tu poprei vidilu, de Bug te Ayde skusi to Vero prauizhne dela, Obtue ie Bug timu Abraamu Euangelisiral, tu ie. On ie nemu eno vesselorezh osnanil, kir ie dial, Vtebi bodo shegnani vfi Aydie. Obtue ty, kir so te Vere, ty isti bodo Shegnani steim Vernim Abraamom. Inu htim Corinteriem pishe taku 1. Cor. 10. Lubi Bratie, iest vom nezho sarayti, de vfi nashi Ozhaki, ty so bili pod teim Oblakō, inu so vfi skusi tu Mozrie shli, Inu so vfi skusi Moisesa vtim oblaku inu vmoriei kerszheni, inu so vfi eno duhousko spisho iestli, inu so vfi enu

Tih Starih Vernih ozhakou / Zudou / inu Aydou / kir so bili pred Cristuseuom prihodom / Vera / inu ta fadashna nasha Vera / Ie vse Enu. Tu premine ne tih Sacramentou / tih Ceremoniu / Ne so te Vere Vcristusa nigdar premenile.

NOVIGA TESTAMENTA

duhousku Pytie pyli. Oni so pagpyli od te duhouske kamle noteue pezh, kir ie shnimi shla, katera pezh ie bila ta Cristus. Nu bi pag mogel eden rezhi inu vprashati, koku tu more biti, de bi se mi sadashni kerszheniki, kir se kerstuemo inu obhaiemo, steimi Ozhaki Iudi Aydi, kir so se obresouali, inu so offrouali vso shlahi shiuino, prasnouali te Sobote, inu druge mnogetera Boshye slushbe dopernashali, Sto Vero glihali? Odguor. Te vunane slushbe Boshye, koker ie tu obresouane, offri, Prasniki, spisha, ta kerst, tu obhaiane, ne so ta Vera. Adam, Abraam ty Iudi, so imeili druge Sacramente inu Boshye slushbe, koker mi sdai imamo, Ampag druge Vere ne so imeili. Mi sdai, potle kar ie Cristus prishal, inamo tudi druge Sacramente, vezh ne offruemo shiuine, Sobote ne prasnuiemo. Ampag mi satu druge Vere, koker so oni imeili nemamo, Nih Vera inu ta nasha so vse Enu. Tulikain pag smo se sto Vero narafen lozhili, de oni so verouali vtiga Cristusa, kir ie imel priti, Mi pag sdai Veruemo vtiga Cristusa, kir ie vshe prishal. Gospud Bug ie po tih zhasihinu po tih ludeh te Sacramente, te Ceremonie, te vunane Boshye slushbe prestaulei inu premenoual, Ampag te Vere on nei nigdar premenil. Ty Sacramenti inu te vunane videzhe Boshye slushbe, so le ene dekle inu eni slushabniki bili te Vere. Ta Vera pag ie bila koker ena Kraliza inu Gospa. Ty slushabniki inu dekle, se premenuio inu prestauleio, Ampag ta Vera veden inu vselei venim stanu, veni oblasti inu veni vrednusti stoy inu ostane do konza. Ty Sacramenti, so le ene pripraue, ena possoda, en berzeug, de steimi to Vero poterduemo inu mozho delamo,

TA XIII. CAP.

Sledni zblo-  
uif / fir misli

I Nu kadar ta Euangelium ie taku Star, postaulen od samiga shiuisga Boga, inu poterien suelikimi zasheni inu zhudefi.

zhudeſi, Inu kateri nas inu vſe ludi prou vuzhi, kai inu ko-  
 ku imamo Verouati, de pridemo Vnebeſſa. Oſtanimo te-  
 dai per tim Euangeliju do konza. Poſluſhaimo berimo ga  
 veden ſo vſem filioſom inu ſamerkom, Derſhimo to naſho  
 Vero, Pelamo ta naſh ſtan inu leben, koker nas ta S. Euan-  
 gelium vuzhi inu vely, de primemo tudi tu, kar ta Euan-  
 gelij vſem prauim Vernim oblubuie, tu ie ta vezhni leben. Ty  
 Turki inu ſadashni Iudi menio tudi, de nih Vera ie prou i-  
 nu ner Starishi. Iudi ſe hualio de ſo Abraamoui Otroci, Ty  
 Turki prauio de oniod te Sare te prauie Abraamoue ſhe-  
 ne prido, ſatu oni ne hote Iſmaeliti oli Agareni, temuzh  
 Sarraceni biti imenouani. Iudi inu Turki ſi mogo potei kry  
 inu po tim meſſei Abraamoui inu Sareui otroci inu Strici  
 biti. Oli tu nim htimu iſuelizhanu niſhter ne pomaga, ka-  
 dar oni te Abraamoue inu Sareue Vere Vcristuſa nema-  
 io, Criſtus prau i htim Iudom, Iohan. 8. Ieſt dobru veim  
 de ſte od Abraamouiga Semena, oli vi ſatu ne ſte nega, te-  
 muzh tiga Sludie ſynuu, Sakai vi iſz hete mene vmoriti, le-  
 tiga ta Abraam vaſh ozha nei dial, De bi vi Abraamoui os-  
 trici bili, vi bi rudi ta Abraamoua della ſturili, tu ie, vi bi, ko-  
 ker on, vme inu muim beſſedom Verouali S. Paul Rom.  
 9. 4. taku gouori, Nekar vſi ty, kir ſo od Abraamouiga Se-  
 mena, ſo ſatu Abraamoui otroci, temuzh kateri hodio po tih  
 ſtopinah te Abraamoue Vere. Abraam, Iſaac, Iacob, Moi-  
 ſes, Daud inu ty Preroki, ne ſo imeili te Turske ne ſada-  
 hnih Iudou Vere, temuzh oni ſo te naſhe kerszhanske  
 Vere bili, koker ſmo tu ſadoſti doſehmal is piſma ſpriz-  
 hali. Ta Turska inu ſadaſnih Iudou Vera, nema obeniga  
 grunta vtim S. piſmu, ona ie ſnaidena inu gori perpraulena  
 od ludi is zhloueske pameri inu ſaſtopnoſti. inu iſuelikiga  
 neſaſtopa tiga S. Piſma, de by ty Iudi prou tu S. piſmu ſaſto-  
 pili, oni bi ſdaici ſtopili knaſhi Veri. Sakai ta naſcha Vera ie  
 od Buga is nebes, Napoprei od ſamiga Boga, potle ſkuſi O-

priti vnebeſſa/ta ſtopi hti  
 prau Euan-  
 gelieſi inu  
 kerszhanski  
 Veri/ſakai  
 ta ſama ie po-  
 ſtaulena od  
 Buga inu  
 Iſuelizha-  
 tiga Verniga  
 zhloueſta.

## NOVIGA TESTAMENTA

zhake, Preroke, Hpuslednîmu skufi Boshyga Synu inu nega logre pridigana inu poteriena svelikimi zaihni inu zhu-  
desi. Obtuvi mui lubi kerszheniki, vuzhimo se is tîga Euanga-  
gelia prou to Vero kerszhansko, inu kai ta ista vsebi dershi,  
Inu ostanimo terdnu per ni vseh iskushnauh inu nadlugah.  
Htimu nom pomagai Ozha nebeski, sa volo nega Synu les-  
susa Cristusa Gospudi inu odreshenika nashiga, fred S. Du-  
hum. Timu istimu samîmu bodi vsa zhast tar  
huala, imer inu vselei,  
Amen.

## T A D R V G I D E I L T E D O L G E

Predguuori tîga nouiga Testamenta, Vtim se pra-  
ui, kai ie Bug inu ta prauî nega Stan, kakoue Natu-  
re inu shege ie ta perui zhlouikstuarien od Buga,  
koku ie skufi Sludie iskashen, inu sepelan.

Od Erbouih, Sturienih, Smert-  
nih inu drugih Gre-  
hou, &c.

## T A X I I I I . C A P .

Sazhes vo=  
lo ie leta dol=  
ga Predgu=  
uor vlete bu=  
que postau=  
lena.

**O**Nu ie rifniza, de te predolge Predguuori, vseh buquah  
vmahinîh inu vuelikîh, bodo od tih Vuzhenîh inu  
Modrih ludi tadlani, Obtur bi se spodobilu, de bi iest sdal  
kratku gouuril, od tîga Nuza inu Prida tîga Euangelia, inu  
Du so ty Euangelistîbili, Inu leto Predguuor steim saperlî  
nu dokonal, Olikadar sem iest pag vti Nemshki, inu tudi  
od spret vti Slouenski, oblubil, de iest hozho vleti Predgu-  
uori, sa volo tih muîh dobrih preprostih Lanzhmanou, kir  
druge bessede ne snaio, samuzh to Slouensko, od tih ner poz-  
treb:

P R E D G V V O R .

trebnishih, nuznishnih inu troshtliuih rizhi inu shtukou fastopnu gouoriti inu vuzhiti. Obtū vas vseh prossim, de leta mui greh inu neushtalt, kir tukai sto muio dolgo Predguuoro sturim, meni odpustite inu isloshite na bulshe. Ta velikalubefan inu periasen, katero iest pruti vom vsef mam, inu ta Dar kir imam od Buga, ta mui Pridigarski stan, tu Poklizane inu Sapuuid Boshya, mene htimu perganeio inu permoruio. Inu iest vupā Bogu, leta Predguuor bode mnogeterimu dobrimu Slouenzu inu Crouatu luba inu nuzhna, skusi to bode dosti dobrih vishi potroshtane inu poduuzhene, de bodo sami sebe, kai vsakimu zhloueku tizhi, kakouo veliko dobruto ie Cristus nash Gospud nom suo Martro dobil, sposnali, inu veidili se dershati inu obštati per prauī Veri vseh nadlugah inu iskushnauah.

T A X V . C A P .

**I** Nu potehmal vseh ludi Isuelizhane le vtīm prauīm spos- Kateri bozhe  
nanu tiga prauiga Boshyga stanu inu nega vole stoy, priti Dnebes-  
koker od tiga sam Cristus gouori, kir prauī kluiumu Ozhe- sa/ ta Zma  
tu taku. Ioh. 17. Letu ie ta vezhni leben, de tebe samiga snati ta prauī  
prauiga Boga sposnaio, Inu Iesusa Cristusa, kateriga si ti Stan Boshy  
poslal. Tu prauu sposnane Boshye pag ne leshti inu ne vti Troyci.  
stoy vtīm samim, de se vei inu Veruie, de ie le en sam Znu rauē te  
Bug, kir ie stvaril semlo, nebu inu vse rizhi videzhe inu ne- Zesufeniga  
uidezhe. Tu veido inu terdnu veruio tudi ty ludi inu Tur- vsiga diane  
ki, oli oni satu ne bodo Isualizhani. Temuzh tu prauu Bo- inu oprauila/  
shye sposnane ie letu, de se vei, koker tu pismu prauī inu ta Dreshah  
kashe, de ie en sam Stan Boshy en sam Bug, oli vtīm di- nega Mar-  
nim Bogastui, so try Imena oli try persone, katere so Inu se Porodniga  
Imenuio, Bug Ozha, Bug Syn, Bug S. Duh. Inu de se vei, Greha.  
de ta druga persona vtīm Bogastui, tu ie, ta Syn, ie zhlo-  
uik postal sa volo vseh ludi Isuelizhane. Inu onu tudi nei  
sadošti htimu isuelizhanu, aku glih en kerfzhenik vei,  
k 3 slishi

## NOVIGA TESTAMENTA

slishi pridiguiozh, oli sam vtih Euangelieh bere, de Iesus  
 Cristus ie ta pravi vezhni Syn Boshy, shnega modrustio,  
 mozhio, suetustio inu so vseni rizhmi Bogu glih, de ie poze  
 het od S. Duha, royen is Marie diuce. po ludouski desheli  
 hodil, pridigal, zashne delal, ie Martran, vmerl, gori vstal  
 od smerti, ie shal gori vnebeffa, Inu de pride spet na ta Suet  
 foditi vse ludi. Ia letu vse, aku glih eden vei od Cristusa ie  
 nu veruie, On salete Vere ne pride vnebeffa. Sakai letu tur  
 di ty Sludieui veido veruio inu trepezho, pravi Suet. Iacob.  
 Iacob 2. Temuzh htimu Isuelizhanu ie potreba vsakimu  
 veiditi, prou fastopiti inu dobru samerkati, Sa zhes volo, sa  
 kai, kai ie vrshah bil, De ta Syn Boshy ie taku terpil, Du ga  
 ie htimu perprauil, de ie tu zhlouestuu na se vsel, inu pustil  
 se taku Martrati inu vmoriti, Inu kai ie on nom steim do  
 briga per Bugi opprauil inu dobil. Per tim se mora tudi vei  
 diti, szhim inu koku se mi tiga nega opprauilu inu faslufu  
 bene sturimo dileshni, ksebi inu na se perprauimo. Kate  
 rizhlouk pag hozhe hprauimu fastopu tiga Boshyga Sta  
 nu, nega uole inu sa zhes uolo se ie Iesus pustil Martrati,  
 priti inu veiditi, Timu ie potreba, de se nemu naprei dete  
 she inu prauio te besede Boshye, vkaterih inu skaterimi  
 se ie tim ludem refodil inu dal nasnane, de ie en sam Bug,  
 Oli vtim samim Bogastui, so try Imena oli try persone,  
 Ty so se glih so vsi rizhio, eni zhesti, mozhi, oblasti, suet  
 tusti, Inu so bile vkupe vtim Bogastuu vekoma. Potle  
 ie potreba, de se zhloueku tudi pouei is pisma, koku, ka  
 kou, inu kakoue shege inu Nature, inu kszhemu ie ta zhlo  
 uik peruizh stuarien od Buga. Raven tiga, koku ie ta  
 zhlouk skusi sepelane tiga Hudizha iskashen. Htreti  
 mu, koku ie on spet skusi Cristusa vta perui dobru stan  
 perpraulen. Inu de sa tiga zhloueka samiga volo, ie Cris  
 tus Syn Boshy zhlouk postal. Nu od letih rizhi inu dru  
 gih shtukou, kir slishio hprauimu sposnanu Boshyga sta  
 nu, Inu te Iesuseue Martre, hozhmo mi sdai poredu fastopu



P R E D G V V O R .

nu gouoriti inu vuzhiti . Htímu nom dai Syn Boshy Ie-  
sus Cristus nash Isuelizhar suiga Duha , prauí resúm inu  
fastop, Amen.

T A X V I . C A P .

**O**D Boshyga Stanu vti Troyci , Inu kakoue shege inu  
nature ie ta zhlouik od Buga peruizh stvarien, od tiga  
vřiga S. Duhskuli Moísefa , Gen. 1. 2. skrakimi beřsedami  
taku piřshe. De Gospud Bug tedai, kadar ie bil vshe vře riz-  
hi na nebi inu na semli inu vtih vodah stvaril , Ie letaku go-  
uuril. Sturimo zhloueka po nashim Pildu , inu po  
nashi podobnosti oli shtalti. Inu Gospud Bug sturi  
tiga zhloueka is praħa te semle, inu ie vdehnil une-  
ga nus eno shiuo řapo , Inu taku ie ta zhlouik ra-  
tal ena shiuu Dusha . Inu Bug ie stvaril tiga  
zhloueka po suim Pildu , po Boshym Pildu ie  
nega stvaril , Mosha inu Shenó ie on stvaril.  
Lete boshy beřsede se imaio od vsakiga prauiga Verniga  
zhloueka prou řesoumeti inu dobru řamerkati , kai vsebi  
imaio inu řershe . Sakai vtih stoie ty ner vegshi shtu-  
ki te nashękerřzhanske Vere , inu vřiga S. Piřma. Ner po-  
prei sledni tukai řamerkai dobru ty duei beřsedi , Sturimo,  
Inu po nashim . Steima se Bug shnega stanum , řto S.  
Troyzo daie nařnane. Inu sletema beřsedama mi priřhuieř  
mo inu terdnu veruie mo, Nai si se ty Iudi inu Turki taki na-  
shi Veriřhpotaio inu řmyo , De vtim enim řamim dinim  
Bogařtui , řo try Persone oli Imena , tu ie , Ozha , Syn , S.  
Duh . Sakai kir tukai Bug prauí , Sturimo , Tu Bug  
řam řebo řto S. Troyzo gouori inu se premishluie inu řueř-  
tuie kakoue Nature inu shege bi imel tiga zhloueka sturiti.  
Sice kir bi le ena Persona, oli le enu řamú Ime bilu vtim Bo-  
řhim

Te beřsede/  
fir ie Bug  
gouuril/řa-  
dar ie tiga  
peruiga řhlo-  
uefa stvaril/  
ima vsař řh o  
uit dobru řeře  
miřliti inu  
prou řastopiř-  
ti. Sakai vtih  
se Bug řesoř-  
dena inu nař-  
nane daie vři  
Troyci / ner  
veřh vřyřu  
beřsedama/  
Sturimo /  
Inu po řařař-  
him Pildu.

NOVIGA TESTAMENTA

hym Stanu, taku bi on dial, Iest hozho Sturiti, pomui. Inu nekar, Sturimo ponashi. Moises tudi pred leteimi bessedami prau, Gen. 1. V tim sazhetku ie Eloim Stuaril Nebu inu Semlo. Ta besseda Eloim, se prau Slosuenski Boguui. Sto bessedo Moises tudi daie vsefem ludem nafnane inu prizhuie, de ta prau Bug, kir ie vse rizhi v tim Sazhetku stuaril, le Bug Ozha, Bug Syn, Bug S. Duh, ta Try Imena, en sam prau dini Bug. Try Angeli so se Abrahamu perkafali, Gen. 18. kateri so bili tu Bogastuu, Steimi ie Abraam, koker le fanem samim gouuril. David tudi lozhi tiga eniga diniga Boga, kir ie vse rizhi stuaril, na Try Imena oli Persone, kir prau, Psal. 33. Tu nebu ie sturieniu skulito Bessedo tiga Gospudi. Inu vsi nega Campi skuliti ta Duh nega Vust. Vtih Davidouih bessedah imamo Try Boshya Imena oli Try Persone, Bessedo, Gospudi, Duha. Cristus inu nega Iogri vnih Pridigah inu Pisimih garozhitu inu cilu sastopnu prauio inu vuzhe od Boshyga Stanu vti S. Troyci. De Bug Ozha vti Vezhnusti rody tiga Synu. Sueti Duh pag tagre od Ozhera inu Synu, Iohan. 15. Inu taku se ie Bug sto Troyzo per Iesuseuim kerstu iskafal. Math. 3. Mar. 1. Luc. 3. Iohan. 1. Ta Syn ie stal per Iordanu. Ozha ie gouuril is nebes, Leta ie mui lubesniui Syn, na katerim Iest imam dobru dopadene. Sueti Duh, ta ie doli is nebes zhes nega prishal veni shtalti eniga Goloba. Potle ie Cristus kadar ie od te smerti bil vstal, inu hotel gori Vnebessa puiti, le rekali tim Iogrom vse Verne kerszhouati, V tim Imenu Ozha, Synu, inu Suetiga Duha.

TA XVII. CAP.

Kai ie ta **H** Drugimu, Vletih bessedah se ima tudi dobru samer  
 pild/ Shtalt kati inu prou sastopiti, kar Bug tukai vti S. Troyci  
 gouuril.

gouori. Sturimo zhloueka po nashim Pildu de bode nō oli Spodoba/  
 podoben. Inu Bug ie stvaril tiga zhloueka sebi ka- ta Natura/  
 nimu Pildu, po Boshym Pildu ga ie stvaril. Ty eni Muzh inu  
 Vuzheniki prauio, De ta Pild, Spodoba oli ta Shtalt Bos- Shega Bos-  
 hya, kir ie vtim zhloueku, so te mozhi te Dushe, Ta sa- bya.  
 stopnost, Tu Pumnene, Inu ta Vola. Tu Pumnene, prauio  
 ty eni Stari Vuzheniki, ie en Pild te Boshye Mozhi, Ta  
 Sastopnost, ie en Pild oli Shtalt te Boshye Modrusti, Ta  
 Vola ie en Pild te Boshye Prauice. Koker leta islaga inu sa-  
 stop od tiga Boshyga Pilda vtim zhloueku se nema saurez-  
 hi ne fashpotouati. Oli ona vsai nei sadoستي, Inu ty prepro-  
 sti ne mogo, kai ie ta Pild Boshy, po katerim ie ta zhlouik,  
 stvarien, prou inu sadoستي fastopiti. Natu ima vsaki veiditi  
 De per tim Boshym Pildu se ima fastopiti, Ta Stan, Ta  
 Muzh, Ta Shega inu ta cela Natura Boshya. Bug nema  
 zhloueskiga oli kaciga drusiga obrafa oli oblizhia, oli kako  
 drugo Shtalt oli Podobnost. Bug ie en Duh, praui sam Cri-  
 stus lohan. 4. inu Paulus 2. Corint. 3. Kir pag tu Pismu zhe-  
 stu gouori od Buga, koker od eniga zhloueka, glih koker bi  
 Ozhi, Vushefa, Roke, Noge inu druge zhloueske vude ie  
 mel, Tu sa nashe preprofzhine inu nefastopnosti uolo taku  
 gouori, De teim leshei inu bule to Volo inu Bessedo Bos-  
 hyo moremo fastopiti. Sice Bug, po surim Pildu inu Stanu  
 po sui Shtalti, Shegi inu Naturi, ie en Duh, Ena Vezhna-  
 Shiua, Samostoyezha, Modra, Vsigamogozha, Neuide-  
 zha, Neisrezhena, Dobra, Prauizhna, Sueta, Risnizhna,  
 Suiavolna inu Zhista Missel. Lete rizhi Vse, Bug ima od  
 sam sebe inu Vsebi popolnoma. Inu Bug ie ta isti sui Pild,  
 Naturo inu Shego vnega vseh dellih inu stvarih sadoستي is-  
 kafal inu vsag dan iskaturie. On ie sto suoio veliko Modru-  
 stio inu Mozhio stvaril Tu Nebu, T'o Semlo, Tu Morie,  
 Te Vode shnih lipimi inu nuznimi stvarmi. Inu te on sam  
 vse gori dershi, rouna inu pela po redu inu po prauim zha-  
 su.

NOVIGA TESTAMENTA

fu. De kamar kuli zhlouik pogleda, Na Nebu, Na semlo, Vtu Morie inu vte Vode, taku poufod vidi vpryzho, ta Pild Boshy, to nega Muzh, Modrost, Dobruto inu Prauizo. Vtihazeh se vidi ta prava risnizhna Shtalt inu Natura Boshya, Od katere tudi S. Paul gouori, kir pravi, Rom. 1. Onu ie ozhitu, inu vsem veidezhe, De ty Aydie tudi veidie de ie Bug, sakai Bug ie dal nim nasnane, Steim, de ta Neuidezhi stan Boshy, Tu ie, Ta nega vezhna Muzh inu Tu nega Bogastuu, se vidi, Aku se na nega della merka, na tim Stuarienu tiga Suita. Inu ta Boshy Pild, Ta Shazh te Boshye Modrusti, Prauice, Milofsti inu Oblasti, se ner vezh vidi, inu ie ner bule nom pred te ozhipostaulen. Vtim zhudnim dellu inu opprauilu tiga nashiga Odreshitua, kir ie suiga Synu dal uto smert sanasho uolo. Inu taku shnim inu skusi nega to sgubleno zhlouesko shlaho odkupil, inu reshil od te temnice, od slipote, od tiga greha, od te smerti, od Hudizha inu od Pekla. Inu leta zhuden suit inu pomuzh, kir sice drugdi nigdir sueta, ne pomuzhi nei bilu, ie on sam sneshil. De ie suiga lastniga Synu kanimu offru na tim Cryshi, sa te grehe tiga suita postauil, inu to prauo tiga suita na suim Synom dershah, inu na nim shtraifal te grehe vsiga suite ta. Vtim se vidi, de taku dellu ne gre is te zhloueske, te muzh is te Boshye Modrusti. Inu letei Modrusti Boshy se ie S. Paul synu zhudil inu ie dial. Rom. 11. O enu velikugloboku blagu, ie ta Modrost inu Spofnane Boshye, nega praude se ne mogo sapopasti, inu nega poti se ne mogo isuprashati. Du ie to missel tiga Gospudi spofnal? Oli du ie nemu kai suetoual. Oli du ie nemu kai popreidal, de bi se nemu tu istu spet vernilu, Sakai od nega, skusi nega, inu vnim so vse rizhi. Vti Martri Cristuseui se tudi vidi inu famerka, ta Boshya Prauiza, de nikogar, kir kriuu dei, ne shona, Temuzh on shtraifa sledno hudubo inu kriuiuo. De preden ie hotel to suio prauo pruti ludem doli pustiti pasti, poprei ie on to shtraifingo na suiga Synu polushil.

Vtim

PR EDGVVOR:

Vtim Boshym dellu , kir pusti suiga Synu taku Martrati  
 fa nasho volo , se tudi vidi ta preuelika Milost inu Lube  
 san Boshya pruti tim Ludem , De ie on poprei inu rashi  
 dal suiga Synu Vtak shpot inu Marter , preden ie hotel ti  
 ga zhloueka sapustiti. Inu tu ie guishnu inu risnizhnu,  
 de Bug vtim dellu suiga Synu , kir ga ie doli na ta fueit pos  
 lal inu pustil vmoriti , se hozhe ner vezh pustiti viditi i  
 nu sposnati , Inu ta pravi sui Pild postauiti vsem ludem na  
 prei. Obtū vsi shlahť ludie , kateri hote ta pravi Boshy Pild,  
 to Boshyo Shralc , nega Shego inu Naturo veiditi inu vi  
 diti , Ty isti te fueie vunane inu noterne ozhi obernite inu  
 postauite raunu le na samiga Cristusa , Sakai on ie , koker  
 S. Paul pravi , Ta pravi shiui Pild Boshy Tiga Neuidezhi  
 ga Boga , inu tu pravi cilu polnu Bogastuu , Col. 1. Inu Cris  
 tus sam pravi lohan 14. htimu Filippu , kateri mene vidi , ta  
 vidi muiga Ozheta , Filippe ne Veruiesh de sem iest vtim  
 Ozhetu , inu ta Ozha ie vmeni , Te besfede katere iest quō  
 gouorim , te iste iest od sam sebe ne gouorim , Ta Ozha kir  
 vmeni prebiua , ta isti della ta della , Veruite meni de sem iest  
 vtim Ozhetu inu ta Ozha ie Vmeni. Obtū ta Pild Boshy ,  
 po katerim ieta zhlouik stvarien , drufiga nei , Samuzh ta  
 Boshy Stan inu nega Natura , Tuie , Ta nega Modrost ,  
 Muzh , Prauiza , Risniza , Suetust inu Milost Boshya , i  
 nu tu nega vezhnu Gospostuu. Letimu Vezhnimu , Vsi  
 gamogozhimu , Risnizhnimu , Prauizhnimu inu Milosti  
 uimu Bogu , bodi sdai imer tar vselei , Vsa zhast inu huala ,  
 skuli Iesusa Cristusa , Amen.

TA XVIII. CAP.

**I** Nu kadar mi veimo inu prou fastopimo , kai inu kakou Adam inu  
 ie ta Pild , ta Shtalt inu Stan Boshy , Taku moremo tu Eva / preden  
 di te besfede , kir Moises try krat poredu gouori inu pis sta Greshi  
 she , Bug ie zhloueka po suim Pildu oli spodobi stua la / sta imei  
 ril , prou fastopiti , Inu is tih veiditi , kakoue shege Pild Boshy /  
 1 2 inu

## NOVIGA TESTAMENTA

tevelife Mos  
d:ustfi/Sa=  
stopnostfi inu  
iife shlah  
funshfi vse=  
bi.

inu Nature ie ta perui zhlouik stuarien od Buga . S. Duh  
skufi Moifesa, nei sabstion inu pres vrshaha tulika in bessed  
od tiga Pilda, shralti inu Glishe tiga zhloueka, gouuril inu pu  
stfil piffati, kir taku gouori inu pifshe . Bug ie dial, Sturimo  
zhloueka po nashim Pildu, de bode nom podoben, Spet dru  
guzh prauí , Inu Bug ie stuaril tiga zhloueka sebi kanimu  
Pildu. Htretim prauí , Po Boshym Pildu ga ie stuaril. Stei  
mi obilnimi bessedami hozhe S. Duh skufi tu Pifsmu tiga  
Moifesa dati nasnane vsem ludem, inu de veido inu premis  
lio, kakoua, lepa, dobra, inu Bogu luba stuar, ie bil ta perui  
zhlouik. Satu, kir ie on bil po nega Pildu, shegi inu naturi  
stuarien. Tukai Moifes is S. Duha gouori, De ta perui zhlo  
uik ie bil stuarien od Buga. Cilu Moder, fastopen, kunshten,  
Suet, Brumen, Prauizín, Rífnizhín, Mozhan, Oblasten,  
Serzhan, sdrau, pres vse Bolesni inu starosti, De bi nigdar  
ne vmerl, Temuzh ímer shiu bil inu prebiual per Bugí. Ta  
perua zhloueka, ta Adam inu Eua, preden stagreshila, ona  
sta skufi tu Refuizhene tiga S. Duha, vidila inu snala popola  
noma, de ie le en sam vezhni, shiui, modri, sueiti, prauizhni,  
inu vligamogozhi Bug vti S. Troyci, Ta Bug kir ie stuaril  
semlo, nebu inu vse rizhi . Inu ona sta snala vtim enim di  
nim Bogastui tu Reslozhene tih Tryeh Person inu Imen,  
Tiga Ozheta, Synu S. Duha . Ona sta sbugom gouurila  
vtim Paradishu pres vsiga zbiulane inu straha. Ona sta tudi  
snala inu veidila vseh Boshyh stuari nih shego inu Naturo.  
Kai inu kakoue shege so ty Angeli, kai Vnebesih inu per  
ludeh delaio. Kakoua stuar oli rezh ie ta zhloueska Dusha,  
koku ie dobra kai premore vei inu vmei. Ona sta vmeila, tu  
hudu, gardu, kriuu, neposhtenu, od dobriga, lipiga, prauiga,  
poshteniga prou inu popolnoma lozhiti inu soditi. Ona sta  
snala vse shriuene inu Raitinge. Koku tu Nebu, te Sueisde,  
ty Planeti, tu Sõce inu ta Luna se okuli obrazhaio inu teko.  
Kuliku ie ta Semla, tu Morie, globoku inu shiroku . Ona  
sta snala to Naturo, shego inu muzh, vseh Seleszh, sledniga  
korena.

P R E D G V V O R .

korena, dreuia, kamena, slata, srebra, shelesa, suinza inu kufa  
fra. Ona sta snala inu veidila sledne shiuine, suirine, vseh  
Ptiz inu Ryb, Naturo inu shego. Is te kunshti inu snane  
vsh rizhi, le Adam vsaki shiuini, Diuyafzhini, Ptici, Rybi  
inu sledni stuari, nee prauu Ime dal. Gē. 2. On ie tudi sui she  
ni Eui, katere poprei nigdar nei vidil (sakai ona ie stuariena  
is nega rebra kadar ie spal) tudi nee prauu ime dal, kir ie dial,  
Gen. 2. Tuie enu messu od muiga messa, inu ena kust od  
mujh kosti, ona hode ena Moshiza imenouana, Satu, kir ie is  
Moshavfeta. Inu letu ie ta perui shtuk inu deil tiga Boshyga  
Pilda, kir sta ta perua zhloueka pred Grehom imeila, Tu ie,  
To vissoko Modrost, fastopnost inu to veliko kunsht Bo  
shyo,

T A X X I . C A P .

**T**A drugi deil oli shtuk od tiga Boshyga Pilda, sta ta  
perua zhloueka imeila, kir sta bila cilu brumna, pra  
uizhna, rifnizhna inu sueta. V nyu nei bilu obene hude, nez  
histe, garde, nespodobne inu kriue shele, misli, ne vole. Nyu  
serce so vsemi vudi ie bilu le na dobru, na prauu, na poshte  
nu naklonenu. Nyu serce, ie vti prauilubefni inu pokorf  
zhini gorelu pruti Bogu. Ona sta to Boshyo postauo inu  
sapuuuid suesselem gori vsela. Ona sta Boga, to S. Troyzo,  
is celiga serza, is cele dushe, so vso Mozho, so vso missalio  
lubila, inu premogla dershati popolnoma vse postauue inu  
sapuuuidi Boshye. Ne sta drufiga mislila, shelela, gouurila  
ne diala, Samuzh tu, kar ie prou, dobru, lipu inu poshtenu  
bilu, inu kar ie Bogu dopalu. Satu ie Bug imel pruti nima  
eno veliko gorezho lubefan, inu enu fylnu dopadene, ko  
ker pruti tei sui brumni, sueti, lipi, shtaltni inu shlahetni  
stuari. Spet nasai ta zhloueka pruti Bogu. Ne sta drufiga  
vegshiga vesselia ne kratkiga zhafa imeila, samuzh na sa  
mim Bogu.

Ta perua  
zhloueka sta  
bila cilu bru  
mna / sueta /  
pres vseh hu  
dih shel / sta  
drebhala po  
polnoma inu  
volnu vse  
Boshye Sa  
puuidi.

NOVIGA TESTAMENTA

T A X X . C A P .

Adam/Eua/  
pred Grehō  
sta bila lipa/  
mozhna/ inu  
sta moistrila  
vse shiue stu-  
ari na semli.

**T**A trety deil od Boshyga Pilda , kir sta Adam inu Eua imeila, ie bil leta, De sta vmei vsemi stvarmi na tim fueitu bila ner ta lepshi , lubesniuisi , mozhneshi inu serzhneshi . Nyu vudi so bili vsi lipi, cili inu shtaltni , Ona sta imeila zhiste ozhi, sta bila eniga ostriga, lastrebiga pogleda, sta delezh vidila, Vufesha tenke, sta od dalezh slishala, noge lahke tar hitre, roke vmeitalne , redle serce , vufs shiuot mozhan inu sdrau , obena shiuuua obena diuyafzhina na fueitu, nei taku mozhna bila, koker onadua. Ty Liuy, Meduedi inu vfa shlahk fuirina , so bili nima pokorni, Inu sta shniimi okuli hodila , koker mi sdai smladimi psizhi oli piszheti. Oni se ne sta nikogar bala , obena stvar nei bila nima souurash, ne stropouita, ne shkodliua, Eua ie periatliuu sto kazakho gouorila, koker sanem ditetom oli zhlouekom. Gen. 3.

T A X X I . C A P .

Eu zhlovest-  
nu ie stvarie-  
nu od Buga/  
de bi imelu  
imer shiuu  
biti. Gudizh  
nas ie per-  
prauil de mo-  
remo vsi vni-  
reti.

**H**Zhtetertimu, Adam inu Eua sta tudi htimu bila stvariena, de bi imelavekoma sdraua inu shiua biti, inu prebiuati per Bugi. Koker Salomon Sap. 2. gouori, kir prauil Bug ie tiga zhloueka htimu vezhnimu lebnu stvaril , inu ga ie sturil po glihi fuiga Pilda , de bi on imel biti, koker ie on. Inu Bug ie tudi hotel , de bi onadua take Modre, kunkshadne, Brumne , Suete , Mozhne otroke , inu kir bi nigdar ne vmerli, imeila rodyti , De bi vtim Paradishu shiuveli inu prebiuali, pres vse skerbi , muie, reue, bolejni , pres teshkiga della, kumra, pres starosti inu smerti, taku dolgu, dotle bivseti bili vta nebesta, koker ie Enoha. Gen. 5. inu Elia 4. Reg. 2. vfel. Inu letu moremo is letigaveiditi. Ie li Bug premogel tiga Adama, nai si ie bil greshil , shiuiti inu gori dershati na tim fueitu 930. leit, Iareda 962. leit , Inu Matusalema 969. leit, Taku



P R E D G V V O R .

Taku bi on nas tudi bil premogel taku dolgu inu she dale shiue gori dershati inu potle vseti ksebi vta nebefsa. Inu ta perua zhloueka, pred Grehom, ne sta imeila obene rizhi, vrshaha oli kai taciga na sebi, sa kateriga bi onadua dolshna oli morala vmreti. Ta smert inu vsa nefrezha, ie le tim Greshnikom, kir te Boshye sapuuidi prelomio naloshena, nekar tim brumnim inu suetim. Koker od tiga pryzhuie ta perua postava inu Sapuuid, kir ie Bug dial htimu Adamu, Gen. 2. Od sledniga driuefa vtim Paradishu lei, Ampag od driuefa tiga sposnane dobriga inu hudiga ti ne lei, Sakai na kateri dan bosh od nega leidil, ti bosh sto Smertio vmerl, Is te Sapuuidi Boshye vsaki fastopi, de bi Adam inu Eua ne bila prestopila Boshye Postave, inu ne greshila, bi nigdar ne bila vmerla. Inu S. Paul pravi, Ro. 5. 6. De sa volo tiga greha ie ta Smert zhes vse ludi prishla, Inu tiga Greha shold oli lon ie ta Smert, Obtukir Adam, Eua inu mi vsi sdai moremo vmreti, na tim ie ta hudi lashnik inu Merdar, ta Sludi, dolshan inu kriju, kir ie Adama inu Eua perprauil vta Greh, kateri Greh smo mi vsi od nyu erbali inu na se perprauili. Od tiga Greha hozhmo mi sdai vezh gouoriti.

T A X X I I . C A P .

**D** Ofehmal smo mi prauili is S. pisma, skakouimivelikimi Boshymidarmi, ta Adam nash perui Ozha, inu ta Eua nasha perua Mati, sta bila od Buga darouana inu obdila, na shiuotu inu na Dushi. De sta imeila en lep, sdrau, mozhan serzhan inu redli shiuot, inu kir bi ne imel nigidar konza vseti ne vmreti. Inu eno tako dusho, polno vse modrusti inu velike kunshti. Ona sta veidila inu snala vseh Stuarih, kir so Vnebi, na Semli inu vtih Vodah, Naturo inu Shego. Inu S. Duh ie nyu regiral, uodil inu naklanal nyu volo, vso mislal inu serze, le na dobru, na prauu inu na poshtenu, de ne sta drufiga mishla, shelela ne hotela, samuzhtu kar se ie Sboshyo volo glihalu. Take dobre, suete inu prauue shege

Rofu inu  
skufi foga/  
sta Adam inu  
Eua obrupa=  
na ob nyu  
Boshy Pild/  
ob vse dobre  
Boshye da=  
ruue/inu nas  
vse perprau=  
la vso reuo i=  
nu vto smert.

## NOVIGA TESTAMENTA

ue shege inu Nature, sta bila ta perua zhloueka pred Grez  
 hom. Nu sdai pag hozhimo prauiti, koku, szhim inu skufi  
 kai sta onadua tak dober lep inu shlahnten Pild Boshy vsebi  
 shturala, resdiala, inu resderla, Inu take velike daruue Bosa  
 hye na dushi inu na shiuoru sgubila inu ob nee prishla. Sakai  
 letu ima tudi vsak zhlouik veiditi inu prou fastopiti, kateri  
 hozhe prou sposnati, sa zhes uolo ie nash Gospud Iesus Crie  
 stus martran inu vmerl. Od tiga zhloueskiga patza inu koku  
 ie ob vse dobru obrupon, S. Duh skufi Moifesa letaku  
 pifshe inu prau, Gen. 3. Inu ta Kazha ie bila vezh kunshta  
 nishi, koker vse Suirine na tim polei, katere ie bil Gospud  
 Bug stvaril. Ta ie diala hti Shen, le li taku? de ie Bug rekai,  
 Vidua nemata Ieisti odsledniga driuefa vtim Vertu? Natu  
 ta Shena prau hti kazhi, Midua Ieiuva od sadou tih Drie  
 ues vtim Vertu, Ampag od tiga sadu tiga Driuefa vsredu  
 tiga Verta, ie Bug rekai, Ne Ieita od nega, inu se ga ne doti  
 kaita, De vidua ne vmerieta. Natu prau ta kazha hti sheni,  
 Vidua nekar ne vmerieta, Ampag Bug vei, de na kateri  
 dan ieista od nega, taku se bodo vayu ozhi odperle, Inu bo  
 deta koker Boguui, bota veidila kai ie dobru inu kai ie hu  
 du. Inu ta shena pogleda, de od tiga Driuefa ie bilu dobru  
 Ieisti, inu se ie lipu inu lushtig vidilu, kadar ie onu modre  
 delalu, inu vterga od nega sadu, inu lei, Inu da nee moshu  
 tudi od nega, Inu on ie leidil. Tedai so se nyu obeyu ozhi  
 odperle, Inu sta sposnala, de stanaga bila, Inu sta Fygouu  
 lystie vkupe sashila, inu sta sebi Fyrtohe sturila. Inu kadar  
 sta slishala to Shtymo tiga Gospudi Boga, kir ie hodil vtim  
 Paradishu, tedai kadar ie dan hladan bil, sta se Adam inu  
 Eua skrila pred teim oblizhiem tiga Gospudi Boga, vmeitu  
 dreuie tiga Paradisha. Inu Gospud Bug ie klizal Adama, inu  
 nu ie dial knemu, kei si Ti? Inu on prau, Iest sem slishal tuio  
 shtimo vtim Paradishu inu sem se bal, Inu sem se skrila, satu  
 kir sem nag bil. Inu ta Gospud prau knemu, Du ie pag te  
 bi pouedal, de si ti nag? Samuzh de si leidil od driuefa, od ka  
teriga

P R E D G V V O R .

teriga sem iest tebi bil sapouedal, Ti nemash od nega iestiti  
 Natu pravi Adam, Ta shena, katero si ti meni dal kanj druf-  
 hici, Je dala meni od tiga driuesa, inu sem leidil. Inu Gospud  
 Bug ie rekal hti Sheni, Sakai si ti letu sturila: Ona odgouori,  
 Ta kazha ie mene taku obnorila, de sem leila. Inu Gospud  
 Bug rezhe hti kazhi, Satu kir si ti tu sturila, Bodj ti prekleta  
 vmei vso shiuino, inu vmei vso Suirino na puli. Na tuim  
 trebuhi bosh hodila, inu ta prah te semle bosh leila vse tuie  
 shiue dni. Inu iest hozho Souurashtuu postauiti vmei Te-  
 bo inu vmei to Sheno, inu vmei tuim Semenom inu nee Se-  
 menom. Ta isti bode tebi tuio Glauo sterl, Inu ty stares ne-  
 mu nega Petto. Hti Sheni pag ie rekal, Iest hozho tebi veli-  
 ku betesheu sturiti, kadar ti bosh nosslezha, Ti bosh sbetes-  
 hom rodyla te otroke, Inu bosh pod oblastio tiga Moshia,  
 Inu on bode zhes te Gospodoual. Htimu Adamu ie on pag  
 dial, Satu, kir si poslushal to shtymo tuie Shene, inu si leidil  
 od tiga Driuesa, od kateriga sem iest bil tebi sapouedal, re-  
 kozh, Ti nemash od nega leisti, Prekleta bodi ta semla sa tu-  
 io volo, Skumrom inu idelom se bosh od nee shiuil vse tuie  
 dni, Terne inu offat bode tebi nossila, Inu tu sele na puli  
 bosh leidil. Sputom tuiga oblizhia bosh leidil tui kruh, Taku  
 dolgu dotle se spet pouernesh uto semlo, Is katere vsi vset. Sa-  
 kai ti si en prah, Inu se spet vta prah pouernesh. Inu Adam  
 imenuie suio Sheno steim imenom, Eua, sa tiga volo, kir ie  
 ona ena Mati vsiga shiuiga. Inu Gospud Bug ie Adamu inu  
 nega sheni sturil koshoue sukne, inu ie nyu oblekal. Inu Go-  
 spud Bug ie dial, Pole, Adam ie ratal koker eden od nas, Inu  
 vei kai ie dobru inu hudu. Inu de kei sdai pag suie roke ne  
 iftegne, inu ne v fame tudi od tiga driuesa tiga lebna, inu lei  
 inu bo shiu vekoma. Natu Gospud Bug pustj nega is tiga  
 Verta Eden, de on to semlo dela, is katere ie vset. Inu ie ifte-  
 gnal vunkai tiga Adama, inu ie postauil od lutroue strani ti-  
 ga Verta Edē tiga Kerubima, sanem, plamenim nagim ostrō  
 mezhom, De varuie ta pot htimu driuessu tiga lebna, Lete  
 m bessede

NOVIGA TESTAMENTA

bessede vse, stoyevtih perutih Moisesovih buquah utim Tre-  
 tiu Capitolu poredu sapissane. Te iste sem tukai vletu Pred-  
 guor sa dosti rizhi uolo postauil. Tukai Moises rauč drulih  
 rizhi prauí inu prizhuie, De ta Hudizh kir ie Bogu, nega po-  
 stauí inu zhloueku, sa volo tih darou kir ima od Buga, sou-  
 urash, ie is te kazhe to Euo skunshtio preguuoril, de Eua inu  
 Adam sta Boshyo sapuuid prelomila. Steim Pregrishenem  
 sta onadua ta Boshy Pildvrim zhloueku resderla, vse Boshye  
 darue, kir sta imeila na dushi inu na telessu sebi inu nom  
 vsef gubila, inu perprauila na se inu zhes vse Iudi vfo  
 shlahi reuo, mnogetere boleini, to smert inu tu vezhnu fer-  
 damnene.

TA XXIII, CAP.

Adamu inu  
 Euin Greh  
 della velik inu  
 grossouit/nez-  
 far tu Zabel-  
 fu/temuzh ta  
 Sapuuid  
 Boshya.

**N**Vbi pag mogel mnogeteri per sam sebi taku misliti inu  
 rezhi, Gospud Bug ie vini cilu terd, oster inu preuezh  
 serdit, De on tiga bosiga zhloueka, sa volo eniga taciga ma-  
 hiniga greha, kir ie enu labalku oli hrusko sneidil, veno tako  
 reuo inu telesno vezhno veliko shtraifingo vershe inu fer-  
 damna. Subper take misli, imamo mi vli pag prou resmisliti  
 inu refraitati, kai ie Bug stako prepouedano sablano pome-  
 nil, Inu per tei hotel imeiti od tiga zhloueka, Inu kakou Greh  
 ie ta zhlouik tukai shnega leidio sturil Inu doperneffal. Mi  
 nemamo le na tu labalku gledati inu misliti, temuzh Du inu  
 kai ie Bug, Inu kai so te nega bessede inu sapuuidi, De bulse  
 he, vogshe Inu sueteshe rizhi nei koker ie sam Bug inu nega  
 bessede, Inu kar ie kuli dobriga, suetiga, velikiga, mozhniga  
 vnebesih oli na semli, tu vse le od samiga Boga pride. Inu kar  
 dar na tu prou spumnimo, taku mi guishnu naidemo inu uis-  
 dimo de tiga Adama inu te Eue Greh ie velik, koker ie ta ue-  
 lik subper kateriga sta Greshila. Gospud Bug, ie tiga zhlouek-  
 ka, prauí Iesus Syrah. Eccle. 15. taku peruizh stuaril, de ie vti  
 sui lastni fray uoli bil, inu de ie on mogel po suim lastnim  
 suetu inu naprei vsetiu diati oli sturiti kar ie on sam hotel.

Ampag

P R E D G V O R .

Ampag Bug tiga zhloueka vini nei taku oli take Nature  
 stvaril, koker te Angele, kir bi ne mogel vmreti, Temuzh a  
 ku bode Bogu pokoren , taku ima imer shiu bití inu nigdar  
 vmreti. Natu ie Bug sto nega postauo inu sapuuidio per tei  
 Iablani timu zhloueku, naprei postauil, tu dobru inu tu hu  
 du, ta ogen inu to vodo, to smert inu ta leben, kir ie Bug dial  
 htimu zhloueku , Od sledniga Driuesa vtím Paradishu Iei,  
 Ampag od driuesa tiga spofnane dobriga inu hudiga ne Iei,  
 Sakai na kateri dan ti bosh leidel od nega, ti vmeriesh . Leto  
 sapuuid bi Adam inu Eua bila cilu lahku mogla dershati iz  
 nu ostati per shiuoru, kadar sta simela od drugiga vsiga dre  
 uia vtím Paradishu ieisti, momu letiga samiga . Oli nyula  
 stna dobra vola , inu tiga Hudizhe lashniue oblube , so hti  
 mu nyu perprauile. Gospud Bug ie tudi per tei Iablani timu  
 zhloueku eno Boshyo Slushbo gori naredil inu postauil, I  
 nu ie hotel , de ta zhlouik , koker nega ta ner lubishi inu  
 shlahtnishi stvar , nemu per tei Iablani , to Vero, to zhaft,  
 to Pokorzshino inu ta strah iskashe . Inu de nega sahuali sa  
 uolo tih velikih darou inu dobru, kir ie pryel od nega . Le  
 tiga vsiga sta Adam inu Eua possabila , sta se cilu obernila  
 od Buga, sta od te Vere pala , sta Boga shnega bessedo po  
 stavila na lashe , Sta Sludiu vezh inu bule Verouala , inu  
 podala se pod nega oblast . Boga sta saframouala. Sludia  
 zhestila , Bogu slushiti se odpouedala , inu Sludieua hlapza  
 postala . Is letiga premishlene se more nakuliku fastopi  
 ti, kakou velik Greh sta ta perua zkloueka stvarila . Obtú o  
 ben zhlouik se nema sazhuditi , ne dati Bogu kriiu, kir se ie  
 taku reserdil zhes Adama inu Euo, inu zhes vse zhlouest  
 uu, kateru glih taku sdai greshi , Inu tako telesno inu vezh  
 no shtraifingo nalushil inu ifrozhil timu Sludiu inu Pe  
 klu . Sakai timu , kir se od Buga od te vezhne praué do  
 brute oberne , htimu Sludiu , htimu ner Hushimu , se  
 prou godí, de on tudi tiga istiga ner Hushiga vekoma  
 vshiuu.

NOVIGA TESTAMENTA

TA XXIII. CAP.

De ta Adama  
 mou Greh ie  
 velif/se tudi  
 is tige vidi i=  
 nu fastopi/  
 fir ie nas ob  
 vse dobru ne=  
 besko blagu/  
 obrupal/3=  
 nu perpra=  
 uil vtu vezh=  
 nu poguble=  
 ne.

**P**Er tim inu raven tige imamo mi tudi dobru resmisliti  
 inu preraytati, aku hozhmo prou viditi inu fastopiti,  
 kakoua nesrezhna strupouita garda inu velika rezh ie ta  
 Greh pred Bugom, ob kakouu blagu inu dobruto, ie ta Sluz  
 di steim Grehom tige Adama inu Euo, Inu nas vse obrup  
 pal, Vkakouo reuo inu nadlugo ie on nas perpravil, Inu na  
 kakouo hudo shego inu Naturo ie nas preobernil. Poprei  
 pred teim Grehom, koker smo poprei tudi slishali, Ta zhlo  
 uik ie bil popolnoma Moder, Sastopen, Vuzhen, Suet, Pra  
 uizhin, Redle, Mozhan inu Sdrau. On ie snal prou Boga  
 vti S. Troyci, on ie imel na nim samim vse suie vesselie,  
 lusht inu kratig zhas, ga ie lubil is celiga serza, shnim gou  
 uril pres vsiga straha. On ie veidil inu snal vseh rizhi inu  
 Stuari, kir so vnebesih, na semli, vtim morie inu vtih vo  
 dah, nih shego, Naturo inu nih dellu. On ie bil brumē, drufu  
 ga nei mislil, gouuril, shelil inu dial, samuzh tu, kar se ie Sbo  
 shyo uolo glihalu. On se nei nikogar bal, ne Suirine, ne ka  
 zhe, ne smerti. On ie en Gospud bil zhes vse Stuari, kir so  
 bile na semli, vti Vodi inu vtim luffti, Ampag koker sta A  
 dam inu Eua fazhela tige Sludia, vti kazhi gouorezhiga,  
 poslushati, verouati nega leshniuim bessedom inu oblu  
 bom, de bota Modra, snala hudu inu dobru, bota Bogu glih  
 aku bota leila od prepouedaniga sadu. Inu koker sta istegni  
 la to roko htimu driuessu, od nega vtergala inu leila, Steim  
 sta onadua sdaici oskrunila nyu Dusho inu Tellu, Ona sta ta  
 Boshy Pild vsebi resderla, Inu tige S. Duha so vsemi nega  
 dobrimi darmi odagnala inu ispodila is sebe. Inu sta taku  
 skuli ta Greh prishla inu obrupana ob vse tu, kar sta dobriga  
 vti Dushi inu vtim Telesu od Buga imeila. Ne sta vezh te  
 Modrusti, Sastopnosti, Pameti, te Brume, Vesselia Vbugi,  
 Serza, Mozhi vtim shiuotu, koker poprei imeila. Nyu Nas  
 tura,

tura Shega, Serce, Missal, Vola, Inu vse nyu diane ie bilu sdaici ispazhenu preminenu inu preobernenu le na hudu, Bogu inu nega uoli subper. Ne sta lubila vezh Boga, Sta zbiulala na nega milosti, Sta se ga bala koker eniga Tyranna inu sfourashnika. Sta beshala pred nega Shtymo inu skriuala vtim Paradishu vmeitu dreuie. Nyu ie bilu fram pred Bugom inu pred vso stvario, Satu sta si bila splela bregeshe is tiga lystia. Sakai ona sta pozhutila inu sposnala vsebi te greshne, garde inu nespodobne lushte, Ona sta pozhutila vnyu veisti, de sta vuelikim Boshym serdu sa uolo tiga Greha, de sta po vfi Boshy prauici poduershena tei huzdizheui oblasti, tei telesni inu vezhni smerti. Pole, utako reuo inu nadlugo ie ta Sludi steim nega smerdezhim Grehom tiga bosiga zhloueka perprauil, Inu cilu odlozhil od tiga vezhzniga lebna. Is letiga vsiga vfaki more dobru fastopiti de ta Adamou Greh nei ena mahina rezh bila pred Boshyma ozhima.

T A X X V . C A P .

**I**Nu kadar cilu veliku na tim leshi, inu velik nuzh inu prauil fastop tiga S. Euangelia pride. De se tim ludem, prauil pishe inu prou Pridiguie, kai ie ta Greh, od kot pride, koku ie ena sfourashna rezh Bogu, kokoue shtraifinge so od Buga naloshene na te Greshnike. Sice kateri tiga ne veido, Ty isti tudi ne mogo veiditi, taku malu koker ty Neuerni Aydie, sa zhes uolo take velike strashne reue inu nadluge prido zhes te ludi, Inu oni tudi ne mogo prou veiditi inu fastopiti, sa zhes uolo ie ta Syn Boshy terpil. Inu lera vuk od greha, sa zhes uolo is te zhloueske fastopnosti oli pameti. Oben zhlo uik ne more od sam sebe prou fastopiti, kai ie ta Greh inu koku ie velik, Temuzh S. Duh skusi tu Pisnu inu skusi to Pridigo mora nemu dati nasnane inu isloshiti prou kai ie ta Greh. Koker Cristus prauil Ioh. 16. S. Duh bode ta fueit, vse

Kai ie ta Greh/De ie potreba vti Cerqui ludi vuzhiti is S. pisna koku ie ta Greh es na strashna grosouita rezh.

NOVIGA TESTAMENTA

Iudi prou vuzhil inu shtraifal sa uolo tiga Greha. Ty Iudie vidio le tu veye, tu lystie, ta sad tiga Greha, ampag tiga korenena, sterskena inu te praue lablane ne vidio, Nim se sdy de le ty vunani veliki grehi, koker ie tu shentouane, vbyane kraia, Curbaria, Pyanstuu, &c. so ty Grehi, Tih noternih, koker ie ta Neuera, zbiulane na Boshyh oblubah inu te hude shele kir vnas tizhe, sa grehe ne dershe. Obtū hozhmo mi tukai sda od tih vseh shlaht Grehou poredu inu she vezh gouoriti. Ty Stari Vuzheniki prauio, De ta Greh, so vse Misli, Bessede inu Diane, katere se sture, oli sheluio se sturiti, subper te Boshye Sapuuidi S. Ambrosi prauio, Ta Greh ie enu Pregrishene subper te Boshye postauē. Inu ena Nepokorszhina subper te nebeske sapuuidi. Ty sadashni prauio Vuzheniki islagaio ta Greh bule inu fastopnishe, kir taku prauio, Ta Greh ie enu Pomakane, inu enu Naklanene, inu enu Dellu, kateru shtritra inu ie subper rei Boshy postauē, Inu kir della teludi kriue inu dolshne tiga vezhniga Boshyga serda inu nee podmetuie timu vezhnimu terplenu, Aku le nim ne odpusti. Kir oni tukai vti Islagi tiga Greha prauio, Tu Pomakane inu Naklanene, steima bessedama oni gouore od tiga Porodniga oli Erbouiga Greha. Kir pag prauio, Inu enu Dellu, steim oni menio, ta Sturien inu dopernessen Greh, Inu taku vleti kratki Islagi imamo obadua Greha polnoma isloshena. Obtū kadar mi slishimo imenuiozh ta Greh, taku per tim imamo vselei smisliti na eno Rezh, kir ie cilu huda, kriua, od Buga ferdamnana inu poduershena timu vezhnimu Terplenu. Inu leta Islaga ie vfeta is Moiseseuiga Pisma, kir prauio, Deut. 27. 28. Preklet ie Sledni, kir ne obstoy oli ne obstane vseh vtih rizheh, katere so sapiffane vletih buquah, inu steim dianem ne dopernesse. Tukai Moises prauio, de ta Greh ie ena Nepokorszhina, kir ie Preleta od Buga. Per tim imamo vshe mi premisliti inu kserci si vfeti, koku ie tu ena strashna grosouita rezh, biti Preklet od Buga. Sakai kateri ie Preklet, ta ie guis  
bnu



Inu poduershen timu vezhnimu Ferdamnenu inu Terples  
nu, koker Kristus gouori Math. 25. Puidite vi Preclleti v  
ta vezhni ogen. Inu leta Islaga od tiga Greha se tudi steimi  
bessedami S. Paula gliha, kir prauu Roman. 1. Ta serd Bos  
hy se refodeua is nebes zhes vfo hudubo. Inu Roma. 7. Ta  
Grehie skufi to Sapuuud fylnu Greshin.

T A X X V I . C A P .

**T**A Porodni oli Erbouu Greh, prauio vfi fastopni Vuz  
heniki, le ta Greh, kir smo sebo na ta sveit is Materni  
ga teleffa pernesli Inu leta Greh, ie enu pomankane te per  
ue Suetusti inu Prauice, katera ie timu zhlouestuu vtim  
Stuarienu zhes dana inu podilena, tedai kadar, ie ta zhlo  
ueska Natura she pres hudihshel inu missel, inu pres hudiz  
ga perklonena bila, Inu kadar ie tu Adamouu serce bilu pol  
nu tiga Boshyga Duha inu nega vesselia. Ta perua zhlo  
ueka, Adam inu Eua, ty nashi perui Starishi, preden sta  
bila Greshila inu ta Pild Boshy vsebi resbila inu shturala,  
sta Boga (koker smo od tiga tudi poprei zhestzhe gouurili)  
vti Troyci, to nega neisrezheno dobruto inu neisgruntano  
Milost inu Lubefan pruti vsem ludem, bule vidila, inu inaz  
la, koker mi sdai tu Sonce. Tedai sta onadua svesselem inu  
scelo dobro uolo bila pokorna Bogu. Ona sta imeila en pra  
ui zhifti otrozhi strah, eno celo serzhno lubefan pruti Bogu.  
Ona sta vedē hualila inu zhestila Boga, sa volo nega uelikih  
shlahtnih inu dobrih darou, kir sta od nega bila pryela. Inu  
take dobre suete Nature inu Shege bi mi vfi sdai bili, inu bi se  
taku vedē dershali pruti Bogu, de bi mitiga Porodniga Gre  
ha ne bili od Adama inu Eue Erbali. Oli mi smo sa uolo inu  
skufi tiga Adamouiga inu Euiga Padza inu Greha, vto ue  
liko nemilost inu vserd Boshy prishli, Inu sgbili tiga S. Du  
ha, to luzh vti perui fastopnosti, to ner vegsho muzh te dus  
he imu tiga teleffa. De smo taku vfi od tiga Parodniga Gre  
ha is nostra vti dushi, inu isuuna na tim teleffu iskasheni, de  
mi

Zslaga tiga  
Porodniga  
Greha/ Inu  
de smo skufi  
ta isti vfi is  
kasheni inu  
preoberneni  
na hudu.

## NOVIGA TESTAMENTA

mi tei ner manshi Sapuuidi Boshy ne premoremo biti po  
 polnoma pokorni, ne sturiti sadosti . Mi smo slipi inu nefas-  
 stopni vseh Boshyh rizheh , mi ne snamo sdai Boga prou  
 vnega Stanu, ne nega vole . Mi veliku sa Buga ne rodimo,  
 utih nadlugah smo nemu souurash inu neuulni, zbiulamo na  
 nega oblubi inu pomuzhi, Mi se tih ludi, inu lizhkake druge  
 mahine rizhi uezh boymo koker Boga , Mi se fanashamo  
 vezh na ludi, na periatele, na blagu , na nasho oblast, muzh,  
 kunsht, modrost inu vmeital. koker na Buga . Inu tu hudu  
 nashe isকাশenu serce, ie polnu nemarnih , gardih inu nepo-  
 shtenih sheli, missel inu lushtou. Kratku sdai gouorezh, Vse  
 tu, kar ie subper Boga , subper nega sueto volo, subper nega  
 Sapuuidi, Inu kar ie sauershenu, prepouedanu inu Ferdama-  
 nanu od Buga , Tu istu vse, tizhi inu prebiua notri vnas vti  
 dushi inu vtim telessu skurenom . Satu inu per tim ima vfa  
 kizhlouik sa guishnu veiditi dershati inu Verouati, De sle  
 dni zhlouik sa volo letih Porodnih oli Erbouih Grehou bo-  
 de sgublen inu Ferdamnan , Aku on skusi ta kerst inu skusi  
 to Vero Viesufa Cristufa vedē tiga odpuzhanie tih Grehou  
 ne dobi inu ne pryeme. Nu leta kratka islaga od tiga Porod-  
 niga, greha aku se le prou fastopi, ie praua inu risnizhna, Inu  
 leto islago homo potle steim S. pismō spryzhouali. Obtule-  
 ty kriuu inu falsh vuzhe inu pifsheio, kir prauio, De ta zhlou-  
 uik, is suie lastne mozhi, vuma inu pameti, aku on le hozhe  
 dobru premore vse Boshye Sapuuidi vtim shiuotu dershati.  
 Inu de ta zhlouik, skusi tu dershane tih Sapuuid , faslushi ta  
 odpuistik tih Grehou, inu ta vezhni leben. Inu de ta zhlouik  
 ie brumen inu prauizhin pred Bugom, sa volo tiga dershan-  
 ne inu ohranene te Boshye postaue. Letaki Vukuui so falsh,  
 leshniui inu Hudizheui , Inu doli taro inu taptaiō ta Euan-  
 gelium od te Gnade, milosti inu odreshitua , kir mi imamo  
 skusi Iesufa Cristufa Synu Boshyga, Obtule imamo mi na ta-  
 ke vuke gledati inu merkati, Inu lozhiti ta kriui vuk od tiga  
 prauiga.

**O** Nu ie dobru reis , de ie Bug vtím zhloueku po tím Grehu vini nakuliku od suiga Pilda pustil. Nemu ie putil tulikain fastopnosti , de veide ieen Bug , de Bug se ma bati inu zhestiti , nemu slushiti , De Bug hozhe tím brunnim dobru , tím hudím hudu. Inu de ta zhlouik vmei Sheti, sna lozhiti tu poshtenu od gardiga, tu hudu od dobri ga, tu prauu od kriuiga. Inu de onsto suio fastopnostio inu luieim resumom premore rounati inu obrazhati te suie vuanane vude, po sui misli inu voli. De on premore se varouati, sdershati inu moistriti , de kake garde fromotne rizhi nesturi. On premore tím rokom vbraniti , de ne vbyo , de ne krado, Tímu lesiku, de ne lashe, de ne shentuie , de ne oppraule tih ludi , Tím nagom, de ne gredo vneposhtena meista. Dosti Aydou, kir ne so S. Duha imeili, so se po taki sui fastopnosti dershali, inu zhestu premoistrili nih velik serd, de ne so vbyali , de ne so komu syle oli kriuu sturili, de ne so krali, lagali, kurbali inu preshushtuali. V takih vunanih riz zheh, premore ta zhlouik is te suie fastopnosti se sdershati, koker en Merslizhen oli bolnik, kadar ie sylnu vrozh inu sheyn se more sdershati inu sam sebe moystriti , de vode ne pye. Inu leta muzh te nashe dushe, inu te druge lipe, dobre inu nuzne rizhi , kateri mi zhloueki she vti nashi fastopnosti imamo, nas opominaio, de spumnimo na tiga, kir ie take rizhi vti nashi dushi stvaril, Inu de nega satu veden imamo hualiti. Oli letu taku pametnu sdershane inu varouane pred takimi vunanimi framotnimi Grehi, inu taka vunana videzha nasha bruma, nei sadoosti inu popolnoma pred Bugom, Inu ona ne faslushi tiga vezhniga lebna. Sakai ona ne gre is prauiga celiga zhiftiga serza, ty ludie tu deio, le sa tiga uolo, kir se shpota inu shtraifinge boye. Inu mi tudi zhestu vidimo, slishimo inu beremo, od dosti ludi inu od modrih mosh

Ta zhlouik premore od sam sebe nasfuliku brumen biti pred ludmi/ Inu sdershati se pred velikimi vunanimi Grehi.

NOVIGA TESTAMENTA

inu Shē, kir so se is fastopnosti dolg zhas dershali poshtenu, inu uarouali pred uelikimi Grehi inu pred fromoto, De ty isti so kmali uelik shpot inu uelike garde fromotne Grehe pali. Obtū oben zhlouik is suie lastne fastopnosti inu mozhī, pres praue Vere V cristusa Iesusa, pres Gnade inu pomuzhi Boshye, inu pres S. Duha, ne premore se sdershati inu uarouati do konza pred fromoto inu pred uelikimi Grehitudi nekar. Sa tīga uolo imamo mī ueden profsiti Gospur di Boga, de on suiēm S. Duhum to nasho missal inu fastopnostponouī, regira, uissha inu pela po sui sueti uoli, Inu de on nom stoy na strani inu pomaga premozhi uusdati tu nashē hudu messu, te hude nashe shele, ta sueit inu tīga Hudizha, Amen. *T A XXVIII. C A P.*

Kai so ty  
Sturieni oli  
Dopernesseni/  
Dnani  
inu Noterni  
Grehi / Inu  
de ty isti nih  
sazhetig inu  
foren tudi  
imaio od tīga  
Porodni-  
ga Greha / i-  
nu od Sluz-  
dia.

**M**I smo poprei utim XXV. Capitolu gouurili, de ta Porodni Greh, ie ena temna, iskashena inu huda rezh utim zhloueskim sercei, uti fastopnosti inu uti misli, Sakai on ie to zhlouesko uolo obernil od Buga, de se tu serce uezhi ne gliha sto uolo inu postauo Boshyo koker se ie poprei, preden ie ta zhlouik bil greshil, glihalu. Lete hude inu greshne rizhi, katerē ufaki zhlouik sebo is Materniga teleffa pernessē, inu kir tizhe inu prebuaio notri unas do smerti, se prauio ta Porodni oli Erboui Greh. Inu is letiga Porodniga Greha ushe, potle pridō semkai inu rasto ty drugi Grehi ussi, kateri se imenuio ty Sturieni oli ty Dopernesseni Grehi, kir se sture inu dopernesso isnotra utim sercei inu uti misli utim zhloueku, inu isuuna utih uudih. Ty Sturieni Grehi se prauio, Lety inu use tu, kar ta zhlouik misli, sheli, gouori inu sturi subper to uolo Boshyo inn subper nega Sapuuidi, Ty Noterni Grehi, kir se steim sercem inu sto misselio sturei. So, Tu zbiulane na Boshyh bessedah, kir tim Boshym Oblubō inu Pryteshom cilu, terdnu, stonouitu inu popolnoma ne Veruiemo, se ne ueffelimo na nega oblubah inu milosti, pred nega serdom inu pryteshom se ne prestrashimo, nega ne lubimo, is celiga serza, ne smo scelō dobro uolo Bogu pokorni,

vtih nadlugh inu vtim terplenu smo neuulni, kar Bogu do  
pade inu hozhe imeiti od nas tiga radi ne deimo, Ampag kar  
nashimu messu inu shiuotu dobru dei, hrimu smo vesseli, uol  
ni inu pernaredni. Mi imamo vsebi hude, nezhiste inu ne  
spodobne shele, nashe misli, tihtane inu naprei vserte, so le  
hrimu hudimu naklonene. Gen. 6. 8. Letaki Grehi inu kir so  
tim glih, kateri rauč tiga Porodniga Greha norri vnas tizhe  
inu prebiuaio, se prauio Ty Noterni Sturjeni Grehi. Inu Le  
ty Noterni Grehi, nai, si se oni isuuna ne vidio, inu tih ty ludie  
ne lastopio ne pozhurio, inu se nim ne sdy, de bi take rizhi  
vtim zhloueku, koker tu zbiulane na Boshyh bessedah, oba  
lubah inu pryteshih, te hude, kriue, neposhene misli inu she  
le, Greh bili, Oli, sa riinizo. One sture, tiga zhloueka Gresh  
niga inu kriuniga pred Bugō, Inu one tudi sture tiga zhloueka  
ferdānaniga, Aku se nemu taki Grehi, sa te Vere Vcristusa,  
ne odpuste. Onu se ie dosti ludi vmei Aydi, Iudi, Turki inu  
umei kerszheniki neshlu, inu se she sdai nadeio, kir isuuna p̄d  
ludmi, en brumē, poshten inu prauizhin leben pelaio, oni ne  
kurbaio ne golufaio, daio veliku Bugaime, molyo. Oli oni sa  
tu ne so prou inu brūni fadošti pred Bugō, Sa uolo kir vna  
lugh inu na smerti zbiulaio na bessedi inu oblubi Boshy, sa  
nu kir imaio vsebi hude misli inu shele, inu kir ne Veruio Vi  
esusa Cristusa. Sakai, inu timu ie guishnu taku, koker Ioan  
nes kerstnik gouori, Ioh. 3. De kateri ne Veruie vtiga Synu  
Boshyga, na tim istim ostane ta vezhni Boshy ferd, kateri  
pag Vnega Veruie, ta isti ima ta vezhni leben. Is tiga se mi  
tudi tukai vuzhimo, de ta nasha Vera Vcristusa, nei ena ma  
hina oli lizhkaka preprosta inu sauershena rezh, Temuzh  
ona tulikain vela pred Bugō, de ona sama inu sice obena dru  
ga rezh oli stvar, nom dobi tu odpuszhan vseh nashih Gre  
hou, nas Smyri Sbugom inu nas Isuelizha. Natu oben zhlo  
uik nema tiga misliti ne gouoriti, de bi du shnega brumo  
oli sa slushenem pruti Bogu, p̄s te Vere Vcristusa, mogel pri  
ti vnebessa. Sakai kateri tu mislio, menio, gouore, pifsheio

NOVIGA TESTAMENTA

oli vuzhe, Ty isti fashpotuio inu teptaio snogami to Iesufe  
 uo Martro inu nega sueto prelitto kry. Ty vunani Grehi  
 pag so lety, kir se steim shiuotom inu steimi vudi sture inu  
 dopernesso, Tu ie, kadar shentuemo, lashemo, ludi opprau  
 lemo, Is prauih Boshyh slushbi inu is tih Sacramentou shpot  
 delamo, resbyemo, krademo, Curbamo, golufamo inu tim  
 glihe nespodobne rizhi dopernashamo. Lety Grehi se lashei  
 od vsakiga zhloueka fastopio inu sposnaio. Inu lety vunani  
 inu Sturieni Grehi vsi, imaio nih fazhetig inu koren, se od  
 tiga Porodniga Greha, Sakai timu Porodnimu Grehu pos  
 maga ta Sludi, inu nagane inu napelaue te ludi, de sture inu  
 dopernesso tudi te vunane velike sromotne inu smertne  
 Grehe, De Malikuo, kriuu pridiguio inu vuzhe, to prepo  
 vedane od Buga inu falsh Boshye Slushbe gori nareieio inu  
 perprauio, de resbyaio, Curbaio, Kradeio, punte inu smesh  
 naue vmei ludmi sezheno, falsh perseguiuio, inu druga grof  
 souita della Sludieua dopernesso. Ta Sludi, prau ta Euranger  
 li Ioh. 13. Ie Iudesha pergnal inu naredil, de ie Iesufa sa uolo  
 denarieu fratral. Tiga Saulufa, 1. Reg. 13. 15. de tei Boshy sa  
 puuidi nei bil pokoren. Tiga Davida de ie preshestual, inu  
 deie tiga brüniga sueistiga luiga sholneria Vriasa pustil uby  
 ti, Inu de ie is offertu suie ludi, Shtil 2. Reg. 11, 1. Paral. 21. Po  
 le, taka huda della inu veliki Grehi vsi, prido od tiga Porod  
 niga Greha inu od Sludia. Nu letako hudo, iskasheno to na  
 ho greshno shego inu naturo, de mi bosi ludie smo taku sto  
 dusho inu steleslom oberneni le na hudu. Imamo prou spos  
 nati inu samerkati. Inu natu profsiti veden Boga sa S. Du  
 ha, de ta isti ponoui ta nasha iskashena ferza, nom pomaga  
 voiskouati subper tu hudu nashe messu, subper ta Sueit inu  
 subper vsa della Hudizheua. Inu de nas regira, visha inu pe  
 la po tei prau cestu Boshy, Amen.

TA XXIX. CAP.

Per

**P**Er tim inu raven tiga se ima tudi veiditi, de oben kerszhenik inu Suetnik, dotle on vtim messei, vtim shiuoti na tim fueitu hodi inu prebiua, ne more cilu zhiff, fueit inu pres Greha biti. Sakai ta Porodni Greh, nai si ie on nom vtim kerstu, sauolo Iesusa, odpuszhen, Oli on satu nei cilu per nas vmerl, nei cilu od nas, on prebiua vtim messei vti nashikoshi do smerti, Inu veden notri vnas sezhenе, vushiga inu gori obuie vse shlaht hude, kriue inu nespodobne misli inu Shele. Oli ty prauí Verni kerszheniki vlai se varuio po nozhi inu po dneui, de vte velike Smertne, oli koker eni ime nuio, vte Naglaune Grehe ne padeio, inu de ne sture oli dopernesso kai gardiga nespodobniga subper nih veist. Oni veden molio inu klizheio na Buga, profsio de nih vtih hudiz zheuh iskushnauah ne sapusti, Inu skusi to pomuzh tiga S. Duha se veden kregaio inu shtritaio shnih lastnim messum, sto isকাশeno naturo, steimi hudimi misselmi, shelami inu lushti, kir vnih tizhe. Inu oni zhes te iste Gospudurio, nee do li tlazhio inu moree, de gori ne srafto inu hudiga sadu ne pernesso. Inu aku se glih nim kai taciga pergodi, de bodo kei od tiga hudiga messa, oli od tiga Sludia, oli od tiga suita presnagleni, preuezhani inu sepelani, de vkak velik sromoten Greh padeio, Taku ty prauí Verni kerszheniki vtih istih Grehih ne oftano, inu se vnih ne valeio, koker ena Suina vtim blatu. Temuzh oni sdaicispet gori vstano, deio prauo pokuro, puste od grehou, profsio is serza Boga sa odpustig, inu Veruio spet terdnu Boshy oblubi timu Euangeliu, de so nim nih Grehí cilu odpuszheni sa Iesufouo uolo. Inu se vshebule naprei varuio, de druguzh ne padeio. Sakai tu ie timu taku inu cela risniza, de kateri zhlouik, bodi dur bodi, kir vtih velikih Smertnih inu Naglaunih Grehih prebiua, katere S. Paul. Rom. 1. 1. Cor. 6. Gal. 5. poredu shteie, Inu kir so subper vsakiga veist. Ta isti nema S. Duha vsebi, nema prae Vere, On ie Vboshy Vnemilosti, nega molytue inu proshne ne so nishter vredne pred Bugom, Inu aku vtih

Kai inu fako  
ui so ty smer  
tnioli Na  
glauini / Inu  
ty Opustliui  
oli Vzagdani  
Grehí. Inu  
de ty prauí  
kerszheniki  
vtih velikih  
Grehih ne  
prebiuaio.

## NOVIGA TESTAMENTA

istih bode sapopaden de vnih vmerie, taku ie vekoma fers  
 damnan. Koker od tiga S. Paul ozhitu fastopnu gouori inu  
 prizhuie, kir prauí. 1. Cor. 6. Ne saháiáte, ne hodite po kriuím  
 potu, ne pústíte se sepelati, Ne veíte li vi, de ty kriuí tiga nes  
 beskiga kraleustua ne bodo Erbalí? Ne ty kurbary, ne ty kir  
 Malikom slushio, ne ty preshustniki, ne ty mehki, ne ty kir  
 se smoshmi smesháio, ne ty Tatyé, ne ty lakomniki, ne ty  
 Pyanci, ne ty shentouauci, ne ty odertniki, ne bodo Erba  
 li tiga Boshyga kraleustua. Inu hrim Galateriem, Galat. 5.  
 taku píshe. Ozhíta inu refodiúena so ta della tiga Messa,  
 katera so leta. Tu preshustuu, kurbarya, nezhistost, hotlu  
 uost, Malikouane, zupernia, souurastuu, Adrya, nyd, serd,  
 kreg, resdilene, lozhene od te praute Vere, huda missel prau  
 ti blishnimu, vbyene, pyanzhouane, proflane inu kir so tim  
 glíh, Od katerih sem íest vom poprei prauil, inu she sdai  
 vom prauim naprei, De ty kir take rizhi deláio, tiga Bos  
 hyga kraleustua Erbizhi ne bodó. Obtú inu sa tiga volo, ie  
 vsákímu prauímu kerszheniku potreba, de on takim Smeru  
 nim inu Naglauním Grehom, kir nom to vezhno smert inu  
 tiga Sludia inu ta Pekal, zhes Glauo postauio, subper stoy, ne  
 norri vsebi doli tlazhi, sadushuie, veden kole inu mory, de  
 nefrastó inu ne preusámo se vtim nashim messei inu shíu  
 uotu. Inu od tiga, de imamo timu Grehu subper stati, ie  
 Bug she per tim starim sueítu gouuril, kir ie dial htimu. Car  
 inu taku, Gen. 4. Tui Greh pozhiua pred tuiemi dauar  
 mi, Ti pag ne pústi nemu nega uole, Temuzh Gospodu  
 ti zhes nega. Inu S. Paul, Roma. 6. prauí hrim kerszheni  
 kom, Gledáite, de ta Greh vtim vashim mertuaskim tes  
 lessu ne kraluie, de bi vi nega slushali, oli nemu pokorni bi  
 li, po nega lushtih. Inu Roman. 8. prauí, Aku vi bote shíu  
 ueli po tim Messei, taku umeriete, Aku vi pag ta Messena  
 della bote moryli, vi bote shíui ostali. Inu Col. 3. Moryte te  
 vashe vude, kir so tukai na semli, To Curbaryo, to nezhistost  
 to framotno hotliúost, te hude lushte, to lakónost, kir ie ena  
slushba



PR EDGVVOR.

slushba tiga Malika, sa katerih rizhi uolo, pride ta serd Boshy zhes te neuerne inu nepokorne otroke, V katerih ste vi tudi nakadai hodili, kadar ste vnih shiueli. Nu sdai pag poloshite vi od sebe vse letu, Ta serd, to neuolo, to hudubo, tu shē touane, te sromotne besede is vashih vust. Ne lashite eden subper drusiga, porehmal ste islekli tiga stariga zhloueka shnega dianē, inu ste oblekli tiga Nouiga, kir bode ponoulē htimu sposnanu inu po tim Pildu, kir se nega stvaril. Is letih Boshyh besed inu od S. Paula vsaki lahku fastopi, de ie potreba vsakimu, kir hozhe vnebu priti, de on te Grehe, te hude shele inu lushte vsebi mory inu sacopaua, de v tim nashim hudim teleffu inu messeine Gospoduio. Obtuy prauy Vu zheniki prou inu po tim Pismu dile te Grehe narafen na dua deila. Te ene imenuio, te Smertne Grehe, Ty isti so lety, kate tere smo sdai poprei is S. Paula pisma shteili, kir se s dobro uolo inu subp vlako fastopno veist dopernashaio, Inu kir S. Duha is tiga zhloueka presheno, de ta zhlouik nemore prou moliti ne dobriga pruti Bogu se senesti. Inu dotle ta zhlouik ytih istih velikih framotnih inu Smertnih Grehish stoy inu prebiua. Ta ie guishnu pod serdom Boshym inu pod Hudish zheuo oblastio. Te druge Grehe pag imenuio, Te Odpustliue inu Vsgadane Grehe. Ty isti so, pres katerih oben zhloz uik, dotle ie on v tim shiuotu, ne more biti, Ty gredo inu prido semkai is tiga Porodniga Greha, Koker so lety, kir nemamo popolnome inu stonouite Vere, ne lubimo popolnoma Boga, kir nas obhaieio inu nom prido naprei zheftu te hude misli, shele inu lushti, kir zheftu mislimo, gouorimo inu zhasi tudi sturimo kir nei prou, zhasi pyemo inu leimo vezh koker nas shiuot potrubuie, se zheftu sa mahine rizhi referdimo, smo neuulni v nadlugah, birais hi bogatishi bili. Kratku, mi ne sturimo inu ne dopernestemo vliga popolnoma, kar smo dolshni pruti Bogu inu pruti tim ludem, Oli kadar mi take Grehe inu taku nashe pomankane, inu to nasho hudo iscasheno Naturo inu shego sposnamo, smo takim Grehom souurash, toshimo zhes te iste

NOVIGA TESTAMENTA

Bogu, proſimo Suero ſa odpufzhane, Taku taki Grehi nõ Vernim ſa uolo Ieſufa Criſtufa nashiga Oduetnika inu Bel ſednika bodo odpufzheni inu ſakriueni ſred drugimi Grehi, kir ſmo poprei ſturili, pred teim oblizhiem Boſhyem, de ne pridõ naprei na ſodni dan pred Buga, Ampag tih Neuernih, kir Vcriſtufa ne Veruio, tih iſtih Grehi vſi, mali inu veliki pridõ na ſodni dan pred Buga, pred vſe ludi inu Angele, inu bodo ſa tih uolo ferdamnani. Inu od letih Odpufzliuih Grehou S. Paul taku tudi gouori inu toſhi Bogu, kir prau, Rom. 7. Ieſt veim, de vmeni, tu ie, vtim muim meſſei niſhter dobriga ne prebiua, To uolo ieſt dobru imam, (ſaſtopi dobru diati) ampag de bi ieſt tu dobru ſturil, tiga ieſt vſebi ne naidem. Sakai tu dobru kateru ieſt hozho, tiga ieſt ne ſturim, temuzh tu hudu, kateru ieſt nezho, tu iſtu ieſt ſturim. Aku ieſt pag tu ſturim, kateru ieſt nezho, taku ieſt tiga iſtiga ne ſturim, temuzh ta Greh, kir vmeni prebiua, Taku ieſt naidem ſkuſi to Poſtauo, de meni kir hozho dobru ſturiti, ie kmeni tu hudu obefshenu inu perdianu. Sakai ieſt po tim noternim zh'oueku peruoluiem tei Poſtaui Boſhy. Inu ieſt vidim eno drugo poſtauo vtih muih vudih, katera ie ſubper tei Poſtaui muie miſli, inu ona mene Viezho poſtaule tei Poſtaui tiga Greha, katera ie vtih muih vudih ieſt bog reuni zh'louik. du bode mene refshil od letiga teleſſa te ſmertit? Ieſt ſahualim Boga ſkuſi Ieſufa Criſtufa nashiga Gospudi. Taku ieſt vſhe ſluſhim ſto miſſelio tei Boſhy Poſtaui inu Sapuuidi, Ampag ſteim meſſum tei Poſtaui tiga Greha. Lete beſſede S. Paula ſe imao dobru reſmiſliti, te prauio kakou kreg ty prau Verni ſami ſebo is notra vtim ſercei, ſteim Duhum ſto Vero, ſubper tu nih meſſu, nih ne uero, ſubper to iſkaſheno naturo, kir le nahudu naklane, veden imao. Oni bi radi zh'ifti, ſueti inu cilu pres Grehou bilii, Oli ne mogo vtim ſhiuotu, ta Porodni Greh ne dopuſtili. Oli taki Grehi katerih ſuolo ne doperneſſo, ſo nim odpufzheni, Satu on tukai huali Boga.

**V**ezh ie tudi potreba, te ludi vuzhiti inu nim pouedati, de ie timu guishnu raku, De taki ludi, tar si oni bodi te kerszheniki, oli ludi oli Turki, mali oli veliki, bosli oli bogati, mosh oli shena, mladi oli stari, kateri te velike grofne inu Smertne Grehe dopernashaio, vtih prebituaio inu iz maio na sebi, de ty isti nekar le samuzh po tim lebnu vtim Peklu vekoma bodo shtraifani od Buga, Temuzh oni tudi tukai na tim sueitu vletim shiuoru bodo zhestu grossouitu straisani inu konzhani. Mi vidimo inu slishimo skorai vsag dan koku zhudnu ty Rasboniki, Vboniki, Preshustniki, Kezary, Taty, Golufi, kir falsh perseguiio, Shentouauci, Zuperniki, Shpotliuci Boshy inu nega bessede, Inu taki hudi, neuerni inu shkodliui ludie, bodo resodiueni, se sueido, pridopre i inu bodo dani nasnane, bodo vieti, pesani inu konzhani od Buga inu od Gospofzhine. Inu koker od tacih ludi nekar le samuzh tu S. pismu prau. temuzh ty Aydie v. nih Historiah veliku pisheio. Sakai takim ludem se godi, koker sam Cristus prau, Math 26. Kateri od sam sebe ta Mezha vsame, ta isti od Mezha konez vsame, tu ie, kateri vbya pres porozhena, ta bode tudi vbyen. Inu Esa. 33. prau Bug. Vee timu Rasboniku, sakai on bode tudi resbyen. Inu od tih Kezarieu, kir se sto shiuino oli sto blishno shlahto, koker sto sestri. szherio oli Smaterio smeshaio, prau Bug Leuiti 18. Varuite se, de se ne omadushete, koker so se ty Aydie, kir so pred vami bili, se Omadeshili, inu de uas sa tiga uolo, ta semle ne isbluie. Obtui ie guishnu, de vsaki kir vta kih uelikh Naglaunih Grehish prebiua, ta isti ima na sebo iz nu predrokami napoprei to telefno na tim sueitu, inu potle to vezhno shtraifingo. Inu Gospud Bug daie nasnane vsam ludem stakimi shtraifingami, kai inu kakoue Nature inu shege ie on. De ie Suet, Brumen, Poshten, Prauizhin inu

Vsi shlahi lu  
 die kareri te  
 veliki: Smert  
 ne Grehe do=  
 perashaio/  
 Ty isti bodo  
 zhestu tudi  
 na tim sueitu  
 shnih hudu=  
 bo zhudnu  
 resodiueni/  
 inu grossou=  
 tu shtraifa=  
 ni.

## NOVIGA TESTAMENTA

Moder, Satu on tudito brumo, prauizo, Suetust inu vse poshtene rizhi lubi, Ampag ta Greh, vso kriuvino, sromoto inu neposhtene, on souurashi. Inu de pride ta zhas guishnu, aku se glih en zhas saulazhuie, de Bug bode te hude nepokorne sfracfal, vse Rasbonike, Tatie, neposhtene inu shkodliue ludi konzhaul inu deual prohz, de ty brumni bodo mogli pred nimi prebiuati. Inu sa tiga volo, de bi mi tu imeili verouati, de ie Bug vfi hudubi souurash, ie nom on tukai naprei pred ozhi postauil, to Smert, te bolesni, tu bushtuu, to lakato, kregge, voiske, galge, kolu inu vse nesrezhe. Inu koker lete te lesne shtraifinge inu velike nadluge, tiga suita, katere ie Bug zhes te Greshnike, fuseb zhes te, kir pokure ne deio, inu le skusi to Vero V cristusa spet Sbugom ne sprauio, odlozhit inu postauil, so dosti teshke inu grosouite. Oli vsai te vezhanu inu te Peklenske, te iste so ner sfracshnishe, britke inu ner te grosouitische. Obtū bi mi imeili zhestu inu prou premisliti, kai inu kakoua ena huda, gnusna inu shkodliua rezhie ta Greh, vkakouo reuo inu nadlugo tiga zhloueka perprau, Koku ga ta Boshya sueta Prauiza souurashi, koker tu vmei drugimi rizhmi inu shtraifingami vidimo inu pozhutimo na tei telesni smerti, kir ta nasha zhloueska natura, se mora taku resdiati inu resiti. Inu rauen tiga, Imamo mi ludi resmisliti inu si kserci vseti ta zhuden moder Suit Boshy od te nega Sprauie steimiludmi, kir se pusti smyriti sebo skusi suiga Synu. Bug ie prauizhin, inu ie sylnu serdit zhes ta Greh, Inu Bug ie tudi Milostiu, vsame gori te boge Greshnike, Oli vsai taku, de ta nega Prauiza inu ta Prauizhni nega serd, veden vsuim Stanu inu prou ofstane. Sa tiga uolo, ie tateshka butora tiga Boshyga serda, inu tu veliku plazhilu sa te Grehe, ie poloshenu na Iesusa Cristusa. Ta isti prauizhni Serd Boshy subper ta Greh, ie Iesus pozhutil na sebi, kadar ie on vtim Vertu ta keruauiput potil, Inu natim Cryshu, kadar ie vpyl, O Bug, O Bug, takai si ti mene sapustil, Sakai letiga Boshyga serda inu  
shtraia

P R E D G V V O R .

shtraifinge tiga Greha, bi obena Stuar ne Vnebi ne na sem  
li bila premogla nesti inu preterpeti. Leta zhuden inu mo  
der Suit Boshy od tiga nashiga Odreshitua skufi Cristusa,  
bomo stuprou vti nebeski Shuli, cilu inu prou fastopili, Inu  
satu so vseni Angeli inu isuolenimi hualili Boga vekoma,  
eiakai inu htimu pryti nom pomagai Ozha nebeski , sa vo  
lo suiga Synu fred S. Duhum, Amen.

T A X X X I . C A P .

**I**Nu koker vsaki fastopni inu pametni zhlovik , aku on le  
prou sam na se gleda inu merka , more lahku pozhutiti  
inu sposnati , de vnega sercei dosti hudih missel inu sheli ti  
zhi inu prebiua. De vvelikih nadlugah zbiula na Boshy  
pomuzhi, ie neuulin , rad ne vmerie inu nei is serza pokoren  
Bogu. Ne lubi suiga rauen zhloueka stonouitu inu popolno  
ma, se snashim blishnim hitru inu sa mahino rez referdi  
mo, ga nidamo inu souurashimo , Inu skorai vsiga dobriga,  
kir smo od Buga inu od nashiga blishniga pryeli posabimo.  
Is letih nespodobnih rizhi tiga serza , inu is tih drugih vu  
nanih Grehou, kir smo sturili (sakai nas ie cilu malu na tim  
sueitu, katerih bi ta Hudizh , tu messu inu ta sueit , vkah ve  
lik nespodoben Greh ne bil perprauil) bi imeili sposnati,  
de ne smo prou pred Bugom , de ne smo inu ne moremo  
biti pres Grehou, de potrubuemo tiga odpustka inu Mi  
lofti Boshye. Oli ta Sludi inu ta nasha lastna is kashena nors  
ka fastopnost inu ta offert nas slipe delaio inu mamio, de tak  
ih tadelou inu Grehou notri vsebi ne pozhutimo inu ne vidis  
mo, menimo mi smo oli she hozhmo biti bruni sadofti pred  
Bugom inu pred ludmi, Inu hozhmo sami sebi saslushiti ta  
nebesa snashim dobrimi delli. Sa tiga volo ie sylnu potre  
ba, de se tim ludem ta Porodni Greh, inu ty drugi Grehi, kir  
notri vnas se skriuiaio inu prebiuaio , dobru refodeio, inu  
pred ozhi postauio. Obtou hozhmo mi tukai sdai ene fasto  
pne Pryzhe is tiga S. Pisma saslushati, katere ozhitu prauio,

Ene ozhite  
inu fastopne  
Pryzhe is  
S. Pisma vs  
fete/te tudi  
prauio/de vs  
si ludie so v  
grebih pozhe  
ti inu roye  
ni/ Inu de ty  
Grehi/vnih  
tizhe do sincer  
ti. Inu de  
pres Vere  
Diesusa ne  
mogo sadofti  
brumni biti  
pred Bugo.

NOVIGA TESTAMENTA

de vsi ludie ta Greh sebo pernesso is Materniga teleffa na ta fueit, inu de vnih prebiua do smerti. Inu de sa uolo tiga Porodniga Greha, inu sa volo tih drugih Grehou, smo kritui pred Bugom, inu vredni tiga vezhniga ferdamnena. Od tiga Porodniga Greha Inu de so vsi ludie poduersheni tei teslesni inu vezhni smerti. S. Paul ner fastopnishe gouori, Ro. 5. kir prauitaku, Skusi eniga zhloueka ie prishal ta Greh na ta lizeit, inu ta Smert skuli ta Greh, inu ta Smert se ie taku kursem ludem perrinila, potehmal so vsi Greshili. Vletih bessedah S. Paula vsaki samerkai letei duei bessedi, Vsi, Greshili. Steim bessedama prizhuie, De vsi ludie so tei Boshy voli inu postau subper, Satu so oni Vboshy nemilosti, inu dolshni te vezhne shtraifinge, Sakai ta Greh ie vse tu, kar se tei Boshy Postau, tu ie, tei Boshy Modrusti inu nega Voli, subper sturi. Bug to suio Modrusti inu to suio Volo vti nega Postau inu vti nega sapuuidah, resodeua inu daie nalnane vsim ludem. Pote S. Paul Ro. 7. prauit, Iest vidi vmuih vdi h eno drugo postauo, ta se subper stauit tel postau muie misli. Tukai S. Paul imenuie eno rezh, kir ie notri vnas, inu kir se stauit subper to postauo Boshyo, eno Postauo tih nashih vud; tu ie, Tu pomankane vsiga dobriega, inu tu perklonene na hudu. Vezh on prauit, Rom. 8. Ta shega inu missel tiga messa, ie enu souurastuu subper Bogu, potehmal se ona ne poda inu nei pokorna tei Boshy postauit, Inu ona se tudi cilu podati ne more. Obtur kateri so vrim Messai, ty ne mogo Bogu dopasti. Sleteimi bessedami S. Paul tiga zhloueka shnega Naturo inu shego hudu hualit. Onu ie guishnu grossouitu inu strashnu slishati, de ta nasha Natura, shega inu missel ie souurash Bogu, Inu ne hozhe, ne more biti Bogu inu nega Sapuuidom pokorna. Inu S. Paul tukai gouori od tiga Porodniga Greha, Kateri Greh ie ty prauit Verni kerszheniki veido, Inaio inu fastopio. Satu on drugdi tudi gouori, Ephe. 2. Mi smo od te Nature entotrocitiga serda, koker so tudi ty drugi. Tukai on gouorit od

od Judou inu od Aydou, de so vsi rojeni vtim serdu inu vti  
nemilosti Boshy. Inu Rom. 3. pravi, Vsi ludie mancaio te  
Glorie te zhesti Boshye, tu ie, oni nemaio vezh te brume  
te suetusti, katero Bug hozhe od ludi imeiti. Od lete iska-  
shene inu Greshne nashe Nature, od Porodnih inu Sturiez-  
nih Grehou se ie od fazhetka tiga suita vselei taku vti Cera  
qui, tim Vernim ludem pridigalu. Koker od tiga Moises,  
David inu Preroki prizhuio. Gen. 6. pravi sam Bug, Ty  
ludie se ne hote pustiti vezh moimu Duhu shtraifati, sakai  
oni so Messu, Inu vse tihtane inu mislene tiga zhloueskiga  
ferza, ie vsag zhas le hudu. Inu Gen. 9. pravi druguzh Bug,  
Tu tihtane inu mishlene tiga zhloueskiga ferza, ie hudu od  
mladusti. Iere. 17. pravi, Tu zhlouesku serce ie preoberne-  
nu, inu ie polnu reue. Tu ie, koker bi Ieremias hotel rezhi,  
Tu zhlouesku serce ie obernenu od Buga, ie polnu lastne  
nespodobne lubesni, ie shiher, offertnu, inu na vse hudu nas  
klonenu inu pernarednu. Inu kadar Bug tako hudubo na  
zhloueku shtraifa, taku tu serce ie polnu Reue, tu ie, tiga  
straha, zbiulane, nevere, neuole, shentouane inu serda pru-  
ti Bogu. David pravi, Psal. 51. Pole, lest sem od Greshniga  
Semena pozhet, Inu muia Mati ie mene Vgrehih pozhela.  
Tukai David ne toshi zhes Materen Greh, temuzh zhes  
sui lastni Greh, Koker bi hotel rezhi, kadar sem uest vmate-  
rinim telessu bil pozhet, inu kadar so se mui vudi stuprou  
delali, tedai ie vshe v muim messei inu v muim celim shiuo-  
tu, ta Greh inu velika nezhistost bila. Tukai David spos-  
na, de vsaki zhlouik ta Greh, is Materniga telessa sebo per-  
nesse. Job pravi 25. De te sueisde ne so zhiste pred Bugom,  
koku tedai mogo ty ludie, ty Shenski otroci, ty molli, ty zher-  
uie biti prauizhni pred Bugom. Obtu S. Paul is S. Pisma  
Rom. 3. prou gouori, kir pravi taku, Mi smo spryzhali inu  
dopernesli, de ty lude inu Aydie, so vsi pod teim Grehom,  
Oni so vsi vstopili inu vnuzni ratali, nei kir bi dobru sturil.  
Ie eniga nekar. Inu Rom. 11. pravi, Bug ie vse pod to Neue

## NOVIGA TESTAMENTA

ro saperl, de se on zhes vse vsimili. Inu Gal. 3. pravi, Tu Pisi mu, ie vse saperlu pod ta Greh, de ta Obluba (tu ie, ta mislost inu Odpuzhane tih Grehou) is te Vere Viesufa Cris- stufa bode dana tim Vernim. Inu Cristus sam pravi, Ioh. 3. Aku Du druguzh ne bode royen is te Vode inu is tiga Duh, taku ta isti ne more priti vtu Boshye kraleustuu. Nu kadar ie vsakim zbloueku, kateri hozhe Vnebu priti, potreba de se druguzh rody, taku is tiga vsaki lahku fastopi, de ta perua nasha natura inu shega, ie dolshna, kriua inu nezhi- sta, kir ne sleshi Vnebessa, kratku, S. Paul ner vezh vuzhi, dishputira inu pryzhuie, suseb vtyu dueyu lystu Hrymla- nom inu Hgalateriem, de vsi shlahi ludie, ty ludi inu ty Ayo- die so Greshniki, de nemaio vsebi te prave Modrusti, bru- me, prauice suetusti inu dobrute, skatero bi oni mogli pred Bugom obstati inu katero Bug hozhe imeiti od vseh, kir ho- te rauen nega Vnebessih prebiuati. Inu tudi sprizhuie, de o- ben ne dershi vrim shiuotu tih Boshyh Sapuuid popolno- ma. Obtu kateri hozhe imeiti to polno celo brumo inu suez- tust, ta isti to iszhi per Cristusu skusi to Vero, Sakai on sam ie citu prauizhin inu suet. On sam ie popolnoma vssem Bo- shym Postauom inu Sapuuidom fadoستي sturil. Inu kateri Vnega Veruie, ta isti ie te nega Prauice inu nega dershani inu dokonane tih Boshyh Sapuuid dileshin.

### T A XXXIII. CAP.

**T**a Sludi i-  
nu ta zhlo-  
ueska lastna  
Vola/sta ta  
Greh na  
sueit perpra-  
vila/ Bug  
nei tiga Gre-  
ha fazhel/ ne  
sue Vole kne  
mu perdal.

**I**S letiga dolgiga gouori- ena inu praulena od tiga Greha- moremo vshe mi tudi lahku refoumeiti, veiditi inu dobro fastopiti. Du ie Vrshahar tiga Greha, od kot ta Greh pride, Du ie nega fazhetig. Guishnu nizhe drugi, samuzh ta Slu- di, Inu tiga zhloueka lastna Vola. Mnogeteri menio inu gouore, potehmal Bug ie Vsigamogozh, obena rezh se ne sturi inu se ne more sturiti pres Boshye Vole, taku ta Greh, gre inu ima sui fazhetig od Buga. Inu Bug ie na tim dolshan inu krii, kir se Greshi, Takim neuernim inu Hudizheurim misseliom



P R E D G V V O R .

misseliom inu bessedom, ima sledni Verni zhlouik subper  
 stati, inu Boga sueistu profsiti de ga obaruie pred takimi huc  
 dimi misselmi. Sakai Gospud Bug ie enfazhetig, sreda inu  
 konez vsiga Dobriga, Inu ie souurash timu Grehu, vsi kris  
 uini inu hudubi. Koker od tiga tu S. Pismu poufod pry  
 zhuie. Moises prau, Gen. 1. Bug ie vidil vse rizhi, katere ie  
 on stvaril, inu Pole, one so vse bile cilu dobre. Ta Greh pag  
 nei ena dobra rezh oli stvar, temuzh huda, garda, souurash  
 na inu shkodliua, kir tiga zhloueka vuso reuo, vuso nesre  
 zho vuse Slu perprau inu pahne, koker smo od tiga Greha  
 poprei slishali. Ta Greh vse dobre, lipe, poshtene inu nuzne  
 postau, Sapuuidi, Prepuuidi, naredbe. Stuar inu ordninge  
 Boshye, preurazha, kasi, resdira, resmezhuie inu doli tare.  
 Satu ie Bug taki smeshani gardi inu ne spodobni rizhi souu  
 rash, koker David prau, Psal. 5. Ti si en Bug, katerimu ta  
 Greh inu huduba ne dopade. Inu skusi Preroka Zaharia pra  
 ui Bug, Cap. 8. En vsaketeri gouori suiem blishnim to risni  
 zo, sodite prou inu stvarite Myr na vashih Vratah, Inu ne  
 misli oben kai hudiga vsuim sercei subper suiga blishniga,  
 Inu ne lubite falsh inu kriuiga persegouane, Sakai letu vse  
 lest Souurashim. Is letih bessed mi dobru fastopimo, de Bo  
 shya Vola nekar nei, de se Greshi, Inu de on nei tiga Greha  
 stvaril ne sezbel. Temuzh de ta Greh ie ena Sludieua inu  
 zhloueska iskafa, koker od tiga tudi sam Cristus gouori, kir  
 prau taku, Ioh. 8. Ta Sludi ie bil en Vboynik oli Murnik od  
 Szahetka, Inu nei obstal vti Risnici, Sakai ta Risniza nei  
 vnim. Kadar ta Sludi te leshe gouori, taku on od tiga suiga  
 lastniga gouori, Sakai on ie en Leshnik inu en Ozha tacih ri  
 zhi. Tukai Cristus lozhi narafen to dobro Stuar Boshyo, od  
 tih hudih Sludieuih iskashenih rizhi inu lash, kir prido od Slu  
 die, inu nekar od Buga. Obt prau Cristus, de te Leshe so  
 tu prau lastnu Hudizheuu dellu. Inu ta Sludi, koker smo po  
 prei slishali, ie tiga Adama, shnega prauo, dobro, sueto Volo  
 obernil od Buga, inu ie taku to nega uolo iskasil inu vta Greh  
 perprauil.

## NOVIGA TESTAMENTA

perprauil. Obtuty Grehí vtím zhloueku nemaio sazhetka od Buga, temuzh od Sludia inu od Adama, koker S. Paul gouori Rom.5. Ta Greh ie skufieniga zhloueka prihal na ta Sueit. Inu S. Ioannes, 1. Iohan. 2. Te hude shele inu lusha ti tiga messa, te hude shele inu lushititih ozhi, inu ta offert tiga shiuota, ne so od tiga Ozheta, temuzh od tiga Suita. Inu 1. Iohan. 3. Kateri ta Greh sturi, ta isti ie is tiga Studie, sakai ta Sludi Greshuie od sazhetka. Inu de Bug nei Vrshtar oli sazhetig tih Grehou, pryzhuio tudi sadolti te Boshye Sapuuidi inu postauē, sakai vtih vseh on ta Greh ostru pouidurie delati. Potle te Boshye velike shtraifinge, kir pufti zhes te ludi sa volo nih Grehou puiti. Inu ner vezh ta lesuoua Martra, de preden ie Bug hotel steimi ludmi se smyriti sa volo nih Grehou, poprei ie moral nega lastni dini Syn vmreti inu sto nega Martro vseh ludi Grehe plazhati.

**TA TRETU DEIL TE PREDGV-**  
uori vtím se bode vuzhílu inu spryzhalu, koku ie ta Boshy Pild vtím zhloueku spet skufi Cristusa ponoulen, Inu de mi le skufi to vero Viesusa bomio ohraneni, Inu od drugih rizhi, kir htimu slishio.

### TA XXXIII. CAP.

Bai inu od zhes se vletim Tretym deilu lete Predgouori bode vuzhílu inu pissalu.

**V** Tím drugim Deilu lete Predgouori, smo mi gouurili koku ie ta zhlouik bil peruizh po Boshym Pildu, tu ie Suet, Prauizhin, Moder, Mozhan, Inu de ie imel vsele shiu biti, stvarien. Potle smo gouurili, koku inu skufi kai, ta on ta isti Pild Boshy vsebi sgubil, resdial inu shtural, koku

P R E D G V V O R

ie vta Greh, vserd Boshy inu vuso reuo prishal, Htretimū  
 kai so ty Porodni, Sturieni inu Odpustliui Grehi, kakouo  
 shtraifinga ie Bug polushil na te ludi, kir Greshio. Sdai pag  
 vletim tretym Deilu lete Predguuori, hozhmo mi gouoriti  
 inu vuzhiti, Koku inu skusi koga, so ty Verni ludie spet hti-  
 mu Peruimu Pildu, tu ie, hti perui brumi, modrusti, suetusti  
 inu prauici prishli inu dobili ta vezhni leben. Inu kadar pag  
 na letim Shtuku inu Vuku ner vezh inu vse nashe Isueli-  
 zhane leshi, de mi veimo inu prou fastopimo, koku inu skusi  
 koga smo mi bofi Greshniki spet ta perui zhloueski Pild inu  
 stan dobili, de smo spet brummi, sueti, prauizhni preb Bugō  
 ratali inu vredni postali tiga nebeskiga kraleustua. Sa tiga  
 volo hozhmo mi tukai vletim Tretym Deilu lete Predgu-  
 uori so vsem flissom, sobilnimi besfedami, preprostu is S.  
 Pisma inu skusi Perglihe, gouoriti vuzhiti inu naprei post-  
 uiti, Ta Vrshah, sa zhes uolo ie ta Vezhni Boshy Syn Ie-  
 sus Kristus zhlouik postal, inu pustil se Martrati inu V mo-  
 riti, kai ie nom steim Dobriga sturil inu dobil per Bugi,  
 Szhim inu koku se mi taciga zhudniga diane Cristuseuiga  
 sturimo dileshni. Od tiga inu drugih potrebnih rizhi, hoz-  
 mo sdai Sboshyo Gnado gouoriti, de vfaki dobri brumni  
 Slouenski kerszhenik bode mogel fastopiti, famerkati inu  
 ohraniti, Inu se troshtati vseh nadlughah suseb kadar bode  
 merl, kadar se bode ta Dusha lozhila od tiga teleffa. Htimu  
 Dai Iesus Cristus suio Gnado inu Pomuzh Amen.

T A X X X I I I I . C A P .

S Veti Bernard inu sa nim eni drugi sueisti Vuzheniki, sa Enu lipu sa-  
 volo, de bi ty dobri preprosti kerszheniki teim lashei i- stopnu do-  
 nu bule fastopili, tu veliku zhudnu Dellu Boshye, od tiga na- mishlouane/  
 shiga Odreshitua skusi Cristusa dopernesseniga, letaku go- sakai ie Bug  
 uore inu pifsheio. De Gospud Bug vti nega Vezhnuisti, pre- suiga Synu  
 den ie bil ta sueit stuaril, katerimu so vse rizhi, glihtaku do- knom poslal  
 inu pustil ga  
 p bru vmoriti.

NOVIGA TESTAMENTA

bru te kir se imaiio stuprou goditi, koker te kir se sdaí gode, inu poprei se sgudile, vprizho inu pred nega ozhima. Inu ká dar ie vidil, de ta zhloúik, kateriga on bode stvaril po suim Pildu, se ima ad nega oberniti inu Greshiti, le sam sebo, sto S. Troyzo gouuril inu suetoual, kai bi on ímel steim zhloúekom, potehmal on Greshi fazheti, inu kakouo strafins go nemu naloshiti. Nu vtakim skriunim modrim Boshym Sueitu, ie ta Boshya Prauiza, pred tu Bogastuu, pred ta Stol Boshy stopila, Inu en nag gorezh Mezh der shala vros kah, inu ie fazhela taku gouoriti. Ti Vezhni Vligamogozhi inu Prauizhni Bug. Ti si tiga zhloúeka po sebi, po tuim Pildu. dobriga, prauizhniga, suetiga, modriga sdrauiga inu mozhniga stvaril, inu si nemu vse tuie Stuaré na semli vtím moriei inu vtím luffti poduergal inu stvaril pokorne. Inu sa letu vse, ti ne si drufiga hotel imeiti od nega, samuzh to Vero, to Pokorszchino, zbast inu hualo. Ampag ta Neuerni, nepokorni nesueisti inu nehualeshni zhloúik, ie tuíh do brut vseh sdaici possabil, se ie tebi subper postauil, on ie hotel tudi biti en bug inu tebi glih. Inu on ie tei kazhi timu Sludiu vezh veroual koker tebi, On se ie od tebe cilu vergal inu timu Hudizhu podal. On ie tebe, kir si sama ta praua cela vezhna Dobruta, sapustil, inu se ie timu hudimu Ieshnie uimu Sludiu poduergal, On tebe, vse tuie postaué inu sapu uidi fourashi, inu ta Hudizheua huda garda della lubi inu dopernasha. Obtú kadar ta zhloúik se ie od tebe od tiga Dobriga, Suetiga inu Prauizhniga obernil, inu tiga hudiga gardiga lotil, inu na ta Greh, na vso kriuíno se postauil. Taku ga ti timu hudimu kriuímu Sludiu Isrozhi, nai tedai vshiuva tige ga hudiga vtím Peklu Sludiem red vekoma. Sakai letu ie ta prauí nega fastushen lon, inu kir slishi po prauici na ta Greh, Potle sa to Prauizo stopi ta Risniza Boshya, ta ista ie try pers ste gori der shala, koker bi perségouala, Inu ie taku gouorila pred Bugom. Ti Risnizhni, Vezhni, Prauizhni inu Vligamogozhi Bug. Ti si en krat gouuril inu rekai htimu zhloúecku,

Prauiza  
Boshya.

Risniza  
Boshya.

P R E D G V V O R .

ueku, De na kateri dan on bode ieidil od tiga Driueffa tiga  
 veidena dobriga inu hudiga , na ta isti dan ima ta zhlouik  
 vekoma vmreti inu biti ferdamnan. Nu on ie leidil, tuio  
 postauo inu sapuuid ie prelomil. Ti ne moresh tuie bessede  
 pustiti nafai poiti , ne preoberniti, Obtu pusti tedai ko-  
 ker si enkrat gouuril tiga zhloueka vmreti, sice ti ne mo-  
 resh per tui bessedi inu per Risnici obstati. Po tei Ris-  
 nici pag stopi napreipred Buga , ta Milost Boshya Venim  
 zhernim klagouim inu shalostnim guantu, poklekne dolj,  
 odpre suia vulta, inu sazhe cilu mylu, pohleunu, shalostnu,  
 suelikim plazhom inu vsdihanem inu suelikimi selsami, taku  
 gouoriti. O Dobri, Mylostiui Vezhni inu Vsigamogozhi  
 Bug inu Ozha, Ti si ia Prauizhin inu Risnizhin, Oli ti si tu-  
 di cilu Dober inu Mylostiui, Inu ti imash tu prauu lubesniuu  
 ozhinu serce , Pomisli vtim tuim Prauiznim serdu , kir sdai  
 imash pruti timu zhloueku sa volo tiga Greha , tudi na to  
 tuio preueliko inu neisrezheno Mylost inu Lubesen inu Do-  
 bruto, Dopusti nai tuia Gnada inu Mylost to tuio Prauizo  
 premaga, nai vezh vela inu preseshe. Spomisli tudi na tuio  
 bessedo kir si gouuril, koker sem iest shiu, Iest nezho te smerti  
 tiga Greshnika, temuzh de se spet preoberne, inu de shiu bo-  
 de. Ne dopusti, de bi ta zhlouik, kateriga si ti htimu stvaril, de  
 ima per tebi prebiuati vekoma, tebe zhestiti inu hualiti so vs-  
 semi Angeli, Inu sa kateriga uolo , si ti vse rizhi stvaril, taku  
 cilu pogubiti inu vseti hudiga kōza. Pomisli ti Dobri inu Mi-  
 lostiui ozha tudi , de ta Mlada boga Dezhla Eua nei is suie  
 dobre lastne misli inu Vole Greshila, temuzh ta huda kazha,  
 ta Sludi, kir tebe inu vse tuie dobre Stuari slynu souurashi, ie  
 no preguuoril, de ie ona subper tebe diala inu prelomila tuio  
 dobro sueto inu prauizhno sapuuid. Inu de Adā ie potle od  
 te Eue, od nega Neueifte, katero ie on po tui postauil sa lubu  
 imel , taku sepelan inu prenorien. Pogledai ti pag sdai na to  
 bogo reuno shalostno Boyezho Euo , Inu na tiga trepetli-  
 tiga prestrasheniga Adama, kir ne smeita od srama inu od

Mylost  
Boshya.

NOVIGA TESTAMENTA

fraha vezh nyu ozhí gori htebí vsdigníti, ne vte pogledati, beshíta inu se skriuata pred tuiē oblizhiē. Gledai koku ta Hu dízh nyu sdai is nótra vti veísti inu vsferci martra, na vse hu du obrazha, inu stuprou bode on nyu inu nih otroke martral vtím Peklu. Obtú Lubí Bug inu Dobrí Milostíui Ozha, Smíli se, Smíli se, Smíli se zhes nyu inu zhes vso zhlouesko shlahto, zhes tuío lubesniuo Stuar, Pogledai stuiemi milostíuimi ozhíma na nyu veliko nadlugo, Marrar, greuingo inu shalost. V sámi ípet to zhlouesko shlahto vtúio Gnado, Dopustí de tebe tudí ty ludie so vsémi sueteimi Angeli zhes te inu hualío vekoma. Iskashí tuío Prauízo inu Prawdó na tím Sludíu inu na nega touarishí, On ie vezh koker ta zhlouík Greshil inu tu vezhnu ferdamnane saslushíl. Sakai on ie hotel poleg tebe bití vegshí koker ie tui Syn, ga ie hotel is pahníti is nebes inu od tuie destnice. Inu on ie is suie hudobe inu is nyda tebí inu tuímu Synuui klubi tís ga zhloueka od tebe obernil inu po sebisepelal. Sa Mylostíio stopi potle na prei ta Myr Boshy, vením lipím, vesselím inu lubesniuím

Myr  
Boshy.

Obrahom, Inu dershi vrokaheno lípo olísko seleno veyzo, ta ístí ie taku Hbogu gouurik. O tí Vezhni, V sígamogozhí, Modrí, Mylostíui, Rísnízhni, Prauízhni Dobrí Bug inu Ozha. Tí sí vsái tudí le en Bug tígá Myru inu nekar tígá krega, Tí hozhesh ta Myr inu to lubefan vtíh nebesíh na semlí inu poufod imeítí, Inu souurashish vse te kir kregnid inu souurashuu sezhenó. Obtú tí Gospud inu Bug Stuar ník Sazhetíg, Sreda inu konez vsíga Dobríga inu Velselíga, Pustí se Smyrítí inu sprauítí steim bogím obrupaníím inu reuním zhlouekom. Inu O tí Lubesniuí Milostíui Iesú Crísté Syn Boshy, kí sí ta praua cela Modrost inu vsa Dobrua Boshya, kí vse skríune rízhí tuígá Ozheta fred S. Duhum veish inu snash. Smíli se zhes tu bogu zhlouestuu. Dai tui Súi inu Pomagai, De ta lepa tuía Stuar, ta zhlouík, kí ie poprei tebí podobén bíl, ípet vtúígá Ozheta Mylostí inu Gnado pride, de bode refshen od nega serda, od tíh Gresh

hou

hou, od te vezhne smertni, od Hudizhe inu od tiga Pekla. Natu ta Syn Boshy Iesus Cristus, tudi poklekne doli pred Buga suiga Ozheta, fazhne nega profsitu inu gouoriti taku, Mui lubi Ozha, Iest hozho de dopustish, de ta brumni sa tiga hudiga, ta Prauizhni sa kriuiga, ta Sueti sa Greshnika, ta nedolshni sa dolshnika, terpi, de vmerie inu de bode shtraifan. De se taku inu steim, tei tui Prauici inu Risnici fadosti sturi, Inu de se timu zhloueku, per tim tudi ta tuia Mylost iskashe. Iest hozho to zhlouesko naturo vseti na se, en cel prau zhlouik po tei dushi inu po tim teleffu postati, Inu taku vtim zhlouestu, Iest hozho vse tu sturiti inu doperнести, kar ti od tiga zhloueka hozhes imeiti, Inu iest hozho tudi tu preterpeti, kar stiti nemu sa volo tiga Greha odlozhil inu nalushil. Iest hozho napoprei tuie postauue inu Sapuuidi ohraniti inu dershati cilu inu popolnoma, nezho misli ne gouoriti ne diati sobeno rizhio subper tuio sureto volo, Iest hozho biti tebi so vssem sueist, volan inu is serza pokoren. Iest nezho timu Sludiu ne nega oblubom ne nega iskushnauom pustiti se sepelati, temuzh iest hozho nemu so vssem biti subper, nega premozhi inu nega oblast resdiati inu satreti. Inu kadar tuia Prauiza inu Risniza hozhe imeiti, de ta zhlouik sa uolo nega Pregrishena ima vmreti inu shtraifan biti, To isto shtraifingo inu smert hozho iest odstati, Iest se hozho pustiti vieti, fashpotouati, sapluuati, byti gashlati, Cronati, Cryshati, vmoriti inu pocopati, De se taku steim muie terplenem tui Prauici inu Risnici na meistu tiga zhloueka fadosti sturi. Inu mui lubi Ozha, Iest tebe tudi tukai profsim, Inu Iest hozho, De Ti, sa uolo tiga muiga dershane inu dopolnene tuih vseh Sapuuid, Inu sa uolo muie prauue pohleune pokorshine, Inu sa volo tiga muiga reshkiga shritane steim tuiem ostrim strashnim serdom stosmertio, steim Hudizhem, kir sem ta keruau put potil, Inu sa volo tiga velikiga fashpotouane, sa volo te velike muie Martre, kir sem is nostra. vti veisti. vtim sercei inu isuuna na

Boshyga  
Synu  
Suit inu  
Proshna

## NOVIGA TESTAMENTA

tim telestu preterpil, Inu fa volo te teshke inu britke smerti  
 na tim Cryshu, fa uolo prelitya te muie kry. Ia De Ty fa  
 uolo letiga vsiga muiga Terplena inu faslushena Vsem  
 shlah Ludem, Kateri bodo vme Verouali, mene fa tiga  
 kar sem (de sem tui pravi vezhni Syn, inu de sem pravi zhlo  
 uik postal, fa volo de sem tui prauici na meistu vseh Vernih  
 sturil sadoosti, inu nih Grehe platil) imeili, sposnali, inu der  
 shali, Inu profsili tebe vnuim Imeni fa odpuzhane nih  
 Grehou, De tim Istim nih Grehe odpustish inu de cilu doli  
 poloshish tui serd pruti nim fa uolo tiga Greha, Inu de ti nee  
 Vshe naprei vselei na tim sueitu inu potle vnebesih ders  
 hish inu imash, fa brumne, fa prauizhne, fa Suete, inu fa  
 tuie otroke, kir so vredni tiga tuiga inu muiga kraleustua,  
 Inu de nee ne sapustish vobeni nadlugi, ne vsmerti ne V  
 pekli, Temuzh de bodo vselei per meni inu smeno, inu de  
 vshiuao inu prebiuao fa volo tiga muiga faslushena vtim  
 vezhnim lebnu, Amen. Kletimu Modrimu Sueitu inu  
 Proshni tiga Boshyga Synu. Ie tu cilu Bogastuu, ta S, Troy  
 za sdaici peruolouala, Inu ie Cristusa, htimu koker ie on  
 sam suetoual inu profsil, odlozhila inu postauila. Inu leta  
 Suit inu odlozhene Boshye od tiga nashiga Odreshitua, de  
 ta Syn Boshy se ima sto kazho, steim Sludiem shtritati inu  
 nas shnega smertio odreshiti, ie Gospud Bug (ty eni Vu  
 zheniki prauic, de sam Cristus) sdaici timu Adamu koker  
 ie bil Greshil, refodil inu dal nasnane, steimi bessedami, kir  
 ie Dial, Tu Shensku Seime bode tei kazhi to Glauo stera  
 lu, inu ta kazha tu Seime Vpetto Vgrisne, Koker smo tu  
 poprei slishali, Nu koker lete bessede tyga Boshyga sgu  
 uora od tiga nashiga Odreshitua skusi Cristusa, ne stoye  
 glih taku poredu vtim S. Pismu, Oli one vsai ne so timu  
 subper, temuzh one se so vsem inu poufod glihao. S. Paul  
 pravi Eph. 1. De Bug ie nas isuolil skusi Cristusa, de ima  
 mo sueti inu pres tadla biti pred nim, preden ie bil ta grum  
 tiga



PR EDGVVOR.

tiga suita poloshen. Inu drugdi prizhuie tu S. Pismu de se Bug vti vezhnusti taku odlozhil, te ludi le skusi to Vero Vcrifusa isuelizhati. Inu is letiga Domishlouane od tiga Boshyga Sueta inu sguuora, en vsaki more lahku inu prou resoumeti, Sakai ie ta vezhni Syn Boshy se vtako reuo puustil. De ie tu ta Boshya Prauiza taku hotela imeiti. Inu S. Cyprian inu drugi Vuzheniki vli prauio. De vti Iesuseui Martri se ner vezh vidita oftra Prauiza Boshya inu ta grossouit ferd Boshy subper ta Greh, Inu vti Martri Cristuseui se tudi vidita velika Mylost inu lubefan Boshya pruti tei zhloueski shlahti. Obtus to Martro Cristuseuo imamo vseh shlaht nadlugah to nasho Vero inu seuupane pruti Bogu poterditi, inu kratku nekar zbiulati na nega misto inu guishni pomuzhi, potehmal preden ie on nas hotel vtim Grehu inu pod to Hudizheuo Oblastio puustiti, poprei ie on dal vto smert suiga lastniga Synu, Rom. 8. Kosker sam Cristus gouori. Iohan. 3. De Bug ie ta Sueit taku lubil, de ie dal suiga diniga Synu, de vsaketeri kir Vnega Veruie ne bode hudiga konza vsel, temuzh de on bode imel ta Vezhni leben. Per tei Martri Cristuseui imamo tudidi dobru resmisliti, koku ie Bug timu Grehu souurash, Inu pred Grehi se varouati so vfo mozhio inu so vsem flissom.

TA XXXV. CAP.

**V**Ezh ty Vuzheniki daio inu pifsheio tim preprostim kerszhenikom, de oni prou inu sgruntom fastopio ta nuzh inu dobruto Cristuseuiga saslushena, koku smo skusi nega spet ta praui Boshy Pild, to brumo, suetust inu Prauizo kir vela pred Bugom dobili, Inu resheni od Hudizhe inu Pekla, Leto Pergliho. De Venim zhasu, le Gospud Bug sidil na Praudi vnega Rihtnim Stolu. Inu pred nega so bili perpelani vli ludie, inu ty so bili obtosheni pred Bugom, inu zhespry.

Ena Pergliha po pifimi postaulena/ Vti se fastopnu daie nane/ Foku vseh ludi rezh stoy pred Bugom/ Inu

## NOVIGA TESTAMENTA

de le Jefus  
Cristus sam  
ie nim pris-  
shal hpomo-  
zhan / de ne  
bodo vsi fer-  
damnani.

zhespryzhani, de so vsi Greshniki, hudi, neuerni inu nepos-  
korni Bogu. Nu na tako toshbo inu pryzhouane, ie Gospud  
Bug zhes te ludi po Prauici to Praudo rekali inu zhes nee to  
Palizo reslomil, inu ifrozhil timu Hudimu. Ty ludie pagne  
so imeili kai subper tu rezhi inu snizhemer se ilgouoriti. Tes-  
muzhoni so sami vnih veisti inu sercei sposnali inu diali sami  
vmei sebo, De ta Boshya Prauda ie prou inu prauizhna, Inu  
de so oni tiga vezhniga ferdamnana dobru vredni. Inu natu  
oni ne so drufiga zhakali, temuzh de ta Sludi nee vse kmalu  
pela sebo vta Pekal vtu vezhnu terplene. Inu ta Sludi ie vs-  
she nee vse imel na suih ketinah inu vsui oblasti. Po taki Bos-  
shy Praudi inu sentencij, inu kadar so ty reuni shalofni lu-  
die vtaki nadlugi stali inu tizhali, Inu kadar nikogar inu obe-  
ne rizhi ne vnebesih ne na semli nei bilu, kir tim ludem  
malim oli velikim bila mogla is take nadluge pomagati.  
Stopi Iesus Cristus ta vezhni Boshy Syn, tim ludem na to  
stran, postane tih ludi Bessednik inu Oduetnik, fazhne sate  
ludi prositi, inu Sbugom suiem ozhetom gouoriti taku, Lu-  
bi Ozha, Iest hozho to tuio prauizhno Praudo inu Senten-  
cio, katero si ti pustil puiti zhes vse ludi sa uolo nih Grehou,  
na se vleti, odstati inu tei sturiti sadosti. Inu de ti to tuio Pra-  
uizo inu Shtraifingo zhes te Grehe tih ludi moresh na meni  
iskafati inu dopernesti, Sa tiga uolo Iest hozho tudi en prau-  
zhlouik postati, de bom mogel terpeti inu vmreti. Inu hoz-  
ho taku sto muio Martro inu Smertio te boge ludi reshiti  
od tuiga ferda inu prekletia, od tiga ferdamnena, od te ve-  
zhne smerti, od Hudizhe inu od Pekla, Inu hozho sto muio  
kryo is tih ludi nih Grehe oprati inu ozhistiti, inu hozho  
shnimi podiliti to muio suetust, brumo, prauizo inu vse mu-  
ie salushene, de bodo spet vredni poleg tebe stati inu vshi-  
uati tiga vezhniga lebna. Per takih bessedah inu Proshni Ies-  
suseui, ie Bug pustil obstati. Inu ie vsem Ludem, kir bodo  
prou Vnega Synu Verouali, oblubil odpuzhane vseh Gre-  
hou, suio milost inu ta vezhni leben. Leta Pergliha od tiga  
nashiga

P R E D G V V O R .

nashiga Odreshitua skusi Cristusa ie tudi fastopna inu se  
 gliha Iylno so vsem S. pismom. Tu Pismu vdostih meistih  
 gouori, De Bug ie en Oster serdit Rihtar, is kateriga ozhi i  
 nu oblzhie en gorezh poshiraiozh ogengre, Deut. 4. Psal.  
 18. 21. 50. 89. Inu de pred nim se te Gore inu hribi taieio ko  
 ker ta vusk. Psal. 97. Esa. 64. Naum. 1. Inu Bug te hude gre  
 shne ludi souurashi, konzhaui inu shtraifa. Exod. 20. Psal. 5.  
 Inu zhloueka nei na sueitu, kir bi kriui inu greshnik ne bil  
 pred Bugom, inu de bi se mogel pred Bugom isgouoriti, ko  
 ker ta David prauí Psal. 14. De ie Bug doli is nebes zhes te  
 ludi pogledal, de bi vidil, ie li du fastopen, oli kir bi po Bugi  
 vprshal, Ampag ty ludie vli so se bili vsak po suim potu o  
 bernili, Nei bilu kir bi dobru dial nekar le eniga. Inu lob pra  
 ui. 9. Aku ta zhlouik hozhe se kregati oli praudati Shu  
 gom, taku on nemu na taushent enu nemore odgouoriti. Inu  
 aku se bode pred nim brumen delal, taku ga ta nega vsta bo  
 do sama sodile de ie neuernik. Potle de Iesus Cristus ie ta sa  
 mi prauí Oduetnik inu Bessednik vseh Vernih per Bugi, inu  
 de ie on nas odreshil od Grehou inu te iste platil na nashim  
 meistu, Esaías taku gouori od Cristuseue Martreinu kai  
 dobriga ie on sto nom opprauil inu dobil per Bugi Esa. 53.  
 On ie te nashe beteshe nosil. On ie te nashe bolešni inu sha  
 lostina se vsel. On ie sa volo nashe hudobe ranen. On ie sa  
 volo nashih Grehou satren. Ta shtraifinga na nim leshi, de  
 mi myr imamo. Skusi nega shrinfe oli zhernauke smo mi  
 sdraui postali, Ta Gospud ie vso nasho hudubo na nega po  
 lushil. Sa volo Grehou muh ludi, prauí Bug, sem iest nega  
 vdaril. On bode nih hudubo nosil. On ie od nih veliku nih  
 Grehe prozh vsel. Lete bessede vse ta Esaías poredu gouori  
 od Iesusa. Inu Iesus prauí sam Math. 20. Ta Syn tiga zhlo  
 ueka nei prishal na ta sueit, de bi se nemu slushilu, temuzh  
 de on slushi, Inu de da sui shiuot kanimu odreshituu sa nih  
 dosti. Inu Luc. 19. Ta Syn tiga zhloueka ie prishal iskatí inu  
 ohraniti, kar ie bilu sgublenu. Iohan. 17. Ozha lest sam sebe

NOVIGA TESTAMENTA

posuezhuuem, tu ie, Iest se offruiem vto smert, de oni, fastopi ty Verni, bodo tudi posuizheni. Od tiga bomo potle she vezh gouurili inu spismom pryzhouali.

TA XXXVI. CAP.

Cristus sto Pergliho od tiga Kesbyeniga inu Samaritarie tudidi daie nasnane/de ie tim ludem is nih reue le skusi Cristusa pomaganu.

**M**imamo tudi vtim S. Euangeliu, od tiga kir ie bil ranen na tim potu, Luc. 10. eno lepo Pergliho, koku ie tu zhlouestu reunu, bogu inu skusi ta Greh iskashenu. Inu de timu niszhe nei mogal pomagati, samuzh ta dini Iesus Cristus. Inu to isto Pergliho Iesus sam taku gouori. En zhlouik ie shal doli is Ierufalema vto Ierih, inu ie prishal vmei te Rasbunike, Ty so ga ifslekli, obsecali inu ranili, inu so ga pustili lesheziga dopolu mertuiga, inu so prozhsli. Pergudilu se ie pag, de po tim istim potu gre en Far, inu kadar ga sagleda, gre mumu. Glih taku en Leuit oli porushnik, kadar na tu mestu pride, stopi knemu, ga pogleda, inu gre mumu. Ampag en Samaritan, ta gre tudi po tim istim potu, ta ga sagleda, inu se vsimli zhes nega, stopi knemu inu obeshe nega rane, inu vlye vnega rane olie inu vinu, inu ga poloshi na to suio shiuino, ga pela veno Oshetaryo inu ga omisli. Na drugi dan pag, nega porozhi timu Oshteriu inu oblubi vse, kar kuli fercera, san plazhati. Nu leta raneni inu obrupani zhlouik, po Islagi vseh Pridigarieu, pomeni vse zhlouestu. Tu istu ie vlekl is Ierufalema, tu ie, Is eniga dobriga Myrniga Boshyga stanu, od enih bogatih Shiher Erperg, veno puzhauo inu veden rase bonikou gost, se ie obernilu od Buga htimu Hudizhu. Ta isti ie tu bogu zhlouestu obsecal inu ranil, inu ie tu istu vtu so reuo inu nadlugo, vuse slu skusi ta Greh perprauil. Kor ker smo od tiga vtim drugim Deilu lete Predguuori gouurili. Nu timu zhlouestu is take velike nadluge, ne Far, ne Leuit, tu ie, ne Moiseseu postauo oli sapuuidi, ne Offri, ne obena rezh Vnebi, ne na semli, nei mogla pomagati, Samuzh

P R E D G V V O R .

muzhta Samaritan Iesus Cristus, kir ie od tih Iudou sa Ne-  
uernika inu Polouerza bil dershan, Ta isti se ie vsmilil zhes  
tiga zhloueka, tiga ie on obefal inu nefsil spet na te prave sta-  
re Erperge, vta perui stan, vto Gmaino tih Isuolenih. On ie  
nemu odpustil te Grehe, inu dal S. Duha, de ta Verni zhlo-  
uik spet fazhne nakuliku lubiti Boga, dershati se po nega uo-  
li, de se krega steimi Grehi inu shnega hudimi shelami, inu  
de suiga blishniga lubi. Inu kadar ta zhlouik dotle ie vtim  
shiuotu nei cilu sdrau, tu ie, on nei inu nemore biti cilu pres  
Grehou. Satiga uolo mora ta Oshteer timu ranenu zhlo-  
ueku strezhi inu slushiti dotle cilu sdrau postane. Tu ie, Ty  
Pridigary inu farmoishtri imaio tim bosim Greshnikom  
veden vte nih rane vliuati tu Vinu inu olie, Tu ie, Nim se  
ima veden pridigati ta Pokura, nim lipu ozhitu inu fastop-  
nu pouedati, De sledni zhlouik, kir se ne preoberne, ne pusti  
odhudiga, V cristusa ne Veruie, ta bode shtraifan na tim  
sueitu inu potle vekoma. Kateri pag se Pokore pruti Bogu,  
puste od hudiga, vsamo naprei de hote se dershati po Boshy  
uoli, Ta kim se ima ofnaniti tu odpufzhane tih Grehou V  
cristusevim Imeni. Inu te iste steimi Sacramenti vti Veri  
poterditi. Inu kateri Pridigarij tu deio, Tim istim bodeta  
Samaritan Iesus Cristus na sodni dan nih muio popolnoma  
plazhal, inu na nih glaue postauel to Crono tiga nebeski-  
ga vesselia, Amen.

T A X X X V I I . C A P .

V Letim Domishlouani inu vtih dueiu Perglihah, katere  
simo tukai sdai poredu sapissali, lest vupam Bogu, Je tim  
preprostim ludē fastopnu naprei postaulenu inu praulenu,  
tu nashe Odreshituu skusi Cristusa, De vsaki kir lete pred-  
ne try Capitule bode bral, Oli slishal brati, ta more is grunta  
fastopiti, Sakai se ie Bug, ta vezhniSyn Boshy taku ponishal,  
inu doli pustil na seĭo, zhlouik postal inu pustil martvati inu

Od kulifu  
Vertu S. Pis  
mu gouori/  
fai/fakoua  
besseda ie ta  
Vera/fai vfe  
bi dershi/Je  
nu fatera ie  
ta prava Vera  
ferszhanska/  
fai en Verni  
zhlouif mu-  
mu eniga Ne  
uerniga Vera  
ue,

NOVIGA TESTAMENTA

vmoriti. De ie tu taku ta Boshya Prauiza inu rísníza hote-  
 la. Inu de tu vse ie Bug sa nasho uolo is shnega velike mylo-  
 sti sturil. De mi skusi taku Dellu Cristuseuu spet ta sgubleni  
 Boshy Pild dobímo, tu ie, de mi spet brumni, Prauizhni inu  
 Sueti pred Bugom ratamo. Inu de mi taciga Cristuseuiga  
 opprauila inu fasilushena, le sto inu skusi to Vero Vnega, bo-  
 mo dileshni inu na se perprauimo. Tim kir tiga ne Veruio,  
 tim istim ta Iesuseua Martra nishter ne nuza. Nu sdai bi  
 zhas bil inu bi se spodobilu, de bi mi take Perglihe inu Do-  
 mishlouane, De le skusi to Vero Vcristusa vseh nashih gre-  
 hou, vsiga smradu inu nezhistosti, katere Bug na nas ne  
 more viditi, doli pridemo, Inu to brumo, kir Bogu dopade  
 dobímo, she vezh inu obilneshe steim S. pismom islushili inu  
 spryzhali. Sakai en zhlouik na take Perglihe inu na taku  
 zhlouesku Domishlouane oli praulene, se ne more inu se ne-  
 ma fenesti. Ie potreba de kar zhlouik Veruie, de on satu  
 pred sebo ima to zhisto inu fastopno bessedo Boshyo, Inu  
 de se sto vseh nadlughah inu iskushnauah gori dershi inu ob-  
 stoy. Kateru hozhmo tukai Sboshyo pomozhio sturiti inu  
 is tiga S. Pisma fadošti inu fastopnih pryzh fasilshati, de ie  
 timu taku kar smo vtih Perglihah od tiga nashiga Odreshi-  
 tua skusi Cristusa prauili inu vuzhili. Ampag predentu  
 deimo, hozhmo mi poprei pouedati, koku se imaio lete bessed-  
 de, Vera, Prauiza kerszhanska, Gnada, Mylost Boshya,  
 Odpuzhane tih Grehou, Vezhni leben, prou fastopiti, Inu  
 letih bessed islaga inu prauí fastop bode vsem dobru nuzalu,  
 kanimu prauimu fastopu vsiga S. Pisma, inu htím drugim  
 vsem Shrukóm te nashe kerszhanske Vere. Inu koker smo  
 mi, vtím peruim Catehismí, pred sedmemi leiti, koku se ta  
 besseda Vera ima fastopiti, kai sto dobímo per Bugi, dosti  
 inu dolgu gouurili, taku vsai hozhmo letukai tudi od te Ver-  
 re nakuliku gouoriti. Tu S. Pismu prauí od Tryeh Ver. Ta  
 ena Vera ie ena Gmain Vera, ka tero imaio dobri inu hudí  
 ludie, inu ty Sludieui. S. Iacob, 2. prauí, Ti Veruiesh de. ie en  
 Bug.

P R E D G V V O R

Bug, ti prou deish, Ty Sludieui tudi Veruio inu trepezhō.  
 Taka Vera Veruie, de tukar se vpišmi gouori, de ie en Bug,  
 de ie Vfigamogozh, de ie vse rizhi stvaril inu on sam gori  
 dershy, inu ta druga Boshya della kir ie Bug sturil, de ie timu  
 raku. Ena taka Vera se more perglhati hti Veri, kir mi sdai  
 imamo od Turshke mozhi, katere mi ne smo vidili, oli mi  
 veruemo tim, kir nom od te prauio, inu se pred no prestra-  
 shimo. Ta druga Vera, ie ena Vera nekar vsehi kerszheni-  
 kou, temuzh le nakaterih, Inu te iste nekar vsehi nemaio, te-  
 muzh le zhafi, Inu to tudi nekateri hudi neurni ludi zhafi  
 imao. Ta ista Vera se prau, ena zhudna Vera, kir zaihne  
 dela, Hudizhe isgane. Hribe prestaule, od te Cristus gouo-  
 ri Math. 17. inu S. Paul, 1. Cor. 12. inu 13. To so ty logri inu  
 zhafi ty Preroki imeili, To so tudi ty hudi imeili, od katerih  
 Cristus gouori, Math. 7. De bodo gouurili, Gospud, Gos-  
 spud, ne smo li vtim Imeni Prerokovali inu te Hudizhe is-  
 ganeli, Cristus pag porezhe na sodni dan, Poite prozh vi-  
 kir hudu delate, jest vas ne sem nigdat snal. Ta Tretya Vera  
 leleta, kir Veruie terdnu tim Boshym oblubom, timu B-  
 uangeliu, popade to Gnado Boshyo Vcristusu, sto se sturil-  
 mo dileshni Cristuseue Martre, nega Prauce inu vsiga fass-  
 lushene, Ta ista Vera sama tiga zhloueka Isuelizha inu stu-  
 ri brumniga pred Bugō. To isto besedo Vero, S. Paul. Heb.  
 11. taku isлага. Vera ie enu guishnu terdnu obstoyezhe se-  
 nessene tih rizhi, kir se sepuaio, inu enu guishnu gotouu fas-  
 popadene inu dersbane tih rizhi, kir se ne vidio. Tu ie, Ta  
 Vera kerszhansha ie ena taka rezh vtim sercei tiga zhloue-  
 ka, de Veruie, de so te rizhi bile, inu de so sdai, inu de bodo,  
 inu se na te iste cilu senesse. katerih rizhi nigdar nei vidil inu  
 sdai ne vidil, ne so tukai predrokami, tih ne pozhuti inu po-  
 polnoma ne fastopi. Oli ta Vera sturil, de ta zhlouik ie tih is-  
 stih neuidezhih rizhi notri vsrim sercei raku guishim, koker-  
 de bite iste pred sebo gotoue imel, vidil inu tipal. Inu takai  
 nezhi. Ta Vera kerszhanska ne pride is te nashe fastopnosti

NOVIGA TESTAMENTA

oli od drugih ludi, samuzh ona boda dana od Buga, pravi S. Paul Ephe. 2. skusi to pridigo tiga S. Evangelia. Rom. 10. Ta Boshy Duh skusi to besedo Boshyo inu skusi tu S. Pismu nom te skriune neuidezhe Boshye rizhi refodeua, de steimi notermi ozhima tiga serza vidimo tu, kar drugi neuerni lude die ne vidio, Inu nas is notra faguisha, de ie timu taku. Ty Turki, sadashni ludi inu vsi shlahi ludie, kir te prave Veruio nu tiga S. Duha nemaio, Ty isti ne Veruio, debi vtim enim dinim Bogastui, Try Imena oli Persone, Bug Ozha, Syn. S. Duh, bile, Oni se timu inu no kir tu Veruio shpotaio, inu prauio, Mi tu dobru veimo inu Veruio, inu tu vsaki lahku fastopi, de Dua krat Shtyri ie ofsē, inu de eden inu dua lo Try. Ampag de bi Edē Try bili, inu Try edē, tiga mi ne Veruio. Inu koku more Bug imeiti eniga Synu, kir nigdar she ne nei imel? Ty Turki, ludi inu eni modri Aydie, ty Veruio de ie en sam Bug, de ie on en sazhetig vsiga dobriga, de ie vsigamogozh, moder inu dober, de ie periatil tim dobrim inu brūnim, tim hudim ie on souurash. Ampag de bi Bug sa uobisuiuga Synu, timu hudimu velikimu Greshniku hotel nega hudubo odpustiti, possabiti, inu ga naprei imeiti inu dershati sa brumniga inu suetiga, tiga oni ne Veruio. Oni tudi ne Veruio, de bi Bug tiga zhloueka sa lubu imel, nemu dobru hotel inu ne sapustil, kateriga on pusti na tim sueitu petlati, bolniga dolgushati, pregnati, nemu tu nega vseti posyly obrupati, seshgati, vtopiti, obessiti oli fromotnu vmoriti, Temuzhoni menio ponih fastopnosti inu Veruio, Bug ie le tim periatil, te sa lubu ima inu hozke dobru, katerim na tim sueitu dosti blaga da, inu pomaga is vseh nadlug. Ty lude pag kateri to pravo Veruio imaio, ty letu vse Veruio, inu kar ie kuli vtih suetih Boshyh Buquah, vti celi Biblij sapisi sanu, nai si mnogoteru ie nih fastopnosti inu rasumu subper, se ne vidi, ne pozhuti prou inu cilu ne fastopi, Tu ty Verni vse, sa guishnu, sa risnizhnu, sa stonouitu inu sa gotouu ie maio, dershe inu terdnu Veruio. Oni Veruio, de ie en sam dini



dini Bug, koker Moises pryzhvie, Deut. 6. Kir prauí, Poslshai ti Gmaina Boshya, Ta Gospud tui Bug, ie en sam dini Bug. Oni oni per tim tudi Veruio, de vrim enim di nim Bogastui so Try Persone oli Imena, Bug Ozha, Syn, S. Duh. Sakai Bug se ie taku vti inu skuli nega bessedo inu vrim S. Pismu zhestu inu vdoftih meistih pruti tim ludem refodil inu dal nasnane, Inu ie sapouedal, de se ima taku od Boshyga ftanu Verouati, prauiti inu pridigati vsem ludem po vlima sueitu Matth. 28. Mar. 16. Ty Verni tudi terdnu Veruio, de kateri kulí zhlovik dei to pokuro, Veruie Viesufa, timu bodo vli nega Grehi sabston, odpuszheni, inu bode dershan pred Bugom sa brumniga inu sa fuetiga, sa uos lo Iesufa. Sakai Bug Ozha, nega Syn, inu S. Duh skuli te sue te' Ozhake, Preroke inu logre, ie tu zhestu spersego oblubil, Inu to isto oblubo od odpuszhane vseh grehou, svelikimi Zaihni, fuses ta Syn Boshy, koker vli Euangelij od tiga prauio, spryshal, poterdil inu sapouedal tu terdnu Verouati, inu od tiga prauiti vsem ludem. Oni tudi Veruio inu sa guishnu imao, de vli ty kir prou Vcristusa Veruio inu se senesso na nega inu na te Boshye oblube, nai si ty isti vuelikih nadluzgah tizhe, so bosí, reuni, bolní, bodo obrupani, vbyeni, inu kadar vmerio, bodo pocopani, nih tellu segnye vti semli, oli bode snedenu od pas oli od druge suirine, oli bode seshganu, De ty isti ne so od Buga sapuszheni, temuzh de ie nih Dusha ohranena inu isuelizhana, nih tellu na sodni dan bode sveliko zhestio spet gori vstalu, inu bodo sdusho inu stezlessom vekoma vnebesih per Bugi prebiuali. Sakai Bug ie tu istu vsem Vernim oblubil, inu nash Bug ie en tak Gospud, prauí David, Pfal. 68. kir pomaga inu ispela is te smerti. Inu Gospud Bug ie tako suio oblublenu pomuzh inu ohrane ne tih vernih zhestu na tim sueitu iskalal inu pustil ozhitu viditi, Inu she sdai na mnogeterih rizhi veden isকাশue. Bug ie dopustil tiga Verniga Abela na puli inu na samina vbyti,

NOVIGA TESTAMENTA

vbyti, oli fatu on nei bil od Buga sapuszhen oli posablen,  
 Bug ie poprei inu potle tiga Caina sa nega volo suaril inu  
 shtraifal, de nigdar nei imel eniga vesseliga inu myrniga  
 serza. Bug ie tiga sueiftiga Pridigarie Noe samo oslem po  
 nega oblubi pred to Pouudno zhudnuohranil. Glih taku  
 Lota vti Sodomí, Abraama, Isaaca inu Iacopa vmei teimi  
 Neuerniki te Cananeiske deshele. To staro veliko Israelsko  
 Gmaíno Boshyo vtim Egípti, to ie íspelal sylnu roko skufi  
 tu erdezhe morie, inu no spishal vti pufzhaui 40. leit is ne  
 bes. Te Preroke pred Tyranmi, pred hudími neuernimi  
 Shcofi inu fary, tiga Daniela pred Liui, nega try touarishe  
 vti plamenski apnenici, ie zhudnu oboroual inu ohranil. Cit  
 stus Syn Boshy, ta ie te suie Boshye oblube, katere so vtih E  
 uangelieh sapíssane, de oben kir V cristusa inu timu Euan  
 geliu Veruie, hudiga konza ne bode vfel, inu de ne vmerie,  
 sdoftími inu suelikimi zaihni spryzhal inu poterdil, steim  
 kir ie vse shlaht bolnike ofdrauil, Hudizhe preganal, Mer  
 tuice gori obuial. Sa letih bessed inu Zaihnou Boshyh volo  
 skufi to pomuzh inu naklanene tiga S. Duha, Ty Verni  
 Veruio lete rizhi, katere so od Buga gouoriene inu vto S  
 Biblio sapíssane, katerih, ty Turki, sadashni Iudí inu ty fals  
 hynauski kerszheniki ne Veruio. Sakai ty Verni, veido inu  
 Veruio terdnu, de ta prauí Bug, Ozha, Syn, S. Duh, ie V  
 gamogozh inu risnízhin, on bode guishnu vse tu, kar ie go  
 uuril inu oblubil per prauím redu inu zhasu ískafal inu do  
 pernashal popolnoma. Nu is letiga dolgiga Praulena more  
 vshe vřaki veidíti, koku se ima ta besseda Vera prou fastop  
 ti, inu kai ona vsebí dershi. In Summa, kratku gouorezh, Kar  
 teri zhlouik ima to prauo kerszhansko Vero, od katere Ve  
 re Cristus vtih Euangelieh, inu S. Paul vnega lysteh zhesu  
 gouorita, Ta ísti napoprei Sna ta prauí Stan Boshy vti S  
 Troycí, Hdrugímu, on Veruie inu sa guishnu dershi, kar  
 kuli ta ísti Bug, Ozha, Syn, S. Duh, gouori, inu kar ie vti S  
 Biblij sapíssanu, de ie timu taku, inu de se bode taku godilu  
 per

per nega zhasu, Htretimu, on nekar le samuzh ne Veruie  
 vie shruke te Vere kerszhanske, inu de ie Iesus terpil, vmerl,  
 od smerti vstal inu shal vta nebessa, koker vtim Pasionu  
 inu vtih Euangelistih stoy, Temuzh on tudi terdnu Veru  
 vie, de ie tu vie Cristus sturil inu sterpil sa nega uolo, Inu de  
 sa take Iesuseue Martre uolo, ima na Bugi eniga milostiu  
 ga Ozheta, Odupstig vseh grehou, inu ta vezhni leben. Ta  
 praua Vera, ie tu sposnane Boshyga Stanu vti S. Troyci, te  
 nega Vole, Inu kir terdnu Veruie, Bug hozhe guishnu  
 (koker vti Iogerski Veri stoy, Iest Veruio tu odpuszhane  
 tih grehou) um bosim pokornim greshnikom biti milostiu,  
 sa volo Iesusa. inu taciga Verniga isuelizhati. Inu ena letaka  
 Vera, ie ta praua Vera kerszhanska, katera tiga Verniga  
 zhloueka sturi pred Bugom vredniga tiga nebeskiga kra  
 leustua, Sakai ta zhlouik skusi tako Vero bode dileshin vse  
 Suetusti, brume inu prauice Cristuseue inu vsiga nega faslus  
 shena. Koker simo od tiga poprei slishali inu bomo potle she  
 vezh gouurili.

T A X X X V I I I . C A P .

**I** Nu per tim inu rauen tiga, ima tudi vsaki prou fastopiti  
 inu dobru samerkati, Sa zhes volo se tei Veri po tim S.  
 Pismu taka velika muzh inu oblast da, perlosi inu perfodi.  
 Natu ima vsaki veiditi. De ta Vera sama od sebe, koker enu  
 nashe dellu, oli koker ena rezh tiga nashiga serza, nema te  
 mozhi inu te oblasti de bi tiga zhloueka isuelizhala, oli de bi  
 ta Vera tulika in velala, faslushila inu opprauilu per Bugi,  
 de sa take nashe Vere uolo, bi mi dobili tu odpuszhane vseh  
 grehou, to Gnado inu milost Boshyo, inu de bi mi sa take  
 Vere bili shazani pred Bugom brumni, sueti inu vredni ti  
 ga vezhniga lebna. Temuzh ta Gnada, Milost, lubesan inu  
 Obluba Boshya ta nas isu elizha, katera Gnada inu milost  
 Boshya nom bosim greshnikom bode podilena sa uolo Iesu,

Boku se ima  
 fastopiti / fa  
 dar po tih E  
 uangelieh  
 prauimo / de  
 ta Vera sama  
 nas Isueli  
 zha / De ta  
 Vera sama  
 od sebe tiga  
 nedei / te  
 muzh milost  
 Boshya inu  
 tu faslushe  
 ne Cristuse

NOVIGA TESTAMENTA

fa inu fa volo nega Martre inu fa uolo nega velike pohleuf-  
 zhine inu pokorszhine. Koker od tiga Cristus gouori, loh,  
 3. Taku ie Bug ta Sueit lubil, de ie dal suiga diniga Synu. Inu  
 S. Paul Ephes. 2. Vi ste is Gnade isuelizhani, inu nekar is  
 tih dell. Inn Tit. 3. Bug ie nas po nega Milofti ohranil. Inu  
 Rom. 5. prauí, Koker skusi eniga Nepokorszhino ie dosti  
 Greshnikou sturienu, Taku skusi eniga Pokorszhino, bode  
 nih dosti prauizhnih sturienu. Istih bessed vsaki fastopi, de  
 samuzh ta Gnada. Milost inu velika lubefan Boshya, kate-  
 ro Bug ozha fa volo suiga Synu pruti nom vernim ima, inu  
 tu Cristuseuu saslushene nas isuelizha inu ohrani, Oli kadar  
 ie pag Gospud Bug vtím nega vezhnim modrim sueitu ta-  
 ku odlozhil inu postauil, de oben zhlouik, kateri nei vtí  
 Gmaini tih Vernih, inu ne Veruie Vcristusa inu vsem Bos-  
 shym oblubom, ta istí ne bode imel obeniga deila na Mi-  
 losti Boshy, ne na nega oblubi, ne na Cristuseui Martri.  
 Na tih Neuernih ie Milost Boshya inu vse Iesuseuu dellu  
 sgublenu. Ta praua Vera ie koker ena moshna oli en sha-  
 kel, vkateri mi to Milost, Gnado Boshyo, inu vse oppra-  
 uilu Cristuseuu primemo, inu kfebi inu na se fa lastino per-  
 prauimo inu dobimo. Sa letiga uolo tu S. Pismu poufod,  
 suseb Cristus vtih Euangelieh inu S. Paul vnega listeh ta-  
 ku vissokuto Vero vldiguio, hualio inu perlagajo, de sto  
 Vero Viefusa dobimo vse rizhi od Buga, to brumo kir ve-  
 la pred Bugom inu ta vezhni leben. Obtú kadar slishimo  
 oli beremo od te Vere, de ta ista oli skusi to isto dobimo  
 odpuzhane vseh grehou, inu de skusi to Vero bomo ohr-  
 raneni inu isuelizhani, Taku imamo per tím vselei smisli-  
 ti, de skusi to Vero se sturimo dileshni te Boshye obluble-  
 ne milosti, Tim Neuernim, Bug ne hozhe biti milostiu.  
 Inu de vsiga Cristuseuiga saslushena, nega prauice inu suca-  
 tustí bomo dileshni le skusi to Vero. Inu de ta Vera, ta Bos-  
 shya milost inu te Euangeliske oblube, morajo vkupe biti,  
 inu se ne mogo lozhiti narafen. Sa tiga uolo Cristus gouori  
 Hpetru

Hpetru od te bolne shene, Luc. 8. letaku, Iest sem pozhu-  
 til de ie ena muzh shla od mene, Potle ie dial hti Sheni, Se-  
 upai ti Szhi, Tuia Vera ie tebe sdrauo sfurila, puidi siny-  
 rom, Tu ie, koker bi Cristus hotel rezhi, leto Sheno ie ta  
 muia Boshya Muzh inu oblast ofdrauila, Oli onabi te mu-  
 ie mozhi ne bila dileshna, de bi poprei na to ne bila Vero-  
 uala, inu se na to terdnu seuupala, Cristus tudi prauil, Io-  
 han. 4. 7. de ie on ta prauil shiuu Studeniz, kir tiga zhloue-  
 ka obladi inu sturi spet shiuiga pred Bugom, inu ga obdili  
 so vsemi Boshymi darmi. Oli on per tim prauil, de ie le tim  
 en tak Studeniz, kateriga pyo, tu ie, tim, kateri Veruio v-  
 nega, Tim pag kateri ne pyo, ne Veruio, nishter ne nuza.  
 Vezh prauil Iohan. 6. On ie ta prauil nebeski kruh, le tim  
 pag kir ga leido, tu ie, kir Veruio vnega, ty isti nigdar ne  
 vmerio. On ie ta praua luzh Iohan. 8. kir sueiti vnebesta,  
 tim kir sa nim gredo, tu ie kir Veruio. On ie ta prauil Pas-  
 tyr tih ouzhiz, kir nega stymo poslushaio. On ie ta Vrata,  
 ta Pot Vnebesta, Iohan. 10. 14. vsem tim kir skusi inu po-  
 nim gredo, tu ie, kir Veruio vnega. On ie tu gori Vstane-  
 ne inu ta vezhni leben, Iohan. 11. vsem tim kir Vnega Ver-  
 uio. Tim Neuernim pag Cristus Iesus sletem vsem nei nish-  
 ter knuzu. Inu S. Paul prauil tudi, Ephes. 2. Vi ste is Gnade  
 isuelizhani skusi to Vero, Tu ie, koker bi S. Paul gouuril,  
 Ta Gnada inu milost Boshya vas isuelizha, Inu tako Gna-  
 do inu Milost Boshyo, ste vi sto inu skusi to Vero dobili iz  
 nu kfebi perprauili.

T A X X X I X . C A P .

**T**A Prauiza inu Bruma ie vse enu, Inu ta Prauiza ie ena Kofu se ima-  
 io / Ta nasha  
 taka rezh, kateri zhlouik to isto ima, ta se dershi inu sastopna mes  
 se glaha so vsemi Boshymi inu zhloueskimi dobrimi posta- sena inu sa-  
 zamami inu sapuuidami, inu ie tim istim volan inu pokoren. puidna

NOVIGA TESTAMENTA

Prauiza oli  
Bruma / Že  
nu ta Verna  
Euangeliska  
Cristu / Jeva  
Prauiza /  
prou fastopi=  
ti inu lozhiti  
narafen. Inu  
de ie porreba  
tim kerszhe=  
nikom obci  
imeiti / oli v=  
sai le ta Ver=  
na sama is=  
uelizha.

Inu tu Pismu inu vsi fastopni Vuzheniki dile tako Prauizo  
na dva deila, To eno Prauizo imenuio, To Postauno, Sa  
puuidno, zhlouesko, fastopno vunano inu to nasho Brus  
mo oli Prauizo. To drugo, Eno Boshyo, Euangelisko, kersz  
zhansko, Verno, shenkano oli possioieno, noterno Prauizo,  
Ta Perua sapuuidna vunana inu ta nasha Prauiza, le leta,  
Katero mi sturimo inu dopernessemo. Tu ie, Kadar se mi so  
vso nasho mozhio inu so vsim flissom po Boshy uoli, po ne  
ga postauah inu sapuuidah, Inu po tei nashi fastopnosti inu  
modrusti, prou inu poshtenu pruti Bogu inu pruti ludem  
dershimo. Te nashe vunane vude taku regiramo, inu mo  
strimo sto nasho pametio, de kai gardiga inu ne poshteniga  
ne dopernesso. Inu kadar mi nash Stan, nash leben inu vie  
nashe diane taku pelamo inu rounamo, de zhes nas, po pra  
uici inu po risnici, niszhe ne more toshiti, oli kai hudiga, kri  
uiga inu nespodobniga gouoriti od nas, Temuzh de sledni  
brumni fastopni zhlouik, bodi lud, Turk, Ayd oli kersz  
zhenik, mora rezhi po risnici, Mi se dershimo so vso rizhio,  
koker enim dobrim, brumnim inu poshtenim ludem slishti  
inu dobru stoy. Mi slushimo veden Bogu, radi Vcerkou  
hodimo, molimo, ne shentuiemo, ne perseguiemo, Posht  
tuiemo te starishe, smo sueisti inu pokorni nashi Gospose  
zhini, Gospodariem inu Gospodinom, Ne byemo nikogar,  
ne oppraulemo, ne sezhenemo krega, nemamo snikomer  
nyda ne soturashtua, nash stan oli vtim sakoni, oli vtim dia  
uizhtui, oli vtim vduftui, pelamo lipu inu poshtenu, ne kur  
bamo, ne pyanzhimo, ne krademo, ne golufamo, mi se shi  
uimo vsim ludem pres shkode, daicemo radi Vboshym Ime  
ni, ne sturimo nikomer kriuu, ne lashemo, slushimo inu stur  
rimo dobru vsim lude szhim mi ner vezh premoremo, &c.  
Inu kadar se mi taku inu timu glih, po Boshy voli inu nega  
Sapuuidah, inu po tei fastopnosti inu po spodobnih prauih  
zhloueskikh postauah, dershimo inu deimo kar ie nom ner  
vezh mogozhe. Taku mi imamo na sebi inu notri vsebi to  
Sapuuidi

Sapuuidno fastopno inu to nasho zhlouesko Brumo inu  
 Prauizo. Inu leto brumo inu Prauizo, kir da vsakimu tu,  
 kar nemu slishi, Inu vsaki sturi enimu drugimu, Kar hozhe  
 de bi se nemu sturilu, tudi ty modri Aydie vifstoku hualio inu  
 prauizo de ta Prauiza vmei ludmi ie ena taka lepa rezh, ko  
 ker ta Danyza viutro na nebi, Inu te ludi, kir so se taku  
 shnih dianem po Prauici dershali, so tim nih Boguom gli  
 hali. Inu timu ie taku inu ta cela risniza, de Gospud Bug hoz  
 zherako vumano brumo inu Prauizo od vsakiga zhloueka,  
 bodi dur bodi imeiti, sa tu ie on dal te desset sapuuidi, inu ie  
 te iste vsakimu fastopnimu zhloueku noter vnega serce inu  
 vnega veist sapiffal. Roma. 2. Inu kateri zhlouik, bodi on  
 kerszhen oli nekar, taku koker smo tukai sdai gouurili inu  
 shteli naprei, potei perui inu drugi Boshy Tabli se ne dershi,  
 Temuzh vueliki lotry, hudobi, vuelikih gardih smertnih  
 grehiv ozhitu inu shiher prebiua, dei subper suio lastno  
 veist, Ta isti guishnu drusiga ne zhakai inu vsako vro ne  
 stresi, samuzh vso fromoto inu shtraifingo od Buga, na telef  
 su inu na blagu, Inu aku se ne preoberne, prauie pokure ne  
 dei, Boga sa milost inu sa odpustig Viefuseuim Imeni ne  
 prosfi, Inu on vtakih grehiv sto smertio bode sapopaden, ta  
 ku on mora tudi biti vekoma ferdamnan, Koker smo od ti  
 ga tudi poprei, vtih 29. 30. Capitolih, gouurili. Nu aku se  
 glsh pred takimi velikimi Grehi varuiemo inu se so vse bruz  
 sku inu poshtenu dershimo, Taku vsai taka nasha zhloues  
 ka fastopna inu sapuuidna Prauiza, nei sadosti, nei vredna  
 tulikain inu nei obilna inu popolnoma pred Bugom, de bi  
 mi, sa te iste volo, sa brumne, sa prauizhne inu sa suete bili  
 dershani od Buga, Mi htimu she vselei ene druge obilneshe  
 potrubuiemo. Sakai ta nasha zhloueska inu sapuuidna pra  
 uiza, inu ta nasha pokorszina, ne gredo isceliga, volniga  
 zhistiga inu prauiga serza, Tu nashe diane sdershane inu  
 slushbe Boshye ne so volne cele inu popolnoma, te nashe  
 misli se ne hote inu se ne mogo cilu sto Boshyo volo glihati

NOVIGA TESTAMENTA

inu ukupe sloshiti, koker S. Paul. Rom. 8. gouori kir prau,  
 Ta shega tiga zhloueskiga messa ie enu souurashtuu suba  
 per Boga, sakai ona tei postauu Boshy nei pokorna, inu ne  
 moretudi, Ta Porodni Greh notri vnas veden druge inu  
 hudu shele rar misli goribudi, katere so tei Boshy uoli suba  
 per, Mi zbiulamo na Boshy milosti, na nega oblubi inu po  
 muzhi, fuseb kadar sino v velikih teshkih dolgih v nadluga  
 inu iskushnauah. Obtui mi stako nasho vunano sapuuvidno  
 Prauizo inu brumo, pred to Boshyo ostro Praudo ne mo  
 remo obstati. Gospud Bug hozhe od nas eno celo obilno inu  
 polno noterno Prauizo tiga serza imeiti, koker te nega Sa  
 puuidi gouore, kir prauio, Ti imash lubiti tuiga Gospud  
 Boga, inu tuiga blishniga is celiga serza, is cele misli inu is  
 vse mozhi, so vso dusho, kateriga oben zhlouik vletim shi  
 uotu ne dopernesse. Inu kadar nas oben useh Boshyh Sa  
 puuid popolnoma ne ohrani inu nedershi, Satu tudi oben  
 nas nei brumen inu Prauizhin pred Bugom, koker David  
 od tiga prizhuie, kir prauu Psam. 143. Pred tebo oben shi  
 nei Prauizhin. Inu lob 9. prauu, Iest veim risnizhnu de o  
 ben zhlouik nei prauizhin pred Bugom, fastopi skusi der  
 hane tih Sapuuuid. Inu Moises prauu Exo. 34. Pred Bugom  
 ta Nedolshni nei Nedolshan. Sa tiga uolo, vsakimu, kir ho  
 zhe pred to ostro Praudo Boshyo na sodni dan, oli sice vi  
 smerti inu vdrugih teshkih iskushnauah s dobro veistio ob  
 stati, timu ie potreba, ene druge obilneshe Brume inu Pra  
 uice, koker ie ta nasha sapuuvidna inu fastopna, katero mi stu  
 rimo inu dopernessemo. Od te iste Moises Gene. 15. gouo  
 ri, kir prauu taku, Abraam ie Veroual Bogu, Inu tu istu ie  
 on nemu persodil kani Prauici. Inu Esaias cap. 53. Ta mu  
 hlapez, ta Prauizhni, bode skusi tu suite sposnane nih do  
 sti sturil Prauizhnih. Inu leta Prauiza oli Bruma, se prauu e  
 na Verna, Euangeliska. Boshya shenkana inu possioena  
 Prauiza, sakai ona ne pride od nas, mi te ne sturimo, Te  
 muzh nom bode shenkana dana inu possioena od Iesusa  
 Cristusa,



P R E D G V V O R .

Cristusa, to isto mi sto Vero nega na se perpravimo . Od  
 te, ty ludi Turki inu ty Hynauski inu nefaſtopni kerſzhe  
 niki, niſhter ne ueido , Ta zhloueska ſaſtopnoſt no ne ſaſto  
 pi, S. Duh ſkuſi tu S. Piſmu , inu ſkuſi to Pridigo tiga S. E  
 uangelia mora od take Prauice timu zhloueku pouedati inu  
 nauuzhiti . Od te S. Paul u nega lyſteh ſuſeb hrim Rymla  
 nom inu Galatariem veliku gouori inu ſaſtopnu vuzhi, ko  
 ker poſle bomo ſliſhali. Ta iſta Prauiza ie leta, inu to iſto mi  
 letaku dobimo inu na ſe perpravimo. Kadar mi Veruie  
 mo, de Ieſus Criſtus , ie ta prauí vezhni Boſhy Syn , I  
 nu de ie prauí Bug inu prauí zhlouik . Inu de ie on ſa na  
 ſhouolotu zhloueſtuu na ſe vſel , de ie vtím na naſhím  
 meíſtu vſe Boſhye Poſtaue inu Sapuuidi, doperneſſel, na  
 polnil, dokonal inu ſturil ſadoſti popolnoma , Inu de ie ſa  
 naſhím Grehou uoloterpíl inu umerl , de ſtako nega Mar  
 tro te naſhe grehe ie platil inu iſpuſſal , inu naſ Sbugom ſpet  
 ſmiril , to ſmert , tiga hudizha premogel, ta Pekal reſdjal,  
 de nom Vernim ne mogo vezh ſhkoditi. Inu de ie na Tre  
 tydan gori vſtal od te ſmertí , ſteim ie on naſ ſpet brum  
 ne, Prauizhne inu ſuete ſturil, inu nomi dobilta vezhni le  
 ben. Nu kadar mi letu vſe od Criſtusa, terdnu notri vna  
 ſhim ſercei Veruie mo, ſe na tu cilu ſeneſſemo, inu ſe ſteim  
 troſhtamo inu goríderſhímo Vſeh iſkushnauah inu vna  
 lugah, ne zbiulamo na miloſti na pomuzhi Boſhy, de Bug  
 ſa volo nega Synu naſ ne ſapuſti vti ſmertí, ne vobeni nad  
 lugi oli nefrezhi. Sa letake Vere volo ſame , bodo ty  
 Verni od ſamiga Boga, ſa Brumne, ſa Prauizhne, ſa Sue  
 te, ſhazani, ſhrimani, derſhani inu obſoieni na ſodni dan, inu  
 bodo vredni tiga vezhniga lebna. Sakai Criſtus Ieſus, pra  
 uí S. Paul, 1. Cor. 1. Ie nom ſturien od Buga kani Modruſti,  
 inu kani Prauici, inu kani Suetuſti , inu kanimu Odreſhi  
 tuu, Bug ie Tiga, prauí tudi S. Paul, 2. Cor. 5. Kateri od obe  
 niga Greha nei veidil, kanimu Grehu ſturil ſa naſho volo,  
 De mi bomo Vním (oli ſkuſi nega) ta Prauiza kír pred  
 Bugom

NOVIGA TESTAMENTA

Bugom vela, Inu Rom. 3. Nu sdaí ie pres te Postauē refodíe uena ta Prauiza, kir pred Bugō vela, katera ie poteriena inu spryzhana sto Postauo inu steimi Preroki. Ta ista Prauiza Boshya pag pride skusi to Vero Viefusa Cristusa knim vs sem inu zhes vse, kateri Veruio.

T A X L. C A P.

De ta Vera/  
Prauiza fers  
zhanska/  
Gnada/ My  
lost Boshya/  
Odpuszhane  
Grehou inu  
ta Vezhni le-  
ben/vfupes-  
lishio / kateri  
Verni od tih  
Shukou ex-  
den ima / Ta  
vse ima / Inu  
foku se imaió  
sastopiti.

**T**A besseda Gnada, vtim S Pismu, se na dua deila oli plas tu sastopi. Zhasi se prauí, Gnada Boshya, ty mnogeter ri Daruui Boshy, kir bodo daní tim ludem. Tu ie, vse tu dobru inu kar ie huale vrednu, kir ta zhlouik ima na dushi inu na tim teleffu. Kadar ie eden Vuzhen, Moder, Sastopen, Sna dosti lesikou, Vmei dobru gouoriti, Pridigati, Peiti, se brumsku dershi, vmei kak kunshten antuerh, ie Mozhan hyter, vmetaln, serzhan, inu ie lipiga sdrauiga shiuota, dolgu shiu, ie Bogat, lubeshnou. Take rizhi vie, se imenuie Gnada Boshya, sakaitake dobre, lipie inu nuzne rizhi pride inu bodo dane le od Buga, Jac. 1. Poile ta besseda Gnada zhestu vtim Pismi suseb vtim Euangeliu inu vtrih lysteh S. Pavla, se prauí, Ta velika neisrezhena Dobruta Boshya, kateri timu zhloueku sabston, sa volo Cristusa vse Grehe odpustit de tiga zhloueka Bug vsame gori sa synu, ga ima inu dershi sa brumniga inu lubiga, aku glih poufod, vselei inu cilu ne pres Greha, koker smo od te bessede vtim 3. Capitolu vlet Predguori tudi gouurili. Ta besseda Mylost Boshya, se prauí, kadar Gospud Bug timu zhloueku dobru dei inu streri, nekar sa uolo nega brume inu saslushene, remuzh sabston is suie preuelike obilne dobrute inu lubesni, kir on ima prauí tim ludem. Tu Odpuszhane oli Odpustig tih Grehou, se prauí, kadar Gospud Bug timu zhloueku, vse nega Pregrishene hudu inu kriuu diane, misli inu bessede, pregleda, polsabi, shenka, inu koker Miheas 7. gouori, Vtu globoku moerie potopi, Inu sakrye, koker Dauid Psal. 32. Ta Vezhni le-  
ben,

ben, se pravi. Ta nebeski vesseli Stan, kir bode imer inu vez  
koma terpil, kateri nom bode dan potim lebnu, sa volo le  
stusa Cristusa, aku per pravi Veri obstoymo do konza. Inu  
per letim en vsaki letu dobru samerka. De lete rizhi inu bes  
lede, Ta Vera inu Praviža kerszhanska, ta Gnada, My  
lost Boshya, Tu Odpuzzhane tih Grehou, Ta Vezhni lebē,  
le vse enu, inu slishio vkupe. Sakai leti Stuki od tih pravih  
Vernih kerzhenikou ne stopio inu se nigdar ne lozhio na  
rafen, se vselei inu veden kmalu kupe dershe. Kateri zhlovik  
ima prava Vero V cristusa, Ta isti ie brumen pred Bugom,  
On ie Vgnadi inu Milosti Boshy, Ima odpustig vseh Gre  
hou, inu ta Vezhni leben. Kateri ima ta Vezhni leben ta ima  
to pravo Vero Viefusa, nemu so vsi Grehu odpuzzheni, le  
Vgnadi V milosti Boshy, le Brumen pred Bugom. Kateri  
ie Pravižhin inu Brumen pred Bugom, Ta Ima ta vezhni  
leben, odpuzzhane vseh Grehou, pravo Vero, le Vgnadi  
inu V milosti Boshy, Kateri ie Vgnadi inu V mylosti Bo  
shy, Ta ima tudi to pravo Vero Viefusa, odpustig vseh Gre  
hou, ie brumen inu bogu lub. Kateri ima Odpustig vseh  
Grehou, Ta mora tudi imeiti, To pravo Vero Viefusa, Gna  
do, mylost Boshyo, ta vezhni leben, inu ie Pravižhin pred  
Bugom. Obtudadar eden vti Pridigi slishi, oli sam doma  
vtim S. Pismu bere, De Bug sa uolo suiga Synu hozhe timu  
Vernimu, eno oli drugo rezh od letih sdai imenouanih Shtu  
kou dati, Taku ima per tim vsaki vselei smisliti, Aku Bug e  
nu oblubi inu da, taku on guishnu te druge vse rizhi inu  
Shtuke, kir slishio htimu uezhnimu lebnu, hozhe dati. Tu  
uimladi inu preprosti dobru ohranite inu samerkaite.

T A X L I . C A P .

**N**V sdai Vletih tryeh Capitulih poredu hozhmo neka Sastopnu  
tere ozhite inu sastopne pryzhe is S. Pisma naprei po Pryzhouane  
stauiti, te iste saslshati inu steimi spryzhati, De vse tu, kar is S. Zans  
s smo ha Euange-

## NOVIGA TESTAMENTA

lia/de le sfu-  
 si to Vero Di-  
 efusa dobimo  
 ra vezhni le-  
 ben.

smo poprei vtih Tryeh Perglihah, Inu potle od te Vere. Pra-  
 uice, od te Gnade, Mylofti Boshye, od Odpufzhane tih Gre-  
 hou inu od tiga Vezhniga lebna, gouurili inu vuzhili, de ie  
 timu taku inu ta praua cela rishniza. De tu Isuelizhane tih nar-  
 shih Dush, ta Vezhni leben, ta Gnada inu Myloft Boshya,  
 odpustig vseh Grehou, stoy le vtim samim Iefuseuim Crie-  
 ftuseuim saslushentu. Cristus Iesus Syn Boshty ie on tu vse,  
 le sam, suio Martro, per Bugi suim Ozhetu nom dobil inu  
 fashlushil, Inu mi se taciga Iefuseuiga fashlushena inu vlehris-  
 zhit ar shtukou, kir slishio hrimu Vezhnimu lebnu, le  
 skusi to Vero famo inu iemlene tih S. Sacramentou stuz-  
 rimo dileshni, dobimo inu perprauimo na se. Sice obenu  
 drugu dellu, obena druga Boshya shlusha, obena druga  
 Stuar, ne Angel, ne Suetnik, ne Suetniza nom tiga ne do-  
 bi, inu nom ne da. Sakai obenu drugu Ime, prauí S. Peter  
 Acto. 4. pod nebom nei danu tim ludem, vkaterim bi mi  
 mogli Isuelizhani biti, Samuzh tu Ime Iefuseuu. Inu Crie-  
 ftus prauí sam, Iohan. 14. Niszhe ne pride hrimu Ozhe-  
 tu, samuzh skusi mene. S. Ioannes Euangelist ta ie sueliz-  
 kim flissom inu famerknem, zhes te druge Euangeliste  
 vse, te Iefuseue sguuori inu bessede, vta sui Euangeli postar-  
 uil inu sapissal, Skaterimi Cristus nashane daie inu vuzhi,  
 De le sa uolo te Vere Viefusa, mi ratamo inu postanemo  
 ty Otroci inu Erbizhi Boshy, Inu de le skusi to Vero Vie-  
 fusa, pridemo doli tiga Boshyga serda, bomo druguzh ro-  
 yeni, de nom ta kazhy strup, ta Greh nishter ne shkodi,  
 Mi bomo skusi to Vero Viefusa, napoyeni sto shiuo vodo  
 inu napitani steim prauim nebeskim kruhom, de nigdar ne  
 vmeriemo, temuzh de bomo imeili ta Vezhni leben. Sa S.  
 Ianshem, potle S. Paul tudi suelikim flissom sastopnu, dol-  
 gu inu vdostih mestih, suseb vtyu dnevy lystiu, hrim Rym-  
 lanom Inu Galatariem veliku dishputira, pryzhue Spise-  
 mom inu vuzhi, detazhlouik skusi famo Vero Vericristusa,  
 pres vse postau, pres vsiga nashiga diane inu fashlushene,  
 Brumen,

Brumen. Pravižhin inu Suet postane pred Bugom. Inu de fa uolo oli skusi te Sapuuidi Boshye, oben zhlouik nei brumen pred Bugom, inu Isuelizhan ne bode, sakai tih niszhe vrim shiuoti popolnoma ne dershi, ne dershati ne premore. Les tyu dueyu nekatere pryzhe hozhmo mi napoprey falishati, potle tih drugih logrou inu Prerokou. S. Ioannes Isdaici vrim fazhetku nega Euangelia, Cap. 1. prauitaku, Cristus ie dal vsem teim kir nega gori vsamo inu V nega Veruio to oblast, de Boshy synuui postano. Kar vezh vrim istim peruim Capitulí od te Vere, Gnade gouori, tu smo poprei vletei Predgouori islagali. V tim 3. Capituli, Cristus ima en lep dolg Sguuor, sanem ludouskim Doctoriē, tiga fastopnu vuzhi koku ima inu more priti V nebesa. Nerpoprei, prauiknemu, Ti morash druguzh is uode is tiga Duha inu ofgari is nebes bitiroyen. Tu ie, V faki zhlouik kir hozhe Isuelizhan biti, ta mora eno drugo Vero, fastopnost inu shego, tei peruí Porozdni subper, na se vseti. Ta ista Vera bode dana is nebes, od S. Duha skusi ta kerst inu to pridigo tiga Euangelia. V si ludie (koker smo popi fadošti spryzhali) po tim peruim roystvu, so greshniki, ne veido nishter od Boshyga Stanu vti S. Troyci, ne od Boshyga Synu. Ta Nicodemus ie menil, inu taku v si Vuzheni, Modri inu fastopni ludie menio, kateri S. Duha nemaio inu timu Euāgelíu ne Veruio, De kadar en zhlouik na tim sueitu po tei zhloueski fastopnosti, po tih desset Sapuuidah, sui S: ā inu lebē dershi inu pela, Veruie vtiga Boga kir ie stvaril semlo inu nebu, Ta isti ie brumen inu pravižhin pred Bugom inu pred ludmi fadošti. Inu nemu se drigazhi tudi ne sdy inu ne veruie, temuzh de on stako suio lastno brumo, inu steimi suiemi Boshymi slushbami premore sam sebi slushiti inu dobiti ta vezhni leben. Subper tako zhlouesko, ludousko, Fariseisko inu Menishko maningo, tukai Cristus, steim Nicodemom gouori, Inu prauí nemu od tiga drugiga noterniga neuidezhiga duhouskiga Roystua, od kateriga ta Vuzhenik Nicodemus poprei nishter nei veidil

NOVIGA TESTAMENTA

ne fastopil. Te iste beffede Cristuseue od Vode, od Duha,  
 od Veitra, od drugiga Roystua, se imajo letaku fastopiti, Ko-  
 ker bi Cristus hotel rezhi, Ti Nicodeme, ti si en Pridigar tih  
 ludou, inu ti taku menish inu druge uuzhish, de kadar se e-  
 den le isuuna steimi vunanimi vudi, siesikom, frokami inu  
 snogami poshtenu inu brumsku dershi, tih desset Sapuuid  
 ne prelomi, Ne slushi Malikom, ne shentuie, prasnuie, ob-  
 fruite, almoshno daie, dolgu moli, ne ubya, ne krade inu ne  
 kurba, taku ta isti ie brumen inu suet fadošti, ie Bogu lub inu  
 pride vnebefsa. Oli ti Nicodeme, ti vtim delezh Falish, kri-  
 uu menish inu vuzhish. Bug ne gleda samuzh na tu vuna-  
 ne zhlouesku videzhe diane, temuzh veliku vezh na tu no-  
 terne, na tu serce. 1. Reg. 16. Iere. 17. Tu serce ie polnu ne-  
 uere inu zbiulane na Bugi inu na nega beffedi, ne sna prou  
 Boga, se ga prou ne boy, ne lubi, ie polnu hudih sheli inu mife-  
 li, ie greshnu, nezhistu inu smerdezhe pred Bugom. Obru-  
 ta zhlouik, aku hozhe priti vnebu, mora biti is notra vtim  
 sercei, vti fastopnosti, druguzh royen, preminen inu ponu-  
 ulen. Htimu ie potreba S. Duha, ta isti skusi ta kerst inu  
 skusi te Euangelium tu iscashenu, hudu serce druguzh rody  
 inu preoberne spet na dobru, de sposna tiga prauiga Boga  
 vti S. Troyci, sposna ta Greh inu nezhistoft suiga serza,  
 sposna de sto suio brumo, suiem dianem ne more priti v  
 nebefsa, de potrubeie odpuzhane inu milosti Boshye. S.  
 Duh skusi ta Euangelium da timu zhloueku nasnane, sa  
 zhes volo ie ta Boshy Syn zhlouik postal, inu se pustil na  
 ta Crysh obessiti. Guishnu, le sa tiga volo, koker Cristus  
 tukai sam lipu fastopnu pravi. De Bug ie te ludi taku lu-  
 bil, de ie suiga diniga Synu dal, inu pustil na ta Crysh per-  
 byti, de vsaketeri, kir bode Vnega Veroual, ta isti ne bode  
 hudiga konza vsel, temuzh bode imel ta vezhni leben. Sakai  
 Bug nei poslal suiga Synu na ta sueit, de bi on imel te ludi  
 ferdamnati, temuzh de ty ludie bode ohranení skusi nega,  
 kateri vnega Veruie, ta ne bode ferdannan, kateri pag ne  
 veruie.

Venit, ta istí ie sdaí serdamnan, Satu, kir nei Veroual vtú  
 Imetiga diniga Boshyga Synu . Inu ta Moisefeua kufra-  
 frakazha , kateró ie on bil vtí pufzhauí na eno palizo obef-  
 silpravi tukai Cristus , ie tudi pomenila , prauila inu kafala  
 nato Cristuseuo Martro , koker tedai ty greshni Iudi kir so  
 bili od tih strupouitih kazh víedeni , drigazhí ne so mog-  
 li na telessu sdraui postati , samuzh oni so morali vto ku-  
 frasto kazho pogledati . Num. 21. Glih taku ty ludie tí-  
 ga strupa na tei dushi drigazhí ne mogo skusi obeno rezh  
 doli priti inu isprati is sebe, samuzh oni pogledaíó inu Ver-  
 uio Viesusa Cristusa , kir ie bil na ta Crysh obeshen . Glih  
 tu istu inu taku Ioannes kerstnik pridiguie od Cristusa kir  
 pravi , Ozha lubí tiga Synu , inu vse rizhi ie nemu vro-  
 kedal . Kateru timu Synu Veruie , ta ima ta vezhni leben.  
 Kateri pag timu Synu ne Veruie , ta istí tiga lebna ne bo-  
 de vidil , temuzh ta serd Boshy ostane na nim . Nu is leti-  
 ga famiga 3. Capitula S. Iansha , vsaki slishi inu fastopi , de  
 vsi shlahť ludie so veliki Greshniki pred Bugom , Inu de  
 tih Grehou ne mogo drigazhí doli priti , ne brumni,  
 prauizhni inu sueti ratati pred Bugom , inu dobiti to Gna-  
 do Boshyo , inu ta vezhni leben , Samuzh skusi to Ve-  
 ro Viesusa Cristusa . Glih taku te druge besede Cristuse-  
 ue ufe , katere ie hti Samaritiski Shení inu htimu kralevi-  
 mu , Ioh. 4 . Potle htim Iudom gouuril od te vere vne-  
 ga, se imaió fastopiti . Ioh. 5. pravi , Ta Ozha lubí tiga Sy-  
 nu , inu nemu iskashe vse , kar on sturi . Inu on bode ne-  
 mu she vegsha dela iskasal , de se vi bote fazhudili . Sa-  
 kai koker ta Ozha te Mertue gori obuie , inu sturi shi-  
 ue , Glih taku tudi ta Syn sturi shiue , katere on hozhe.  
 Sakai ta Ozha nikogar ne sodi , temuzh vfo sodbo ie dal  
 timu Synu , de vsi zhešte tiga Synu , koker zhešte tiga Oz-  
 heta . Kateri tiga Synu ne poshtuie , ta ne poshtuie tiga  
 Ozheta , kateri ie nega poslal . Risnizhnu , Risnizhnu  
 íest vom poueim , kateri to muio besedo poslusha , inu  
 Veruie

NOVIGA TESTAMENTA

Veruie timu kir ie mene poslal, ta ima ta vezhni leben, inu on ne pride vto sodbo inu vtu ferdamnene, temuzh on ie od te smerti skusi shal uta vezhni leben. Rishnizhnu, Rishnizhnu, lest vom poueim, de ta vra pride, inu ie vshe sdai, de ty Mertui bodo to shlymo tiga Boshyga Synu slishali, inu ty kir bodo slishali, bodo shiui. Per tei bessedi, Mertui, ie ie maio ty Greshniki, inu ty kir telefnu vmerio fastopiti. Cristus tukai gouori, de ty Greshniki, kir so pred Bugom inu na dushi mertui, aku bodo vnega Verouali, bodo shiui, tu ie, oni brumni inu sueti postano, inu bodo potle na sodni dan tudigori obudeni htimu vezhnimu lebnu. V taki vishi inu fastopu, de le ta Vera Vcristusa Isuelizha tiga zhloueka, Cristus tudi utim 6. Capituli htim ludom gouori, kir pravi umad drugimi bessedami, Ne delate po tei Spishi, kir konez vsame, temuzh po tei kir ostane vtim vezhnim lebni, kateri vom bode dal ta Syn tiga zhloueka, Sakai letiga ie Ozha Bugafsnaminoual. Natu, pravi ta Euangelist, so ty lu di diali Kiefusu kai mi imamo diati, de bomo ta Boshya dela sturili? Iesus odgouori inu pravi knim, Letu ie tu Boshya hye dellu, de vi Veruiete na Tiga, kateriga ie on poslal. Inu kar Cristus vtim 6. Capituli, od tiga prauiga nebe kiga kruha, od nega messa inu kry gouori, de se ima iestiti inu pyti, Tu vse se ima fastopiti od te Vere Vieslita. Vtim 7. Capituli pishe Ioannes, de ie Iesus ob tim lessenim kim prafniku glosnu vpyl inu gouoril, Ie li du sheien, ta pridikmeni inu py, kateri vme Veruie, koker tu pisimu gouori, od tiga telefna poteko ty potoki te shiue vode. Tu ie, kateri bode Vcristusa Veroual, timu bode dan S. Duh so vsemi nega daruui, bode imel to prauo Vero, Gnado, milost Boshyo, oppuzhane vseh grehou, pokoi, myr vsui veisti inu po tim lebnu ta vezhni. Potle vtim 8. Cap. pravi Cristus, lest sem ta Luzhtiga Suita, kateri hodi sa meno, ta ne bode vti temmi hodil, temuzh on bode imel to Luzh tiga lebna. Tu ie. Vsi shlaht ludie po vsim suetu so od tiga potrodniga



P R E D G V V O R

rodniga Greha oslipleni , ne znaio inu ne veido nishter od Boszyga stanu vti S. Troyci ne nega vole, de hozhe sa volo suiga Synu vsem Vernim ludem biti milostiu inu dati ta vezhni leben , Inu vsi ludie po nih naturi so temni , tu ie, Greshniki inu timu Ferdamnenu poduersheni . Ampag kateri Veruie Vcrifusfa inu nega Euangeliu , timu bode danu od S. Duha , de bode snal inu lubil tiga prauiga Boga, Ozhera . Synu inu S. Duha , se bode pruti Bogu vsiga dobriga vseh nega nadlagah seuupal , Inu bode vsuim lercei saguishan de so nemu sa volo Iesusa odpuszheni vsi nega grehi . Vezh vtim 8. Cap. vmei drugimi bessedami Cristus htim ludom raku gouori , Sa risnizo, sa risnizo, iest vom poueim, Aku du muio bessedo bode ohranil , ta isti te Smerti ne bode vidil vekoma . Inu utim 11. Cap. hti Marti, Iest sem tu Goriustanene inu ta leben, kateri Vme Veruie, aku on glih vmerie, ta bode shiu . Inu sledni kir ie shiu, inu Veruie na Me, ta isti nigdar ne vmerie. Ta besseda Cristuseva pag, odkatere tukai on gouori, ie ta Euangeliu , ukaterim uslem ludē ponuie , daie naprei inu oblubuie to Gnado Boshyo, odpuštig useh grehou inu ta vezhni leben , tim kir deio pokuro inu Vnega Veruio. Inu lety so kir nega bessedo ohranio, kir timu Euangeliu, tim Boshym Cristuseuim oblubo terdnu Veruio, inu se na te iste cilu senessō. Taki Verni ludie nigdar ne vmerio, fastopi sto drugo duhousko smertio , Sto telesno smertio moraiō , usi ludie vmreti, Heb. 9. Od lete telesne smerti nas Cristus nei odreshil , sakai ta perua telesna nasha smert. nom Vernim nei vezh ena smert , temuzh en ssen, enu saspāne, inu enu lozhituu is tiga suita, kir mi tu nashesh greshnu tellu, koker eno teshko butoro od sebe poloshimo inu sa sebo pustimo do eniga zhafa . Cristus tukai gouori od te druge, vezhne peklenske, ferdamnanske inu Huzdizheue smerti , od te iste ie on te Verne suio smertio odkupil inu reshil , de te vezhne smerti nigdar ne bodo pokulili ne vidili . Inu de Cristus od take druge vezhne smerti gouori

NOVIGA TESTAMENTA

ti gouori, te nega bessede fastopnu pryzhuió kir prauí, Kateri Vme Veruie, aku on glih vmerie (fastopi sto telesno smertio) bode shiu. Sakai Cristus ie tu Goriustanene inu ta leben. On ie ta vezhni shiui vsigamogozhi Bug, kir shne ga Ozhetom inu S. Duhum ie vie rizhi stuaril is nishter, kar nei bilu de ie, kar ie hotel, tu ie moralu biti, inu she sdai, kar on hozhe tu mora biti, On pag hozhe de ty kir Vnega Veruio ne vmerio, obtu oni bodo guishnu per nim vekoma shie ui. Vletih Cristuseuih bessedah se ima tudi samerkati ta besseda, Ohranil, inu kir dua krat prauí, Kir Veruie, kir Veruie, Is tih vsaki fastopi, de le sto inu skusi to Vero, te Cristuseue mozhi, oblube, fashushene inu tiga vezhniga lebna. Isturimo dilshni inu na se perprauimo, koker smo poprei od tiga gouurili. Inu vtím 17. Cap. prauí sam Cristus, Letu ie ta vezhni leben, de tebe Ozha, de si ti sam prauí Bug, Inu kateriga si ti poslal, Iesusa Cristusa sposnaio. Tacih inu tim glih bessed inu pryzh, de le skusi to Vero Viesusa, pres vsi ga nashiga dobriga diane inu fashushene, dobimo to Gnado. Milost Boshyo, odpuszhané vseh grehou, inu de brumni, prauizhni ratamo pred Bugom inu nom bode dan inu shenkan ta vezhni leben, ie veliku vtím Euangliu S. Iansha inu vnega peruim lystu, katere bessede inu pryzhouane vse poredu tukai sapissati inu islagati se ne spodobi, bi bilu predobgu. Sdai hozhmo tudi nekateru fastopnu pryzhouane is S. Paula pridig inu lystou poredu fashlishati,

TA XLII. CAP.

Nekateri fastopni Dufu= S. 2. inu 3. Capituli, steim S. pismom inu steim Aydouskim  
 ui vseti is S. 2. inu 3. Capituli, steim S. pismom inu steim Aydouskim  
 Paula ly= inu ludouskim dianem, neposhtenim gardim shiuinskim  
 stou, de lesku lebnom inu pregrishenem, sadosti spryzhal, de vsi shlahi lu  
 si to Vero Di= die, ty Aydi inu ludi so veliki, greshniki, Inu de oben zshlo  
 seusa dobimo die, ty Aydi inu ludi so veliki, greshniki, Inu de oben zshlo  
 uik

P R E D G V V O R .

uik fuziem dobrim dianem inu dershanem tih Boshy sapuzid, nei brumen inu prauizhin pred Bugom. Na tu istu prauiletaku, Ro. 3. Nu sdai pag se ie ta Prauiza kir pred Bugom uela, pres te pomuzhi te postauue refodela inu ie iskafana, od katere ta Postauua inu ty Preroki pryzhuio. Iest pag prauim od take Prauice pred Bugom, kir stoy vti Veri Viesusa Cristusa, katera pride na vse inu zhes vse te, kir Veruio. Sakai tukai nei obeniga lozhitka, vfi so greshili, inu mancaio te vrednusti, kir bi imeili imeiti per Bugi. Ampag oni bodo Prauizhini sturieni, Sabston, sto nega Gnado, skusi tu Odrshituu, kir ie dopernessenu skusi Iesusa Cristusa. Kateri ga ie Bug naprei postauil kanimu Stolu te Gnade, sa kateri ga volo hozhe biti milostiu inu se hozhe sprauiti steimi, kir se senesso na nega Kry, inu kir so nemu Verouali, inu tu sa tiga volo, de on taku naprei da inu iskashe to suio prauizo, vtim, de on te grehe odpuszhe. Natu de on sam bode Prauizhin. Inu de on Prauizhniga sturitiga, kateri ie te Vere Viesusa. Vletih bessedah mi slishimo, de S. Paul tukai sdostimi bessedami od te kerszhanske noterne Prauice, katero mi sto Vero Viesusa na se perprauimo gouori, Inu de ta ista Verna Euangeliska Prauiza oli Bruma drusiga nei, samuzh tu odpuzhane tih grehou, de dopademo inu smo lubi Bogu, inu smo oblizheni sto Cristuseuo Prauizo inu Suetustio, inu smo darouani steim S. Duhum, de Boga derushimo sa nashiga lubiga Ozheta inu shtritamo subper hudizhe, subper ta Sueit inu subper tu nashe lastnu messu, de tih mertuih Grehou ne dopernasha. Inu tu vse, praui S. Paul fastopnimi inu obilnimi bessedami, nom bode danu inu iskafanu od Buga Sabston, pres nashiga dobriga diane inu fasilushena, sa volo inu skuli to Vero Viesusa Cristusa. Inu kir S. Paul tukai vti bessedah od te kry gouori, per tei se ima fastopiti ta cela pokorszhina inu vse dellu, opprauilu inu fasilushene Cristuseuu Vtim 4. Cap. Rom. pryzhuie steim Moiseseuim Pismom, de ta Abraam tudi nei sa volo nega dobrih

to prauo ciso  
brumo / sta=  
tero obftoy=  
mo pred Bu=  
gom inu bo=  
mo Isueli=  
zhani.

## NOVIGA TESTAMENTA

del , inu sa nega lastne brume pred Bugom Prauizhin  
 ratal , temuzh sa te Vere volo , kir ie Boshy oblubi od Cris-  
 tusa Veroual. S. Paula bessede so lete. Ieli Abraam sa uo-  
 lo nega diane Prauizhin shazan , taku on ima dobru se hu-  
 aliti , ampag nekar per Bugi. Kai pag tu Pismu gouori :  
 Abraam ie Veroual Bogu, inu tu ie nemu kani Prauici pera-  
 soienu. Inu na konzu tiga 4. Capitula prauí, De vse tu,  
 kar ie od Abraama pissanu, tu ie pissanu sa nasho uolo , de  
 mi bomo tudi pred Bugom sa brumne inu Prauizhne sha-  
 zani, aku bomo timu Verouali, kateri ie nashiga Gospudi  
 Iesusa obudil od te smerti, kateri ie bil tiakai dan so nashih  
 grehou volo, Inu ie gori obuden sa nashe Prauice uolo.  
 Vtim 9. Cap, Rom. subper te Iude, kir so menyli, pres Vere  
 Viesusa, shnih dershanem tih Sapuuid Boshyh biti brumni  
 pred Bugom inu Isuelizhani, letaku gouori. Kai hozhmo  
 tedai mi rezhi : Ty Aydi kir ne so hodili sa to Prauizo, so to  
 Prauizo dosegli, leto Prauizo pag kir pride is te Vere. Ty  
 Iudi pag, kir so hodili sa to Prauizo te Postaué, ne so hri Po-  
 stauí te Prauice prishli. Sa zhes uolo : Satu kir nemaio te  
 Vere, temuzh oni se na ta della te postaué fanashaio. Oni so  
 se opoteknili ob ta Kamen tiga obpotaknena, koker pissanu  
 stoy, Pole lest vtim Sionu poloshim en kamen tiga obpora-  
 knena, inu eno kamenato pezh tiga sblasnena. Inu kateri  
 kulí na nega Veruie, ta ne bode saframouan. Vezh prauí  
 vtim 10. Capit. Ty Iudi ne snaio te praue Prauice, kir pred  
 Bugom vela, Sa tiga volo oni iszheio nih lastno Prauizo go-  
 ri postauiti, Inu se ne hote podati pod to Prauizo kir vela  
 pred Bugom, Sakai Cristus ie te Postaué inu vseh Boshyh  
 Sapuuid dopolnene inu konez, kateri vnega Veruie, ta  
 isti ie Prauizhin. Inu htimu S. Petru, S. Paul taku gouori,  
 Gal. 2. Mi smo po naturi inu nekar is Aydou greshniki,  
 oli mi vfai veimo, de ta zhlouik istih del te postaué ne bo-  
 de Prauizhin, samuzh skusi to Vero Viesusa Cristusa. Inu  
 mi

P R E D G V V O R .

mi smo tudi Verouali Viesufa Cristufa, de homo Prauizhe  
 ni sturieni is te Vere V cristufa, inu nekar is tih del te posta  
 ue. Sakai sa uolo tih del te Postaue obenu messu ne bode  
 Prauizhnu. Inu na konzutiga 2. Cap. prauí, lest ne sauerz  
 shem te Gnade Boshye, Sakai aku ta Prauiza is te Postaue  
 pride, taku ie Cristus sabstion (pres prida) vmerl. Inu vtím  
 3. Cap. prauí, V si ty, kateri steimi delli te Postaue (tu ie stei  
 mi Boshymi Sapuuidi) okuli hodio, ty so pod to Prekletuo.  
 Sakai onu ie pissanu, Preklet ie vsaketeri, kir ne ostane vsem  
 teim, kar ie pissanu vtih buquah te Postaue, de on tu istu  
 sturi. De pag sa uolo dersbane te Postaue niszhe ne bode  
 Prauizhin pred Bugom, ie ozhitu inu veidezhe, Sakai ta  
 Prauizhni bode is suie Vere shiu. Vezh prauí, Vi ste vsi  
 otroci Boshy, satu kir ste Verouali Iesufu Cristufu. Htim  
 Ephe, Cap. 2. pifshe taku, Vi ste is te Gnade isuelizha  
 ni, skufi to Vero, inu tu istu nekar is vas, Tu ie en Dar  
 Boshy, nekar is tih dobrih del, de se niszhe ne hualí.  
 Vtim 3. Capit. Phil. Subper te falsh Hynauske inu Faris  
 seiske Pridigarie, kir so se pred preprostimi ludmi hualili  
 shnih Staro, sueto Shlaho, shnih dobrimi delli, suelikimi,  
 teshkimi inu lipimi Boshymi slusbami, inu shnih brumo  
 inu Prauizo raku gouori. Gledaite na te pse. Gledaite na  
 te hude delauce, Aku se du smeí sanesti na tu messu (per tei  
 bessedi Messu, se ima fastopiti vse vunane videzhe lipu inu  
 dobru diane, vse Boshye slushbe pres te Vere Viesufa) Ta  
 ku iest she vezh. Iest se obrefan na osmi dan, Iest se is tih Is  
 raelskih ludi, Is te Shlaho Benjamin, En Iud is tih Iudou,  
 inu po tei Postaui en Fariseus, Potim Ayffru en Pregane  
 uezte Gmaine Boshye, po tei Postauni prauici, sem iest  
 bil pres tadla inu pres suaresha. Oli kar ie meni dobitig  
 bilu, tu sem iest, sa volo Cristufa, sa skhoda shazal,  
 sa iest vse rizhi shazam sa shkodo pruti tei ueliki vred  
 nosti tiga sposnane Iesufa Cristufa muiga Gospudi, sa ka  
 teriga uolo iest vse rizhi sa shkodo dershim, inu nee imam

NOVIGA TESTAMENTA

fa smety inu fa fametke, de iest le Cristusa dobim, inu de bō  
vnim naiden, De iest nemam te muie Prauice, kir ie is te Po  
staue, temuzh to kir pride is te Vere Vcristusa, katera Pra  
uiza bode od Buga tei Veri perfoiena, de iest nega spofnam,  
inu to muzh tiga nega Goriustanena, inu tu podilene tiga  
nega Terplena, de iest tei nega smerti bom podoben. inu de  
iest steim pridem hrimu Goriustanenu tih mertuih. Nu vlez  
tih bessedah useh vsaki dobru vidi, de S. Paul od te surie zhlor  
ueske inu Postaune Prauice nishter ne dershi, inu se shno  
ne hualí, temuzh on le to Prauizo vissoku usdiguie inu se  
shno hualí, katera ie nemu dana inu shenkana od Buga  
volo te Vere Viesusa. Inu kadar ie tim ludom vtim Meistru  
Antiohij dolgu pridigal od Iesusa Act. 13. Inu na konzu te  
ste pridige letaku gouori, Natu, bodi vom veidezhe, de skufi  
Letiga se vom ofnanuie tu odpuszhanie tih grehou, inu od tih  
ga usiga, od kateriga vi ne ste mogli skufi to Moiseseuo Po  
stauro Prauizhni postati. Skufi letiga vsaki, kateri Vertue ie  
Prauizhin sturien. Vezh inu drugih Pryzh is tih lystou inu  
Pridig S. Paula, de le tu faslushene Cristuseutu, Ta Vera V  
nega, nas Isuelizha inu ohrani, smo poprei nakuliku, inu she  
potle bomo vezh slishali, Obtuna letih vsaki dobru ker  
zhenik imei sdai sadosti.

TA XLIII. CAP.

Se le vtim I Nu potehmal kadar smo poprei tudi mnogeterih Capitulu  
spofnamu inu I lih nakuliku Pryzh is Moiesea is tih Prerokou inu logrou  
vti Veri Dier naprei postauili inu spryzhali, de vli shlahit ludie so po tei naz  
susa / ranasha turi boli inu ferdamnani Greshniki, inu de drigazhi Vnes  
inu vseh bella nemogo pryti, samuzh skufi to Vero Vielusa. Inu ra  
Suetnikou uen tiga smo tudi islushili to peruo Boshyo Oblubo od riga  
Pianiza / Shenskiga Semena. Sa tiga volo ne hozhmo tukai vletim  
Suetust inu Capituli vseh Prerokou inu logrou Pryzh, temuzh le nekaz  
Isuelizhane Capitul / Pri- tere, katerih ne smo poprei sapiffali, sdai faslishati, Bug ozha  
stoy / Pri- skufi

skufi. Eſaia vtim 53. cap. vmei drugimi beſſedami od ſuiga Synu taku gouori. . Leta muí hlapez kir ie ſa uolo tih ludi grehou ſaſhpotouan, byen inu ranen, On bode tudi vtim ſuim ſpoſnanu nih doſti Prauiznih ſturil . Inu ta Daniel taku prauí, Cap. 9. Kadar ta ner Sueteiſhi bode ſhalban (tu ie, kadar Criſtus bode pridígal, inu te ſuie rizhi oprauí) tedai bode tei Pregrehi branenu, ta Greh bode ſapezhaten inu konez ímel, tu kriuu diáne bode ſpraulenu, Inu ta vezhna Prauiza bode naprei doperneſſena . Inu Iere. Cap. 23. prauí. Ta Dauidoua Mladiza, bode imenouana ta Goſpud Inu ta nasha Prauiza. Letih Prerokou beſſede, cilu lipu inu ſaſtopnu iſlaga S. Paul. 1. Corinth. 1. Kir taku piſhe. Ieſus Criſtus ie nom od Buga ſturien, kani Modruſti, inu kani Prauici, inu kani Suetuſti, inu kani mu Odreſtituu. S. Paul da tukai Criſtuſu ſhtyri Imena, ſkaterimi ondaie vtem ludem naſnane, kakoue rizhi inu do brute mi od Criſtuſa ímamo. Nerpoprei, prauí tukai S. Paul. Criſtus Ieſus ie non ſturien od Buga kani Modruſti, Tu ie, Criſtus ta Boſhy Syn, kir ie en zhlouik poſtal, inu kir ſe iepuſtil Martrati, tiga mi ne ſmo ſaſluſhili, temuzh Bugie tu ie ſuie velike Miloſti taku odlozhil. Inu Criſtus ie nom od Buga dan inu poſtaulen kani Modruſti, tu ie, de mi ſkufi nega diáne, beſſede, Euangelium inu zaihne tiga prauiga Boga ſhnega Stanum inu ſhnega volo, prou ſpoſnamo, Sakai niſzhe ne ſna tiga. Ozheta, ſamuzh ta Syn, inu komu ga ta Syn reſodei, Math. 11. Obtú tu prauu ſpoſnane Boſhye, ie ena velika Modroſt, katere mi vnashi ſaſtopnoſti inu modruſti nemamo, temuzh V criſtuſu inu ſkufi Criſtuſa mi hti pridemo inu no dobimo. Potle ie Criſtus ſturien od Buga nom kani Prauici, tu ie, De ta Criſtuſeua Prauiza inu bruma, ie ta nasha Prauiza inu bruma de ſauolo inu ſkufi nega bomo mi pred Boſhymi ozhi ſa brumne inu Prauizhne ſhazani inu derſhani. Mi ſmo vſi Greſhnik, inu drugiga na ſebi po tei nashi naturi nemamo, ſa-

zhuie ta vſa cela S. Biblia/ ſa tiga volo ona vezh od Jeſuſa koſer od ozheta Boga gouori. Od tiga tudi pryzhuio vſeh Suetnikou poſuizhene/ ſakai oni ſo tudi le ſkufi to Vero Dieſuſa is Greſhnikou Suetniči poſtali / to iſto Gnado mi tudi imamo/ de morimo ſkufi to Vero is ſerda Vboſhyo miloſti priti.

## NOVIGA TESTAMENTA

muzh ta Greh, koker smo tu poprei spryzhali , Bug ie pag  
 Tiga (pravi drugdi S. Paul. 2. Cor. 5.) kateri od obeniga gre-  
 ha nei veidil, sturil kanimu Grehu, de mi bomo unim ta Pra-  
 uiza, kir uela pred Bugom . Htretimu , on ie tudi sturien od  
 Buga, de ie on ta nasha Suetust , Sakai vtim nashim messet,  
 dotle smo na tim sueitu , nai si smokerzheni inu Verni, ty  
 oftanki od tih Grehou notri vnas prebuiaio . Sa tiga volo  
 potrubuie mo odpuszhen a tih Grehou inu Posuizhena vsag  
 dan, de ta Vera vnas gori iemle , de od dne do dne sueteishi  
 bomo. Iesus pag le lete posuezhuie inu pobulshuie suiem  
 Duhum skusi suio bessedo inu te Sacramente , kateri vnega  
 Veruio. Hzhertertimu. Iesus ie nom dan inu sturien od Bu-  
 gakanimu Odreshituu . Odreshituu pag tukai inu drugdi  
 vtim S. Pismu, se pravi inu imenuie, eny plazhilo inu bla-  
 gu, kir se da , odreshi inu odkupi en tak zhlouik, kir bi imel  
 sa volo velikiga dolga inu prenesmasniga pregreshe  
 na, vekoma veni teshki hudi strashni lezhi , fideti inu ve-  
 den martran biti. Eni taki britki lezhi, tei oblasti Hudiza  
 heui , inu timu vezhnimu Ferdamnenu , so vsi ludie bili  
 poduersheni . Od take nesrezhne hude vezhne lezhe , ie  
 Cristus te Verne odreshil inu odkupil , Nekar steim Sla-  
 tum oli Srebrom, pravi S. Peter 1. Pet. 1. temuzh to shlaho  
 no kryo Cristuseuo , koker eniga nedolshniga inu presuti  
 ga madesha Iagneta , kateri ie htimu bil odlozhen , pre-  
 den ie ta Sueit bil sturien , Ampag stuprou vtih pusled  
 nih zhalih , ie on iskasan inu refodiuen sa nasho volo, &c.  
 Vezh ie S. Peter vtim Peruim velikim Concilij Vieru  
 salemu , per katerim Concilij so bili vsi logri S. Paul inu  
 Barnabas , Inu ty perui stari vuzheni inu sueti kerszhe-  
 niki . gouuril, vmei drugimi bessedami letaku , Actor.  
 15. Bug ie tih Vernih Aydou serza skusi to Vero ozhi-  
 stil . Inu mi Veruie mo , de le skusi to Gnadotiga Gola-  
 pudi Iesusa Cristusa bomo Isuelizhani , koker so ty tudi  
ey



P R E D G V V O R .

ty nashi Ozhaki Isuelizhani postali . Inu htimu Cornes  
 lu Act. 10. ie dial . Letimu Iesusu vsi Preroki Pryzho  
 daio , de le skusi nega Ime , usi ty kir Veruio na nega,  
 primo tu odpuszhene vseh Grehou . In Summa . O  
 nu ie guishnu timu taku , koker tukai S. Peter gouori,  
 de vsi Preroki , Moises , Samuel , Esdras , Esaias , Ieremis  
 as , Ezehiel , Daniel , vsi ty drugi Preroki , logri inu Euang  
 gelisti , vsi Vuzheniki te perue stare Cerque , shnih Pifs  
 mom inu shnih Pridigom Pryzhuio , de kar nom slishi  
 inu potrubuiemo htimu Isuelizhanu , tu vse dobimo le  
 per Cristusu Iesusu skusi to Vero . Inu sa tiga volo , ta  
 Biblia , tu cilu S. Pismu veliku vezh od Cristusa , inu od ne  
 ga oprauila gouori , koker od Buga Ozheta . Rauen tis  
 ga , nom Pryzho daio , de le skusi to Vero Veristusa is Gre  
 sknikou Suetniki inu Bogu lubi ratama , vseh S. Ozhakou,  
 Prerokou , Iogrou , Martirnikou inu Suetnikou , diane,  
 posuizhene inu Isuelizhane . Adam , Eua , Abraam , Moises,  
 David , Ezehias , Manasses , S. Peter , Mateush , Maria  
 Magdalena , Shahar na Cryshi inu S. Paul . Ty vsi so po  
 prei bili veliki Greshniki , Neuerniki . Aydie inu souvrash  
 niki Boshy . Nu koku so oni pag is Greshnikou Suetniki,  
 is hudih tar kriuih , dobri inu prauizhni , is Boshyh souvrash  
 shnikou , Boshy periatili , is Hudizheuih otruk , Boshy otroci  
 ratali inu dobili to Milost , Gnado Boshyo , odpuszhane vseh  
 grehou inu ta uezhni leben ? Guishnu drigazhi , inu sobeno  
 rizhio , ne soffri , ne shnih lastno brumo , ne sdobrimi delli , ne  
 Sboshymi slushbami nekar , Samuzh kir so Verouali timu  
 Euangeliu . rei oblubi Boshy od Sheskiga Semena , de Bug sa  
 uolo suiga Synu hozhe usem Vernim odpustiti use Grehe ,  
 nee dershati sa brumne , sa suete , inu useti ksebi uta nebesa .  
 Stako Vero so oni Sueti , inu Bogu lubi postali inu prishli vta  
 sueta nebesa . Inu koker so lety ludie sdai imenouani ,  
 le skusi to Vero Viesusa , Sueti is Greshnikou ratali , Glsh  
 raku so se vsi Suetniki inu Suetnice kar ie nih Vnebesih , le  
 skusi

NOVIGA TESTAMENTA

skufi to Vero Vboshyga Synu posuetili. Inu mi inu vsiti, kir bodo na fueitu do sodniga dne, aku hozhmo priti vnebeffa, raku ie nom tudi potreba, to isto Vero, katero so ty Suetniki imeili imeiri. Sakai Bug te fue Vole, inu te Vere ne preminuie ne prestaule. Kakershne misli vole inu milosti ie bil pruti Adamu, Dauidu, Mary Magdalení inu Shahariu na Cryshi, take ie she sdaí prutitebi, pruti meni, inu pruti vsem shlaht ludem. Bug nei dal suiga Synu Martrati. Ie sa Diuice Marie oli S. Petra volo, temuzh sa volo vseh ludi, kir so bili, inu so sdaí inu kir bodo naprei, Obtú ie Cristus suim logrom sapouedal. Mar. 16, Ta Euangelium pridigati vsei Stuari, tu ie de vsem slaht ludem imaio dati nasnane, inu nesti napreitú Cristuseuu saslushene, de se tiga istiga sturic dileshni sto Vero inu steim kerftom.

TA XLIIII. CAP.

Bratka dobra  
ielaga / sakai  
so ty Sacra=  
menti gori  
postauleni  
Inu de ty tu  
di daio pry=  
zho / de le sku  
si to Vero V=  
cristusa pri=  
deno Vne=  
bessa.

**T**Y Sacramenti, ta S. kerft inu ta S. Vezheria Cristuseu tudi ozhitu Pryzhuio, de ie Iesus Syn Boshy shnega Martro inu saslushenem, kateriga se mi dileshni sturimo skufi to Vero inu Sacramente nas Isuelizha. Sakai ty Sacramenti, prauio vsi ty stari inu noui prauí Vuzheniki, soe na vunana uidezha sueta Snamena, te neuidezhe dobre uo le pruti nom, inu te Gnade inu milosti Boshye. Onu ie do bru reis, de ty Sacramenti, te skriune Suetine Boshye, ne so le sa ene same, temuzh sa vezh rizhi od Buga inu nega Synu vtí Cerqui gori postauleni. Gospud Bug hozhe rauen dru sfiga od te Cerque, od te fue Verne Gmaine tudi letu imeiti, De pred vsemi ludi inu Sludy, to suo Vero sposna. De pridiguie glosnu od tiga prauiga Boga inu ta S. Euangelium. De vuzhi ozhitu pres vsiga straha vse shlaht ludi, sakai ie Boshy Syn zhlouik postal, kai ie on steim dobriga sturil tim ludem, koku inu skakouo Vero se pride Vnebeffa. De se lo zhio od tih Neuernih inu souurashnikou tiga Euangelia shni

shnih vnanimi Boshymi slushbami . Sa tacih inu tim glif  
 rzhni volo , ie Bug tu poshtenu vkupe hoiene vto Cerkou,  
 Inu te Sacramente gori postaulil, Ta kerst ie tudi sa tiga volo  
 postaulen, de pomeni inu opomina, koker S<sup>r</sup> Paul Rom. 6.  
 govori, de ty kerszheniki imaio topiti inu moriti tu nih grez  
 shnu messu, de ty grehi vnih shiuotu ne kraluio inu ne pres  
 magaio. On pomeni, de ty Verni morajo na tim suestu, utim  
 shiuotu, veliku terpeti. Ta Vezherya Cristuseva pomeni i  
 nu nas opomina, potehmal mi usi vkupe od ene Myse leimo  
 tu tellu Cristuseuu, inu pyemo nega kry, de imamo biti eni  
 pravi shiui vudi te Gmaine kerszhanske, lubiti nashiga ra  
 uen zhloueka, nikomer hudu misliti, ne rezhi ne sturiti tes  
 muzh vse dobru . De imamo volni biti vseh nadlugah inu  
 obstati do konza per tei Veri Vcristusa. Nas opomina, de  
 imamo Cristusa vissoku inu veden hualiti, sa volo kir ie on  
 dal tu suie tellu vto smert, inu prelil to suo sueto nedolshno  
 kry, sa nashih grehou volo . Ampag ner vezh so ty Sacra  
 menti od Buga postauleni, de steimi, koker suiemi suestimi  
 Snamini, hozhe vsakiga Verniga fuseb saguishati inu pruti  
 nemu spryzhati, de ie Vnega Gnadi inu milosti. Obt  
 vaki kir te Sacramente pryemle ima terdnu tim Boshym  
 besedom. inu oblubom kir so htim Sacramentom postau  
 lene inu perloshene, Verouati inu se cilu senesti na te iste,  
 de on ima sa Cristuseuo volo odpuzhane vseh grehou, de  
 ie Vboshy milosti, de ie vse Cristuseue dobrane dileshin. Te  
 besede kir so htimu kerstu postaulene, dershe usebi ta vus  
 tuk tiga Euangelia, Sakai kadar ta Slushabnik te Cerque,  
 per tim kerstu po tei Cristuseuu Sapuuidi taku govori, Iest  
 tebe kerstim vtim Imenu, Ozheta, Synu, inu S. Duha. Tu ie  
 nulikain, koker bi rekal, pruti timu kir se kerzhuie Iest Spryz  
 zhuie s leto Ceremonio tiga kersta, steimi besedami Cri  
 stuseuimi inu sto Vodo, de ti kir si s dai kerszhen, si oppran  
 od tuih Grehou, inu si gori vset vta nebesa, od tiga pravi  
 ga Boga, kateri ie ta Ozha nashiga Gospudi Iesusa Cris  
 tu

NOVIGA TESTAMENTA

stufa, kir ie tebe skusi suiga Synu Iesufa Cristufa odreshil, inu steim S. Duhum posuezhil. Letiga prauiga Boga Imenu inu klizhanu na nega, iest tebe kerstim, Tiga ti bosh narprei sposnal, molil inu klizhal na nega, Inu ga bosh lozhil od tih drugih falsh Bogou. Inu ti kerzheni, se imash cilu fenesti, de se tukai vtim kerstu tebi da inu dili stebo, vse te do brute, kir so vtim Euangeliu oblublene, inu de si ti en prauishiui vud te Gmaine inu Cerque Boshye, kir ie odreshena skusi tiga Synu Boshyga inu se veden posuezhuie od S. Duha. Leta fastop od tiga kersta, te oblube inu naredbe Boshye, kir so per tim kerstu, ima vsaki kerzhenik, kir ie hiti sui fastopnosti prishal, dobru samerkati inu ohraniti, na nezhestu smisliti, inu stakim Boshym Prizhouanem, inu shnega oblubami to suo Vero poterditi, cilu Verouati, de so nemu sa volo Cristufa odpuzheni vsi grehi, de ie on en prauishi vud te Gmaine Boshye. Inu de on stako Vero molili inu klizhe na Buga. Taku se ie ta Abraam shnega Sacramentom Inu suetim snaminem sto Obreso tudi derishal, Kadar ie spumnil na to obreso, taku ie per tei tudi smislil na to Oblubo Boshyo, kir ie bila poleg inu per tei Obresli gouoriena od Buga, od tiga prihodniga shenskiga Semena. Ie sto suo Vero poterdil, inu ie fastopil, de ie on en prauishi vud te prave Cerque Boshye, de ie ta prekleua vseta od nega skusi tu Seime, od kateriga ie bilu vti oblubi inu per tei obresi gouorienu, Vtuim Semenii bodo shegnani vsi ludie. Glih taku tudi S. Peter vuzhi. 1. Pet. 3. De ta Kerst ie ena terdna naredba, sauesa inu obluba ene dobre vifiti pruti Bogu, skusi tu Iesuseuu Cristuseuu Goriustanene, kateri ie na tei destnici Boshy. Tukai S. Peter imenuie ta kerst eno Naredbo inu Oblubo, skatero se Bug pruti timu kerzhenimu saueshe inu oblubi nega odravitii na tei dushi inu na tei vifiti, tu ie, on hozhe, sa volo Martre inu Goriustanene suiga Synu, nemu odpustiti vse grehe. Inu ta kerzheni ima taki Boshy Naredbi inu oblubi terdnu

terdnu Verouati , de ie on obranen inu Ifuelizhan. Inu mo-  
 litinu klizati na taciga Boga vtim Imenu Iesusa Cristufa,  
 kateri ie od te smerte vftal , inu fdai Sbugom red regira  
 vekoma. Inu kadar mi taku Veruiemo , taku smo mi vfti-  
 ga Cristufetiga blaga , fashushene inu vseh dobrut, kir so  
 vtim Euangeliu , tim Vernim oblublene , dileshni , inu  
 smo Cristufa oblekli , Cristufeuo Prauizo na se perprau-  
 li, koker Sueti Paulgouori, Galat. 3. Kar ie kuli vas kersz-  
 henih , Ty so Cristufa oblekli . Inu tim istim ie vtim kers-  
 ftudan ta S. Duh , koker od tiga tudi S. Paulgouori , Tit.  
 3. Kir prauí , Bug ie nas po nega Milosti ifuelizhal skusi to  
 Kopel tiga druguzh royena inu ponoulena tiga S. Duha.  
 Inu Cristus prauí , koker smo poprei slishali , Iohan. 3. Sa-  
 muzh du bode spet druguzh royen is vode inu is Duha,  
 sice ne more noter puiti vtu nebesku Kraleustuu . Glish  
 taku Cristus sto fuio Vezheryo , per kateri on steim Kru-  
 hom inu steim Vinom dili vftakimu fufeb tu fuie tellu, kate-  
 ru ie on dal vto smert fa nasho volo , Inu to fuio kry , kate-  
 ro ie on fa volo nashih grehou prelyl , katero Vezherio on  
 tudi imenuie ta Noui Testament . Vtim ie oblublenu usem  
 Vernim tu odpufzhane vseh Grehou , Sletu fuio Vezhes-  
 rio Cristus pryzhuiie inu faguishuiie vftakiga fufeb , kir to  
 Vezherio Suero obhaie inu pryemle, de ie ta isti dileshin te  
 nega Martre , nega fashushena inu vftiga tiga , kar ie vtim  
 Euangeliu oblublenu. Nu takim bessedom Cristufeuim  
 inu oblubom , kir so hti nega Vezhery postaulene , ner  
 vezh tim kir prauí , Vfamite tu tellu kir ie fa vas danu,  
 Pyte to kry , kir ie fa vas prelyta kodpufzhanu tih Grehou,  
 Ima en vftaki, kir to Vezherio priemle , terdnu Veroua-  
 ti inu se cilu senesti , de ie on skusi to Cristufeuo smert  
 Sbugom spraulen , inu shnega kryo oppran inu ozhifz-  
 hen od vseh suih Grehou . Inu de ie on rifaizhnu en pra-  
 ui vud te Cerque Boshye , de ie Vgnadi inu Vmilosti  
 Boshy . Sice kateri tim bessedom inu oblubom ne

NOVIGA TESTAMENTA

Veruie, timu istimu ta Vezheria tiga Gospudi, taku saguie shane, obluba inu pryzhouane Cristuseuu nishter ne nuza temuzh veliku vezh shkodi, sakaitak neurednu perstopi, koker smopoprei vtii dueiu Catehismu od tiga tudi dosti gouurili. Nu is letiga kratkiga Nauuka od tih Sacramentou, vsaki fastopi, de ta S. Kerst inu ta S. Vezheria tiga Gospudi rauen inu sdrugim pismom red tudi pryzhue, de tu nashe Isuelizhane le vtim faslushenu Cristuseuim stoy, inu de se mi tiga istiga inu vsiga karie vtim Euangeliu dobriga oblublenu dileshni sturimo inu na se perprauimo, le skusi to prauo Vero inu skusi tu lemlenetih S. Sacramentou. Sakai taku ie Bogu dobru dopallu, prau S. Paul, Col. 1. de vtim nega Synu vse obilie prebiua, Inu de se vse rizhi, kir so na semli inu vnebesih, imao le skusi nega shnim sprauiti inu smyriti skusi tokry tiga nega Crysha.

TA XLV. CAP.

Ene kratke fastopne Pryzhe nekaterih Starih Vuzhenikou te Cerque/fir po prauim fastopu tiga S. Pisma so od te Vere inu necnuza vuzhili.

**T**Y Stari prau Vuzheniki so tudi koker mi is pisma gouurili inu vuzhili od te Vere. S. Augustin, de Spiritu & Litera Cap. 13. inu 19. taku gouori. Ta zhlovik ne bode Prauzhin sturien skusi, te Sapuuidi tiga dobriga poshteniga lebna, Samuzh skusi to Vero Viefusa Cristusa, nekar skusi ta della te postau, temuzh skusi to postauo te Vere, nekar sa volo faslushene tih dobrih del, temuzh sabston is Gnade. Ta Postaua ie dana de se ta Gnada iszhe, Ta Gnada ie dana, de se ta Postaua dopolni. S. Bernard. Ser. 1. de Annunciatione Marie, prau, Nerpoprei ie potreba Verouati, de tiga odpuzhane tih Grehou ne moresh imeiti, samuzh skusi ta odpustig Boshy. Potle de ti cilu obeniga dobriga della ne moresh imeiti, Samuzh de Bug ta ista da. Hpusednimu, de ti tiga vezhniga lebna sobenimi dobrimi delli ne premoresh faslushiti, samuzh ta isti bode tebi dan sabston S. Crisost. Homilia 4. 1. Thi. 2. Ty iudine mogo Verouati, de bi en zhlovik,

zhlouik, kir ie sui zhas inu suie dni nemarnu inu vnuznu inu  
vili hudih delih inu vuelikih grehah dopernessel, de bi on  
partie kadar Veruie, ohranen inu Isuelizhan bil. S. Am-  
brosh, Supet Epist. ad Rom. 3. prauil, Ty Iudi inu Gerki so  
Prauizhni sturieni sabstou, sakai oni ne so nishter delali, ne  
na lai spet kai vernili, temuzh is Gnade Boshye skusi to Ve-  
ro so oni Prauizhni postali. Inu supet Ro. 5. Ta Vera sturi de  
imamo Myr Sbugom inu nekar ta Postava, Sakai ta Vera  
nas Sbugom spet sprauil, kir te Grehe prozh od nas vsame,  
kateri Grehi so bili sturili, de smo bili Boshy souurashniki.  
Inu supet 1. Cor. 1. prauil tudi S. Ambrosh, Letu ie od Buga  
gori postaulenu, de kateri Vcristusa Veruie, ta bode Isueli-  
zhan pres vliga della, inu de sabstou skusi to Vero vsame tu  
odpuzhane tih Grehou, &c.

TA ZHETERTI DEIL TE PRED-  
guori, Vti se bode prauilu, sa zhes volo se vti Cer-  
qui veden inu poufod ta Vera od Cristusa ima pri-  
digati. Inu Odguorilu nakaterim, kir takim  
prauimu Vuku subper gouore.

T A X L V I . C A P .

K Ir smo mi pag tukai vtim Tretuyi Deilu lete Predgu- Tu dolgu pis  
uori raku dolgu gouurili, pissali inu spryzhali steim sa sane inu  
stopnim S. Pismom inu Starimi Vuzheniki, De vse tu, kar spryzhouane  
slishi hrimu vezhnimu lebnu, nom bode od Buga Ozheta vtim Tretym  
le Vcristusu naprei nessenu inu skusi ta Euangelium, te Sa Deilu lete  
cramente, ponuianu, Inu de mi tu vse le skusi to Vero dobi Predguo-  
mo inu na se perprauimo, Tu smo gouurili inu pissali sa ri/ se ie sturi-  
u 3 mnoge, fir ty ludie

NOVIG A TESTAMENTA

shnih nore= fo fastop= nostio/hpra= ui Veri tesh= fu prido/bi= tru possabo inu od nee pado. Inu de ty shibki vti Veri bodo po terieni de taf Duf od te Veri ie ta pravi inu Voshy.

mnogeterih rizhi inu vrshahou volo. Nerpoprei, kir bere mo poufod vsim S. Pismu inu vdrugih buquah, de ty ludie lete prauē Vere, se teshku nauuzhe, iakai ta Vera kerszhans ka se sto zhlouesko fastopnostio inu modrustio ne gliha. Inu aku glih to isto nakuliku fastopio inu veido, de ie ta praua inu postaulena od Buga, taku per tei ne ostano, se pulste sdaici, od te nih fastopnosti, od Hudizha, od falsh Vuzhenikou inu Hynauceu, od te Vere Viefusa, na eno drugo falsh inu Malikouo oberniti. Oli kadar kakoua iskushnaua inu nadeluga zhes te kerszhenike pride, taku fazhno sdaici na tei Veri zbiulati, pado od nee inu no sataio. Inu tu istu, Bogu se smili, she sdaici od nih dosti od vseh shlaht ludi, poufod slishimolnu vidimo. Adam ta perui Pridigar sa Bugom, ie suia perua dua synu Caina inu Abela suelikim flisom vuzhil prou Verouati, offrouati inu slushiti Bogu, Oli S. Paul pravi, Heb. 11. de le Abel sam ie is te prauē Vere offroual inu dopal Bogu. Noe, kateriga S. Peter tiga prauizhniga Pridigar imenuie z. Pet. 2. ta ie tim suim Tryem synum prou pridigali inu offroual, Gen. 6. 8. 9. oli nega vuk se ie le eniga tiga Semma, kir ie porle imenouan Melhifedeh, pryel. Abraam, Isaac. Jacob, Moises, Samuel. David, Preroki, ty so vsi prou inu fastopnu pridigali inu pissali od te Vere Vcristusa, olnim so ta manshi deil ludi slushalu, nih lastni otroci tudi vnekar. Koku so se ty ludi vtim zhasu kadar ie sam Iesus pridigal, inu en zhas nega lastni logri, pruti nega vuku derashali, tu se tudi vseh Euangelieh dobru vidi. Na veliki petak ie vsa Gmaina vpyla zhes nega, Cryshai ga. logri so bili od nega pobegnili. S. Paul ie bil te Galatarie to prauo Vero, koku imatio pred Bugom Prauizhni postati, nauuzhil, oli sdaici koker ie on bil od nih stopil, so se oni pustili od tih falsh Vuzhenikou na to kriuo Iudousko Vero spet obertiti. Ty logri S. Paul inu ty Euangelisti, so ta pravi vuk od te Vere Vcristusa vtu Pismu postauli inu timu kerszhanstua



P R E D G V V O R.

zhanstuu pustili sa sebo. Olisdaici po nih Lozhitui is tiga  
 fuita, so se ty kerszheniki pustili od falsh Vuzhenikou, ke-  
 zziueu. Inu potle od Papeshou, Cardinalou, Shcofou, Faryeu  
 inu Menihou, na mnogetere kriue Vere. inu na zhudne nors-  
 ke, Malikouske, Boshye slushbe sepelati. De so iskali inu she-  
 fti nih dosti iszheio, to Gnado inu Milost Boshyo, tiga Oda-  
 puska, tu ie, Odpuszhane tih Grehou, Vrymu, Vrokonatu,  
 Vahu, Vishpany, na Gorah, na Doleh, na Puli inu vtih Go-  
 sdeh, Per Ispszahenih Mashah, per sidanih Cerquah, per mers-  
 tuih Suetnikih, Per Papeshih, Scofih, Faryh, Menihih, per  
 Babishnih sanah, per Sludieuih zaihnih inu prikasnah, per  
 lzhhkakh zhloueskikh inu norskikh Boshyh Slushbah. De  
 vtim kerszhanstuu dosti Stu leit, ta manshi deil ludi, po Vu-  
 ki inu Pismu tih Prerokou inu logrou, so te Gnade, Oda-  
 puska tih Grehou inu tiga vezhniga lebna, le per samim  
 Cristufu skusi to Vero iskali. Ty ludie per rim sadashnim  
 nashim zhasu, vkaterim se spet prou inu fastopnu ta stara  
 praua Vera kerszhanska vdostih meistih vuzhi inu pridiz-  
 guie, de se drugdi Boshya Milost ne naide, samuzh per  
 Boshym Synuui skusi to Vero, Tudi ne mogo, olj veli-  
 ku vezh, ne hote, taciga Boshyga vuka se nauuzhiti inu sa-  
 stopiti, ne gori vseti. Ty eni pag kir veido inu fastopio, de ta  
 sadashni Vuk od te Vere kerszhanske, ie prou inu risnizhin.  
 Olsa uolo kir se boie, de bi sa take prauie Vere uolo, vkako  
 nadlugo oli nesrezho, Viezho inu ob blagu prishli, ne hote  
 ozhitu htaki Veri stopiti inu sposnati pd ludmi, pado od ne-  
 inu no sataio. Sa tacih ludi uolo, kir ne hote od te prauie Vere  
 shihati ne vuzhiti se, Inu sa tih kir ne hote te prauie Vere oz-  
 zhitu sposnati, letiga ne pishemo. Temuzh sa letih vo-  
 lo, kir shele inu bi radi veidili, katera Vera ie ta praua,  
 koku bi se imeili shnih Vero, shnih lebnom, shnih dianem,  
 shnih Boshymi slushbami na tim fueitu dershati, de bi  
 mogli priti vta vezhni leben, Sa takih dobrih ludi volo, kir  
 so eniga dobriga poshreniga serza, letu dellu mi delamo  
 pishemo,

NOVIGA TESTAMENTA

pišshemo, inu te iste sgruntom inu fastopnu uuzhimo inu saguishuemo, de drigazhi skusi obeno rezh te Milosti Boshye inu tiga vezhniga lebna ne dobe, Samuzh skusi to Vero Viesusa, koker smo tu spryzhali fadošti. Takim pryzhom tih logrou inu Prerokou, inu S. Duhu imaio podobnu vli ludie terdnu Verouati, Sakai sam Bug Ozha, Syn inu S. Duhie sapouedal taku pridigati inu vuzhiti, inu takim vuku Verouati. Htaki Veri nom pomagai Iesus Cristus Syn Boshy fred S. Duhum inu nas per tei ilti ohrani inu obdershi vlich nadlugah inu Iskushnauah do konza. Amen.

TA XLVII. GAP.

Ty fir dugdi  
Foker per  
Cristusu /  
Gnade inu  
odpuska iz-  
heio / ty isti to  
Jesufouo  
zhast / nega  
Martro doli  
taro inu sas-  
hpotuo. Sa  
tiga volo se  
ima ta Vera  
Vcristusa  
pousod prou  
vuzhiti.

**T**A Drugi Vrshah, kir smo taku dolgu spryzhouali de le skusi to Vero dobimo tu Isuelizhane tih nashih Dush, le leta, De se Iesufu Cristusu Gospudi inu Ohraneniku nashimu perfodi, da inu pusti nega prava zhast, huala inu oblast, katera nemu samimu slishi, inu ie dana tar odlozhen na od Buga vti vezhnusti. Gospud Bug nei obenimu Angelu ne Suetniku te oblasti dal, de bi on od sam sebe te Grehe mogel odpuszhati, samuzh timu dinimu Synuui Boshymu ie ta oblast dana (fastopi po tim zhlovestuu, po tim Bogastui to sam ima) Sakai on ie to isto sam shnega veliko pohleto szhino inu pokorszhino inu Martro saslushil inu dobil per Bugi, De on sam, inu Bug ozha sa nega uolo, tim Vernim te Grehe odpuszha, nee gori iemle inu postaule kanim Erbon te vezhne dobrute. Taciga nebeskiga vezhniga blaga, snafihimi resdertimi nezhistimi dellu inu slushbami mi ne premoremo, ne Angel, ne Suetnik tudi nekar, saslushiti. Koker od tiga sam Cristus skusi Esaia Preroka taku govori, Esa. 49. Iest sem, Iest sem tui Gospud, inu mumu mene nei obeniga Ohranenika. Ti si sturil de sem iest moral vtuih Grehish slushiti, inu ti si meni stuio hudobo dellu nalushil, Iest sem, Iest sem ta isti, kir tuie grehe doli tlazhim inu brisshem, Sa Muio

Volo, inu na tuie Grehe ne smislím . Inu Math. 9. le Cristus  
 dial hčim Fariseiom , De uí pagbote veidili de ta Syn tiga  
 zhloueka ima oblast na semlí te Grehe odpuzhati, Tedai te  
 rekai hčimu Skluzhenimu , Vstani, vřami tuio postelo . inu  
 hodi, Inu S. Ioannes prauí, 1. Ioh. 1. Ta kry Iesusa Cristuta  
 Boshyga Synu, nas dela zhiřte od vseh Grehou, Inu 1. Ioh.  
 2. piřshe taku, Mui otroci, leřt vom letu piřshem , de nemate  
 greshiti. Inu aku du Greshi, taku mi imamo eniga Befednika  
 per tim ozhetu, tiga Iesusa Cristusa , kir ie Prauizhin, Inu ta  
 isti ie ta nasha Spraua řa nashih Grehou , Inu nekar le řa řa  
 mih nashih volo, temuzh tudi řa volo vřiga řuita. Obtuty lu-  
 die inu ty falř Vuzheniki , kir drugdi bodi per Suetnikih,  
 per Mashah , per Cerquah inu na Gorah oli per kakishni  
 drugi rizhi oli Boshy slushbi koker per Cristusu skusi to Ve-  
 ro, odpuska tih grehou inu Gnade Boshye iszheio oli vuzhe  
 inu vele iskati, ty isti grosouitu na duei gubei Greshio. Ner-  
 poprei, kir oni ta řerd Boshy inu ta Greh řa niřter , oli řa cilo  
 mahino rezh dershe inu shazaio. Oni řo taku slipi inu nefast-  
 opni, de menio oni mogo lahku řami od řebe slizhkako nor-  
 řko rizhio inu slushbo ta preuelik řerd Boshy vtolashiti. inu  
 řa te Grehe řturiti řadosti inu is řebe řprauiti . Bug nei hotel  
 obeniga drugiga Plazhilla řa ta Greh gori vřeti, ne řuiga pra-  
 uizhniga řerda doli puřtiti, Samuzh ta nega lubesniui Syn ie  
 řhnega řueto nedolřno Martro moral ta isti platiti , inu tei  
 Boshy prauici řadosti řturiti. Obtuty taki ludie is Boshyga řer-  
 da řhpor delaio , inu ta Greh řa niřter dershe . Potle tudi  
 Greshio vtim, kir is Cristusa Boshyga Synu le eniga Moi-  
 řeřa. Preroka oli Vuzhenika delaio, koker de bi on bil is ne-  
 řes na ta řueit le řa tiga volo priřhal , de bi hotel noue pořta-  
 ue inu Sapuuidi dati gori pořtauiti , te iste vuzhiti inu isloř-  
 hiti. Cristus nei priřhal, de bi on hotel noue oli vegřhe Sapu-  
 uidi daiati. Te řo bile poprei skusi Moiřeřa popolnoma dane,  
 Temuzh on ie priřhal, de ie hotel biti ta offer inu Plazhillu  
 řa nashih grehou volo , koker Ioannes kerřtnik 1. Ioh. 1. Pri-  
 x zhuie

NOVIGA TESTAMENTA

zhuie, kir pravi na nega kasheozh, Leta ie tu lagne Bole hye, kir tiga suta Grehe nossi inu prozh iemle. Obtuo imamo veden moliti, de pred to Fariseisko slipoto inu nefastopnostio nas Bug obaruie.

TA XLVIII. CAP.

Sobeno riz= bio/se ne mo= go ta dobra shalofna ser= za inu te pre= strashene vi= sti prou po= troshitati/sa= muzh steim Euangeliom de se nim po= uei/Bug ho= zhe vsem ver= nim is milo= sti/sa volo su= iga Synu/ sabstion/pres vsiga dobriga diane vse grehe odpu= stiti/inu dati ta vezhni le= ben.

**T**A Trety Vrshah. De ta prestrashena inu boiezha ser= za inu te shalofne visti, imao en guishin terden inu stonouitin Troshht. En zblouik kadar ie vuelikih nadfugah vteshkih iskushnauah inu suseb tedai kadar na smerti lesti, de vidi inu pozhuti de mora vse tu kar ima lubiga na tim su= eitu sapustiti, inu stopiti tar iskasati se pred to ostro Praudo Boshyo, dati raitingo od usiga kar ie vsuim shiuotu sturil, inu pryeti ta faslushen lon bodi dober oli hud. Ro. 14.2. Cor. 5. Ioh. 5. Taku on tedai ne resmishluie inu ne uprashta ie Bug dober inu milostiu. On vei is te postauie, is tih deshet Spuuid inu is lastne pameti inu fastopnosti, de ie Bug dober milostiu vsem tim kir so brumni, sueti, inu kir so pres grehou, Temuzh on resmishluie inu nega serce vprasha, aka Bug Nemu, Nemu, kir ima sdai vinreti, kir ie poprei mnogeteri vishi inu zhestu resferdil Boga, nega sapuuidi prelomil, ie kriiu inu en velik greshnik, hozhe biti milostiu. Inu kai bi imel Bogu dobriga diati, kakouo rezh, oli slushbo, kakouu blagu oli plazhillu hozhe imeiti od nega, koku bi se imel sanem, inu sdrugim dershati, de bi Bug nemu nega grehe odpustil inu vsel uta nebesa. Takimu inu enimu vsakimu zhloueku, kir se taku te smerti, tiga ferda Boshyga. Hudizha, Pekla inu tiga ferdamnena boy, se ne more sobeno rizhio priti hpomozhian, ne nega serce obesseliti, ne nega veist potroshitati, Samuzh nemu se prou tar fastopnu pridiguie ta S. Euangeli. Tu ie, De se nemu pouei inu isloshi, kai ta Vera kerszhanska vsebi dershi, kakou nuz ima. De ie Gospud Bug vtim nega modrim inu skriunim sueitu od lozhal

P R E D G V V O R .

lozhil inu postauil , kateri kuli zhlouik , tar si on bodi  
 mlad oli star , Mosh oli shena , bog oli bogat , mahin oli ve  
 lik greshnik , tar aku bode Verouai vnega Synu Iesusa Cris  
 stula , de ie sa nega Grehe sturil sadosti , nega Sbugom  
 sprauil inu dobil ta vezhni leben , Timu istimu hozhe  
 Bug vse Grehe , sdaici koker tu Veruie , odpustiti sabston ,  
 pres vliga nega dobriga diane inu saslushene , le sa vo  
 lo Iesusa vkateriga on Veruie , inu dershati ga inu sha  
 zatisdai inu na sodni dan sa brumniga , sa suetiga , koker  
 debi on bil vse Boshye Sapuuidi dershal popolnoma , ni  
 gdar obene prelomil , ne obeniga greha sturil . Inu Go  
 spud Bug ie tak sui zhuden moder suit inu to suio do  
 bro milostiuo volo pruti ludem , sdaici timu Adamu inu  
 Eui , koker sta bila greshila refodil , Potle tudi tim Ozha  
 kom , Inu ie sapouedal tim Prerokom , nega Synuui , tim  
 Iogrom inu vsem Pridigariem od taciga nega sueta inu  
 vole pissati prauiti inu pridigati poufod vsem ludem , Inu  
 terauen tiga tudi sapouedal vsem ludem , taki pridigi , ti  
 mu S. Euangelii Verouati per ferdamnenu nih Dush.  
 Inu de ty ludie bodo saguishani de ie tu ta guishna sto  
 nouita vola Boshya , de on vsem teim , kir bodo Veroua  
 li vnega Synu , nega Martre inu vliga saslushene se tro  
 strali , hozhe biti milostiu , odpustiti sabston inu posabit  
 vse Grehe , inu nim dati ta vezhni leben , Ie on tako su  
 io refodiueno volo inu Pridigo tih Ozkakou Prerokou ,  
 suiga Synu inu tih Iogrou , suelikimi zaihni inu spryz  
 hal inu poterdil . Sletako Pridigo samo od te Vere Vies  
 lusa , bode tiga zhloueka shalostnu serce inu ta prestas  
 hena inu teshka veift , aku on taki pridigi , skusi pomuzh ti  
 ga S. Duha , terdnu Veruie , prou potroshtanu , dobi  
 lpet pokoi inu Myr vsui veifti , Se ne boy vezh koker  
 poprei tiga serda Boshya , temuzh se pruti Bogu ko  
 ker pruti suimu dobrimu milostiuimu ozhetu , vliga do  
 briga

NOVIGA TESTAMENTA

briga seuupa. Koker od tiga S. Paul gouori kir pravi Ro,  
 Nu kadar smo mi Prauizhni sturieni skusi to Vero, Taku  
 imamo mi vshe Myr Sbugom, skusi Iesufa Cristufa nashit  
 ga Gospudi, skusi kateriga mi tudi imamo tu perstopouane  
 vti Veri kleiei Gnadi, vkateri mi stoymo, inu se hualimortie  
 ga vupane te Glorie inu zhefti, kir ima Bug dati, Inu nekar  
 le letiga samiga, temuzh mi se tudi hualimo vtih nefrezhah  
 inu Vnadhugah kadar mi veimo, de ta nadluga sturi tu Vole  
 nu terplene. Tu uolnu terplene pag tu Iskushnouane, tu Is  
 kushnouane pag tu Vupane, tu Vupane ne safromuie, Sa  
 kai ta lubefan Boshya ie islyta, vta nasha serza, skusi tiga S.  
 Duha, kateri ie nom dan. Vletih bessedah S. Paula mi slish  
 mo, de ta Myr inu pokoi timu nashimu serzu dobimo per  
 Bugi le skusi to Vero Vcristufa, sa katere uolo smo mi lubi  
 Bogu inu prauizhni. Inu de le stako Vero vseh shlahit nadi  
 lugah inu iskushnauah obstoymo, inu de na milosti inu pom  
 muzhi Boshy ne Zagamo. Sice aku du hozhe sam sebe oli er  
 niga drugiga vuelikih nadlughah inu na tei smerti troshtat  
 ti skako drugo rizhio, kir ie vnebi oli na semli, katero ie on  
 sam oli en drugi sa nega uolo inu na nega meistu sturil, Ta  
 ku ta ista rezhinu trosht tiga zhloueka serce inu nega vishi  
 ne obesseli, inu nega ne saguisha de bi Bug hotel nemu sa  
 takih rizhi uolo biti milostiu, inu ga gori ne obdershi vtesh  
 kih nadlughah inu iskushnauah, de bi ne zhagal na milos  
 sti inu pomuzhi Boshy, Sakai on nema obene bessede ne  
 oblube od Buga, de bi Bug hotel nemu sa tiga uolo is nadi  
 lug pomagati inu odpustiti te Grehe. Obtu kadar se eden  
 na tei smerti leshe, hozhe troshtati suio brumo, suiemi do  
 brimidelli, suiemi Boshymi slushbami, kir ie rad Vcerkou  
 hodil, dolgu molil, veliko almoshno daial, dosti dni postil,  
 taku ta Sludi, ta nega lastna fastopnost inu veist stopi inu  
 pride nemu sdaici naprei inu pravi, de on tacih dell obeniga  
 nei is celiga zhiftiga inu prauiga serza, prou inu popolno  
 ma sturil, ne dopernessal. On nei popolnoma Bogu Verou  
 ual,

P R E D G V V O R .

ual, ne nega sapuvud vseh dershah, ga nei so vso dusho ne mozhiu lubil ne suiga blishniga. On nei nigdar eniga Ozhanasha prou, pres drugih hudih missal ismolil. Kar ie tim bosim dal, tu nei bilu po prauici nega, ie tu sgotulio dobil, inu ie le tu dal, kar ie nemu prebilu inu naprehualo, ie li se onzhali postil taku ie spec tulikain inu zhestu preuezh leiz dil inu pyl. Inu ie li on glihiuuna pred ludmi bil brumen, taku is notra vtim fercei ie bil poln offorti, nyda, souurash tua, hudih sheli inu lushou. Obtur shalostne inu prestrashene vifiti, ta dobra serza, kadar se itakimi zhloueskimi dobrimi delli inu Smenihouimi Boshymi slahbami, pres te Vere Viesusa Cristusa, troshtato taku bodo le zhedale vezh shalostna inu zagaua, koker potroshtana inu obesse ena. Koker tu tudi zhestu vidimo inu slishimo od tih Shcofou, Faryeu, Menihou inu Nun, kir se sde, inu hore dershani biti, de so brunnishi, andohliuishi, inu de vezh slushio Bogu, koker ty drugi gmain ludie, koku so neterpeshliui vbolesnih, koku suelikim trepetanem, teshku inu ne radi vmerio. Tu della kir nih veift inu ferce nei sagnishanu, de binim Bug hotel fa uolo te Vere Viesusa biti milostiu.

T A X L I X . C A P .

**T**A zheterti Vrshah ie leta, Gospud Bug po nega vezliki dobruti hozhe, de ta nega oblublana inu ponuie na Gnada inu Milost, nom bosim greshnim inu neurednim zhlouekom, bode guishna, stonouita inu goroua. Inu fa tu on tudi to suio oblubo, kir nom oblubi biti milostiu inu odpustiri vse grehe, zhestu imenuie, eno naredbo, eno Shaffrinu en Testament. De koker tu blagu, kir ie nom shafanu inu isrozheniu od Ozheta, oli od eniga drugiga periatila, ie po nih smerti guishnu inu gotouu, nai si mi tiga ne smo fastlushili, temuzh nom ie is periasni shenkanu. Glihtaku ie

Mi bi vselei  
zbiulali na  
Gnadi inu  
na rim vezh=  
nim lebni/  
Kadar bi  
Bug ta dilil  
inu datal po  
nashim sas=  
lushenu. Ob  
tu on nom ta  
vezhni leben.

NOVIGA TESTAMENTA

Da is Gnade/ ta shaffana inu nom oblublana Gnada , miloft Boshya inu  
 sabstion/de ta Vezhni leben , nom Vernim ena guishna inu gotoua  
 smo tiga guishni inu rezh, nai si mi tiga pruti Bogu ne smo faslushili , inu ne smo  
 vredni take velike dobrute Boshye. Inu fa volo de mi ta  
 ke Boshye Gnade smo vsueisti inu guishni , ie ona le na fa  
 miga Boshyga Synu postaulena, inu nekar na nasho brum  
 mo , vrednust oli faslushene. Sa tiga volo ie potreba pra  
 uiti ysem Bogaboiezhim dobrim ludem, de le skufi to Vero  
 Viesua famo, imamo odpuzhane vseh grehou inu ta vezh  
 ni leben. De ta zhlouik vsuim fercei, vti sui slabi vifti, bo  
 de terdnu inu stonouitu saguishan , on ima risnizhnu eni  
 ga miloftiutga Boga fa volo Iesufa Cristufa. Koker od tiga  
 S. Paul gouori , kir pravi. Rom. 4. taku , Obtui te Vere  
 po tei Gnadi , pres faslushena (fastopi bode dana ta nebes  
 ka Erbfzhina) de ta Obluba bode stonouita vsmu Abraa  
 mouimu semenu , tu ie , vsem Vernim. Sakai aku bi ta  
 Gnada Boshya , tu odpuzhane tih Grehou stalu inu polo  
 shenu bilu na nashe faslushene , na nasho brumo inu vred  
 nust , taku bi mi vselei zbiulali na milofti Boshy inu na tim  
 Vezhnim lebni. Sakai dotle smo mi vletim reunim shiuce  
 tu , imamo inu pozhutimo na sebi dosti Grehou dosti po  
 mankane inu tadlou , koker smo poprei od tiga gouurili , de  
 na tim sueitu ne moremo biti cilu pres Grehou . Inu onu ie  
 dobru reis, de tu nashe isকাশenu greshnu ferce , takim veli  
 kim Boshym Oblubō od tiga vezhniga lebna, de bi on nō ra  
 isti hotel sabstion, is Gnade, pres vsiga nashiga dobriga diane  
 dati, teshku Veruie , Tu zbiulane na Boshyh besfedah inu  
 oblubah , suseb tedai kadar nom hudu gre , Tu vtim na  
 shim hudim mellei globoku tizhi , inu prebiura vnas do  
 smerti. Oli mi imamopag tu nashe ferce , to nasho missal  
 inu fastopnost , koker rekozh , syliti inu permorati , de tim  
 Boshym Risnizhnim besfedom inu Oblubom terdnu Vere  
 uie , inu de se na te iste stonouitu senesse inu sapusti. Inu  
 rauen tiga imamo veden Gospudi Boga prosviti fa S. Du  
 ha.



P R E D G V V O R .

ha, de ta isti ponoui, inu nakloni tu nashe serce, de Veruie Bogu. Per tim imamo tudi uso mozhio, tei nashi Neueri kir notri vnas tizhi, tim nashim ispazhenim mislom, tei nashi norski fastopnosti, timu zbiulanu na Boshyh besedah, vsef kriuim Hudizheum pismom inu pridigom, kir vuzhe inu prauio, de imamo na nashim Isuelizhanu zbiulati, subper stati, doli tlazhiti moriti inu goniti od sebe. Inu kadar ta Neuera, tu zbiulane na Boshyh besedah, ta nasha iskashena nefastopnost subper to Vero hore vnas regirati inu premagati, Tedaí imamo sdaici smisliti na to Muzh inu Risnizo Boshyo, de Bug ne lashe, de premore diati kar hozhe, inu kar hozhe inu oblubi tu sturi. Bug ie vse tu, kar ie od fazhetka tiga suita do danashniga zhasa gouuril inu oblubil, tu istu vse ie on popolnoma iskafal, momu tiga sodniga dne. On hode tedaí tudi kar ie nom vtim Euangeliu oblublenu per prauim zhasu iskafal. Stakim premishlouanem imamo poterditi to nasho Veruie inu saguishati tu nashe slabu neuernu serce, de smo Vse milosti Boshy. Per tim imamo tudi smisliti de Bug hozhe inu sapoueda, de imamo biti saguishani inu vseisti tukai na tim sueitu, nega Gnade inu tiga vezhniga lebna.

T A L. C A P .

**T**A Peti Vršah, de se ima pridigati, de ta Vera Viesť sa Sama nas brumne inu lube Bogu sturi, le leta, De is take prave Euangeliske Pridige, se ty ludie tudi nauuzhe prou moliti inu klizati na Buga, de bodo vni veisti saguisha ni de so nih Proshne vslishane. Sakai oben zhlouik ne more inu ne smeí, pres tiga prauiga Oduetnika inu Bessednika lesusa Cristusa, sto suio molytuo inu proshno stopiti pred Buga. Vskaimu zhloueku, kir ne vei inu ne Veruie de Bug vsef

Ty pravi  
ferszheniki se  
lozhio steim  
klizanem na  
Bugu inu  
smolituo od  
vseh drugih  
ludi. Inu  
oni sami  
prou molio

NOVIGA TESTAMENTA

inu bodo vs- vssem teim kir vnega Sinu Veruio, hozhe odpustiti vse gre  
 lishani od he, Timu istimu sdaicikadar fazhne moliti. prido naprei ty  
 Buga/Vie- nega Grehi, skaterimi ie on zhestu Boga resserdil, inu ta ne  
 kar sa volo ga neurednost, de on per Bugi nishter taciga nei saslushal,  
 nih vrednu- de bi Bug nemu ratu kai dal oli imel vslishati nega proshne.  
 sti/oli Sue- Inu taciga neuerniga zhloueka ferce, ta nega veilt se boy Bo  
 tusti/oli sa ga, beshi pred nim, veden zbiula unega molytui, Aku ga  
 volo nih bru- ga, Bug vidi inu slishi moleozh, ne smeit se zhnū. Iueffelem inu  
 me/temuzh scelim seuupanem stopiti pred Buga inu proffiti fatu, kar ne  
 sa volo nih mu nadieshi, Obtū ie sylnu potreba, de ty kerfzheniki, vse  
 Bessednika dobre visti, bodo prou inu is prauiga grunta tiga S. Pisma  
 inu prauiga poduuzheni, de tu vslishane nashih molytoui inu proshane  
 Caplana Je- ne stoy vti nashi vrednuisti, oli saslushenu, vbrumi oli vpra  
 susa Cristusa. uici, Temuzh na tim saslushenu inu Prauici Iefuseui, sa te  
 Vtateriga o- ni Veruio. si e volo, kadar no skusi to Veruio na se perprauimo, Bug na  
 he molitue v fame gori, inu te nashe proshne vslishi. Sa tiga  
 volo Iesus taku zhestu sapoueda, Ioh. 14. 16. Vnega Imena  
 proffiti tiga ozheta. De mi imamo Vletaki Veri moliti, de  
 Iesus Cristus ie ta nash Oduetnik inu Bessednik, on ie nash  
 ta praui Shcoff inu Caplan per Bugi. Ptal. 110. 1. Thim. 1.  
 1. Ioh. 2. Heb 2. 4. 9. 10. Inu on sam te nashe proshne nosh  
 pred Buga inu sturi de so vslishane, sa nega inu nekar sa na  
 he vrednuisti volo. Mi le sa volo inu skusi Cristusa imamo  
 ta prihod. tu perstopilu inu perblishouane Hbugi. praui S.  
 Paul Ep. 1. 2. & Heb 4. Obtū prou moliti se mi le is tiga Eua  
 gelia nauuzhimo. Ty praui Verni kerfzheniki ne proffio de  
 bi Bug nih proshne, sa volo nih oli eniga drugiga zhloueka  
 oli Suetnika. dobriga diane oli prauice, vslishal, Temuzh  
 ni molio inu prauio, O Gospud inu ozha nashiga Gospudi  
 Iefusa Cristusa, Smili se zhes nas, Vslishi nas, Obari nas,  
 Dai nom tu inu Tu, sa volo tuie velike Milosti. sa volo tuie  
 oblube, sa volo tuiga S. Imena, sa volo tuiga diniga lubiga  
 Synu nashiga Odreshenika. Taku David poufod vnega  
 Pšalmih molit, Daniel tudi. Vsi Preroki, Iogri, Inu ty stari  
 prau

pravi kerszheniki so nih Collecte inu proshne saperli, Per  
 Dominum Iesum Cristum. Ozha nebeski Vslishi nas sa uo-  
 lolesufa Cristusa. In Summa. Le ta prava Vera Viesufa,  
 potroshta tu shlabu inu strashnu serce, inu sturi, de ta mis-  
 sal, kir se boy Boga inu beshi pred nim, se spet Hbugi pouer-  
 ne, inu de knemu serzhnu stopi inu moli scelim ieuupa-  
 nem, inu klizhe vseh shlahi nadlugah na nega. Inu ne zbiula,  
 nega proshne so guishnu vslishane inu perietne Gospudi  
 Bogu, sa volo Iesufa Cristusa.

T A L I, C A P.

**T**A Shesti Vrshah, Ie leta. Kadar ie Gospudi Bogu taku  
 dopalu, inu vrim nega modrim sueitu ie taku odlozhit  
 inu postaul, de oben pametni zhlouik, ne more skufi obeno  
 drugo rezh, tiga Boshyga Synu sposnati inu nega fasilushe-  
 na, te Gnade, Milosti Boshye, odpuszhanie tih Grehou inu  
 tiga vezhniga lebna, dileshni biti, Samuzhskufi to Vero.  
 Vu Pridigi tiga S. Euangelia inu vtih Sacramentih, nom  
 bodeta Syn Boshy Iesus Cristus, inu shnim red ta Gnada  
 Boshya, odpuszhanie vseh Grehou inu ta Vezhni leben,  
 resodienu naprei nessenu, postaulenu inu ponuienu. Nu  
 aku mi pag hozhmo prou sposnati tiga Boshyga Synu inu  
 dileshni biti nega fasilushene, Gnade Boshye inu tiga vezh-  
 niga lebna, Taku ie nom potreba, to Pridigo tiga Euange-  
 lia steim Vernim sercem, poslushati oli brati, Inu kar vrim  
 Euangelii slishimo oli beremo, od Cristusa inu Milosti Bos-  
 shye, de tu istu vse terdnu Veruemo. Pres te Vere, koker  
 smo tudi poprei gouurili, Cristus, shnega dobruto nom-  
 nisher ne nuza. Bug hozhe, de mi sto inu skufi to Vero,  
 Cristusa inega fasilushenem, inu to nega obblubleno Mi-  
 lost prymemo, inu na se tar ksebi sa lastino perprauimo inu  
 perlodimo. Is tiga en Vfaki dobru fastopi, kai inu kuliku na  
 teti Veri kerszhanski leshi. Kir Veruie, pravi sam Cristus  
 y zhestu,

Bug ie taku  
 postaul/de le  
 Suero Boga  
 inamo inu se  
 sturimo dile-  
 shni nega  
 Milosti.

## NOVIGA TESTAMENTA

zhestu, ta bode Isuelizhan, kir ne Veruie ta ie vshe ferdama nan. Inu S. Paul pravi Heb. 11. Pres te Vere nei mogos zhe, de bi mi dopali Bogu. Obtu ie fylnu potreba de se ta Vera Veristufa, zhistu, poufod, veden inu fueistu pridigie inu vuzhi.

### T A L I I. C A P.

**T**A Sedmi inu pusledni Vrshah, Sa zhes uolo, se ima oz zhitu inu fastopnu pridigati vti Cerqui inu poufod, de le skusi to Vero Viefusa homo ohraneni, le leta. De se vidi prou fastopi inu samerka dobru, ta Lozhitig inu Resdilene te Postauie inu tiga Euangelia, koku delezh narafen stoyta, koker smo poprei vtim 3. Capituli od tiga tudi gouurili. Sa kai onu ie fylnu potreba hpravimu fastopu te Vere kerszhanske inu htimu fastopu v tiga S. Pisma, de en zhlouik ina inu vei prou to Moiseseuo Postouno Pridigo, od te Cristus feue Euangeliske narafen lozhiti, de vei inu fastopi kakoua ie, inu kai pridiguie ta Postaua Pridiga, inu kakoua ie pag, inu kai gouori, ta Iesuseua Euangeliska, Drigazhi Pridiguie Moises, Drigazhi Cristus. Inu nyu Oblube se neglighao. Ta Moiseseuo Postaua Pridiga, ta pravi htimu zhloueku taku, Si li tak, inu aku se ti is notra stuiem sercem, inu ifuina so vsemi tuiemi vudi taku dershish, koker te Boshye Sapuuidi vuzhe inu sapouedaio, taku si ti brumen inu dopadesh Bogu. Inu te Postaua Oblube taku gouore. Aku ti lubish tuiga Gospudi Boga scelim tuiem sercem, scelo tuio dusho, so vso tuio mozhio, inu tuiga rauen zhloueka, koker sam sebe. Inu aku derlish inu fdianem dopernesesh polnoma vse tu, kar vtih Postauah stoy, Inu si pres Grehou, taku si Bogulub, bosh imel shegen inu srezho od nega, inu tebe bode puffed vta nebesta. Aku pag ti ne derlish vseh Boshyih Sapuuid, inu ner to mansho prestopish, taku si Preklet inu nesrezhen kamer gresh oli se obernesh, kir stoysh oli les shish,

P R E D G V V O R .

shish, vse tuie rounane, diane, vse kar imash, kar sazhnesh  
 oli sturish, tu vse ie Prekletu inu ferdamnanu. Nu en vfake-  
 teri dobru vei inu pozhuti na sebi, koker smo tu ofgorai, ka-  
 dar smo od tiga Porodniga Greha gouurili, fadosti spryzha-  
 li, de oben zhlouik na tim fueitu nei bil inu ne bode tak, ko-  
 ker te Boshye Sapuuidi vuzhe inu sapouedaio, Inu de bi so  
 vsem se dershal potei Postau, tei Glih bil inu nigdar ne pre-  
 lomil. Iesus Cristus Ie ta istii sami mosh inu Gospud, kir se ie  
 is notra scelim sercem inu ifuuna so vsem dianem dershal  
 popolnoma po tei Boshy postau, inu obene Sapuuidi nei ni-  
 gdar prelomil. Obru ra Postaua Pridiga obeniga zhloueka  
 ne perprau i vnebesta, ne Ifuelizha, Sakai ona nishter ne pra-  
 ui od odpuzhane tih Grehou, ne od Milosti Boshye, Sa-  
 muzh hozhe imeiti od vseh ludi to celo pokorszino, inu of-  
 nanuie vsem ludē ta serd Boshy inu tu ferdamnene. Ampag  
 ta Euangeliska Pridiga, ta Drigazhi pridiguie, prau inu ob-  
 lubuie. Ona nom daie nasnane tiga Boshyga Synu, kashe na  
 nega inu nom prau, De ie on tu prauu Iagne Boshye, ta pra-  
 ui Offer, kir nosi inu iemle prozh vseh ludi Grehe, inu fa te  
 iste plazhuie. Inu per tim Oblubuie vsem teim, kir Vboshy-  
 ga Synu inu nega bessedom Veruio, odpuzhane vseh Gre-  
 hou, Sabstō, pres vsiga nih dobriga diane inu fashushene. Inu  
 aku glih ne so cilu pres Grehou, ne dershe vseh Boshyh Sa-  
 puuid popolnema, Taku Bug hozhe vini nee shazati fa  
 brumne inu fa Prauizhne dershati, fa volo suiga Synu Iesusa  
 Cristusa, inu nim dati po tim lebnu ta vezhni. Is letyu due-  
 yu Boshyh vukou inu oblub, vsaki fastopi, de ta Euangeliska  
 Pridiga kir vse Vernim V cristusa, oblubu tu odpuzhane vs-  
 seh grehou inu ta Vezhni lebē sabstō. Inu ta Postaua, kir vse  
 Greshnike le ferdānuie, delezh stoye inu se lozhio narafen.  
 Inu de ie potreba vsakimu kersheniku taku lozhituu letyu  
 dueyu Pridig veiditi inu spati, inu poufod vtim S. Pismu na  
 tu istu gledati inu samerkati. Cristus ty Iogri nekar vselei le ta  
 Euangelium, temuzh tudi zhestu te Postauie pridiguio inu

NOVIGA TESTAMENTA

islagaio. Sice kadar eden tih dueiu Pridig ne sna lozh'iti, taku  
rimu istimu idaici pride naprei inu drigazhi ne meni, ta ve  
zhni leben bode zhloueku dan, sa volo dershane tih Sapu  
uid, inu sa dobrih dell inu sa lastniga faslushene volo. Inu sta  
kim kriuum falsh fastopom inu menenem, se ta Euangelium  
temman sturi, Ta Vera kerzhanska se smoti, Ta zhaft inu  
oblast Cristuseua, vse nega faslushene inu oprauilu, se faste  
potuie, sauershe inu snogami satepta, Vsem dobrim slabim  
ferzom inu viftim, se vlane vus trosht. Obtugledai inu  
famerkai en v'faki dobru, kai te Postauone. kai te Euangeliske  
Pridige, v'faka fuseb, vuzhe, prauio, pryte inu oblubuio.

TA LIII. CAP.

De vtim / ka=  
dar se pridi=  
guie / Sama  
Vera nas  
Isuelizha /  
nom pride  
mnogeteru  
naprei inu  
tu reshfu  
Verniemo.  
Ta Sludieua  
inu falsh fer=  
szhenikou  
Vera / firme  
deio pokure /  
inu ne Veru=  
io odpussha=  
ne tih Gre=  
hou / nei ta  
praua Vera  
Jac. 2.

**M**I smo tukai vletei Predguori vshe vdostih meifitih  
sdostimi fastopnimi bessedami inu pryzhami is S. Pisu  
mavuzhili inu spryzhali, De ta zhlouk sobeno drugo rizhio  
vto Milost Boshyo inu vra nebesa priti ne more, Samuzh  
skusi to Vero Viesusa. Inu de od take Vere, sa volo tih do  
brih slabih inu prestrashenih ferz inu vifti, se ima poufod  
ozhitu, tar si tim ludem dopadi oli nekar, pridigati. Inu na ra  
kim nashim Vuku od te Vere, po prauici, sa uolo tih v'fimi  
zhnih pryzh, nema oben dober zhlouk zbiulati inu super  
misliti oli gouoriti. Oli kadar iest pag veim sam posebi, sly  
shim inu vidim na velikih Vuzhenih, Modrih inu na Bru  
nih (pred ludmi) ludeh, Inu iest tudi berē per S. Paulu, Ro.  
3. 6. 7. Gal. 2. 3. De timu zhloueku, kadar se taku od te Ve  
re Viesusa, de ta sama nas Isuelizha, gouori, pishe oli pridig  
guie, Mnogu takimu Vuku inutaki Veri, super pride vnie  
ssal inu naprei. Satu ie nih dosti takimu nashimu Vuku sly  
nu souurash, super ta gouore, pisheio, pridiguio inu prauio  
ty Eni taku. Koku more ta Vera sama pres dobrih deil zhlo  
ueka ohraniti. Sa ta Sludi tudi Veruie inu trepezhe, praui S.  
Iacob 2. inu vini nei inu ne bode Isuelizhan, Ty drugi prau  
uio,

uo, Aku nas le ta Vera perprauí Vnebeffa, sakai so tedai te  
 Boshye sapuuidi od Buga dane inu gori postaulene ? Sakai  
 Bug, ty Preroki, sam Cristus inu ty logri veden inu zhestu  
 vele te Sapuuidi Boshye dershati, inu po nih slushiti Bogu?  
 Ty Trety prauio. Sa ty inu sledni pridigar prauí, de rauen te  
 Vere, mora biti praua Greuinga zhes te Grehe, de imamo  
 bitibrumni, dobru sturiti, lubiti tiga blishniga, Obtuta Ve  
 ra sama nas ne isuelizha. Ty zheterti prauio, kadar nas le ta  
 Vera sama ohrani, taku nom nei potreba dobriga diati, slush  
 hiti Bogu inu brumnim biti. In Summa enim pride tu, ti  
 mu drugimu enu drugu vmisal inu naprei, subper to Vero,  
 koker tu slishimo inu vidimo, de ta vegshi deil ludi, Inu ty ner  
 Vuzheneshi, Modreshi inu Brumnishi na tim fueitu, tak  
 prauí Vuk od te Vere souurashio. Sakai ta vuk od te Vere,  
 ie tei nashi iskasheni fastopnosti inu modrusti subper. Ty lu  
 die menio, kateri hozhe priti Vnebeffa, ta mora ta ista per  
 Bugi sdrobrimi deli slushiti. Inu oni menio de stako Pris  
 digo od te Vere, se ty ludie shiher sture, de se Grehoune va  
 ruio, nishter ne slushio vezh Bogu, inu ne deio dobriga. Na  
 take misli inu Supergouoriene tei Veri, hozhmo mi tukai  
 kratku odgouoriti. Ner poprei, kir prauio, Ty Sludij tudi  
 Veruio oli oni fatu ne bodo isuelizhani, le leta nasha Od  
 guor, Ty Sludieui inu ty neuerni falsh hynauski kerfzhe  
 niki, Veruio le to samo Historio, ta stan inu diane Cristuse  
 uu, Oni Veruio de Cristus ie Syn Boshy, Luc. 4. 8. Mar. 1.  
 De ie zhloulik postal, vmerl, vital od smerti, vnebeffa shal,  
 de pride soditi nee inu vse ludi. Ampag oni ne Veruio, de  
 bi ta Syn Boshy bil sa nih volo, inu nim hdobrimu na ta  
 fueit prishal, Temuzh oni veido inu Veruio, de on nee so  
 vlemi nih slushabniki, bode grossouitu shtraifal vtim Pe  
 klu Vekoma. Satu so oni Bogu inu nega Synu sylnu sou  
 urash, Shentuio vmei sebo Gospudi Boga, inu naganeio te  
 boge ludi htimu Malikouanu, Vbyanu, knezhistofsti inu  
 kuusi shlaht hudubi, inu de sa Buga nishter ne rodio. Ampag

NOVIGA TESTAMENTA

mi Verni kerfzheniki imamo terdnu Verouati, de ta Syn Boshy ie poslan od Buga nom hdozbrimu, koker vti Cen qui poiemo, kir prauimo, Qui propter nos homines, & propter nostram salutem descendit de caelis, Critus ie savolo nas zhlouekou, inu sa volo nashiga Isueliza hane prishal is nebes. Inu koker S. Ioannes gouori Ioh. 1. On resueta vse ludi. Inu Esaias 9. Ta Syn Boshy ie nom dan, Inu koker S. Bernard tudi od tiga dobru gouori, kir prau, Ti ne morash le samuzh Verouati, de Bug tim drugim Grehe odpufzhe, temuzh ti morash tudi Verouati de Bug. Tebi is Gnade hozhe odpustiti. Inu ena taka prava Verouata potroshta prou tiga shaloshniga zhloueka, inu sturi vse seliga vseh nadlugh, suseb tedai kadar leshi na smerti. Od lete Vere, kir mi Veruemo vse Shtuke te Vere kerfzhenike, Inu ner vezh, kir Veruemo, de imamo odpufzhan vseh nashih Grehou. S. Paul gouori Rom. 5. kir prau, Satu kir smo mi Prauizhni skusi to Vero, mi imamo Myr per Bugi. Ty Sludieui pagty ne Veruio, de binim sa volo le susa tu odpufzhane nih grehou bilu danu, temuzh oni Veruio de bodo od nega pahneni vta Pekal. Satu oni nega inu vse kir Vnega Veruio, nydaio inu souurashio, inu se boye tar trepezho pred sodnim dnem. S. Iacob ne gouori od te prave shiue Vere, kir se vsiga dobriga pruti Bogu senelle inu se Varuie tih Grehou tar dobru dei suimu blishnimu. Temuzh od te Sludieue inu tih falsh hynauskih kerfzhenikou Vere, kir te pokure ne deio, vli lotry prebiuaio, nishter ne deio dobriga suimu blishnimu. Mi beremo utih starih lesgendah, De ta Sludi ie eniga farye na ispuuidi suaril, sa volo kir ie on rad inu sdaici te ludi absoluiral, inu nim ofnanoual de so nim nih Grehi odpufzheni sa volo te Vere Viesusa. Natu ie ta far timu Hudizhu odguoril, Aku ti moresh Verouati, de Bug tebi hozhe milostiu biti sa volo Iesusa, taku hozho tebi tudi odpustiti te grehe. Nu koker leta exempel oli Perpuuid ie ena smislana rezh od ludi, inu eni prafni Maria ni,



P R E D G V V O R

ni, oli on vsai pryzhuié, de ty Stari kerszheniki so fastopilt,  
de le skusi to Vero Viefusa, se dobi tu odpuszhané vseh  
grehou.

T A L I I I I . C A P .

**K** Oker timu drugimu Supergouorienu subper ta nash  
vuk od te Vere, inu timu Vprashanu, sakai so te sapuui-  
di dane, kadar zhloueka ne Isuelizhaio, sino mi poprei vtyu  
dneiu Catehismu sadosti inu fastopnu odguorili, inu shtyri  
Vrshahé pouedali. Oli mi hozhimo she tukai nakuliku vezh  
Vrshahou postauti, de istih vsaki fastopi, sa zhes volo ie  
Bug te suite Postaué inu sapuuidi nom dal inu sapouedal, de  
se te iste imzio vti Cerqui rauén tiga Euangelia pridiga-  
ti inu dershati se po nih. Ta Perui Vrshah, ie leta, Gospud  
Bug hozhe sto suio Postauo inu shnega Sapuuidami dati  
nashnane tim ludem inu refodeti to suio Naturo, Shego inu  
uolo, de mi is tih moremo veiditi kai Bogu dopade inu ne  
dopade. Inu kadar on vti Postaiu drusiga ne sapoueda, te  
muzhu, kar ie Modru, Dobru, Nuznu, Pravizhnu, Rishni-  
zhnu, Zhistu inu Poshtenu, is tiga tudi dobru moremo vei-  
diti, to nega Naturo, stan inu shego, de ie on ta cela sama po-  
polnoma Modrost, Dobruta, Praviža, Zhistost inu vsa Suez-  
tust. Obtu kateri se dershi po tih Boshyh Sapuuidah ta isti ie  
Moder, Dober, Pravizhin, Rishnizhin, Poshten, zhift Suet  
inu dopade Bogu. Koker od tiga David vtim 19. Psal-  
mi gouori, kir pravi, Ta Postaua tiga Gospudi ie cela tar-  
zhista, ona preoberne to dusho, inu da Modrost tim nesa-  
stopnim, Ta Postaua tiga Gospudi ie Pravizhna ona obesse-  
li tu serce, ta sapuuid tiga Gospudi ie ozhizhena, resueti  
ozhi &c. Ta drugi Vrshah. Bug hozhe steimi suiemi sapu-  
uidami, shnih strahum, priteshom inu shtraifingami use lu-  
di vuzhiti inu permorati, de te vunane vude so vsem nih  
dianem inu oprauilom poshtenu inu brumsku dershe, De  
ta Jelik ne shentuie, ne lashe, inu de gardih nespodobnih ri-  
zhi

Sa mnoge-  
terih potreb-  
nih inu nuz-  
nih rizhi volo  
so nom te po-  
staue inu sa-  
puuidi Bos-  
hye dane od  
Buga/ oli  
nekar de bi  
mi steimi inu  
skusi te dobi-  
li oli saslus-  
hili ta Viebes-  
sa/ Sakaitih  
oben vtim  
shiuotu ne  
dershi inu ne  
doperneffe  
popolnoma.  
Vletim capt-  
tuli se sstop-  
nu pravi od  
nuza te po-  
staue/ sa zhes  
volo so nom  
te Boshye  
Sapuuidi  
dane.

NOVIGA TESTAMENTA

zhi ne gouori od Buga, ne od ludi, De te Roke ne vbyaio, inu ne leguio po lusku blagu, De ta shiuot gardiga, ignusniga della ne dopernasha, &c. Inu leto vunano pokorszchino pruti nega Sapuuidom ne hozhe le samuzh od te suie Cerque, od tih Vernih, temuzh tudi od tih drugih vseh ludi, Turkou, Aydou inu kir timu Euangeliju ne Veruio, imeiti. Satu ie Gospud Bug te suie Dessel Sapuuidi nekar le samuzh tim ludom dal, Inu sueliko grossouito inu strashno shrymofrobentanem inu sgarmenem, ie te iste isguuoril, inu na te kaminare Moisefeue Table postauil inu sapissal, Temuzh on ie te iste vsakimu pametnimu zhloueku noter vnega serce inu vto nega veist postauil inu sapissal, Kaker od tiga Spaul Ro, 2. inu vseh Filosofou inu Vuznenih Modrih Aydou vuk inu pismu, kir so od brumskiga poshteniga, dobriga zhloueskiga diane, Inu od hudiga kriufiga inu gardiga della, is inu po tih Dessel Sapuuidih gouurili, vuzhili inu pissal, sadosti pry Zhuio. Inu leto vunano pokorszchino iskafan Bogu, ie nakuliku vsakimu zhloueku mogozhe, koker smo poprei v tim 27. Capituli tudi gouurili. Obtou Gospud Bug vse shlahi ludi, taku dobru lude Aydie Turke inu vse shlahi neuernike, koker te hude falsh hynauske kerszhenike, kir tim nih vunanem vudom dopuste diati subper te nega Sapuuidi, tudi na tim sueitu, grossouitu shtraifa, oli smezhom sgalgami, spizami inu skulesom skusi to Gospozhino, oli sbustuom, oli suoiskami oli Shlisami, oli Siezho, oli Spreganenem, oli snerodliuimi hudimi inu snereszhnimi otruki, oli steshkimi zhudnimi bolelanmi inu sdrugimi mnogoterimi nefrazhami inu nadlugami, Inu aku se ne preoberno, ne deio prave pokure, Viesusa ne Veruio, taku morati tudi biti vekoma ferdamnani. Berite odspret ta 29. inu 30. Capitula. Oli per tim inu rauen tiga imaiio vli veiditi, de aku glih te vunane vude ty ludie dershe, moistrio inu regiraio de kai gardiga neposhteniga ne sture, de oni sa racig vunaniga brumniga poshteniga lebna, nemaio odpulshane

P R E D G V V O R .

tih Grehou , inu ne dopado Bogu , oni tudi steim ne saslusa  
 hio tiga vezhniga lebna . Nom bode letu is Gnade , Sabstion ,  
 fa volo te Vere Viesusa danu inu shenkanu . Ta Trety vrshah ,  
 De ta Gosposzhina is tih vei inu ie saguishana , de ona  
 prou inu po Boshy Voli dei , Inu rouna , kadar ona te nepoz  
 shrene , hude , kriue inu shkodliue ludi , kir ta Myr vmei ludi  
 mi resdiraio , shtraifa , prozh deua inu mori . Sakai ta Postaua ,  
 prau S. Pau. i. Thi. i. Ie postaulena tim kriuim inu nepokor  
 nim , tim neuernikom inu greshnikom , tim kir ne so sueti inu  
 tim nezhistim , tim kir Ozho , Mater inu druge lupi vbyaio ,  
 tim kurbariem , kir se smoskim spolum smeshaio , tim  
 Martoloffom kir ludi kradeio , tim lashnikom , tim kir  
 falsh pereguio , inu ie li kai drusiga , kir ie timu sdraimur  
 vuku subper . Ta zheterti Vrshah , Gospud Bug stako sus  
 io Postauo inu Sapuuidami fatoshuie inu strashi ta Gresh  
 shna serza inu vисти , inu ta shalostna inu zagoua dela . Ko  
 ker S. Paul prau Rom. 4. Ta postaua dela ta serd , Tu ie ,  
 Ta postaua steim serdom Boshym sturi tu serce strashnu ,  
 shalostnu inu zagouu . Inu Rom. 7. Ta Greh ta dela to  
 Smertskusi to Sapuuid . Ta vegshi Deil ludi na tim sueitu ,  
 nai si vuelikih smertnih Grehih nuzh inu dan stoye tar pre  
 bitaio , so shiher , vesseli , pres vsiga Boshyga strahu , ne rodio  
 fa Buga ne fa Pekal . Oli taki bi imeili premisliti , de Bug guis  
 shnu knim inu zbes nee shnega serdom pride , inu vunkai  
 ne ofstane , aku nekar poprei taku vsai na tei smerti . On bo  
 de , kadar ta nega zhas duide , vrakih shihrih Greshnih  
 sercih inu vistih , to suio Postauo inu Sapuuidi shiue inu go  
 rezhe sturil , de oni bodo is notra vnih sercei inu vисти vidia  
 li inu pozhutili , ta prauizhni , grossouiti veliki serd Boshy  
 subper nee Grehe , katere so oni dolgu pres vsiga Boshy  
 ga straha dopernashali , de se pred nim , od velikiga straha is  
 nu zagouane , ne bodo veidili kam diati inu oberniti . Inu le  
 ta Boshy serd vti Boshy postauai , so vidili inu pozhutili Es  
 zehias , lob , David , Saul , Ahitofel , Ishcariot , Verni inu Ne  
 z uerniki

## NOVIGA TESTAMENTA

uerniki. Od tiga ie Ezechias kral, taku gouuril. Esai. 38. On ie  
 koker en Leuu, sterl vse muie kosti. Iob, 6. prauí, Te Stry-  
 le tiga ner vegshiga inu bulshiga Boga tizhe vmeni, inu ta  
 nega serd sushí ta mui Duh, Inu Dauid prauí Psal. 38. Goe  
 spud, tuie stryle tizhe vmeni, inu tuia roka mene sylnu doli  
 tlazhi. Vtim muim' messei nei obeniga sdraue pred tuim  
 serdom, inu te muie kosti nemaio obeniga Myru pred mu-  
 iemi Grehi. Inu aku Cristus Iesus vtakim strahu, shalo-  
 sti inu zagouanu timu zhloueku shnega Euangelium inu  
 S. Duhum ne pride hpomozhian, taku mora zagati na vse  
 milosti inu pomuzhi Boshy, koker so Saul, Ahitofel, Ish-  
 cariot zagali, inu she sdai nih veliku zaguio, inu se sami se-  
 be konzhauió. Ta Peti Vrsah, kir ie Bug to suio Postauo  
 uo gori postauil inu te Sapuuidi dal. Ie leta, De ty ludie  
 vtih inu skusi te iste, nih Grehe sposnaio, de vfi ludie mali  
 inu veliki so kriui pred Bugom, inu de potrubuio Gnade  
 milosti Boshye inu odpuzhane tih Grehou, aku hote Hbo-  
 gi vnebesa priti. Od tiga S. Paul. Rom. 3. taku gouuril,  
 Tu sposnane tiga Greha, pride skusi to Postauo. Inu Rom.  
 7. prauí, Iest ne sem snal tiga Greha, samuzh skusi to Postauo,  
 Inu iest bi ne bil veidil de te hude shele bi Greh bil  
 le, de bi ta Postaua ne diala, nekar hudiga ne sheli. Ta  
 Shefti Vrsah, De ty Verni, prauí kerfzheniki, kir so dru-  
 guzh skusi S. Duha royeni inu to prauo Vero Viefusa  
 imaio, veido, kakoua dobra della dopadeio Bogu, koku inu  
 nu szhim imaio nemu slushiti, koku se imeio vnih stanu  
 dershati pruti Bogu inu vsem ludem, Tu vse nom lipu  
 inu fastopnu prauio te Boshye Sapuuidi. Inu koker tu-  
 di ty prauí Verni inu kerfzheniki, dotle so vti koshi inu  
 vtim messei na tim fueitu, popolnoma tih Boshyh Sapu-  
 uid ne dershe, Oli kadar se oni so vfo mozhio fliffaio po rei  
 Voli Boshy inu nega Sapuuidah, to nih Vero nih Stan te  
 nu vse diane pelati. Inu sdobro volo subper te nedeio, Nuzh  
 inu dan shtritaio steimi Grehi, Inu aku glih zhafi is slas  
 busti

P R E D G V V O R .

busti kai pregledaio inu pregrishu , Inu aku ie nim tu istu isserza shal , proffio vrim lmeni Iesusa tiga Ozheta nebeskiga , sa milost , stopio sdaici spet na ta pravi Boshy pot , sevaruio de ta Hudizh , tu nih iscashenu messu , inu ta hudisti Sueit nih druguzh od Buga ne sepela . Taku so nim , kadar Veristusa Veruio , taki Grehi od Buga odpuzhenni , inu tu nepopolnu dershane tih sapuuidi , sa polnu shazanu inu perfoienu . Ta Sedmi Vrshah , De is tih moz removeiditi , kakoue shege , misli , vole inu vsiga rounane bi mi bili , de bi skusi ta Porodni Greh ne bili iscashenni , Guishnu , drigazhi nekar , temuzh od katerete Boshy Sapuuidi gouore . Mi bi te iste lahku suolnim sercem popolnoma , isuuna so vsem dianem inu is notra scelomissalio , dershali . Ta Osmi Vrshah . De tudi veimo , kakoue shege , inu kai bomo delali vnebesih , po tim lebnu , De bomo lubili Boga inu vse Verne ludi scelim sercem , Inu vse nashe misli tar diane se bode Sboshyo Volo , inu shnega Sapuuidami glihalu . Sa letih Osem rizhi inu Vrshahou volo , so nom te Boshye Postauue inu Sapuuidi dane , Inu nekar de bi mi steimi oli skusi nih dershane , dobili tu odpuzhane tih Grehou inu ta vezhni leben . Onu ie Risniza , de ta Postaua inu te Sapuuidi Boshye , koker S. Paul pravi Ro. 7. so Dobre , Suetu inu Pravizhne , Obtu kateri bi te iste ohranil inu dershali popolnoma , ta isti bi tudi bil Dober , Suet inu Pravizhin pred Bugom , inu bi vreden bil tiga vezhniga lebna . Oli kadar pag tih popolnoma , sa volo te nashe iscashene nature , dershali ne premoremo , le nom potreba , inu moramo iskati ene drugge ceste vnebesa , Ta ista ie sam nash Gospud inu Isuelizhar Iesus Kristus , koker on sam gouori loh. 14. Iest sem ta Pot , ta Risniza inu ta Leben , Niszhe ne pride hrimu Ozbetu , samuzh skusi mene .

T A L V . C A P .

NOVIGA TESTAMENTA

Ty pravi Pri  
digary / fir  
vuzhe / de ta  
Vera Vcristu  
sa sama nas  
Zsuelizha / ne  
prepovedaio  
inu ne seme-  
zhui te po-  
fure inu tih  
dobrih deil /  
Oni prauio  
de ta dobra  
della per rei  
inu poleg te  
prave Vere  
imaio biti /  
Temuzh tu  
seupane na  
nasha dobra  
della / tu oni  
prepouiduo.

**T**Imu Tretymu Subpergouorienu, kir prauio, Sakai vi  
sadashni noui Lutarski Pridigary pisshete, vuzhite inu  
poufod pridiguite, de le skusi to Vero samo dobimo tu Ode-  
puzhane vseh Grehou inu ta Vezhni leben? Sa vi sami tudi  
prauite, de en zhlouik, kateri hozhe priti V milost Boshyo,  
ta mora imeiti ner poprei, eno prauo Greuingo inu shalost  
zhes suie Grehe, potle, enu dobru napreiusetie, de hozhe bit  
ti naprei brumen, inu israbiti se tih Grehou, de hozhe rad  
moliti, daiati Bugaime, slushiti suimu blishnimu, inu dobru  
vupane imeiti priti Gospudi Bogu. Kadar tedai lete inu dru-  
ge dobre rizhi inu shtuke, en zhlouik kir hozhe Vgnado  
Boshyo inu Vnebessa priti, mora vsebi inu vkupe imeiti  
Obtu ta sama Vera, koker vi prauite, ne isuelizha &c. Na-  
tu damo mi leto fastopno Odguuor, inu leta prauizhni Na-  
uuk. Mi po vuki inu Pismu vseh Prerokou, logrou inu vseh  
starih inu nouih prauih Vuzhenikou, prou inu fastopnu vo-  
zhimo inu ozhitu prauimo, de en zhlouik, kir hozhe Vne-  
pryti, ta mora veiditi inu Verouati vse Shtuke oli Articu-  
te kerszhanske Vere, on ima tudi imeiti prauoferzhno Gre-  
uingo zhes suie Grehe, de pusti od Grehou, inu de se naprei  
brumsku dershi, dobru dei, inu lubi suiga blishniga. Am-  
pag mi htimu perdemo to Vero inu prauimo, zhloueku te  
potreba Verouati, tu ie, de se on senesse inu cilu seupana na  
Euangelium, na to bogato oblubo Boshyo, de Bug is nega  
velike Milosti, sabstou, sa volo suiga Synu, hozhe nemu vo-  
se Grehe odpustiti inu dati ta Vezhni leben, inu nekar sa ne-  
ga brume, oli dobriga diane oli lastniga saslushene uolo. Ty  
nashi Superniki pag drigazhi inu kriuu vuzhe, inu prauio,  
En zhlouik mora zbiulati na suim Isuelizhanu, Inu oni vezh-  
prauio, En zhlouik tedai ima tu Odpuzhane tih Grehou  
inu ie V milosti Boshy, Kadar ie te iste vreden, Tu ie, kadar  
se on shnega dobrim dianem, inu shnega saslushenem do-  
ber inu brumen sturi. Inu per tim oni tudi prauio, Ta zhlou-  
ik premore od sam sebe, sturiti sadosti tim Boshym Sapuz-  
uidom

vidom inu te iste dershati popolnoma. Ty nashy Superniki inu neuuzheni Menihi, gouore inu vuzhe od te kerszhanske Brume inu Prauice, po tei zhloueski fastopnosti, koker ty Filozofi, ty Aydie, ty sadashni neuerni Iudi, inu Turki pisheio inu gouore, kir od te prauce obilne Brume inu Prauice Cristuseue, katera nom sa uolo te Vere vnega, bode dana inu shenkana, skatero famo bomo mogli obitati na sodni dan, nishter ne veido inu ne fastopio. Temuzh oni veido inu fastopio le to Brumo inu Prauico, kir mi od fami sebe imamo inu sturimo, kadar se dershimo steimi nashimi vunanimi vudi inu snashim dianem brumsku inu poshtenu, de nas ty ludie ne mogo po risnici tadlati, ne Gosposzhina shtraifati. Letaka vunana zhloueska bruma, od katere smo tudi vtim 39. Cap. gouurili, oni menio, ie sadosti tudi pd Bugom, inu pred nega ostro Praudo, inu de ta ista Isuelizhata tiga zhloueka. Ne snai lozhiti tiga Euangeliskiga inu troshlitiuga vuka od tiga Postauiga, Oni melshaio obba vkupe, inu is tiga Euangelia to Postauo delaio, kir prauio, Hozhesli ti priti Vnebesa, taku bodi brumen, sturi dobru, slushi sueistu Bogu, hodi rad Vcerkou, moli, postii, offrui, dai rad inu dosti Bugaime &c. Inu per tim ty nefastopni Rymski Oslí, nishter ne prauio od te prauce Vere kerszhanske, nishter od nashiga Oduetnika, Odresheniga inu Spraulauza Iesusa Cristusa, Oni nishter ne prauio, de le sa te Vere Viesusa, smo mi brumni inu Prauizhni pred Bugom, inu de tu nashe dobru diane inu te nashe slushbe, so pryetne inu dopado Bogu. Mi pag, koker smo poprei diali, taku gouurimo inu vuzhimo, Vlaki zhlouik ima prou, is tih Postaunih inu Sapuuidnih Boshyh Pridig inu Pryteshou, te suie noterne, porodne, inu te vunane sturiene Grehe sposnati, dobru resmisliti inu si kserci vsети, kakoua huda inu souvrasna rezh, so ty Grehi pred Bugom, koku Bug te iste, na tim sueitu inu na tim drugim, grossouitu smnogeterimi nadlugami, potle sto telefno smertio inu steim Peklom, veko-

NOVIGA TESTAMENTA

ma shtraifa. Aku tu deio, taku oni bodo guishnu zhes te sha  
louali, hoteli de bi tih nigdar ne bili sturili, inu prauo Gre  
uingo imeili, Inu bodo idaici vprashali inu iskali, koku bi  
tih mogli doli priti, inu dobiti tu odpuszhane. Inu rauen tiga  
mi uuzhimo de natu gledaio, de oni tu Odpuszhane tih Gre  
hou drugdi inu sobeno rizhio ne iszheio, samuzh per Iesufu  
Cristufu skusi to Vero, sakai Gospud Bug nei drugdi inu per  
obenirizhi, te suie Gnade, milosti inu tiga odpuszhane vsih  
Grehou postauil ne oblubil, temuzh p samim nega Synuui.  
Koker smo tu poprei sdostimi inu isrisnizhnimi Boshymi bel  
sedami spryzhali. Inu de oni takim Boshym Euangeliskom  
stonouitim Oblubō, de so nim, sa uolo te Vere Viesufa, ty  
Grehi vsi Odpuszheni, de so Vgnadi inu Vmilosti Boshy  
terdnu Veruio, na te iste de se cilu seuupaio inu senesse. Skako  
Vero kadar ie prou, bode dan timu Vernimu ta S. Duha, ta  
isti nega serce, missal, volo inu fastop na dobru preober ne inu  
premini, de se vezh Boga sa volo nega Grehou (sakai oni te  
saguishan skusi ta Euangelium inu S. Duha vsuim serce,  
nemu so po oblubi Boshy ti Grehi odpuszheni inu cilu po  
sablenu) ne boy, koker eniga ostriga serditiga Riharie, te  
muzh on se vliga dobriga senesse pruti nemu, koker pruti  
suimu lubesniuimu Ozhetu. Inu de on zhestu Smisli inu  
premisli na to veliko neisrezheno dobruto, kir ie on nemu  
Vnega Syntu iskasal inu shenka, de ie nega odlozhil inu po  
stauil sa uolo Iesufa, kanimu Erbizhu vliga nebeskiga blaga  
inu vesselia. Na taku premishlene, sazhe sdaici ta Verni  
zhlouik od naganene inu naklanane tiga S. Duha, kir vnim  
prebiva, se hualeshin iskasouati pruti Gospudi Bogu, sa uo  
lo te velike dobrute nemu iskasane, so vsem teim, kar on uei,  
de nemu dopade, inu hozhe imeiti od nega. Nerpoprei on  
offra Bogu sui shiuot, koker S. Paul vuzhi Ro. 12. kanimu  
shiuimu offeru. Tu ie, on kole inu mori te hude sbele kir  
vnim tizhe, ne pusti vezh koker poprei tim Grehom vnega  
shiuotu



P R E D G V V O R .

shiuotu gospodouati, se sdusho inu stelesom cilu poda inu  
 poduershe Bogu inu nega uoli, On is serza inu Suero moli  
 inu klizhe na Buga, rad hodi hprauim Pridigom, slushi  
 fzhim ner vezh premore suimu blishnimu, sui stan inu tu  
 diane, kir nemu slishi, sueistu inu poshtenu, po Boshy Bes-  
 sed, oppraui, ie terpesliu inu volan vseh nadlugah. Inu  
 on tu vse dei, inu sturi le Gospudi Bogu na zhalt inu na-  
 hualo, nekar vti vishi oli maningi, de bi on hotel steim per  
 Bugi faslushiti tu odpufzhane tih Grehou inu ta Vezhni  
 leben, Ta isti on ima poprei, is Gnade, sabston, sa volo ti-  
 ga Synu Boshyga, koker S. Ioannes gouori kir prau i. Io-  
 han. 5. Bug ie nom dal ta leben, inu ta Vezhni leben ie V-  
 nega Synuri, kateri ima tiga Synu (fastopi skusi to Vero)  
 ta ima ta Vezhni leben. Nu is letiga inu vsiga nashiga  
 Vuka, se more lahku fastopiti, vkakoui maksi mi gouorimo  
 od te Pokure, od Greuinge, od dobriga naprei vsertia, od  
 lubesni, od vupane, od volniga terplene, inu od vsiga do-  
 briga diane, kar ty kerszheniki, rauen inu poleg te Vere,  
 sture inu imaio, koker taka dobra della, se od te prave Ve-  
 re, koker malu luzh inu vrozhuft od Sonza, ne lozhio, inu  
 ta Vera pres dobriga diane, pres dobrih del, pres pokors-  
 zhine pruti Bogu inu pres lubesni, ie ena mertua inu Hus-  
 dizheua Vera. Oli vsai obenu nashe dellu, obena druga  
 rezh, nas ne sturi brumne pred Bugom, inu ne dobi tiga  
 Odpufzhane tih Grehou, ne tiga vezhniga lebna. Temuzh  
 tu nom bodedanu is Gnade Boshye, Sabston, sa volo Sy-  
 nu Boshyga, aku Vnega inu nega Euangeliu Veruiemo.  
 Sakai ta nasha Pokura, Greuinga, nasha lubesan pruti Bo-  
 gu inu nashimu blishnimu, nashe molitue, almoshne, ter-  
 plene, inu vsa nasha dobra della inu slushbe Boshye, ne  
 lozhista, ne popolnoma sturiena, inu ne so tulikain vred-  
 na, de bi mi steimi mogli faslushiti, tu preueliku neis-  
 rezhenu nebesku blagu, kir nigdar inu vekoma konzha  
 ne

NOVIGA TESTAMENTA

ne v fame, oli de bifa tih volo, Bug nom dolshan bil, dati ta vezhni leben. Tu Cristuseuu saslushene samu, tu ie pres vsiga madesha greha inu tadla, ie popolnoma inu vrednu pred Bugom, sa kateriga hozhe Bug te Verne vseti ksebi vtu ne besku vesslie. Inu leta nash Vuk od te Vere, ie vselei bil vti Cerqui, per vseh Vernih starih Ozhakih, Prerokih, Iogrih inu per vseh pravih kerszhenikih inu bode do konza, fakai Cristus Iesus Syn Boshy, pravi S. Paul. Heb. 13. Ie Vzherai, Danas inu vekoma, Inu on le, pravi S. Iuan, Apoc. 13. V morien od fazhetka tiga suita, Inu timu samimu, pravi S. Peter, AEt. 10. daio Pryzho Vsi Preroki, de vsi ty kir vnega Veruio, prymeio tu odpuzhane tih Grehou skusi nega Ime. Inu leta sami Vuk inu Vera, lozhi te praue Verne kerszhenike inu otroke Boshye, od tih Neuernih inu falsh hynauskikh kerszhenikou. Ty otroci Boshy, ty se troshtaio tiga samiga saslushene Iesuseuiga, inu terdnu Veruio, de so le sa tiga volo, po Boshy bogati risnizhni inu stonouiti oblubi, vti Gnadi inu milosti Boahy, nishter ne zbiulaio na nih Isuelizhanu. Satu oni nuzh inu dan sbessedami, spridigami, spetiem so vsem nih dobrim dianem inu poshtenim lebnom, zhesteinu hualio Gospudi Boga vtim Imenu Iesusa Cristusa. Ty Neuerniki pag, inu vsi falsh nefastopni inu Hynauski kerszheniki, Ty hote suiemu lastnimi dobrimi delli, saslushite odpuske inu ta nebesta, Steim oni femezhuio inu stauio na lashe ta S. Euangelium inu vse Boshye oblube od Iesusa, Inu fashpotuio to Cristuseuo kry, inu nega sueto Martro, pred tako falsh hynausko Vero nas ozha nebeski obari. Amen.

T A LVI. CAP.

Ty pravi sa-  
stopni kersz-  
heniki/ ne  
derehe tih

**T**Imu zhetertimu Subpergouorienu, kir prauio, Akunas le ta fama Vera, pres vsiga nashiga dobriga diane Isuelizha, taku neipotreba nom dershati tih Boshyh Sapuvid, ne brumnim biti, ne dobriga diati, ne slushiti Bogu. Da

mo

mo mi leto Odguuor. Koker tu nashe dershane inu ohrane-  
 netih Sapuuid, ta nasha bruma, dobra della, inu te nashe  
 slushbe Boshye, ne so zhiste, popolnoma inu sadosti, do-  
 pernessene, Inu one ne saslushio odpuzhane tih Grehou,  
 ne tiga vezhniga lebna, Tu vse nom bode is milosti Bos-  
 hye, Sabstou, sa volo te Vere Viesusa danu. Oli so pag dru-  
 ge mnogetere potrebne rizhi inu veliki Vrsahi, sa kate-  
 ri uolo se mi imamo inu moramo so vsem nashim dia-  
 nem, stanum inu lebnom dershati po tyh Boshyh Sapuui-  
 dah inu slushiti Bogu. Ta perui vrsah ie leta, Gospud Bug  
 sapoueda, inu tu ie nega stonouita Vola, de ty ludie dershe  
 nega Sapuuidi, de imao brumni biti, nemu slushiti inu do-  
 bra della delati. Nu sledna stvar, fuseb ta zhlovik ie dolshan  
 povli praudi, suimu Stuarniku inu Gospudi biti so vsem  
 pokoren. Sa tiga uolo smo dolshni iskatati Bogu to pokors-  
 zhino, inu dershati te nega Sapauidi, koker S. Paul vuzhi,  
 Ro. 8. kir pravi, Mi smo dolshniki Boshy, inu nekar tiga  
 messa. Inu Cristus pravi loh. 13.15. Letu ie ta muia Sapuuid,  
 dese vi lubite vmei sebo, Inu Paulus 1. Thef. 4. Letu ie ta  
 Vola Boshya, tu vashe Posuizhene, de se vi sdershite od te  
 Curbarye, de en vsaketeri sna to suio possodo (tu ie, suie tel-  
 lu) ohraniti vti suetusti inu zhasti, inu nekar vtih shelech-  
 tih lushou, koker ty Aydie, kir nishter ne snaio od Buga,  
 inu de niszhe kriuu ne sturi, ne obgolufa suiga brata vobe-  
 nim dianu, Sakai Bug ie Meszhauetz zhes lete vse rizhi.  
 koker smo vom poprei prauili inu pryzhouali, Sakai Bug  
 nas nei poklizal hti nezhitosti, temuzh hti suetusti, Obt-  
 kateri letu ferahta, ta ferahta Boga, kir ie dal suiga S. Duha  
 vuas. Inu Ephe. 2. pravi, Mi smo Boshya Stuar, stvarieni  
 skusi Iesusa Cristusa htim dobrim dellom, hkaterim ie nas  
 Bug perprauil, de imamo vnih hoditi. Inu Cristus vuz-  
 zhi. Luc. 17. de imamo slushiti Bogu inu rezhi, kar smo bi-  
 li dolshni tu smo sturili. Inu Math. 5. Samuzh vasha Pravi-  
 za bode obilneshi, koker ie tih Fariseiou inu Shribarieu, vi-

Boshyh Sa-  
 puuid/ne  
 slushio Bo-  
 gu ne suimu  
 bliehnimu/  
 de bi oni  
 steim hoteli  
 per Bugi  
 ta Viebessa  
 dobiti inu sa-  
 slushiti / Ta  
 ista so nim is  
 Gnade / sab-  
 stou/sa volo  
 te Vere Vie-  
 susa ob'uble-  
 na inu zhen-  
 kana. Te-  
 muzh sa dru-  
 gih Svet  
 velikih Vrs-  
 hahou inu ri-  
 zhi uolo.

## NOVIGA TESTAMENTA

ne puidite vtu nebesku kraleustuu. Ta Drugi Vrshah, De imamo biti pokorni Bogu, dershati te nega Sapuuidi, dobru sturiti, le leta, de to Vero inu S. Duha per sebi obdershimo. Sakai mi pridemo ob to Vero inu ishenemo is nas S. Duha, kadar greshimo subper to veist, inu naglaune smertne Grehe dopernashamo, koker 1. Jo. 3. gouori, Nisze vas ne sepelaj, kateri ta Greh sturi, ta isti ie is tiga Hudizha, Inu Rom. 8. Aku vi ta messena della bote moryli, taku bote shiui, Aku pag potim messei shiuite, taku vmeriete. Inu de mi to Vero sgubimo, sa uolo tih Grehou inu hudih del, prizhuie Paulus, kir pravi, 1. Thi. 5. Aku du te suie, inu ner vezhe te do mazhe, ne oskerbi, ta isti ie to Vero satayl, inu ie hushki koker en Neuernik. Ta Vera ne more biti vtih ludeh, kir tim hudim shelem inu lushtom nih uolo puste, inu kir pokuro ne deio, sakai onu ie pissanu, Esa. 66. Kei bode ta Gospud prebiual, Vtim strenim Duhu, inu kir trepezhe pred Boshy mi bessedami. Inu kadar ta Vera, Myr tei visti pernesse, obtu nemore obstati vtim zhloueku, kir misli Greshiti, sakai ta veist te velike Grehe ferdannuie. Obtu pravi S. Paul vsetu, kar nei iste Vere, ie Greh. David ie suiem Preshustvom bil sgubil to Vero inu S. Duha. Glih taku vsi ty kir vs smertnih Grehih prebitaio, nemaio Vere ne S. Duha. Salomon pravi Sap. 1. Ta Modrost Boshya ne gre noter veno hudobno dusho, inu ta Duh te Modrusti ne prebita venim greshnim teleffu. Ta Trety Vrshah, kir beremo, slishimo inu vsag dan vidimo, De Gospud Bug vse te ludi te Deshele inu ta Meista, mala inu velika, kir so subper nih veist, fromotnu inu naglaunu greshili, ie vselei grosouitu shtraifal inu she sdai po vsim sueitu shtraifa, koker ta 38. Psalm. gouori, Ti Gospud shtraifas tiga zhloueka sa uolo nega hudobe. Inu sa uolo tiga Salomonouiga Malikouane inu Curbarye, 3. Reg. 11. 12. ie vtim Iudouskim kraleustui to prauo Slushbo Boshyo inu tu kraleustuu pustil resdreti, Is tiga so vedēvelike voiske vstaiele, Tacih Exemplou vti Bibl

P R E D G V V O R .

lij inu vdrugih pismih, veliku se naide, de vselei sa velikimi  
 Grehi, so velike shtraifinge prishle, ty Krali, ta Gosposzhina  
 inu drugih ludi dosti, so vseli hud konez. Na take shtraifinge  
 imamo mi zhestu smisliti, pred grehi se varouati, Bogu inu  
 nega Sapuuidom biti pokorni. Ta zheterti Vrshah. Cristus  
 pravi, Math. 9. de ie prishal na ta sueit, klizati te Greshnike  
 hti Pokuri, Ta fazhetig nega Pridig ie bil od Pokure, Math.  
 4. Mar. 1. Luc. 4. Inu kadar ie bil od smerti vstal, ie tim loz  
 grom sapouedal pridigati to Pokuro, inu odpuzhane tih  
 Grehou vnega lmeni po vsim sueitu, Luc. 24. S. Paul ie tim  
 ludom inu Aydom poufod to Pokuro inu to Vero pridigal  
 Act. 20. Nu ta Pokura, ie li prava, hozhe imeiti dobra della  
 inu tu isuablene tih Grehou, koker ta Kerstnik pravi. Math.  
 3. Surite te sadi vredne te pokure, Inu koker ty Preroki,  
 suseb Ezehiel, 18. 33. od te Pokure gouore, de se ima pu  
 stiti od hudiga, Inu ta Perfega Boshya kir pravi, ko  
 ker sem lest shiu, lest nezho te smerti tiga Greshnika,  
 temuzh de se preoberne, inu de bo shiu, hozhe imeiti, tu  
 isuablene inu sapuszhene tiga hudiga greha inu ta do  
 bra della, Obtu kadar Bug Ozha inu nega Syn hoz  
 zhe imeiti od nasto Pokuro, tu ie, de pustimo od hud  
 diga inu de naprei dobru sturimo, imamo dobra della  
 delati, Cristus nas nei reshil od Grehou od Hudizha inu  
 nas suete tar brumne suo kryo sturil, de bi imeili vgrehih  
 prebiuati inu nister sturiti dobriga, Temuzh de ima  
 mo slushiti Bogu pres straha, pravi Zaharias, Luc. 1. vti  
 Suetusti inu Prauici vse shiuozhe nashe dni. Ta Peti Vr  
 shah. Cristus da timu Vernimu tiga S. Duha, ta isti vtim  
 zhloueku ne prasnue, Temuzhon ga na vsa dobra del  
 la veden obrazha inu nagane, Ta della pag inu sadui tiga  
 S. Duha so, pravi Sueit Paul, Galat. 5. Lubefan, Vef  
 selie, Myr, Senessene, perietlyuost, dobruta, krotko  
 za inu Massa vusehrizheb, Ta Shesti, Ta dobra della, so ena

NOVIGA TESTAMENTA

Huala, mi smo dolshni pruti Cristusu se iskafati hualeshni, fa  
 volo nega velike dobrute, kir ie on nom shnega Martro stua  
 ril. Du bi tu hotel terpeti oli prou dati, kadar bien Syngouu  
 ril, left nezho muimu Ozhetu nishter dobriga sturiti, potela  
 mal iest od nega to Erbfzhino ne faslushim temuzh meni fa  
 bfton duide. Ta Sedmi. Ta nasha dobra della, prido tudi  
 h dobrimu nashimu blishnimu, mi smo dolshni slushiti inu  
 sturiti dobru nashimu blishnimu, Sakai preolet ie, nekar le ta  
 zhlouik, kir suimi blishnimu hudu sturi, Temuzh tudi leta,  
 kateri nishter dobriga ne dei, inu nikomer, samuzh le sam  
 febi, ie knuzu. Ta Osmi Vrshah, Ta nasha dobra della, so  
 Pryzhe, de imamo to prauo Vero, Cristus na sodni dan bode  
 vprashal, Math. 25. Smo li mi te boge inu shalofne ludi na  
 pirali, napuili oblekli, obiskali inu potroshtali, steim smo ti  
 kafali, de smo V cristusa prou Verouali Inu nega lubili. Sa  
 kai ta Vera, kir se tudi ifuuna pred ludmi fdobrimi inu posho  
 tenimi dellu ne iskafte, prau S. Iacob 2. ie ena falsb, mertua  
 inu Hudizheua Vera. Ta Deueti Vrshah, De imamo bit  
 brumni, dobra della dopernashati, inu veden tar fueistu slush  
 hiti Bogu, le leta, Sa volo kir nom Gospud Bug ta nasha do  
 bra della inu slushbe, na tim fueitu inu na tim drugim, hoz  
 he bogatu lonati inu pouerniti. Onu ie, inu ostane vsele rife  
 niza, de tu odpuzhane tih Grehou inu ta vezhni leben no  
 bode danu, is Gnade, Sabfton fa volo lesufa, inu nekar fa na  
 shih dobrih delluolo. Oli Gospud Bug ie rauen, poleg inu fa  
 teim vezhnim lebnom tim Vernim, kir dobru deio, slushio  
 Bogu, inu se brumsku po Boshy voli inu nega sapuudali  
 dershe, tudi druge dobre, nuzne rizhi na tim fueitu inu na  
 tim drugim dati oblubil. Na tim fueitu, de bodo dolgu shiti,  
 fdraui, de nih otroci dobri rataio, de bodo Myr, frezo vni  
 dellu inu blagei imeili, nee hozhe obarouati, pred slishami,  
 pred voiskami, pred lezho pred nih souurashniki, pred og  
 nem, pred lakoto, pred tozho, pred teshkimi bo lensami, nad  
 lugami, inu pred drugimi nefrezhami. Potle Vnebcsh, de  
 bodo

bodo vuegshi zhasti inu vezh sueitili od drugih, koker te  
 sueilde, kir so tudi ene suitesne mumu drugih. Dan. 12. Mat.  
 13. 1. Cor. 15. Od takih Boshyh oblub, de Bug hozhe tim  
 Vernim, sa volo nih brume, lubesni, molitue, Almoshne,  
 dobriga diane, inu Boshye slushbe, dobru sturiti, pomagati  
 isnadiug, Ty Preroki, Cristus inu ty logri vdostih meistih  
 gouore, S. Paul. 1. Thim. 4. taku gouori. Pietas est utilis ad  
 omnia, ut quæ promissiones habeat vitæ huius presentis ac  
 futuræ. Tu ie, kadar se en zhlouik Suero, slebnom, shne-  
 ga Boshymi slushbami, so vsem nega dianem pruti Bogu ie  
 nu pruti ludem po Boshy voli, bessedi inu sapuuidi dershi, tu  
 istu ie kuusimu dobru inu nuznu, kir ima oblube, letiga inu  
 tiga drugiga lebna. Inu ta zheterta sapuuid pravi, Poshtui  
 Ozheta inu Mater, de bosh dolgu shiu, na semli. Cristus pra-  
 ui Mar. 10. kateri sapusti, hisho, brate, sestre, ozheta, Mater,  
 sheno, otroke, nyue, sa volo muio inu tiga Euangelia, ta  
 isti bode pryel samostu, sdai tukai vtim zhasu, hyshe, brate,  
 sestre, matere, otroke inu nyue steim preganenem, inu vtim  
 prihodnim sunitu ta vezhni leben. Inu Math. 10. Kateri ner tiz  
 mu manshimu is tih muieh da en pehar mer sle vode, sa volo  
 tiga Vuka, sa risnizo on ne bode luiga lona sgubil. Inu Luc.  
 6. Daite, taku bode vom danu, Luc. 19. Math. 25. pravi Cris-  
 stus, od tiga hlapza, kir ie sueistu steim Centom oli funtom  
 timu Gospudi kupzhoual kateri ima timu bode shevezh da-  
 nu. Esaias 33. pravi, kateri po prauici hodi, inu gouori, kar ie  
 prou, inu pred teim nuzom, kir se po syli iemle, ima grosso,  
 ne iemle mytou, nedolshne kry ne prelyua, suie ozhi vkupe  
 stisne, de hudiga ne vidio, Ta isti bode vti Vissokoti pre-  
 bival, nega bramba bodo ty mozni Graduui. letimu bodo  
 ty Verni kruh inu vodo daiali, glih taku gouori, Esa. 58. Da-  
 uid pravi Psal. 41. Dobru ie timu kir se fastopi zhes tiga kir  
 potrubuie inu zhes tiga bosiga, Sakai tiga istiga bode ta  
 Gospud utih hudih dneih odreshil, Nega bode ta Gospud va-  
 roual, nemu spet tu sdraue pouerne, inu ne bode dopustil,

## NOVIGA TESTAMENTA

de bi ti nega souurashniki shnim po n'ih voli okuli hodili, ka  
dar bode leshal bolan na posteli, nemu bode spet gori pomag  
gal, Inu tih Exemplouvtim S. Pisnu inu drugdi imamo veli  
ku, De Gospud Bug ie tim Vernim, kir so se dershal po Bos  
hy voli, inu to lubelan, to prauizo dershal pruti vsen shlah  
ludem, ie tudi na tim sueitu zhudnu is mnogeterih teshkih  
nadlug pomagal. Iosheff Ozhak, Gen. 39. 41. Kir se ie vsij  
Iezhi inu slushbi sueistu, brumsku po Boshy Sapuuidi derse  
hal, inu nei hotel suo Gospo preshustuati, Ie bil en velik ob  
lastnik inu Bogat ratal. Moises, kir ie hotel raishi bog biti  
steimi Vernimi inu ouce pasti, koker na kraleuim Vdori  
steimi Neuerniki prebiuati. Exod. 2. 3. 4. Act. 7. Ie bil po  
staulen kanimu ner Visshimu, zhes vfo Cerkou Boshyo.  
To Sareptansko Vduuo, kir ie Elia preroka vdragoti spise  
hala 3. Reg. 17. ie Bug zhudnu shne synum vueliki fushi inu  
lakoti dershal gori inu shiuil. Tiga Abdemeleha, Iere. 38.  
39. Kir ie timu Ieremyu pomagal is Iezhe, inu ga ie per shi  
uotu ohranil, ie Bug nega obaroual de nei bil od tiga Nabu  
hodonofora viet sdrugimi ludi reed. In Summa, koker ty  
veliki Greshniki nekar le samuzh po tim lebni vtim Per  
klu, temuzh tudi na tim sueitu bodo zhestu od Buga grofo  
souitu shtraifani, Glih taku ty Verni, kir is prauie Vere slus  
shio Bogu, deio dobru tim bosim, slushio suimu blishni  
mu, se dershe brumsku, ty imaio nekar le vnebesih, Te  
muzh tudi zhestu na tim sueitu dobru, inu nim Bug is veli  
kih nadlug pomaga. Sa letih deuet rizhi inu Vrsahou vol  
lo, imamo mi veden slushiti Bogu, brumni biti inu dobra  
della delati, lubiti nashiga blishniga, inu nekar de bi mi hote  
li steim dobiti tu odpuzhane vseh Grehou inu fastlushiti ta  
vezhni leben, Ta imamo is Gnade, sabstou, sa volo te Ver  
re Viesusa, koker veden gouorimo, Inu smo tu spryzhali sa  
dosti is S. zhiftiga Pisma, Obtou S. Paul. prou gouori, Ro.  
6. kir praui. Ta Vezhni leben ie en Dar Boshy skua



PREDGVVOR

Alefusa Cristusa Gospudi nashiga. Letimu bodi tes  
dai fatu, vfa zhasht inu huala, fred Ozhom inu S  
Dubum, vfelei inu vekoma.  
Amen.

TA PETI INV PVSLED=

ni Deil te Slouenske Predguuori, vtim se bode  
daialu nasnane, Sakai ie Cristus tulikain zaih nou  
delal, kai nom ty isti nuzaiio. Sakai ta Cerkou, ima  
tulikain Nadiug na tim Sueitu, Szhim se ima Tro=  
shitati, Koku inu obkai se ima prou Mo=  
liti, Du so ty Euangeli=  
sti bili,

TA LVII. CAP.

Nu kadar ta pravi Boshy stan vti S. Troyci, De ie en sam  
dini Bug, oli nishter mane vtim dinim samim Bogastui so  
Try Imena oli Persone. Inu ta Euangelium, De ie Bug  
zhlouik rata, inu pustil se taku britku Martrati inu Vmo=  
riti, Inu ta nasha Vera kerszhanska, kir Veruiemo, de Cri=  
stus Iesus le samo shnega Martro, inu en tak zhlouik kir  
ie bil na Crysh obeshen inu Vmerl, nas Vnebefsa perpra=  
vi inu Isuelizha, so ene zhudne, skriune inu nedomisselne  
rizhi,

Bug ozha i=  
nu uega syn/  
sticim zaihni  
inu zhudes=  
hi/ katere ie  
on sam inu  
skusi riga  
Moisefa /  
Pieroke inu  
Jogre iskafal  
inu sturil /  
daic to suo

NOVIGA TESTAMENTA

Muzh/ ob-  
last / to Pra-  
uizo inu Mi-  
lost nasnane/  
Znu Pry=  
zhuic/de ta  
Euangeliu/  
vse bessede  
Boshye so  
risnizhne inu  
stonouite.  
De ty zaih=  
ni kateri no=  
uo Vero/ nou  
vuf/ noue  
Boshye inu  
te Suetni=  
foue slushbe  
gori perpra=  
leio inu po=  
terduio/ sub=  
per to bessedo  
Boshyo pri=  
do od Slu=  
die.

rizhi, inu kir so tei zhloueski fastopnosti subper. Eni zhlo-  
uik od sam sebe, pres Gnade inu pres pomuzhi S. Duha, a  
ku on glih od letih rizhi slishi oli sam bere, ne more fastopiti  
ne Verouati, veliku mane od sam sebe lete take velike zhud-  
ne Boshye rizhi domisliti, Efatas 64. inu S. Paul. 1 Cor. 2.  
pravita, Lete rizhi, Katere ie Bug perprauil tim, kir nega lu-  
bio, obenu oku nei vidilu, obenu vhu nei slishalu, vobenu  
serce nei prishlu, Ampag nom ie tu Bug refodil inu nasnane  
dal skusi suiga Duha. Inu S. Ieronim prauil vti Predguvori  
zhes to Biblio, De tu kar ie od Buga inu nega Synu vti Bibe-  
blii sapissanu, ta Vuzheni Plato nei snal, inu ta dobrugeto  
zhi Demoshtenes nei veidil. Ta Pridiga od tiga Cryshani-  
ga Cristusa, prauil S. Paul 1, Cor. 1. ie tim ludom enu sblas-  
nene inu ena smota, Tym Aydom pag en shpot inu ena net-  
roft, Ampag tim Vernim ie ena Muzh inu Modroft Bos-  
hya, Inu S. Paul imenuie to Pridigo tiga Euangelia od Cri-  
stusa, eno samalzhano skriunust Boshyo. Ro. 16. kir se refodil  
deua skusi tu Pismu tih Prerokou, po tei sapuuidi tiga vezh-  
niga Boga, de se gori naredi inu da nasnane, ta pokorszhim-  
te Vere vmei vsemi Aydi. Inu sa Risnizo letu ie ena velika  
zhudna rezh, inu aku mi prou refmislimo, veliku vegshe inu  
zhudnishe, koker ie tu Stuariene vsiga Suita, De ta Vezhna  
Vsigamogozha inu Modra Missel, tu ie, ta prauil Bug, se  
taku refodil pruti nom, vti inu skusi to nega bessedo, inu kir  
ie dal ta sui Boshy Stan vti S. Troyci nom taku nasnane, inu  
poueidal, sakai ie suiga Synu odlozhil inu poslal na ta sueti  
inu pustil ga na Crysh perbiti. Na tim se tudi S. Paul zhudil  
kir prauil Rom. 11. O koku ie tu enu veliku globoku blagu-  
te Modrusti inu Sposnane Boshye &c. Inu 1. Thi. 4. Letu  
ena sueta dobra Boshya skriunust, kir se ie Bug refodil inu  
dal nasnane vtim Messei, on ie prauizhin sturien vtim du-  
hu, on se ie iskafal tim Angelom, on ie pridigan tym Aydo,  
nemu se ie Veroualu na tim sueitu, on ie vti Glorij, vueliki  
zhastigori vset. Tacih velikih zhudnih Boshyh rizhi, prauil  
tudi

P R E D G V V O R .

tudi S. Paul 1. Cor. 2. ta posemliski zhlouik ne fastopi, nemu  
 se ena norska rezh fdy, teshku fastopi inu Veruie, de so vrim  
 enim samim Bogastui Try Persone. Ozha Syn S. Duh. De  
 Bug ima eniga Synu, de ie on tiga na ta sueit poslal, pustil  
 Martrati, vmoriti, de le sa nega samiga volo, aku Vnega  
 Veruiemo, nom hozhe vse grehe odpustiti, biti Milostiu,  
 dershati nas sa brumne inu suete, nas obuditi od te smerti  
 inu dati ta vezhni leben, sabstou, pres vsiga nashiga saslus  
 hena. Ia lete rizhi vse od Boshyga Stanu od te nega Vole, is  
 nu kar nom Bug inu nega Syn vrim Euangeliu oblubiue, tu  
 ta zhlouik teshku Veruie, Inu aku on glihen zhas Veruie,  
 taku hitru ena mahina nadluga oli iskushnaua ga odulezhe  
 inu perprauí od take Vere, inu de zbiula na vsim tim, kar ie  
 Bug gouoril, inu kar ie timu zhloueku spersego oblubil, De  
 taku Boga inu vse nega inu nega Synu, vsch Prerokou inu  
 logrou vuk inu bessede stauí na lashe, inu od nih nishter ne  
 dershi, koker smo tudi vrim 46. Capituli gouurili. Obtú inu  
 sa tiga volo, ie nash Gospud Bug inu ozha nebeski fred suim  
 synum, is nega preuelike, neisrezhene dobrute, milosti inu  
 lubesni, kir on ima pruti sui stuari timu zhloueku, ie on hotel,  
 te suie risnizhne inu stonouite bessede, oblube inu priteshe,  
 ta sui Vuk, Euangeliu inu to nasho prauo staro kerszhansko  
 Vero, tudi suelikimi zhudesti inu zaihni spryzhati, poterditi  
 inu steimi saguishati vse ludi, de vse tu kar ie on sam, oli nega  
 Syn, Inu kar so ty ozhaki, Moises, Preroki inu logri, po nega  
 vkasanu inu vnega imeni gouurili, oblubili, prytili oli vuz  
 hili, ie guishnu, risnizhnu stonouitu inu Boshye, de na tim  
 ner manshim, kar ie gouorienu od Buga inu vtu S. Pismu  
 postaulenu, nemaio zbiulati, onu bode per prauim zhasu  
 iskanu inu dopernessenu, Inu de se ty ludie, od tih Boshyh  
 bessed inu oblub, obeni rizhi, nadlugi, iskushnauí, inu tei nih  
 norri fastopnosti, kir nishter, temuzh kar vidi tipa inu sa  
 stopi, ne Veruie, ne obenimu zhloueku, ne Hudizhu, ne  
 puste odulezhi, ne odpelati, ne na drugo Vero obernití. Is  
 b b letiga

## NOVIGA TESTAMENTA

letiga nashiga praulena, vshe vsaki lahku saptopi ta Vrs  
 hah inu sa zhes volo ie Gospud Bug inu nega Syn , sam inu  
 skufi te suie Preroke inu logre vti sui Cerqui ta Velika zhu  
 desa inu mnogetere zaihne iskasoual inu delal, De ti zai  
 ni, kir beremo vtim S. Pismu , suseb ty kir so vtim S. Euan  
 gelieh sapiffani , ne so drusiga , inu sa druge rizhi ne so stu  
 rieni, Temuzh de so nerpoprei ene Pryzhe , Poteriena inu  
 Saguishouane inu koker eni risnizhni Pezhati inu Sigilli  
 tih Boshyh Bessed , inu tiga S. Euangelia , De vsimu timu  
 kar ie gouorienu od Cristusa , inu od Preroku inu logre  
 sapiffanu , imamo sa risnizhnu inu stonovitu dershati, ta to  
 prauo bessedo Boshyo, inu Verouati, koker de bi sdai inam  
 vprizho sam Gospud Bug is nebes gouuril . Potle ty zai  
 ni nom refodeuao inu daio nasnane, to Muzh , oblast , Mo  
 drost , Prauizo inu Milost Boshyo. Inu de ie timu taku , de  
 ty zaihni so ner vezh sa leryu dueiu rizhi od Buga sturie  
 ni , hozhmo nekatere pryzhe is tih Euangeliou inu Exem  
 ple is tiga S. Pisma poredu sashlhati. S. Ioannes. Ioh. 2. O  
 tiga zaihna, kir ie Iesus is Vode Vinu bil sturil, taku pishe  
 Letu ie ta perui zaihen , kateri ie Iesus sturil vti Galileiski  
 Cani, inu refodil tu suie Gospostuu , Inu ty nega logri so Ve  
 rouali na nega. Cristus Iesus Syn Boshy nas Gospud inu O  
 hranenik, ie vtim suim peruum Prihodu na tim suezitu, cilu ni  
 sku inu pohleunu hodil po tei Iudouski desheli , On nei imel  
 hlapceu, trabatou inu velike Gospode, kir bi okuli nega oli p  
 nim bilit, inu nemu stregli, On nei imel velikiga blaga, lastnib  
 Palazhou oli Gradou, ie bil so vsem drugim ludem , momu  
 tiga Greha, glih inu podoben, ie bil lazhen, sheien, truden inu  
 zhasi shalosten, de se isruuna na nim nei vidilu, de bi on prau  
 Bug bil, oli kai vezhvelal koker en drugi zhlouik oli Prerok  
 Oli kadar vseb ludi Isuelizhane na tim lesi , de nega prou  
 sposnaio, de nei samuzhle en zhlouik, temuzh de ie tudita  
 prau Bug, Sbugom ene zhesti , vole inu mozhi , Satu ie on  
 te zaihne delal, vse shlabt bolnike ofdraulat, tim Veitrom sae  
 puuido

P R E D G V V O R .

puridoual, Te Hudizhe vunkai gonil, inu te Mertuice gori  
 obzial, Stakimi zaihni se ie o refodeual inu daial nasnane, Du  
 inu kai ie on . Inu en vsaki is tacih nega zaihnow ie mogel  
 spofnati , de on nei le samuzh en zhlouk , temuzh tudi ta  
 pravi Bug, sakai tacih zaihnow inu deil, oben zhlouk ne pre-  
 more is te suie lastne mozhi sturiti, take rizhi slishio Bogu,  
 inu sam Bug te Mertue premore shiue sturiti , Tiga obena  
 stvar, ne Angel, ne Hudizh od sam sebe ne premore. Hdrus  
 gimu, Kadar ta lesuseu Vuk ie bil zhuden , nega Oblube ves-  
 like, On ie Vuzhil, de ie on ta pravi vezhni Syn Boshy, Sbus  
 gom ene Mozhi , oblasti inu zhesti , Inu de ie is nebes pris-  
 hal na ta sureit sa vseh ludi volo, de te iste, kir vnega bodo Ves-  
 rouali, ima odreshiti od te vezhne Smerti, od tiga Hudizha  
 inu Pekla. On ie odpuszhoual suo lastno oblastio te Grehe.  
 on ie vsem teim kir vnega, nega Euangeliu inu nega Oblub-  
 bom Veruio, oblubil, de niddar ne bodo vmerli , inu dati ta  
 vezhni leben , obuditi na sodni dan stelesom inu vseti sebo  
 gori vra nebesta . Inu de tih Vernih nigdar vobeni nadlugi,  
 na smerti tudi nekar, sapustiti ne hozhe, tei Cerqui inu vsem  
 Vernim hozhe poslati inu dati tiga S. Duha. Takimu Cris-  
 tuseuimu Vuku , nega besedom inu Velikim oblubom,  
 debi on tu vse premogel iskasati na ludeh, inu nim dati , So  
 ty ludie , kadar oni ne so isruuna na nega teleffu obene take  
 Boshye mozhi inu shtalti vidili, teshku Verouali , inu na  
 takih nega besedah inu oblubah, ie ta vegshi deil ludi zbius-  
 lali , inu od tih nishter dershali. Natu inu sa tiga volo, se ie le-  
 sus Cristus Syn Boshy steimi suiemi zaihni , koker smo po-  
 prei ditali, refodeual inu daial nasnane, de ie taku dobru, koker  
 Bug Vligamogozh, inu so vso rizhio Bogu glih, potehmal ty  
 Veitri, tu Morie , vse slahit bolesni, ra smert inu ty Hudizhi  
 so morali biti nemu pokorni , Inu stakimi zaihni ie on pry-  
 zhoual, de kar on Vuzhi, gouori inu oblubi, ie risnizhnu inu  
 stonouitu, koker tiga samiga prauiga vsiga mogozhiga Boga

## NOVIGA TESTAMENTA

besseda. Kratku, de kar Cristus ie pridigal gouiril inu oblu  
 bil, de tu istu on more inu hozhe per prauim zhasu sturiti,  
 iskafati inu dopernesti. Semla inu Nebu, prauu Cristus, Ma  
 th. 24. se resideio, Ampag te muie bessede se ne refido. Od  
 tiga hozhmo vezh Pryzh sashhati. Cristus Ioh. 5. Kadar ie  
 te lude vuzhil inu nim prauil, de kateri Vnega bo Verou  
 ual, ta isti puide skusi to smert vta Vezhni leben, ne bode  
 obfoien, sa volo nega grehou, inu ga hozhe suio stymo obu  
 diri od te smerti, tudi letaku knim gouori. Vi ste poslali hie  
 mu Ioannesu, inu on ie dal tu Pryzhouane tei Rishnici. Oli  
 iest imam enu vegahe Pryzhouane, koker ie Ioannesouu,  
 ta Della, katera ie meni ta Ozha dal, de dopernasham, ta i  
 sta dela, kir iest delam, Pryzhuio od mene, de ta Ozha ie  
 mene poslal, Inu ta Ozha kir ie mene poslal, ta tudi pry  
 zhuie od mene. Inu Ioh. 10. kadar so ty Iudi vtim Templi le  
 susa bili okuli obstopili inu diali knemu, Koku dolgu te na  
 she dushe gori dershish, Si li ti Cristus. taku nom prece, inu  
 frai poueti; Iesus odgouori nim, Iest sem vom poueidal, inu  
 vi ne Veruiete meni, Ta Della katera iest dellam vtim Ime  
 ni muiga Ozheta, ta Pryzhuio od mene, oli vi ne Veruiete,  
 fakai vi ne ste od muh ouaz. Ioh. 14. kadar ie tim suim Iogro  
 per tei sui pusledni Vezhery prauil, de ie on ta prauil pot  
 nebesta, ta praua Rishniza inu ta leben, de nishhe htimu Oz  
 zhetu priti nemore, samuzh skusi nega, Inu de ie so vsem Oz  
 zhetu glih. Inu de kateri nega vidi ta vidi tiga Ozheta. Natu  
 ie dial taku. Veruiete meni, de sem iest vtim Ozhetu, inu ta  
 Ozha ie Vmeni, aku nekar, taku Veruiete vsai vi meni sa uo  
 lo tih Dell. Sueti Ioannes, kadar ie hotel ta sui Euangelium  
 dokonati, letaku pishhe. Veliku drugih Zaihnou ie tudi Ie  
 sus sturil vprizho tih suih Iogrou, kateri ne so sapissani vte  
 te Buqui, Lety so pag sapissani, de vi Veruiete, Iesus ie Cri  
 stus, ta Syn Boshy, inu de vi Veruiozh imate ta leben skusi  
 nega Ime. Inu Math. 9. kadar ie bil tiga Skluzheniga ofdra  
 uil, ie htim ludom inu Fariseiom, kir ne so Verouali, de bi on  
 imel

P R E D G V V O R .

imel oblast od sam sebe te Grehe tim ludem odpuszhati, di  
 al, De vi pag bote veidili, de ta Syn tiga zhloueka ima Oblast  
 nafemli, te Grehe odpustiti, pravi hitimu Skluzhenimu, V  
 stani gori, usami tuio postelo, inu puidi na tui duu, Inu on v  
 stane inu gre domou. Nu is letih fastopnih bessed Iesufouih,  
 vlaki fastopi, de ty Zaihni kir so vtih Euangelieh inu drugdi  
 vtim S, Pismu sapissani inu sturieni od Buga, od Cristusa inu  
 skuli te Preroke inu logre, so enu refodiuene te Mozhi,  
 Maifestete, oblacti, Prauice inu Milosti Boshye inu nega Sy  
 nu Iesufa Cristusa, Inu enu poteriene sagueishouane inu Pry  
 zhouane tih Boshyh bessed, oblub inu tiga Vuka inu E  
 uangelia Iesufeuiga. Obtu, kadar nas ta nasha iskashena pas  
 met inu fastopnost, ta sueit, ta Hudizh, vtih nadlugah nas  
 ganeio, de bi imeili na Boshyh Oblubah, od tiga odpuszhas  
 ne tih grehou, tiga Vezhniga lehna, inu pomuzhi Boshy,  
 zbiulati, Tedai imamo mi tudi na te zaihne Boshye, skate  
 rimi ie Bug Ozha inu nega Syn Kristus, take suie Oblube,  
 de so risnizhne tar guishne, poterdil inu spryzhal, smisliti,  
 Sakai kuliku ie zaihnu Bug sturil, tulikain imamo Pryzh,  
 de Bug nom bode guishnu inu risnizhnu vse tu dal, per pra  
 uim redu inu zhasu, kar ie nom vtim S, Pismu inu vtih E  
 uangelieh oblublenu. Bug ne falli shnega oblubami inu  
 bessedami, gledaimo le, de mi sto Vero ne fallimo, inu de na  
 Boshyh bessedah ne zbiulamo, Sakai Bug ie Vligamogozh,  
 Risnizhin inu stonouitin. Per tim imαιο tudi ty dobri pres  
 prosti kerszheniki gori gledati, veiditi inu snati, Kateri zaih  
 ni so Boshy, inu kateri so Hudizheui. Koker ta Studj ne pres  
 more te Mertue gori obuditi, ne sturiti, de bi tu Soce melzhe  
 stalu oli shlu nafai, Inu de bi te stare inu laloue shene otrozhi  
 le. Iosue 10. Esa. 38. Gen. 21. 1. Reg. 1. Luc. 1. Oli on vsai, is  
 Boshyga dopuszheni, druge velike Zaihne inu zhudefa, od  
 sam sebe inu skuli suie sle, te falsz Preroke inu zupernike, stu  
 riti premore. Vtim Egipci, so ty Zuperniki suelikimi zaihni  
 inu zhudefi timu Moisesu dolgu subper stali, Exod. 7.8. Vti

## NOVIGA TESTAMENTA

Cananeiski Desheli ie ofsem shlahit zupernikou bilu Deut.  
 18. Ena zuperniza ie eniga Sludia vti Shtalti Samuela Pre  
 roka naredila, de ie timu Saulufu od nega nerefzhe preroko  
 ual 1. Reg. 29. Cristus, S. Paul obba Prerokueta, Math. 24.  
 Luc. 17. 21. 2. Thes. 2. 1. Thi. 4. De hpuslednimu zhasu, bo  
 do vstaieli Falsh Preroki inu Vuzheniki, bodo zhudesa,  
 Zaihne delali, inu steimi od Cristusa, od Euangelia, od prave  
 Vere odpelali inu sepelali bodo dosti ludi, Satu velyta nom  
 pred takimi se varouati, nih vuku de nemamo verouati. Ty  
 falsh Zaihni inu Vukuui pag so vsi ty, skaterimi se hozhe  
 kaka noua Vera, kake noue Boshye oli tih Suetnikou slush  
 begori perprauiti oli poterditi, katerih Bug nei postauil, so  
 subper tei Veri, tim Dessel Sapuidom, timu Ozha nastu,  
 timu S. Euangeliu inu vsimu S. Pismu. Koker so vse Zuper  
 nye, vsi ty leshniui zaihni, kir se per tih Cerquah, vti Suet  
 nikou oli Diuice Marie Imeni, delaio, kir se steimi vuzhi inu  
 poterduie, de per takih Cerquah, skusi hoiene, sydane, su  
 zhe shgane, oftrouane, inu per tih Suetnikih inu per ti lish  
 zhenih Malshah, se ima iskati inu dobiti Gnada, Milost, ob  
 pustik inu ta Vezhni leben, Inu kir prauio, de sa volo takih  
 norskih Boshyh inu suet nikouih slushbi inu porou volo, do  
 bra rodouita leita bodo. Letaki zaihni inu zhudesa, kir te bo  
 ge nore ludi, na take rizhi, inu nekar na pokuro inu na to Ve  
 ro Vcristusa napelauaio inu kasheio. Ty isti guishnu prid  
 od tiga zherniga Sludia, inu bodo skusi te stare zuperniska  
 hude Babe inu neuerne ludi, sturieni inu gori perprauleni,  
 Pred teimi se ima vsaki dobru Varouati. Sakai ty pravi Pre  
 roki, logri inu Suetniki Boshy, kadar so vtim Imeni inu is te  
 oblafki inu mozhi lefufeuue te zaihne delali, ty ne so shnimi  
 te ludi vuzhili, de bi imeili nee moliti, nim slushiti, Gnade,  
 milosti oli odpuskou per nih iskati. Inu kadar so tu eni, is ne  
 fastopnosti, hoteli diati, so subper bili, vpyli inu so vso mo  
 zhio branili (Berite te 3. 10. 14, inu 16. Capitulo vti buquah  
 tiga Diane tih logrou, koku sta se vtakim S. Peter inu S. Paul  
 dershala)



P R E D G V V O R .

dershala) Temuzh oni so nim prauili, vuzhili inu kafali le na  
 Cristusa, de per nim samim imaio skusi to Vero, Gnade, mis  
 losti inu vseh odpuskou iskati, Inu Cristus Iesus, ty Preroki  
 inu logri, kadar so zaihne delali, taku ne so obene noue Vere,  
 ne Boshye slushbe vuzhili ne gori postaulali. Temuzh le to  
 staro, katero so Adam, Eua, Abraam, vsi Stari Verni Ozhas  
 ki, Suetniki inu pravi kerszheniki imeili, Inu sama Diuiza  
 Maria vtim zhafu she, Kadar ie Iesusa vnee teleffu nofsila,  
 ie pridigala, peila inu vuzhila, de vsi ludie, le per nee Synu Ie  
 sulu Cristusu imaio Gnado inu milost iskati, kir ie raku dia  
 la, Luc. 1. Inu nega Milost bode terpela pred inu pred letim,  
 kir se bodo nega bali, Tu ie, kir bodo pokuro diali. Inu na  
 tei Ohzati, ie diala pruti tim Slushabnikom Ioh. 2. kar vom  
 Cristus rezhe tu vi sturite, Cristus pravi Math. 11. Pridite  
 kmeni vsi, kir ste trudni inu teshku oblosheni, Iest hozho  
 vas ohladiti inu spet kueku perprauiti. Cristus ne vely per  
 Suetnikih oli per Diuici Mary odpuszhane tih Grehou, te  
 muzh per nim samim iskati, Sakai Bug Ozha ie le Cristusa  
 samiga htimu, de ima tim ludem Grehe odpustiti, bessedoua  
 ti, Gnado, Milost inu ta Vezhni leben dobiti per Bugi, od  
 lozhil postauil, inu koker sam Cristus gouori Ioh. 6. sepezha  
 ti inu sashaminoual.

T A L V I I I . C A P .

Vezhty pravi Boshy zaihni, skaterimi ie nash Gospud Tazhudeffa  
 Iesus Cristus, Du inu kai ie on nashnane daial. Inu to suio inu zaihni/  
 vligamogozho Muzh. oblast, inu to suio veliko Milost, Do suseb ty kir  
 bruto inu lubefan, kir on ima pruti vsem ludem iskaoual, so vutih Euan  
 Inu poterioual tar Spryzhoual ra sui Euangeli, risnizhni gelieh sapis=  
 Vuk inu stonouite Oblube, de ie on ta Vezhni Syn Bo= daio/ nashn=  
 shy, pravi Bug inu pravi zhlouik. Inu kateri Vnega ne/ to Jesu=  
 inu nega bessedom Veruie ta bo Isuelizhan, So tudi ty zai= seu Muzh/  
 hni inu zhudeffa od tih Euangelistou stakim fliffom inu sueis= Oblast /  
 stu sapissani, nom kanimu Exemplu, Nouuku inu Troshu, milost  
 De

NOVIGA TESTAMENTA

inu to dobro  
volo pruti  
vsem reunim  
greshnikom.  
Inu oni so  
tudi ty nashi  
Manufi/Er=  
empli inu  
Troshri/ de  
od tih fir so  
Suero per  
Jesusu od=  
pustig inu  
sdrauie dobi=  
li/se Duzhi=  
mo prou De=  
rouari/ Mo=  
liti/ Inu tro=  
shtrati se vfi=  
ga dobuga  
od Buga inu  
od nega Sy=  
nu Jesusa  
Cristusa/ de  
koker ie nim  
taku nom ho=  
she pomaga=  
ti.

De se mi od tih Greshnikou , inu Bolnikou , kateri so od le  
fusa Cristusa Gospudi inu Isuelizharie nashiga , na Dushi  
nu na teleffu osdrauleni , imamo Vuzhiti . skuli kai , koku inu  
szhim mi tudi moremo na dushi od tih Grehou inu na teleff  
su , de druguzh vekoma ne umeriemo , sdraui postati , Te Cr  
stuseue mozhi , oblaste inu dobrute biti dileshni , inu na le  
tar ksebi perprauiti , Inu de se steimi imamo Troshtrati vufeh  
shlahc nadlugh inu vteshkih iskushnauah , de lesus Cristus  
ie she sdaí glih te iste vole pruti nom vsem , koker ie tedat bil  
kadar ie na tim fueitu hodil pruti tim bosim reunim bolni  
kom inu Greshnikom . De on nom glih taku , koker nim ho  
zhe odpustiti te nashé Grehe , inu nas vtih nadlugh sush  
vti Smeri ne bode sapustil , koker malu nih . Mi beremo skob  
rai poufod vtih Evangelistih inu per vseh zaihnih , de ty  
Greshniki tu odpufzhane nih Grehou , inu ty Bolniki  
Sdrauie na shiuotu , so le skusi inu sto Vero Viesusa dobil  
inu dofegli , kir so terdnu inu stonouitu Verouali , de ta lesus  
Marie Syn , ie ta prauí Cristus Syn Boshy , prauí Bug inu  
Shensku Seime , kateriga ie Bug oblubil poslati na ta fueit  
de ima resdreti ta Hudizheua della . 1. loh . 3 . Od kateriga  
vsi Preroki prauili inu pissali . Inu de so Verouali , on premo  
re inu hozhe nim pomagati od grehou , od bolefní , od smeri  
inu od Pekla . Ta Maria Magdalena . Luc . 7 . S . Mathe  
zolnar , Math . 9 . Zaheus zolnar Luc . 19 . Ta Sgubleni Syn  
Luc . 15 . Ta Rasbonik na Cryshu Lu . 23 . Ty vfi , so le skusi to  
Vero per Cristusu , dobili tu odpufzhane tih Grehou . Glih  
taku ta Aydouski Altman , Math . 8 . tu sdrauie suimu hlap  
zu , ta Cananeiska Shena Math . 15 . sui Szheri , ta kraleui Iob  
4 . suimu Synuui . Glih taku ty Gobouci , Hromci inu Slepí  
so skusi to Vero sdraui postali . Obtú hozhmo li tudi mi na  
dushi sdraui postati , inu te Cristuseue Mozhi , oblasti inu  
milosti biti dileshni , taku se mi imamo tudi sto Vero pruti  
Cristusu dershati , koker so se ty Greshniki inu Bolniki , kir  
so vtih Evangelieh sapissani , dersшали , Sakai ty zaihni , ne so le

P R E D G V V O R

sa tih volo , na katerih ie Cristus te suie zaihne sturil inu is-  
 kafal, sapissani, temuzh sa nasho volo . Koker S. Paul go-  
 uori od Abraama, kir prau taku, Rom. 4. Letu nei samu  
 le sa volo Abraama, De ie on le sa volo te Vere brumen  
 inu Prauizhin pred Bugom ratal, pissanu, temuzh tudi sa  
 nasho volo, de Aku Boshy oblubi od Cristusa homo Ves-  
 rouali, nom bode tudi ta Prauiza perfoiena. Obtu vtih na-  
 shih nadlughah inu iskushnauah, kadar nas ta nasha fastop-  
 nost inu ta Hudizh shalostne inu zagoue delaio, koker bi  
 nom Bug ne hotel odpustiti te Grehe, ne pomagati na smer-  
 ti, taku imamo tudi na te zaihne Cristuseue, na te Velike  
 Greshnike inu Bolnike, od katerih ty Euangelisti inu Prero-  
 ki pifsheio, smisliti, De Cristus nei obenimu Greshniku, ne  
 bolniku nigdar suie milosti inu pomuzhi odpouedal, kir  
 so suero per nim Gnade inu pomuzhi iskali, Taku she sdai  
 Cristus te suie Cerque, ne obeniga Verniga, ne hozhe sa-  
 pustiti. Sakai taki veliki Greshniki, koker Dauid, Manaf-  
 ses, Maria Magdalena, Shahar, S. Paul, so nom tudi kanimu  
 nauuku inu Troshtu, de sa volo nashih Grehou nemamo na  
 Milosti Boshy zagati, naprei postauleni inu vtu S. Pismu  
 sapissani. Koker sam S. Paul od sebe pifshe, 1. Thim. 1. kir  
 prau, Letu ie ena guishna besseda, inu vredna de mi to, so  
 vseim teim kar premoremo obimemo inu gori vsamemo,  
 de Iesus Cristus ie prishal na ta Sueit, te Greshnike Isueliz-  
 hati, vmei katerimi sem iest tih peruih eden, Ampag meni  
 se ie ta Milost pergodila, de Iesus Cristus to suio Milost inu  
 dolgu sanashane, ie na meni ner peruizh iskafal, kanimu Ex-  
 emplu inu Nauuku tim, kir bodo na nega Verouali hti-  
 mu vezhnimu lebnu. Inu Rom. 15. prau taku, Vse tu kar ie  
 nom naprei pissanu, tu ie nom naprei pissanu kanimu Vu-  
 ku, de mi skufi tu volnu terplene inu Trosht tiga pisma  
 vupane imamo.

T A L I X. C A P.

c c

Nu

NOVIGA TESTAMENTA

Ta Cerkou /  
tu ie / te pra-  
ue Vere ludi /  
nai si so Bo-  
gu lubi inu  
Erbizhi tiga  
vezhniga leb-  
na / sa uolo te  
Vere Viefusa/  
Oli oni vini  
na tim fueitu  
sa mnogete-  
rih potrebnih  
inu nuznih  
rizhi uolo/  
moraio velike  
nadluge / ne-  
srezhe inu ter-  
plene nesti i-  
nu preterpe-  
ti. Koker Sa-  
nid pravi/  
Psal. 34.  
Tim brum-  
nim se dosti  
slega pergodi  
oli ta Gos-  
pud istiga v-  
siga nim po-  
maga.

**N**V bi pag mogel kei eden, oli nih vezh, mislici inu  
prashati, oli Supergouoriti letimu nashimu Vuku inu  
Trostanu, inu rezhi taku, Ti Vuzhish, prauish, pryzhuiesh  
inu Trosttash is S. Pisma, De vsi ty, kir deio prauo Pokuro,  
inu prou Veruio Viefusa inu timu S. Euangeliu, Ty isti lo-  
Vgnadi V milosti Boshy, so Gospudi Bogu lubi, ne bodo od  
Buga nigdar sapufzheni, Temuzh Bug nim pomagav selei na  
dushi inu na telestu, inu nee reshi od vsiga Slega. Koku ie tu  
tedai. Od kot inu sa zhes uolo tu pride? De glih ty isti te pra-  
ue Vere ludi, kir slushio Bogu inu klizheio prou na Buga,  
tu ie, ta Cerkou inu Gmaina Boshya, moraio glih taku do-  
bru, koker ty hudiludie, inu ty Neuerniki, inu zhali velika  
vezh, nadlug inu nesrezh imeiti na tim fueitu inu terpeti.  
Na taku inu sa volo taciga resmishlouane, vprashane inu sa  
pergouoriene, hozhmo mi tudi tukai nekatere Vrshaher-  
nu rizhi postauiti inu poueidati, Sakai inu sa zhes uolo so vsi  
ludie, Verni inu Neuerni, ty Hudiludie ty Dobri, Malimi  
Veliki, Bosi inu Bogati, takim mnogeterim velikim inu  
strashnim nadlugom, nesrezho inu terplenem poduersheni  
inu podani. Taperui inu ner vegshi Vrshah te smerti inu  
vseh nadlug, kir prido inu kir so naloshene inu dopufzheni  
od Buga zhes vso zhlouesko shlaho. Ie ta Padezh inu Greh  
tih nashih peruih Starishev, Inu ta Greh, kir sebo is Ma-  
terniga telesta perneffemo, koker smo od tiga poprei dolgo-  
inu sadosti, vtih 21. 22. 23. 24. 25. 30. inu 31. Capitulsh gouo-  
rili. Potle tudi ty nashi sturieni inu doperneljeni Grehi,  
skaterimi te nadluge vegshe inu gosteshe delamo, koker od  
tiga S. Paul Rom. 5. gouori, de ta Smert ie skusi ta Greh  
prishla na ta fueit, inu ta smert ie zhes vse ludi skusi rimla  
potehmal so vsi kriui inu dolshni. Inu Rom. 8. Tu tellu ie ta  
Smerti poduershenu sa volo tiga Greha, Ampag ta Dush-  
ie ta leben, sa volo te Prauice. Inu ty Sludieui tudi le zhedate  
vezh dyuiaio zhes te boge ludi inu naganeio na vse hudie,  
de teim vezh drashio inu serde Boga, inu permoruio Boga.

P R E D G V V O R .

de mora po prauici te ludi shtraifati. De bi ta zhloveska Na-  
tura taku skusi ta Greh iskashena, inu se ne obernila, nebila  
od Buga, taku bi ona nekar koker ta labalka inu te roshe ne  
segnila inu ne vsela konza, Temuzh bi vselei cela lepa osta-  
la. Dosti od tih Modrih inu Vuzhenih Aydou so toshili  
zhes te velike reue inu nesrezhe, inu so vprashali od kot inu  
sakai te iste prido zhes te ludi, oli tiga prauiga Vrshaha, ne  
so veidili ne mogli isuprashati. Ta Cerkour sama vei is ti-  
ga S. Pisma, ta praui Vrshah. Obtumi kerszheniki kir  
veimo inu beremo, koku sta Adam inu Eua od tiga Sluz-  
dia vta Greh perpraulena, inu de smo mi tak Greh vsi er-  
bali od nyu, Inu de veimo koku ie Bug tim Grehom souu-  
rash, moremo takim vprashanu, od kot inu sakai  
zhes te hude inu Greshnike, take velike nadluge prido,  
lahku inu is grunta odgouoriti. Ampag letimu vprash-  
nu, sakai zhes te brumne, Verne inu Bogu lube ludi, tu-  
di ta smert inu druge nesrezhe prido, Takimu vprashanu  
sledni dobri preprostki kerszhenik, ne sna sdaici odgo-  
uoriti inu vse vrshahe poueidati. Sa tih istih uolo, hozhmo  
mi tukai nakatere rizhi inu Vrshahe, postauti naprei inu  
poueidati, Sakai inu sa zhes volo, morajo tudi ty brumni,  
koker so bili ty S. Ozhaki, Abraam, Iacob, Ioshef, Iob,  
Ty Preroki, Esaias, Ieremias, Daniel, Ty Iogri, S. Ioan-  
nes kerstnik, Vsi Martirniki inu praui kerszheniki tu-  
lkain terpeti inu vmreti. Ta Perui Vrshah, Ie leta,  
kadar ta Suet, ty Neuerni, te hude misli shele inu lush-  
te, kir zbiulaio na Bugi, na nega bessedi inu kir sa buga ma-  
lu rodio, sa grehe nemaio inu se Boshyga serda, sa  
volo tih Grehou, ne boye, Bug pag hozhe de ty nega  
ludie inu Verni take Grehe, kir vnih rizhe, de sposnaio,  
deio pokuro, sa odpuszhaneprosio, inu de se pred serdom  
Boshym prestrashio, Sa tiga volo Bug tudi tim Ver-  
nim poshile nadluge inu vse shlaht reue, koker od tiga

NOVIGA TESTAMENTA

S. Peter 1. Pet. 4. gouori, Ta Prauda, tu ie, shtraifinga se se zhenue od te hishe Boshye. Inu Iere. 10. Iest hozho tebe, prauí Bug hti Cerqui, sto prauo shtraifati, de se ne bosh fdela ti si nedolshna. Ta Drugi Vrashah, Ta Sludi ie vfelei ferditishizhes to Cerkou, zhes te Verne, inu nee vezh souu rashí, koker smo vtim 7. Capituli prauili. On te kezarie inu hude ludi, od vseh sfran nagane, de to Cerkou resdiraio inu pregano, On hodi veden okuli tih kerszhenikou, prauí S. Peter 1. Pet. 5. koker en ryuzh Liu, inu iszhekoga bi posherl. Ta Trety, Kadar tudi vti Cerqui, od tih Vernih se zhe ftu inu dosti vunanih velikih Sturienih inu Smertnih grehou sturi inu dopernesse, Te iste Bug satu taku dobru koker te Neuerne grossouitu shtraifa, koker ta 89. Psalm gouori, Iest hozho nih pregrishene sto shibo obyskati, inu nih hudabo sto gaishlo. Inu Ieremias 22. Cap. kir ie pritul timu Ierusalemu, tei stari Cerqui, de bode satrena, prauí taku, Inu en vskateci porezhe ksuimu blishnimu, Sakai ie ta Gospud le timu velikimu Meistu taku sturil? Inu oni bodo odguvurili, Satu kir ie onu sapustilu ta punt, to naredbo fuiga Gospudi Boga, inu so te nasnane inu ptuie Boguue molili. Sa uolo Davidouiga Preshustua inu kir ie tiga nedolshniga Vriasa pustil vbyti, Ie Bug zhes nega inu zhes nega otrok grossouite shtraifinge bil polushil, On ie bil is kraleustua pregnan, nega shene so bile od nega lastniga Synu sylvouane inu ta nega ena ner lepshi Szhi, En Syn ie tiga drugiga prebol, ena nadluga sa drugo ie vtim nega kraleustuu bila, 1. Reg. 11. 12. 13. 15. 16. Obru Cristus prauí Ioh. 5. Ti si sdrau postal, Gledai, de porehmal ne Greshish, de se tebi kai husshiga, ne pergodi. Ta zheterti. Bug poshle tudi tim Vernim te nadluge, aku glih ne so vuelikih Grehah, de te iste nih mesu doli tlazhio inu moree, de vvak vuelik greh ne padeio. Onu se vei, koku tu nashe messu, kadar ie sdrau, inu ima vsiga dobriga dosti, Ie shiher, offertnu, velikudershí od sebe, se preufame, samu na se, na suio kunsht, blagu, oblast inu

liporo,

lipoto, se seuupaua, Boga possabi, ne rodi sa nega serd, Kadar  
 limo pag vna dlugah, taku mane greshimo, zhesteshe smise  
 limo inu klizhemo na Buga. Obtu ie David gouuril, Psalm.  
 119. Onu ie meni dobru, de si ti Gospud mene pohleuniga  
 sturil, de se vuzhim tuih praud, Inu Esaias 29. Reua inu  
 nadluga, da fastopnost. Ta Peti. Kir Ioannes kerstnik, ty  
 Preroki, Iogri, Martirniki, vsi prauí vuzheniki inu kers-  
 zheniki, velike nadluge sterpe inu se puste fromotnu vmo-  
 riti, steim oni po Boshy uoli pryzhuio, de nih vuk inu Vera  
 ie risnizhna, kar so Verouali, gouurili, vuzhili, od Buga inu  
 nega uole, tu istu ie is nih celiga prauiga risnizhniga serza  
 shlu, Inu de vsaki vidi, de ne so taku Verouali ne Vuzhili,  
 sa nih nuza oli zhesti oli dobriga lebna volo. Ty Hinauci i-  
 nu falsh Vuzheniki se ne puste, sa nih Vere inu Vuka vo-  
 lo, pregnati ne vmoriti, koker ty prauí kerszheniki deio. Ta  
 Shesti. Bug dopustti tiga Verniga Abela od neuerniga Caina  
 vbyti, te praué Preroke inu Iogre od hudih Iudou inu Ay-  
 dou, Ioannesa kerstnika od Erodesha, S. Paula od Nerona,  
 steim daie inu pryzhuie, de sa teim lebnom guishnu bode en  
 drugi leben, stan inu ena druga Prauda. Tedaí se stuprou  
 bode vsakimu po nega brumi inu hudubi ta prauí saslushen  
 lon daial. Sakai Bug ie taku postauil, de ima tim brumnim  
 dobru biti, tim hudim hudu, kateru se na tim sueitu ne go-  
 di, se bode godilu po sodnim dneui. Ta Sedmi Vrshah. De  
 istih nadlug, kir pridó zhes te Verne inu praué slushabnike  
 Boshye, imamo fastopiti, de tu Cristuseuu Kraleustuu nei  
 posemlisku. En zhlouk nema biti en prauí kerszhenik, de  
 bi on hotel sa te Vere kerszhanske, na tim sueitu dober le-  
 ben, Myr, pokoi, dosti blaga, veliko zhast, dolg shiuot, imei-  
 ti, Tacih rizhi, Cristus tim suim Vernim inu purgariem, di-  
 lei inu daíati, nei prishal na ta sueit. Tu nega blagu ie duhous-  
 ku inu neuridezhe, od tiga se le prauí, pridiguie inu se Veruie,  
 de imaio odpuzhane vleh Grehou, milostiuiga Boga inu de  
 so Erbizhi vse nebeske dobrute. Tu ty prauí kerszheniki daí

## NOVIGA TESTAMENTA

terdnu Veruio inu se troshtaio, nai si sdai tige ne vidio inu ne  
 pozhutio, temuzh nim se vse timu subper iskashuie, veliku  
 terpe, bodo pregnani inu vmorien. Oli vnih veisti so skuli  
 to Oblubo Boshyo guishni, de oni tige vliga bodo po tim  
 lebnu vnebesih vekoma vshiuiali. Ta Osmi, de homo gluh  
 inu podobni timu Pildu tige Synu Boshyga, pravi S. Paul,  
 Rom. 8. Inu Cristus pravi Math. 10. Ioh. 15. Ta Mlashi nema  
 vegshi biti, koker ie ta Moister. Kadar se ie nash Gospud inu  
 ra nasha Glaua Cristus pod to Boshyo shtraifingo inu vru  
 terplene, sa nasho volo, volnu podal inu poduergal, Inu tako  
 skusi tu terplene shal vto suio nebesko zhaft, Natu se (spodo)  
 bi inu ie prou, de mi nega slushabniki inu Vudi, tudi volnu  
 terpimo inu skusi reue inu nadluge, koker S. Paul Act. 14.  
 pravi, de gremo sa Cristusom vta nebesa. Ta Deueti Vrs  
 hah, kir Gospud Bug tei Cerqui tulika inu take velike resh  
 ke nadluge inu terplene na tim sueitu dopuszhe inu poshila  
 Tu on dei tudi sa tige uolo, De se vtih vidit, fastopi inu de bo  
 de vsem veideiozh, de ta Cerkou, ta Gmaina Boshya, ne  
 bode od te zhloueske Modrusti, oblasti inu pomuzhi vku  
 pe sbrana, vuzhena, rounana, regirana, pelana, gori dersha  
 na, obbranena inu ohranena, temuzh od te velike Modru  
 sti inu Mozhi tige prauiga shiuiga Modriga inu Vfigamo  
 zhiga Boga, od Ozheta, Synu inu S. Duha. Inu is tih en  
 faketeri Verni zhlouik, vtih nega nadlughah inu iskushma  
 uah, vtim nega britkim terplenu, more inu ima viditi, spos  
 nati inu terdnu Verouati, De Gospud Bug, sto nega Gna  
 do Milostio inu Pomuzhio ie per nim, gleda na nega, vidit  
 vkakoui nadlugi tizhi, slishi tu nega vldihane, nega proshne,  
 inu de ga ne sapusti, temuzh on bode nemu per prauim zha  
 su poma gal. Koker od tige sam Bug vtim 91. Psalmu gouo  
 ri, kir pravi, Ta Verni vnega nadlughah bode na me klyza  
 inu jest bom nega Vslisal, jest bom per nim vnega nad  
 lughah, inu ga hozho is shnih isdreti inu ga hozho hti zhafti  
 perprauiti, jest hozho nega sdolgim lebnom nasytiti inu  
 nemu



P R E D G V V O R .

nemu iskafati to muio pomuzh. Gospud Bug ie zhestu  
 te suie Verne vtake nadluge inu reue dopustil priti , de  
 vfi ludie, inu zhasi oni sami , so menili, oni moraió vnih  
 poginiti, inu nei mogozhe, de bi is tih mogli priti. Oli kas  
 dar so oni vtakiñ nadlughah ner globokeshe tizhali inu za  
 gali sami na sebi inu na vsei pomuzhi, tedai se ie Gospud  
 Bug shnega Milostio inu Pomuzhio iskafal, inu ie nee od  
 reshil, Inu taku steim pustil viditi to suio Muzh inu oblast,  
 inu de sam to Cerkou , te suie Verne regira, vodi, Var  
 vie, brani inu ohrani. Inu de satu se ima on sam zhestiti inu  
 hualiti, inu nekar ta zhloueska muzh inu ta modrost. Od  
 tiga S. Paul 2. Cor. 1. taku pifshe. Lubi bratie , Mi vom  
 ne hozhmo samelzhati , to nasho nadlugo reuo inu shalost,  
 katera se ie nom vti Asy pergodila , sakai mi smo bili zhes  
 vfo maffo , inu zhes vfo nasho muzh , oblosheni inu ob  
 dani , de smobili zagali na nashim lebnu inu shiuotu , is  
 nu smo sami vshe zhes sebe bili prauo rekli , mi moramo  
 vmreti, Tu se ie pagnom pergudilu, de nemamo sami na  
 sebe , se seuupati inu senesti, Temuzh na Buga, kateri te  
 mertue gori budi htimu shiuotu , kateri ie nas od take  
 smerti odreshil , inu she sdai odreshuie, inu mi imamo es  
 nu terdnu seuupane, on nas bode she naprei odreshoual.  
 Gospud Bug ie dopustil , de ta Abraam duakrat ie bil  
 vuelikih nadlughah la volo nega lipe brumne shene. Gen.  
 12. 20. Oli Bug ie nemu is tih zhudnu pomagal. Lota ie  
 pustil so vfo nega drushino vlouiti , Gen. 14. oli ga ie  
 skusi Abraama spet reshil. Zhes lacopa ie dopustil nega  
 bratu Esaur , de ga ie prytíl vbyti Gen. 27. oli zhudnu  
 pagga ie pred nim obaroual. Ioshef ie bil od sush lastnih  
 bratou prodan, inu potle Viezho vershen , Gen. 37. 39.  
 41. tiga ie Bug reshil inu kanimu velikimu Gospudi stuz  
 ril. Tei Stari Cerqui vtim Egiptu ie Gospud Bug dopu  
 stil , de ta Farao kral ie tih Vernih otroke moril , topil,  
 inu te Verne byl, teshke tlake nadlagal, Exod, 1. 5. 10. 14.

NOVIGA TESTAMENTA

oli on ie to isto suo Cerkou suelikimi zhudefi odreshil inu  
 te nee souurashnike konzhal. Bug ie dopustil, de ta hudi Kral  
 Saulus ie timu brumnimu Davidu veliko kriuíno, sylo inu  
 nadlugo nalagal. 1. Reg. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 26. Oli is tih  
 vseh ie nemu pomagal, Taku ie Eliafa 3. Reg. 17. 19. pred  
 Ahabom inu lezabelo, Eliseofa 4. Reg. 6. pred teim Syrif  
 kim kralom, obaroual. Bug ie dopustil, de ta ludouska nega  
 stara Cerkou, ie bila vieta vto Babilonio pelana, Daniel ie  
 bil vershen pred te Lyue, nega Touarishi vto plamensko  
 Apnenizo. Dan. 6. 3. oli to Cerkou ie spet perprauil na sui  
 Dum, Tiga Daniela inu nega touarische ie obaroual inu per  
 prauil kueliki zhasti inu oblasti. Bug ie dopustil suiga Synu  
 vmoriti, tiga ie obudil inu postauil na suo Destnizo. Te lo  
 gre. S. Perra. S. Paula ie pustil Viezho postauti. Act. 5. 12. 16  
 oli tim ie pomagal is keh inu is klad. In Summa. Ta Cerkou  
 od fazhetka tiga suita, inu koker she sdai, ie vselei velike tel  
 hke nadluge imeila od Tyranou, od hude Deshelskeinu Du  
 houshe Gosposzhine, od kezarieu, od falsh Vuzhenkou inu  
 Bratou, inu od drugih hudih neuernih ludi. Inu tu ie Bug do  
 pustil, de ie o vtakih nadlugah, na tih suih Vernih to suo mi  
 lost, Muzh inu zhast iskalal. Inu de ty Verni bodo saguili  
 hani, de oni od Buga vnih nadlugah ne so inu ne bodo nig  
 dar sapuszheni. Inu de na obeno zhlouesko pomuzh, tem  
 uzsh na samiga Boga inu na nega Synu, se imao senefti. Ob  
 tu na lete Vrishah, sa katerih volo te nadluge inu nefrezhe  
 prido inu poslanc budo od Buga, tudi zhes te brumne kerf  
 zhenike inu periatile Boshye, imamo mi vselei, kadar nom  
 hudu gre, smisliti inu imeiti pred ozhima, inu preraitati sa  
 zhes volo nom bodo dane inu naloshene. Inu nekar koker  
 ty Neuerniki vtih bití nevolni, subper mermrari, kleti ta  
 dan, to Vro, vkateri smo rojeni, inu te smerti sebi prosliti.  
 Temuzh vtih imamo bití pokorni, pohleuni, volni inu ter  
 peshliui, koker nas S. Peter vuzhi. 1. Pet. 5. kir pravi, Ponit  
 haite se pot to Oblastno roko Boshyo, de vas per prauim  
 godnim

P R E D G V V O R .

godnim zhasu pouifsha , Versite vfo vasho skerbnega .  
 Inu Pſal. 37. Molzhi inu bodi pokoren timu Gospudi , moli  
 inu zhakai na nega , inu ohrani ta nega pot. inu on bode tebe  
 pouifshal, &c. V tih nadlugh imamo gledati na to Volo Bo-  
 shyo, kir hozhe de terpimo , inu de ta Crysh koker nega Syn  
 noſtimo . inu smisliti, de Bug nas vtih ne ſapusti, bodo imeile  
 en vessel konez, inu ſtakim ſebi imamo ſturiti enu vesselu vol  
 nu terpeſhliuu ſerce , inu troſhrati ſe, koker ſe enaſhena tro-  
 ſhra , kadar na porodu ſidi , nee Marter ſe ſkorai ſueſſeliem  
 iſſide, kir bode enu lypu deſta rodyla na ta ſueit. Ioh. 16 . Od  
 tih troſtrou hozhmo mi ſdai vezh gouoriti .

T A L X . C A P .

**K** Adar tedai ta Cerkou , ty pravi brumni kerszheniki,  
 morajo terpeti inu ta Crysh noſliti ſa Criſtuſom na  
 rim ſueitu , eden tesheshi koker ta drugi , eden dolgu eden  
 kratku, koker Bug po nega modrim ſkriunim ſueitu, vſaki-  
 mu ſuſeb en pehar , te nadluge naprei poſtaui inu nalye,  
 Pſal. 11. 15. 23. 75. 116. Iere. 25. Math. 20. 26. Ioh. 18. Inu koker  
 ſam Criſtus pravi Luc. 9. Math. 16. kateri hozhe hoditi ſa  
 meno, ta odpouei ſam ſebi, Inu vſami ſui Crysh, vſag dan, inu  
 poidi ſa meno . Inu S Paul, 2. Thim. 3. pravi, Vſi ty , kir hote  
 po Boshy uoli inu po Criſtuſeu beſſedi, nih Veru, ſtan der-  
 ſhati inu ſluſhiti Bogu, ty iſti morajo preganene inu nadlu-  
 ge terpeti. Inu 1. Cor. 4. gouori od tih logrou taku , Mi ſmo  
 koker ena Prekletua tiga ſuita , inu koker en Pregreſhni of-  
 ſer tih ludi , tu ie , nom ſo ludie pouſod ſouurash inu nas ſa  
 ſhpot imajo. S. Peter pravi, 1. Pet. 4 Ta Prauda, tu ie, ta ſhra-  
 iſſinga ſe ſezhene od te Boshye hyshe , Ty Exempli tudi kaſ-  
 heio, de ta Cerkou ie bila vſelei Martrana od Hudizha inu  
 od hudih ludi. Criſtus ie terpil, Abel, Abraam, Iſaac, Jacob,  
 Moifſes, Daid, vſi Preroki, logri inu Suetniki ſo terpeli, I-  
 nu ſe ſdai inu naprei, vſi pravi ſueiſti kerszheniki inu Pri-

En kerszhe-  
 niſ/ſir hozhe  
 Vnadlugh  
 biti potrosh-  
 tan/Volan i-  
 nu vessel / ta  
 ima nerpo-  
 prei Veiditi  
 inu Verouari  
 de obena na-  
 dluga oli nef-  
 rezha / ſe obe-  
 nimu zhloue-  
 tu ne pergo-  
 di / pres Vole  
 inu dopuſz-  
 hana Boshy-  
 ga . 2. De  
 Bug ſteimi  
 zhlouetu do-  
 biv meni / ga  
 na pokuro/  
 hpoleuſzhini

NOVIGA TESTAMENTA

inn kmolituvi  
nagana. 3.  
De Bug ga  
vtih ne sapu=  
sti/bo leshe=  
she sturil/is  
shnih poma=  
gal inu reshil  
4. De dolgu  
ne bodo ter=  
pele/ de ta  
zhast/ vesse=  
lie nebesku ie  
vegsh/fo=  
fir ta shpot  
inu shalost  
tar vse ter=  
plene tiga  
suita/5. De  
smisli/ De  
sam Syn  
Boshy/vsi  
S. Ozhaki/  
Prerofi/3o=  
gri/Suet=  
niki inu  
Suetnice/fo  
tudi veliko  
shalost/teah=  
fe nadluge  
imeili na tim  
sueitu inu  
preterpeli.

digary, nekar le samuzh od tiga Sludia inu od Turkou, ter  
muzh tudi od falsh hudih kerszhenikou inu Vuzhenikou,  
moraio velikur, terpeti. Obtur inu sa tiga uolo ie fylnu po  
treba, te dobre preprostie kerszhenike prou tar fastopnu  
poduuzhiti inu nim pouedati, Szhim inu koku se oni vni  
tesbkih, mahinih oli velikih nadlugah, iskushnauah nesreza  
hah, inu vtim souurashtui od tiga Hudizha inu tiga suita, i  
maio troshtati inu gori dershati, de vtim terpleni ne zagaio  
na Bugi, temuzh de bodo vtim volni, terpeshliui, pokorni,  
inu is notra vtim sercei inu vti vestii vesseli, inu imeili en  
guishen stonouitii trosht, de tu nih terplene dopade Bogu,  
de steim offruio inu slushio Bogu, de taku nih terplene  
tudi nim hdobrimu pride, bode kratku terpelu, de sa teim  
pride enu neisrezheni vesselie, kir nigdar ne bo vselu kon  
za &c. Natu vsaki dobri Verni kerszhenik, kir hozhe v  
seh shlahit nadlugah per pravi Veri inu vtim volnim kers  
zhanskim terplenu ostati do konza, ta ima letu nerpoperi  
veiditi inu terdnu Verouati, de obena rezh ne huda ne  
dobra, ne is nebes, ne is luffta, ne is semle, ne is uode, ne  
od Sludia, ne od Ludi, ne od Suirine, oli od kakershne ku  
li stuari, tar si bodite hude oli dobre, ne pride, se ne per  
gode, timu zhloueku, pres veidena inu videne, pres Vol  
inu dopuszhana Boshyga, Inu de te iste rizhi, bodite hude  
oli dobre, imaio eno postauleno masso, mero inu zhas, ko  
ku dolgu inu kai imaio opprauiti per tim zhloueku, oli sice  
per kaki drugi stuari: Ia si bodi en dober oli hudi Angel, si  
bodi en hud oli dober, bog oli bogat, nifig oli velik zhlouik,  
mozhna oli shibka suirina, taku vsai aku bi glih hotela kai  
vezh oli mane, hudiga oli dobriga timu zhloueku mali  
mu oli velikimu sturiti, oli naloshiti, taku ne more, ter  
muzh kar ie ni od samiga Gospudi Boga dopuszheni, ko  
ker tu vseh Historiah, mnogeterih dianih tiga suita, pou  
fod vidimo inu slishimo, Inu koker od tiga tu S. pistu do  
sti gouori, Ieremias vtih nega klagouih peisnah, kir ie klagou  
ual

P R E D G V V O R

ual zhes Jerufalem, kir ie bilu resualenu, inu zhes te Iude kir  
 fo bili vto Babilonisko lezho pelani, Cap.3. taku gouori.  
 Du ie ta kir smeir rezhi, de se letu godi pres te Vole tiga Go-  
 spudi: Inu hudu ne dobru ne pride skusi nega Volo? Koku  
 mermraio ty ludie vtim shiuotu taku? Inu Cristus sam pra-  
 ui Math. 10. Oben Vrabzhizh ne pade na to femlo, pres  
 Vole vashiga Ozheta, Inu vashe glaue vli lassy so shtiueni.  
 Obtu se vi ne buite, vi ste bulshi, koker veliku vrabceu. S.  
 Paul prauí Act. 17. Mi smo Vbugi shiui, inu se giblemo,  
 inu smo. Dauíd prauí Pfal. 100. Bug ie nas sturil, inu nekar  
 misami sebe. Pfal. 94. Ta kir ie ta Vushesa sturil, ne bode  
 slishal: Inu ta kir ie tu oku stuaril, ne bode vidil: Bug vfa ser-  
 za nagible, inu merka na nih vfa della. Inu ta Anna Samuela  
 Preroka Mati prauí, 1. Reg. 2. Ta Gospud vmori inu shiuu  
 sturi, on pela vta Pekal inu spet ispela. Tacih bessed od Bo-  
 shyga pregledane, de na vse rizhi gleda, te sam rouna, obra-  
 zha inu dershi gori, inu de se obena rezh, ne na nebi ne na  
 femli, ne obeni stuari kai ne sturi, pres veidene, Vole, inu  
 dopuzhena Boshyga. Glih tu istu nom prauio vse Istorie  
 inu ty Exempli. Ta Sludi so vfo nega drushino nei mogel  
 timu brumnimu lobu Cap. 1. 2. ne nega otrokom, ne nega  
 shiuini nishter shaliga sturiti, dotle nemu nei Gospud Bug  
 dopustil. Ta celi Camp Sludieu, kir so venim samim zhlo-  
 ueku prebivali, Mar. 5. nai si so nemu dosti reue nalagali,  
 oli ga vini ne so smeline mogli vmoriti, Ty isti tudi ne so  
 smeli ne mogli konzhati obene Suine, dotle nim nei Cristus  
 dopustil. Tiga Togotliuiga Hlapzhizha, Mar. 9. Vkates  
 rim ie tudi ta Sludi prebival, inu ga ie zhestu vta ogen, inu  
 vto vodo vergal, ga vini nei smel ne mogel konzhati. Inu  
 na le taku Veidene, resgledouane Boshye, inu na nega Vo-  
 lo, sakai, vkakoui maksi, koku dolgu, do kakouiga cyla inu  
 zhafa ie tim Sludiem inu hudim lude dopuzhenu, take reue  
 inu vse shlahit slu, na te Verne ludi nalagati, Ima vfaki zhlo-  
 uik kadar ie Vnadhugah smisliti. Sakai is taciga resmifelka inu

NOVIGA TESTAMENTA

preraitane, pride ta zhlouik volneshi, vesseleshi inu trostle  
 uishi, kadar on vei, de se tu nemu Sbošhyo dobro uolo godi.  
 Inu stakim refmishlouanem, ima ta Verni zhlouik, tudi te  
 Neuerniske inu Epicuriske misli od sebe ispoditi inu ode-  
 gnati, kir zhloueku zhasu prido naprei. Inu dosti ludi raku  
 gouori inu shentuio to Muzh inu oblast Boshyo, kir pra-  
 uio, kar se zhloueku na tim sueitu hudiga oli dobriga pergo-  
 dioli sturi, tu pride taku od samu sebe, od te slepe Shrezhe,  
 Bug sa luskou rounane ne rodi inu neuprasha. Ty eni pag-  
 prauio, kadar se nim kaka shkoda, nadluga, nesrezha oli bo-  
 lesan pergodi, de per tim nei Vola Boshya, temuzh tu pri-  
 de le od samih hudih ludi inu od zupernikou. Ampag pred-  
 tako neuersko inu Epicurisko misslio inu gouorienem, ma-  
 obari Iesus Cristus Syn Boshy Amen. Hdrugimu ie po tre-  
 ba timu zhloueku, aku on hozhe vнадlугаh prou biti po-  
 troshtan, de nekar le samuzh vei inu Veruie, de Gospud  
 Bug tih Vernih, te suie Cerque, vsa terplena vei, vidi inu do-  
 pusti, inu de hozhe, de mi skusi te iste bomo pohleuni stur-  
 ieni, Temuzh ie potreba, de mi veimo inu cilu Veruie mo,  
 de Bug nash Ozha nebeski nom. tacih nadlug, nekar is fer-  
 da, is nemilosti, de bi nas hotel stemi pogubiti, gori nalaga  
 inu ne dopuzhaua, Temuzh de nas steimi inu skusi te kli-  
 zhe, vabi, inu opomina hti Pokuri, inu de on taku to nasho  
 Vero iskushaua: De taku se imamo vuzhiti de take nadluge  
 inu vse shlah reue, so ena guishna snamina te Boshye Gna-  
 de, lubesni inu periasni pruti nom. Inu vletim veidenu ie inu  
 stoy, ner ta vegshi inu bulshi trost vseh kerszhenikou, kadar  
 nim hudugre. Sakai vseh teshkih nadluga inu iskushna uah  
 pride vsakimu zhloueku naprei, inu vtu nega serce tar mi-  
 sal, Bug se stebo serdi, Obtutebe sdai tukai shtraiffa. Inu  
 ku tu zhlouesku serce tiga Troshta se ne pryeme, de Bug na-  
 is Gnade, is suie lubesni shtraiffa, nekar de bi nas hotel kon-  
 zhati, temuzh de nas steim koker en Ozha suie deite surar,  
 inu to nasho Vero iskushaua, Taku te nadluge bodo nom le  
 zhedale

P R E D G V V O R .

zhedale vegshe, tesheshe inu grossouitische, de ta zhlouik  
 hpusledninu vtakih reuah inu nadlugah, na milosti inu po-  
 muzhi Boshy, mora zagati. Obtu ta Euangelium poufod  
 od tih nadlug gouori, de so ena snamina te Boshye Gnade  
 inu Milosti. Inu Leta Trosht vtih nadlugah nom S. Duh.  
 skusi Preroke inu Iogre zhestu stau naprei, inu ie pustil vtu  
 S. Pismu sapissati. S. Paul prauí 1. Cor. 11. Mi bomo od tih  
 ga Gospudi suarieni inu shtraifani, de steim suitum ne bo-  
 mo ferdamnani. Inu Heb. 12. Ta Cospud vsakiga synu ka-  
 teriga on gori vsame, shtraifa. Pro. 3. kateriga ta Gospud i-  
 mala lubu, tiga on shtrafa. Apoc. 3. katere iest lubim, te iste  
 iest shtraifam. Esai. 28. Sama nadluga inu nesrezha vuzhi  
 na to bessedo merkati, tu ie, ta shiba sturi brumne otroke.  
 Vezh prauí Esaias vtím istím Capituli, koga bi on tedai i-  
 mel vuzhiti tu sposnane? Komu bi on imel dati fastopiti to  
 Pridigo? Tim odstaulenim od tiga Mleka, Tim kir so od tih  
 pers odderti, Tu ie, Tim bosim inu kir nemaio obeniga tro-  
 shka na tim sueitu. Inu vtím 26. Cap. prauí, Gospud kadar ie  
 nadluga tukai, taku tebe iszheio, kadar nee ti shtraifash, ta-  
 ku mozhnu klizheio. Psal. 34. Per tih kir so shalostniga fer-  
 za, ie ta Gospud blisi, Inu lete, kateri so eniga pohleuniga i-  
 nu resbyeniga duha, on isuelizha. Cristus sam prauí Math.  
 5. Dobru ie inu Isuelizhani so ty bosí, krotki, shalostni, shei-  
 ni, kir nadluge terpete, &c. Te Nadluge inu vse reue so ko-  
 ker te Postauie inu Sapuuidi Boshye, kir nom daio nasnane  
 te nashe Grehe, inu nas vishaió tar napelauaió Hcristusu, I-  
 nu notri vnas nareieio ta prauí strah Boshy, to prauo poh-  
 leuzhino, de imamo zagati sami na sebi, de moramo spos-  
 nati inu rezhi, aku nom sam Bug ne pomore, taku smo sgu-  
 bleni, te nashe inu vseh ludi pomuzhi ne so nishter vredne.  
 Koker S. Paul gouori 2. Cor. 1. Iest sem se bil muiga shiuota  
 feruegal, inu sem dial iest moram vmreti, oli tu ie pag satu  
 sturienu, de mi nemamo sami na se tiga seuupane postauiti,  
 temuzh na Buga, Inu Rom. 5. Ta Nadluga pernessé volnu  
 dd 3 terplene,

NOVIGA TESTAMENTA

terplene, Tu Volnu terplene perneffe iskushouane, Tu Iskushouane perneffe Seuupane, Tu Seuupane ne saframotu-  
 ie. Obtū ty kerszheniki imaiō letake Boshye beffede, inu kir  
 so tīm glih, veiditi inu vserci tar pred ozhima veden imeiti.  
 Inu takim Boshym oblubom inu Troshtom terdnu Verou-  
 uati, inu nee dershati sa risnizhne inu stonouite. De vfe nade-  
 luge, so ena snamina, te milostiuve dobre Boshye Vole pruti  
 nom. Inu de Gospud Bug, tih nom nekar ne da inu ne po-  
 shile, de bi nas hotel steimi pogubiti inu ferdānati, Temuzh  
 veliku' vezh, de nas steimi opomina inu klizhe hpravi Poku-  
 ri, hozhe notri vnas en pravi strah na Buga, tu pravi sposna-  
 ne tih Grehou inu tiga Boshyga serda subper ta Greh, gori  
 narediti, Inu de mi is serza klizhemo na Buga, inu de ga pred-  
 simo frifnizo sa Gnado, sa odpuzhane tih Grehou inu sa  
 pomuzh. Kadar sta Adam inu Eua vidila, tiga Abela od  
 Caina vbyeniga, tedai sta smislila na nyu Greh, oli per tim  
 sta se pag troshtala, sto Oblubo od Shenskiga Semena, Inu  
 sto volo inu beffedo Boshyo, kir ie dial, koker sem lest shiu,  
 lest nezho to Smert tiga Greshnika, temuzh de se poberne,  
 inu de bode shiu. Eze. 33. Htretimu, vsaki dobri kerszhenik  
 vsui reui inu nadlugi se ima troshtati Sbosyo oblubo inu po-  
 mozhio, De ie Bug taku sueist inu dober, koker S. Paul.  
 Cor. 10. od nega gouori, de on nas ne bode vezh iskushouane  
 inu nadlug nom ne lagal, temuzh kar bomo premogli nefli.  
 On ne bode vus sui serd, pravi David Psal 78, vushgal. Inu  
 Abacuc pravi 3. Cap. Kadar se Bug serdi, taku ontudi na to  
 suio milost smisli. Inu loel pravi 2. Cap. Obernite se hitmu  
 Gospudi, sakai on ie Dober inu Milostiu, on Dei pokuro  
 zhes tu hudu, Tu ie, Bug hozhe zhes te kir pokuro deio tu  
 di to suio shtraifingo sturiti lashesho. Inu vti shibkoti oli sla-  
 busti nom bo S. Duh pomagal, Rom. 8. Inu kadar ta pravi  
 zhas pride nō bo is vseh nadlug pomagal inu reshil. Koker ta  
 Prerok Naū gouori Cap. 1. Ta Gospud ie Dobrutliu inu ena  
 guishna bramba inu pomuzh vtih hudih teshkih zhasih, Inu



P R E D G V V O R .

on fna te , kir na nega vupaio inu zhakaio. David pravi  
 Pſal. 147. Ta Gospud ofdrauluie te, kir ſo eniga ſtreniga ſer-  
 za, inu obeshuie nih bolesni. Criſtus pravi Mat. 11. Pridi  
 te vi vſi kmeni, kir teshku delate inu ſte ſuelikimi butoromi  
 obdani, leſt hozho vas ſpet kueku perprauiti inu ohladiti.  
 Ta Agar Abraamoua Dekla , kadar ie no nee Goſpa Sara  
 ſhnee diterom is hyshe bila is podila, inu ie hodila po eni ve-  
 liki puſzhau. Gen. 21. inu kadar ie nee Deite glih hotelu  
 vmreti od sheie, ie Bug kni poſlal eniga Angela, ta ie ni po-  
 kafalen Studeniz, is tiga ie ona tu ſuie Deite napoyla inu  
 obranila per ſhiuotu. Tacih zhudnih pomuzh, kadar ſo te  
 nadluge ner hushe inu vegaſhe bile, ie Bug na ſuih Vernih  
 zheſtu iskafal. Hzhetertimu, ſe ima en Verni zhlovik tudi  
 ſteim troſhtati, de te reue inu nadluge , taku dobru koker  
 vſe veſſelie inu dobrute tiga ſuira, kratig zhas terpe , hitru  
 konaz vſameio, koker ſam Criſtus od ſuiga inu od te Cer-  
 que terplene. Iohan. 16. gouori , kir pravi , Vi en Mahin  
 zhas mene ne bote vidili. Potle de tenaſhe reue inu neſe  
 rezhe nemaio obene Glihe inu ne ſo vredne te zheſti, kir  
 ſe ima nadnami refodeti Rom. 8. Inu nai ſi leta nash vuna-  
 ni zhlovik, pravi tudi S. Paul z. Cor. 4. ſe reſuali inu ſtrohe  
 ni, taku ſe vſai ta noterni vſag dan ponaula, ſakai ta nasha  
 nadluga, kir le en kratig zhas terpi inu ie lehka , rody inu  
 ſturi eno vezhno neiſmafno zhaſt, nom, kir ne gledamo na  
 tu videzhe , temuzh na tu neuidezhe, ſakai tu kar mi vidie  
 mo, en mahin zhas terpi, ampag tu kar mi ne vidimo, ie  
 vezhnu. Per tim imamo mi tudi, kadar nom hudu gre, ſmiſ-  
 liti na tu vezhnu veſſelie, kir ie odlozhenu inu poſtaulenu  
 vſem, kir Vueri inu ſuolnim terplenem pterpe inu doſtoye  
 te nadluge tiga ſuira, koker Criſtus gouori Ioh. 16. Vi logri  
 inu vſi Verni ſe bote plakali inu iokali, Ta Sueit pag ſe bo veſ-  
 ſelil. Vi bote ſhaloſt imeili, oli vasha ſhaloſt ſe poberne na  
 Veſſelie. Ena shena kadar ie na porodu ima betesh inu sha-  
 loſt, ſakai nee vra ie priſhla , kadar pag rody tu ditece, taku  
 vezh

## NOVIGA TESTAMENTA

vezh na neebritkust ne smisli, fa volo tiga vesselia, kir ieta zhlouik na ta sueit royen. Inu vi ste sdai vshalosti, oli iest vas bom spet vidil, inu vashe serce bode vesselu, inu tiga Vesselia od vas nizhe ne vsame. Obtú kadar nas te nadluge hote shalostne sturiti, imamo naprei, kai fa teimi bomo imeili, gledati inu resmisliti. Taku se ie tudi sam Cristus, pravi S. Paul, Heb. 13. vnega nadlugah inu Martri troshtal, kir taku gouori, Tecimo tudi mi vtim na pi postaulenimu shritanu, inu gledamo na tiga Viuda te Vere Iesusa, kateri, kadar ie nemu bilu naprei postaulenu tu Vesselie, nei on nishoter rodil fa ta shpot tiga Crysha. Natu S. Iacob 1. Cap. pravi, Lubi bratie, Dershte vi fa tu ner vishe vesselie, kadar vi mnogetere iskushnaue padete, inu vi imate veiditi, de ta vasha iskushena Vera, pernesse inu rody tu volnu terplene, inu tu volnu terplene ima tu popolnomu delu, de vi bote popolnomi inu cili, inu de ne bote imeili obeniga pomancane. Inu S. Peter pravi, 1. Pet. 4. & 3. Vi muí lubesniuri Bratie, nekar se ne zhudite, kadar vi bote skusi ta ogen (tute, skusi te nadluge) iskushouani, koker de bi se vom kai noviga oli zhudniga pergudilu, Vi ste vtim dileshni inu touarishitih Cristusevuh nadlug, de vi tudi vtim zhasu tiga refodevena te nega Glorie, te velike zhesti, se bote vesselili inu od vesseliagori skakali. Vezh pravi, Vi ste Isuelizhani, kadar bote fashpotouani fa volo tiga Imena Cristuseuiga, fakai ta zhast inu ta Duh Boshy na vas prebita. Obtú aku se vom kaka shkoda pergodi fa volo te prauice, taku ste vi Isuelizhani, Inu pred nih pryteshom se ne buite, inu se ne prestrashite, temuzh posuezhuite tiga Gospudi Boga notri vashim sercei. David vtim 126. Psalmi tudi pravi, Kateri selsami se yo, Ty bodo suesseliem sheli. Oni gredo kiakai inu se plazheio, inu nosio shlahtnu seime, Inu oni prido suesseliem nosseiozh nih snopouie, Hpetimu, vti nadlugah, de nom bodo te lashede, imamo tudi smisliti, De ta Cerkou Boshya, Vli Peryatili inu sueisti Slubshabniki Boshy, so na tim fuce

P R E D G V V O R .

tu revo shalost, inu nadluge imeili. Adam, Eva, Noe, A:  
braam, Isaac, Jacob, David, so ueliko shalost vidili inu drugih  
nesrezh imeili sadosti, Iesus Cristus Syn Boshy, kai on nei  
preterpil: Diuiza Maria, Vsi logri, Preroki, Marterniki iz  
nu Martirnice, so vselei vezh hudiga koker dobriga na tim  
sueitu vshiuali. Sakai bi mi tedaí tudi ne hoteli terpeti? Inu  
veim terpleni biti pokorni inu Volni? Kadar mi veimo de  
Gospud Bug tim Vernim vse shlahť nadluge le hdobrimu  
nalaga inu poshita, koker David vtím 118. Psalmi gouori,  
Ta Gospud ie mene dobru shtraifal, oli mene nei pustil v m:  
reti. Inu vtím 116. Psalmi, Ta Smert tih Suetnikou ie ena  
shlahťnarezh. Inu kadar mi tudi veimo, de aku vtakih nad:  
lugh smo Bogu pokorni inu volni, inu klizhemo na Buga,  
de steim Offruemo inu slushimo Bogu. Obtú vi mui do:  
bri kerszheniki, kadar vas kaka nadluga sapopade, taku  
nerpoprei smislite, sa zhes volo te iste zhes nas pridó (te na:  
kerere Vrshahe smo mi vtím prednim Capituli poueidali)  
Potle se troshtate sleiteimi Peteimi Nauuki inu Troshti, ktr  
smo tukai (dai poredu poueidali, Aku tu bote diali, taku iest  
ne zbiulam, Bug Ozha nebeski, sa uolo Iesusa Cristusa, vom  
bode dal suiga S. Duha, ta vom bode lete troshtliue bessede  
vtím uafshim sercei shiue inu gorezhe sturil, de bote useh  
shlahť nadlugh inu iskushnauah, Bogu is serza pokorni,  
uolni inu suelseliem preterpeli, Inu usiga Dobriga, koker  
tim prauim kerszhenikom slisli, pruti Gospudi Bogu seuu:  
pali inu senesli, inu nekar mermrali super Boga, koker so ty  
Neuerni ludi vti puzhauí, 1. Cor. 10. mermrali inu so satu  
od hudih kazh konzhaní bilí. Nu. 21. Htimu volnimu inu  
vesselimu terplenu slisli tudi tu prauu klizane na Buga inu  
Andohtliuu Molene, od tiga hozhmo sdai tudi gouoriti.

T A L X I . C A P .

**K**Oker sem iest poprei vtyu dueyu Catehismu, po potre: Molene ie  
bi od te praué kerszhanske Molitue, inu od tih Shtu: Duie / Kateri  
ee kou, Moli ta smisť

NOVIGA TESTAMENTA

li na prauis=  
ga Boga/  
Ozha / Sy  
nu / S. Du=  
ha / Kir se ie  
Veristusu /  
Vbessedi / inu  
per Crisius=  
nim ferstu re  
sodil / na tiga  
samiga on fli  
zhi. Inu to  
Linobo / ne=  
marnosti / od  
lashane hti=  
mu Molene  
odsheni stu  
Boashio Sa=  
pauido / obl=  
ubo inu zhlo=  
ueshfimi na=  
dlugami. Inu  
terdnu  
Verui far v=  
tim inu po  
tim Ozha=  
nashu prof=  
si / de mu bo=  
danu / inu  
fatu sabuali  
Boga.

kou, kir se imaio veiditi, aku se hozhe prou Moliti, vuzhil inu pissal. Oli kadar so meni ene dobre buque vroke prishe le, vkaterih ie en cilu lep, nucen inu troshtliui Nauuk, kir ie vset is S. Pisima, koku se ima prou moliti, Du nas htimu molenu pergane, inu sakai se ima moliti, stoy, Satu sem iest ta isti Nauuk vletu Predguvor od bessede do bessede pres pissal. Per tei bessedi, Molitua, prauio te iste Buque, salto primo mi, inu vkupe primemo, tu Klizane na Buga oli to Proshno inu tu Sahualene. Satu mi dilimo to Kerszhanskó Molitou na leta dua Deila oli Shtuka, na Proshno inu na Hualo. Proshna se prauí, kadar kai is serza Boga profsimo, Huala, se prauí, kadar Boga hualimo, Zhestimo, Pouifshuie mo, od nega prauimo inu Pridiguiemo inu sposnamo, de se ie nom od Gospudi Boga dobru sturilu, Trosht inu pomuzhiskafala, inu se mi sa uolo take dobrute vesselimo. Leta dua deila oli shtuka tu Pismu postauí zhestu vkupe. Psal. 50. prauí, Klizhi na me vtui Nadlugi, taku iest hozho tebe odreshiti, Inu ti bosh mene zhestil. Inu S. Paul Phi. 4. prauí, Pustite te vashe Molitue inu Proshne sred to Hualo. Inane biti per Bugi, Mi hozhmo tedaí tukai nerpopi od tiga klizane oli Molene gouoriti. Natu en usaki dobrí kerszhenik, aku on hozhe prou Moliti, ima uselei Lete Pet Shtuke pred sebo imeiti, inu nate iste smisliti. Nerpoprei, Ti ga prauiga Boga. Potle, To Boshyo Sapuuid, Hretimu, To Boshyo Oblubo, Hzhertimu, Tei isti Boshy Oblubi ima terdnu Veruati. Hpetimu, To Nadlugo oli Potrebo, kate ro mi pred Buga nessemo. Nerpoprei, Mi imamo resmisliti, koga oli kai mi klizhemo inu molimo, De mi to nasho Molitou od te Aydouske lozhimo, Sleteim, kir tu nashe serce inu ta Vera, tiga prauiga risnizhniga Boga gleda, tu iz, le le tiga samiga prauiga Boga vti S. Troyci, klizhe inu moli, kateri se ie skuli Iesusa Cristusa, inu vti nega Bessedi, inu skuli te Zaihne refodil, inu dal se tim ludem nasnane. Hdrugim, imamo mi imisliti inu gledati na to Boshyo Sapuuid, de te

Gospud

P R E D G V V O R .

Gospud Bug sapouedal, mi imamo na nega klizati inu Moliti. Obru mi imamo veiditi, de nekar le samuzh, Vbyane oli Resbyane, Preshusttu oli Tatuina so Greh, temuzh de ie tu tudi en velik, strashin, grossouit Greh, kadar ne Molimo, vнадlugah ne klizhemo na Buga, Troshta inu Pozmuzhi ne proslimo, inu nezhakamo od Buga, Inu kadar negane sahuialimo sa volo nega Dobrut. Inu de mi take Boshye slushbe, katero ie Bug sapouedal, inu hozhe imeiti od nas, ne iskashemo. Obt mi imamo to nasho shibko Vetro inu lenobo vti Molitui, sto Boshyo Sapuuidio gori vsedigniti inu poterditi, inu tei hudi Neueri, kir vnas tizhi braniti inu subper strati. Sakai po tim Adamouim Padzu, ie prishluzhes vse ludi, koker smo slishali, de zbiulaio, aku Bug na nas gleda, aku on nashe Proshne gori vfame inu vslishi: Ty pag, kir taku zbiulaio, oli zaguio na Boshy dobruti, ty isti ne mogo nishter moliti. Sakai dotle tu serce misli, Muie klizane inu Molene ie sabstou, taku tukai nemore obena prava Molitoubiti. Sakai taka temma inu slipota vrim sercei sturi, de ty ludie se ne mogo nishter dobriga per Bugi guishnu vupati inu senesti. Obt mi imamo mi to Boshyo Sapuuid od Molene, dobru vtu nashe serce vpravuiti, inu taku misliti, Pole, mi smo dolshni tei Boshy Sapuuidi biti pokorni, Nu on ie sapouedal, on ie porozhil, de imamo Vнадlugah inu vsi nashi potrebi klizati na nega, Inu on tu nei pres Vrsaha inu sabstou porozhil. Onu ie guishnu, de on lete, kir bodo nega slushali, bode on, koker en dober milostiu Ozhu, vslishal, Spet nafai, kateri nega ne slushaio, te iste on bode grossouitu shtraifal. Iest bi imel vsai Bogu leto zhast iskafati, inu to nega Sapuuid taku lahku ne saurezhi inu vnimer ne pustiti. Mi imamo tudi to Sapuuid Boshyo subper te mislite nashe neurednosti dershati inu sto isto od sebe pgnati. Sakai tim ludē, kir ne so cilu Neuerniki, pride zhestu napi inu vto missal. Aku glih Bug nakatere vslishi, taku on vsai mene ne vslishi, Sakai iest pozhutim v muim

NOVIGA TESTAMENTA

fercei inu veisti, de sem en Greshnik inu ne sem Vreden,  
 de bi Bug mene vslishal. Inu letaki sami sebe pahneio prozh  
 inu se od vleko, inu skusi nih neurednost bodo odstrasheni  
 od te Molitue. Mi imamo pag se tukai vuzhiti, de mi to Sa  
 puuid Boshyo inu Porozhene nom knuzu inu hpridu per  
 prauimo inu obernemo. Sakai kakou bi tu bil en cilu pre  
 proft inu norski zhlouik, kir bi hotel taku tudi vtih drugih  
 Boshyh Sapuuidah sam sebo resmishlouati inu dishputira  
 ti, Iest ne sem Vreden, tim Boshym Sapuuidom biti pokor  
 ran, de bi Iest ne imel krafti, de bi Iest ne imel Vbyati &c. O  
 li kakou bi tu bil en neumni hlapez, kadar bi nemu ta Gos  
 podar nega dellu, tu oli tu, sturiti inu dopernesti sapouedal,  
 inu bi se on taku isgouariel tar dial, Iest ne sem Vreden tiga  
 delati, inu tui Sapuuidi biti pokoren. Obtuy kerszheniki  
 imaio leto Sapuuid inu Porozhene Boshye od te Molitue,  
 sa en velik Shazh inu Trosht imeiti, Inu oni imaio leto Bos  
 shyo Volo inu Sapuuid veiditi, inu veden na to isto gledati,  
 Inu vuzhite se is te iste, de nom nei danu inu dopuzzhenu od  
 Buga, inu vti nashi mozhi inu oblasti ne stoy, Moliti oli ne  
 Moliti, Temuzh mi imamo klizati na Buga, inu smo dol  
 shni Moliti. Inu kadar nas ta nasha Neurednost oli linobi  
 tar nemarnost, oli ty Grehi, hote od te Molitue odulezbi  
 taku imamo sdaici smisliti inu rezhi, Ta Boshya Sapuuid,  
 ima guishnu inu spodobnu vezh velati inu puiti naprei, ko  
 ker ta muia neurednost. Na Buga inu na nega Sapuuidi Iest  
 imam gledati inu slushati, inu nekar takim muim nespodobi  
 nim misleliom inu rei mui nemarnosti inu linobi. Obtuy  
 mu Molenu inu klizanu na Buga, nas ima nerpoprei ta Bos  
 shya Sapuuid gori obuditi, sturiti serzhne inu pergnati. Inu  
 natu hozhmo mi tukai nekatere besede Boshye is tiga S  
 Pisma sashishati, vkaterih Bug sapoueda moliti. Cristus Ies  
 sus nash Gospud inu Ohranik prau sam Mat. 7. taku, Pro  
 site, taku vom bode danu, Iszhite, taku vi naidete. Klukaito  
 taku se vom bo odperlu. Inu Cristus postauv hti Molitui to  
 Oblubo

P R E D G V V O R .

Oblubo inu ta Trosht, kir prauí, Sakai kateri Profsi, ta bode vſel, Inu ta kir Iſzhe ta naide, Inu timu kir kluka, ſe bode odperlu. Luc. 19. Praui Criſtus cilu eno lipo Pergliho od Molytue, inu Vuzhi ſto iſto vſe ludi, de imaió veden moliti inu od tiga Molene ne nehati. Math. 26. prauí tudi Criſtus, zhuíte inu Molite, de ví ne padete vte Iekushnaue. S. Paul, 1. Thi. 2. prauí. Natu ieſt vas opominam, de ví pred vs ſemi rizhmi, nerpoprei ſturite te Molítue, Proshne, Sapruſhne inu Sahualene, ſa vſe ludi, ſa Krale ſa vſo Goſpoſzhino, de mi en tih Myrni inu pokoini leben moremo pelati inu pbiuati vpoſhtenu inu Vboſhy uoli. 1. Theſ. 5. prauí S. Paul, Bodite vſelei ueſſeli, veden Molite, Boga ſahualite, Sakai letu ie ta Vola Boshya, ſkuſi Ieſuſa Criſtuſa pruti vom, Pſal. 50. Klizhi na me vtuih nadlugah. Is letih beſſed Criſtufeuih inu S. Paula vſaki ſaſtopi, de tu Molene ie Sapouedanu, Od tigara Druga Sapuuíd vtih Deſſeuih Sapuuídah tudi gouori. Inu ſe tukai Vuzhimo de tu prauu Molene ie ena praua ſuera Sluſhba Boshya, ſakai tu Molene ie od Buga poſtaulenu inu ſapouedanu, obtu tudi dopade Bogu. Sa tiga volo ie Criſtus, ty Ozhaki, Preroki Iogri inu vli Suetniki ſo tulikain inu zheſtu Molili, inu nih zhas na tim ſueitu ner vezh ſmolituami dokonali. Htreti mu, Imamo mi ſmiſliti inu gledati na te Oblube Boshye, katere nas cilu lipu, ſaſtopanu inu lubesniuu Troshtaio, de nas Bug hozhe, inu te naſhe Proshne vſliſhati, de ne bodo ſabſton oli falile. Te iſte Oblube ſo zheſtu inu vdostih meíſtih vtu S. Piſmu poſtaulene, koker vtim Euangelíu S. Ianſha zheſtu vtih 14. 15. 16. Cap. Criſtus gouori taku. Sa Riſnizo, ſa riſnizo, ieſt vom poſuzim, Aku ví bote kai proſſili tiga Ozheta vmuim lmení, taku on vom bode dal. Inu Luc. 11. koku veliku vezh vash Nebeſki Ozha bode dal tiga S. Duha, Tim, kir ga bode proſſili. Pſal. 50. Klizhi na me vtí tui Nadlugi, Taku hozho tebe is te iſdreti, inu tí bosh mene zheſtil. Sa tiga uolo ie ta Boshya miloſt inu dobruta cilu velika, katera ſe ne more

NOVIGA TESTAMENTA

premliti, veliku mane isrezhi, V tim, kir nas tukai Bug  
 nekar le sto Sapuuido samo pergane htimu Molenu, Te  
 muzh tudi fuelikimi Oblubami inu Sozhenimi Troshiti,  
 nas vabi inu nareie, de bi radi inu serzhnu imeili klizati  
 na nega vseh shlaht nadlugah. Kadar bi mi tu Boshye do  
 bru milostiuu inu Ozhinu serce, pruti timu nashimu serzu,  
 prou pogledali, resuagali inu resmerili, Taku bi mi risni  
 zhnu sposnali, de tu nashe serce ie terdneshe, koker ie tu ka  
 mene, shelesu, kuffer, inu koker oben Adamant, Inu de smo  
 mi, koker de bi bili okorneli inu liffeni ratali, de te velike mi  
 lostiue oblube Boshye, ne nega prauizhne inu serdite Sa  
 puuidi, tiga nashiga serza ne omezhe inu ne preoberno, de  
 bi taku nemarni, lini, inu neuerni ne bili, htimu Molenu inu  
 Klizanu na Buga. Taulerus, en Star Nembshki Pridigar, ta  
 prou pifshe, kir prau, Gospud Bug ie taushent krat, la ueliku  
 vezh, volneshi inu pernarednishi nō dati, koker smo mi vfe  
 ti. Sakai on hozhe en risnizhin Bug biti, inu nega Oblube  
 dershati. Hzhetertimu, Kani praui Molitui slishi tudi ta  
 Vera, sakai skusti to Vero V cristusa, bomo mi Sbugō sprau  
 leni. Sice ta nasha shibkost ie velika, inu letu nom vfelei nere  
 poprei vto missel inu naprei pride, kadar molimo, Bug ne  
 vslishi tih Greshnikou. Sa tiga volo mi imamo tukai na ta  
 nash velik Troshit gledati inu smisliti, de mi bomo skusti to  
 Vero V cristusa brumni pred Bugom, shnim sprauleni inu  
 nemu lubi. Kadar mi Pokuro deimo, tu ie, nashe Grehe  
 sposnamo, inu Verusemo timu Euangeliu, de skusti Cristusa  
 so nom odpuzheni ty Grehi, Taku mi imamo na tim terda  
 nu inu stonouitu stati inu ostati, de so nom ty Grehi odpuz  
 szheni, de ie nom Bug Gnadiu inu milostiu, tar aku glih  
 she notri inu na sebi grehe, hude shele, lushte inu nagiba  
 ne vsimu hudimu pozhutimo. Obtu inu sa letiga uolo, nash  
 Gospud Iesus Kristus taku zhestu gouori, Sa Risnizo, Sa  
 Risnizo, lest vom poueim, Aku vi bote profsili muiga Os  
 zheta Vinuim Imeni, taku vom bode on dal, Koker bi  
 on



P R E D G V V O R

on hotel rezhi, Vinemorete pred Bugom, mujem Ozhe-  
tom suasho brumo, zhifostio inu Vrednustio obstati, Vi  
potrubuiete eniga Oduetnika inu Vifshigafarye, Obtū  
beshite vi kmeni, inu ne zbiulate, temuzh se cilu inu  
terdnu senefsite, Vi dopadete Bogu inu ste nemu Lu-  
bi, sa muio Volo, Obtū mi imamo vti molitui inu kos-  
ker zhestu, tu nashe iscashenu messu nas vti Veri pazhi,  
de bi imeili na Boshy oblubi inu na nega milosti, zbiula-  
ti, vselei smisliti inu terdnu Verouati, De te Boshye Obs-  
lube, so samimu Iesusu Cristusu Oblublene, Inu de Bug  
suiga Synu Cristusa guishnu vslishi &c. Inu letu ie enpra-  
uifonouit inu mozhan Boshy Trosht, vseh iskushnauah  
inu subper to nasho Neurednost. Obtū ie vti Cerqui, per-  
tih starih inu sadanih prauih kerszhenikih ena lepa inu do-  
bra nauada, de na sledno Molitou, na konzū perdeio inu  
perloshe, Per Dominum Iesum Christum &c. Obtū, ka-  
dar se hozhe ena praua Kerszhanska Molitou sturiti, ta-  
ku mora tukai biti nerpopei ta Vera Veristusa, De mi  
terdnu Veruemo, de mi sa volo Cristusa simo Prauizh-  
ni inu brumni pred Bugom, imamo odpuzhane vseh gre-  
hou, inu de veimo sa guishnu, nashe Proshne so vslisha-  
ne inu dopado Bogu sa Cristuseuo volo. Potle ima tu-  
di tukai ta Vera biti, katera zhaka na guishno pomuzh  
nu trosht, kateri ie Bug Oblubil. Inu potehmal ie Gospud  
Bug to suo Volo vtim Euangeliu, taku ozhitu inu fastopnu  
refodil inu nasnane dal, de on nas hozhe guishnu gori vseti,  
vse Grehe odpuštiti, inu dati ta vezhni leben. Taku mi ima-  
motu nashe serce inu to veist saguishati, de ie timu taku,  
inu de simo guishni tar gotoui vliga tiga, kar ie nom  
Bug oblubil, Inu mi imamo stako terdno Vero, tu zbiula-  
ne na Boshyh oblubah, kir notri vnas tizhi, premozhi inu  
od nas pregnati, Inu nemamo misliti, ne dolgu Sbugom v-  
dinouati, Aku ti Bug hozhes, oli, Aku sem iest Vreden,  
taku Vslishi mene &c. Onu ie risniza, de simo vsi Neuredni  
ner

## NOVIGA TESTAMENTA

ner te manshe dobrute od Buga, Oli mi bomo sa volo Iesu  
 fa tiga Oduetnika, inu is Gnade perietni inu vslishani, ko  
 ker tu zhestu gouorimo. Inu tukai inu per vfaki iskushnau  
 inu zbiulani na Boshy milosti inu pomuzhi, Ima en vfaki  
 smisliti, inu imeiti pred ozhima, to Boshyo Persego, kir te  
 dial Ezech. 33. Koker sem iest shiu, Iest nezho te smerti tiga  
 Greshnika, temuzh de Pokuro dei, inu bode vekoma shiu.  
 Inu letukai nei potreba dishputirati, viffoku inu globoku  
 resmishlourati, od tiga vezhniga Napreiuidena, Odlozhe  
 na inu Isuolena Boshyga, Sakai mi imamo tukai Boshye  
 porozhene, inu to nega Sapuuid, de mi imamo tei Boshye  
 Oblubi terdnu Verouati, inu de nemamo od Boshye Vole  
 drigazhi misliti, gouoriti ne dershati, temuzh koker nom tu  
 Boshya besseda inu nega oblube naprei dershe inu pratio,  
 Mi nemamo tudi drugdi, kai ie Bogu vmisli, kai hozhe  
 meiti, kakoue ie Vole vprashati, ne iskati, samuzh vti nega  
 bessedi, vtim S Euangeliu. Inu per tim ima ufaki veiditi inu  
 Verouati, de te Boshye Oblube, nekar le na ene ludi, te  
 muzh na vse gredo, Bug to suio Gnado, milost inu odpuzhe  
 ane tih grehou vsem ludem Vristufu, ponuie inu stau na  
 prei. Hpetimu, Slishi tudi kani prau kerzhanski Molitui  
 de mi te rizhi, nadluge inu potrebe, tu kar nom nadleshi, sa  
 katere mi is serza inu so vfo risnizo profsimo, postauimo inu  
 poloshimo pred Gospudi Boga. Sakai enu vnuznu nedo  
 misselnu, kir is prauiga andochliuiga inu reshaleniga serza ne  
 gre, mermrane inu klaffane, nei ena kerszhanska Molitua.  
 Sakai sa letiga volo, le ta Molitua ena praua Slushba Bo  
 shya, de se mi vti Molitui iskashemo pruti Bogu, de mi ne  
 ga sa nashiga Gospudi inu Milostiuiga Ozhera imamo inu  
 dershimo. Inu de mi terdnu Veruiemo, de nom dobru ho  
 zhe, nas lubi sa volo suiga Synu, de na nas gleda, sa nas skera  
 bi, De Bug Vnebesih ne prafnuie inu ne spy, koker bi sa su  
 io Cerkou ne rodil, ne Varoual oli nishter dobriga ne fturil,  
 Temuzhon vedē velike Daruue, velike Dobrute inu Tro  
 shite

P R E D G V V O R .

shre tim Vernim daie vunkai inu dili. Obtū ima en vsaki  
 zhlouik, kadar moli Gospudī Boga, sa nekaī nuznu dobru  
 inu poshtenu inu potrebnū profsiti, nemu to suio reuo inu  
 nadlugo postauiti naprei, inu profsiti, de nemu is te milosti  
 uu pomaga. Oli on ima sa volo nega velikih iskafanih inu  
 oblublen h Dobrut, viffoku sahualiti, Sakai Bug hozhe sa  
 takiga, kir vsem ludem hozhe sturiti dobru, dati inu poma-  
 gati, sposnan inu dershan biti. Inu tu ie nega suetiga Boshy-  
 ga Imena velika zhaft inu huala. Inu kir Bug taku tei sui Cer-  
 qui daie inu pomaga, satu ga Diuiza Maria vni peisni zhe-  
 sti inu huali kir prauī Luc. 1. On te lakotne napolni sto Do-  
 bruto. Tu so kratke besede, oli veliku vsebi dershe, steimi  
 Diuiza Maria vuzhi vse ludi, de Gospud Bug ie volan inu  
 pernaredin vsem Vernim dati kar potrubuio inu nim po-  
 magati is vseh nadlug. Cristus sam prauī Math. 7. Profsite  
 raku bote pryeli, Iszhite raku bote neshli. Inu ty Preroki inu  
 logri vnih Pismu sadofti pryzhuio, de Gospud Bug hozhe  
 dati duhouske vezhne inu te telefne rizhi, inu vele sa obuie  
 profsiti. Sa te duhouske vezhne rizhi, koker sa odpufzhane  
 tih Grehou, sa S. Duha, sa pomuzh na smerti inu sa te Vezh-  
 nileben, imamo sterдно Vero vtim Imeni Iesusa Cristusa  
 profsiti inu Verouati, de smo te proshne vslishani inu nom  
 bode guishnu danu. Sa te telefne, koker sa sdrauie, sa Myr, sa  
 telefno potrebo, nom, nashim otrokom inu drugim ludem,  
 imamo tudi Suero profsiti, tu ie, de se imamo senestti, mi ima-  
 mo eniga milostniuga Boga sa volo Iesusa, Olivtakih rizheh  
 Bogu nemamo masse inu cyle postauiti, kadaī inu koku bi  
 on nom imel dati tu oli tu, inu is nashih nadlug pomagati.  
 Bug hozhe, koker smo poprei iskafali, de ty kerszheniki tu-  
 di Crysh nofsio. Obtū vtakih telesnih nadlugah imamo  
 profsiti. Aku tebi Gospud Bug dopade, Aku se tebisdy, de  
 tibosh skusi taku meni pomagane zhestzhen tar hualen. Inu  
 aku tu nuza inu h dobrimu pride muī bogi dushi inu dru-  
 gim ludem. De vtaki proshni imamo tudi to pokorszhuo

NOVIGA TESTAMENTA

inu tu volnu terplene pruti Bogu iskafati inu zhakati Suero  
na odreshituu inu pomagane, kadar se bode Bogu prou inu  
zhas sdeilu. Taku inu vtaki vishhi ie sam Syn Boshy vtine  
ga Sueti Martri Molil, kir ie dial, vtim Vertu, kadar ie  
trepetal od shalosti inu od straha, inu potil keruau put, O  
zha, Aku ti hozhesh, Taku vsami od mene ta Kelih, tu ie, to  
muio britko Martro, Inu vtim nekar ta muia temuzh ta ru  
ia Vola, se isfidi. Inu ta Gobouez, Math 8. pravi Hcriffus,  
Aku ti hozhesh, Taku timoresh mene ozhiltiti. Inu David  
kadar ie bil od suiga synu Abiolona od kraleustua odpah  
nen ie dial, 2. Reg. 15. Aku iest Gnado naidem per tim Go  
spudi, taku on mene spet pouerne, Aku on porezhe ti meti  
ne dopadesh, taku sturi on smeno, koker nemu dobru dopa  
de. Inu S. Paul Rom. 8. taku govori, Mi ne veimo kai, inu  
koku bi se spodobilu moliti, Ampag ta duh, ta fa nas mol  
sneisrezhenim vsdihanē, Inu ta serza isuprashuie, ta isti ve  
kakoua ie tiga duha missel, sakai on taku sa te suetnike prof  
si, koker timu Bogu dopade. Tu ie, Tu nashe shibku me  
su, kadar ie uti reui inu vнадлугаh, profsi sa pomagane inu sa  
odreshituu, beshi pred Cryshom, inu nei vнадлугаh volnu  
tar pokornu Bogu, Ampag ta duh, tu serce inu veilt, nas vi  
sha inu napelara super na to pokorszchino, inu na tu volnu  
pohleunu terplene. Inu koker tudi ta duh tu serce profsi sa  
odreshene, taku vsai nei subper tei Voli Boshy, temuzh on  
se poda cilu Bogu inu nega sueti Voli, inu pravi is notra ti  
prauiga serza, ta Boshya Vola, inu nekar ta muia se isfidi. O  
li per tim se vsaki dobru kerszhenik vary pd teim Bidertauf  
ferskim Hynauskim Vukum, kir prauio. Ty kerszheniki ne  
maio sa telesne inu posemliske rizhi profsiti, Koker de bi te  
telesne potrebe ne bile vredne, de bi se imeili profsiti od Bu  
ga, Temuzh mi se imamo vuzhiti inu veiditi, de Gospud  
Bug hozhe tudi sa take rizhi biti proshen, koker sa sdravie, sa  
Myr, sa dobro Gospozhino, de otroci bruni bodo. sa shytnu  
pole inu sa Vinske gore, inu sa vse tu kar potrubuemo na  
tin

PR EDGVVOR

tim sueitu. Mi imamo tudi p̄misliti te velike inu mnogetere  
 nesrezhe, kir nō vsako vro nap̄i stoye na Dushi inu na telest  
 su, Inu profsiti Gospudi Boga sa brābo inu varouane. S. Pe-  
 ter 1. Pet. 5. pravi, Vash souvrashnik inu Supernik ta Sludi,  
 hodi okuli, koker en eriozh Liu, inu iszhe, koga bi on posh-  
 erl. Na tako veliko oblast inu muzh tiga Sludia, inu na nega  
 hudo kunsht, imamo mi zhestu smisliti, koku on vedē okuli,  
 odipred inu sa nami, hodi inu iszhe, koku bi nas mogel sepe-  
 lati, smotiti vti Veri sfalsh vukū, smeshnauami inu Skezaryo.  
 De bi ta nasha serza sto nevero, sto slipoto inu snamarnostio  
 obdal. De bi nas obnoril sfalsh Suetustio, sfalsh Boshyo inu  
 Malikousko slushbo, sto hinaufzhino inu steimi lashami,  
 De bi nas prenaghl inu mogel perprauiti vteshko shalost,  
 vzagane inu vneuolo. Tiga Hudizha hudo mīssal, kunsht,  
 Muzh inu preueliku souurashtuu, kir on ima pruti Cristufu  
 inu pruti vsem Vernim, ne premiore nīszhe preraitati inu  
 neisrezhi, Kai on nei pruti inu vti Cerqui vsag zhas inu od  
 fazhetka tiga suita fazhel? Obtū bi mi imeili k̄i kserci vse-  
 ti te velike teshke mnogetere, nadluge, nesrezhe, reue, ne-  
 shthrofti inu shalosti, kir nom tukai na tim sueitu sledno  
 vro naprei stoye, inu mogo na nas pasti inu sapopasti, ku-  
 liku ie le bolesan, bushtua, vbyana inu mnogeteriga Sla poz-  
 loshenu na tiga slabiga bosiga zhloueka. Lete vse reue inu  
 velike nadluge, katere nom ta Hudizh, skusi te suie Hlapce  
 inu possode, ueden nagane, nas ima spodobnu perganati inu  
 veden opominati, hprauimu, kerszhauskimu, Vernimu  
 inu andochliuimu Molenu inu klizanu na Buga. Inu mi  
 nemamo pagle sa uolo tih nashih nadlug, temuzh sa vse  
 nadluge te Cerque, sa vseh Vernih, moliti, Koker nasty Io-  
 gri opominaio, de imamo moliti sa vso vulno Gmaino kers-  
 zhansko, de to Bug obaruie pred falsh vuzheniki, pred Ro-  
 tyrarmi, pred kezarmi, pred vsem Sludieuim resbyanem  
 inu sturmanem, Inu de bi dosti ludi hti pravi Euangeliski  
 kerszhanski Veri prishlu inu ohraneni bili, S. Paul. 1. Thi. 2.

NOVIGA TESTAMENTA

vely profsiti sa krale, sa Gospozhino. Tukai on hozhe de imamo profsiti, de nom Bug da deshelski Myr, dobre Oblastnike, prauo slushbo Boshyo, de se bruma inu poshrene vmei Iudmi na tim sueitu obdershi. Lete proshne vse stoye vtim Ozhanashu, kateriga islago vi imate vtim malim Catehismi, inu vtim velikim vto peissen slosheno, Satu ga mi tukai s dai ne islagamo. Inu dosehmal simo mi le od eniga Deila te Molytue gouurili, koku imamo po tim ozhanashu Boga profsiti, sa te duhoiske vezhne inu sa ta telesne rizhi. Mi nemamo tiga drufiga Deila tudi nekar possabiti, To Hualo daiati Bogu. Mi prymemo v fako vro veliku dobrut od Boga, tudih tih veliku, kir mi sa nee ne veimo. De bi nas Bug ne branil inu varoual pred Hudizhem, pred hudimi ludmi, mi bi enovro pred nimi ne mogli obstati, Satu inu sa vse dobro, duhousku inu vezhnu blagu, kir ie nas Bug isuolil inu poklizar hpravi Veri, nom dal sui Euangeli inu sposnati sui ga Synu, vkaterim imamo guishnu ta Vezhni leben, Inu kir nom da tudi kar vtim shiuoti mi inu ty nashy otroci inu periatili potrubuiemo. Satu imamo nuzh tar dan zhestiti inu hualiti Gospudi Boga, Timu tedai bodi s dai inu vselei, vse zkast inu huala vekoma, Amen.

T A L X I I . C A P .

Du so ty Euangelisti bili. Te Buque od tiga Diane tih Zogrou so nuzne vti Cerqui / se imajo rauen tih Euangelion brati. Ty Euangelisti so foker

**D**osehmal od tiga 14. Capitula, simo mi, preuezhi inu predolgu, koker kani Predguuori slishi, oli v faki misbiter, Huala Bogu, nespodobniga nepridniga, Temurzh le tu kar ie potrebnu nuznu, dobru, kateru nom daie nasnane tih ga prauiga Boga, to zhlouesko naturo, inu nom islaga ta S. Euangelium, to Cristuseuo Martro, Inu tu kir ima v faki dobri kerszhenik, aku on hozhe to suio Vero inu koku se ima vseh nadlugh troshtati veiditi, inu fastopiti tu S. Pisimu, gouurili. Kai ie nas pag htimu pergnalu, simo mi vtim 15. Capituli nakuliku poueidali. S dai hpusednimu hozhmo mi od tih Euangelistov, Du so oni bili inu sakai so pissali gouuriti.

riti. S. Mateush Euangelist, katerimu ie tudi bilu Ime, Le-  
 ui Alfeiou syn, ie bil en Zolnar, tiga ie potle sam Iesus isuo-  
 lil inu poklizal htimu logerstuu, koker tu on sam, Math. 9.  
 inu S. Marco 2. S. Lukhes 5. Cap. pisheio. Inu on ie sui E-  
 uangelium, koker eni prauio, sa Iesuseuim lozhenem is tiga  
 suita, deuet leit potle, Viudouskim Iesiku, risnizhnu tar suei  
 stu, inu sano lipo ordningo inu fastopnu sapissal, Ie sezhel od  
 Cristuseuiga Pozhetua inu Roystua. inu kar se ie pred ne-  
 ga refodeuanem inu oprauilom okuli nega sgudilu. Potle,  
 kadar ie Iesus vtu sueie dellu, Diane inu opprauilu stopil, pra-  
 ui, koku inu kakoue ie on te sueie logre isuolil inu poklizal  
 klebi, Kai inu koku ie on vuzhil kuliku zaihnuu ie sturil, ka-  
 koue dobrute ie iskasoual na tih ludeh, kai ie ozhitu pred lu-  
 dmi, inu kai ie vtih hishah delal, koku se ie steimi bolimi, bol-  
 nimi, sdravimi, bogatimi, periatili, greshniki, souurashniki i-  
 nu shnega superniki dershah. Inu on prauil koku se ie sto ne-  
 ga mozhio, oblastio, Sbogastuom idobruto, slubesno inu  
 imilostio tim ludem refodeual inu daial nasnane. Inu koku ie  
 on en lep brumen, posten, suet, pres vsiga tadla inu greha,  
 stan inu leben pelal inu dershah, nom kanimu Exempulu inu  
 Nauuku. Hpuslednimu prauil, koku ie on od suiga lastniga  
 Iografratan, koku so ga ty ludi vieli inu isdali tim Aydom,  
 koku so ga ty Aydie Martrali inu shpotliuu vmurili na tim  
 Cryshu, Koku ie pocopan, na treti dan vstal od smerti, po  
 nega smerti se iskasoual shiu tim Iogrom, gori shal vnebesa,  
 sapouedal tim Iogrom osnanouati po vslim sueitu, de ie on  
 vsem ludem, kir bodo Vnega inu nega Euangeliu Verouas-  
 linu kerszhouali se, shnega Martro inu gori vstanenem  
 dobil ta vezhni leben. S. Marco, koker Eusebius vti kers-  
 zhanski Croniki vezh koker venim meistu pishe, ie S. Petra  
 Mlaishi inu Touarish bil, tiga sam S. Peter 1. Pet. 5. imenuie  
 suiga Synu kir taku pishe, Ta isuolena Cerkou kir ie sdai vti  
 Babilony (tu ie Vrymi) vkupe sbrana, Inu mui Syn Mar-  
 eo, vom vsem reskroplenim kerszhenikom, veliko slushbo

ty Pterofi od  
 S. Duha  
 nom hdo bri-  
 mu hpissanu  
 nakloneni i-  
 nu pergna-  
 ni. Drugi-  
 mu Vuku/  
 koker Cristu-  
 seumu / tih  
 Jogrou inu  
 Prerokou / ka-  
 teri ne hozhe  
 biti sepelan  
 vta Pekal/  
 nema Dero-  
 uati.

## NOVIGA TESTAMENTA

Spouei. Ta isti S. Marco ie bil od tih kerszhenikou, kateri so S. Petraposlushali Pridiguiiozh, naprosHEN, de ie nim ta Euangeli, kateri ie S. Peter pridigal, vtu pismu postauil. Tu istu ie on sturil. Inu kadar ie ta isti S. Peter porle sam vidil inu bral, ga ie hualil inu poterdil, de ie dobru inu risnizhnu sapissan. Ta Euangeli S. Marca ie ner kratshi, ampag sueliki m flissom inu slipo ordningo sapissan, koker se tu per vseh dianih inu zashnih, katere ie on sapissal, dobru vidil. Od S. Lukesha Eusebius vti kerszhanski Croniki vtih 3, buquah vtim 4. Capituli. Inu S. Paul 2. Cor. 8. Col. 4. 2. Thi. 4. dosti dobriga pisheta. Ta ie bil popreien Arzat vtim Mestitu Antiohy, porle kadar so ty Iogri inu S. Paul pridigali ta Euangelium po vsim suelitu, se ie preobernel na to Vero kerszhansko, inu ie tih Iogrou, ner vezh pag S. Paula touarish inu periatel ratal, Tiga inu nega Pismu, S. Paul vissoku hualili, kir prauil Col. 4. Ta lubesniui Lucas Arzat, vom ueliko slushbo spouei. Tukai ga imenuie Lubesniuiiga, nekar faboston, temuzh kir se ie taku dershali, de ie vsim brunim kerszhenikom lub bil. Potle 2. Thi. 4. kadar ie S. Paul dosti rashil inu prauil od srnih nadlug inu falsh touarishu, kir sogabili Viezhi inu v nadlughah sapustili, prauil taku, Lukesh ie sam smeno, Tukai hualil Lukesha, de ie tudi v nega nadlughah per nemu ostal inu ga neisapustil. Htim Corinteriem od nega inu od nega Euangelia, taku pishe 2. Cor. 8. Mi smo posilali eniga brata shnim, letiga, kateriga Euangelium vse Cerque hualio, Inu nekar le letu samu, temuzh on ie tudi od tih Cerqui odlozhen, de ie nash touarish tiga nashiga okuli honyena. Leta dobru Lukesh ie duie dobre Buque od te prauil Arznye tih Dush, katero ie on od tih S. Iogrou Cristusevuh inu od S. Paula slishal inu nauuzhil, sapissal. Kar ie on v nega perue Buque tiga S. Euangelia postauil inu sapissal. Tu istu ie on slishal inu vsel od tih Iogrouih vust, koker on tu sam ozhitu sposna, kir prauil, Luc. 1. vtim sazhetku nega Euangelia taku, Koker so nom Lety tu dali, kir so od sazhetku



P R E D G V V O R .

ka vidilsi inu Slushabniki te Bessede bili. Ampag kar ie on vte druge Buque, katere on imenuie. Diane tih logrou, sapissal, per tim ie on sam vpryžo bil, sam slishal inu vidil. V tih peruih suth Buquah ie postauil tu, kar sta ta druga Euange- lista, Mateush inu Marco postauila, tu kar ie Iesus gouuril, vuzhil inu sturil. V tih drugih, V diani tih logrou pag, on prau inu pishe, koku, kei inu kadai ie Iesus shal gori Vne- beffa, inu poslal doli is nebes zhes logre tiga S. Duha, kei ie nu koku se ie ta Vera inu ta Cerkou kerszhanska fazhela, Koku ie od dan do dne gori iemala, rasla inu vegshi perhaia- la, Koku so se ty perui stari brumni kerszheniki dershal, nih stan inu leben pelali, Kai so ty logri inu S. Paul pridigali inu vuzhili, Kakouo Vero inu Boshyo slushbo so ty perui kers- zheniki imeili, Od te nih Boshye slushbe taku pishe Act. 2. Oni so bili vsi ene misli inu so vsag dan bili v tim Templi, i- nu so stonouitu ostrali per inu v tim Nauuku tih logrou, inu v tim podilenu oli gmaini, tu ie oni so od nih blaga podelili steimi kir ne so imeili, koker potle inu v tim 4. Capituli pra- ui, de so v mei sebo vse gmain imeili inu dilili, koker ie v faki- mu bilu potreba, Inu so kruh lomili, tu ie, so se obhaiali, inu so molili. On tudi pishe, Koku ty falsh Preroki shnih falsh vukum, ty Hynauci, Farisei, Shcofi, Fary, ty Iudouski Me- nihi Saducei, ty Doctory te Viffoke Shule inu Shtudenti, i- nu drugi Neuerniki, so vse slu tim logrom, S. Stefanu, inu vsem prauim kerszhenikom naganeli inu nalagali, nee prez- ganali, louili, byli inu morili, Koku ie vselei inu poufod ta vegshi deil ludi inu ty ner modreshi, Vuzheneshi inu oblast nishi so timu Euangeliu, tei praui Pridigi inu Veri bili sub- per inu souurash. Inu on vletih Buquah veliku pishe, kai sta ta dua logra S. Peter inu S. Paul pridigala inu vuzhila, inu koku se ie nima sa volo nyu Pridig godilu. Obtulete druge Buque S. Lukesha nom imaio tudi lube biti, inu so vredne de se rauen tih Euangeliou sflisom tar zhestu prebero. Sa- kai S. Lukesholi veliku vezh S. Duh skusi nega, ie tu Diane tih logrou, nih Vuk inu koku se ie tim logrom, iau tim per-

NOVIGA TESTAMENTA

uim starim kerszhenikom godilu, szhim inu koku, so sluse  
 hili Bogu, inu derskali se vmei febo, nom kanimu Nauuku,  
 Troshu, inu poterienu te nashe praue Vere, vlete Buqui  
 postauil inu sapissal. Is letih drugih Buqui S. Lukesha se mo-  
 re vsaki nauuzhiti, veiditi inu viditi, kateré so te Praue Pri-  
 dige ty risnizhni Vukuui, ta stara Vera, inu kakoue slush-  
 be Bogu dopado. Mi vtih vseh lograuih inu S. Petra inu S.  
 Paula Pridigah, kir so mnogeterih Deshelah inu Meishih,  
 Iudom inu Aydrom pridigali, drugiga Vuka, druge Vere,  
 ne druge Boshye slushbe, kir bi oni bili vuzhili oli Veroua-  
 li, ne naidemo, koker leta Vuk inu leto Vero, katero mi sda,  
 Huala Bogu, vuzhimo, inu smo vtu nashe Pismu postauil.  
 Obtua ku se nom nekaterim sa te Vere inu Pridig uolo ta-  
 ku godi, oli she naprei se more goditi, koker se ie sim logro,  
 inu tim starim prauim kerszhenikom godilu, Taku mi sara  
 na nashi Veri, ne na Vuku oli Pridigi, nemamo zbiulati, ne  
 sarayti oli pasti od nega. Temuzh biti vesseli inu troshati  
 se, de mi tudi tiakai, kamer so oni prisbli, pridemo vtu nebes-  
 ku vesselié, Tiakai priti nom vsem pomagai Iesus Kristus, ta  
 Syn Boshy, Amen, Du ie pag S. Iansh Euangelist bil, od  
 tiga nom vsi Euangelisti pisheio. De ie Zebedeou Syn, la-  
 copou tiga logra brat inu rybizh, koker ie nega Ozha inu  
 brat bil. Tiga ie Kristus od Rybstua sdrugimi red, Math. 4.  
 poklizal hrimu logerstu, inu ga ie mumu druge logre lubi-  
 on ie per pusledni Vezbery ner blishe Cristusa sidil, inu slo-  
 nil na nega persih. Nemu ie Kristus visseiozh na Crishi surio  
 Mater to Diuizo Mario isrozhil, inu postauil kanimu nee  
 Varihu. Obtua kar S. Iansh pishe, tu on pishe kar ie sa vidil  
 inu slisnal, koker on sam gouori, kir prauil Ioh. 21. 19. Letu ie  
 ta loger, kateri ie vidil, ta letu pishe inu pryzhuie, inu nega  
 pryzhouane ie risnizhnu. Inu i. Ioh. 1. prauil, kar ie bilu od las-  
 zhetka, kar smo mi slisnali, kar smo mi snashimi ozhi vidie-  
 li, kar smo gledali, inu kar so te nashe roke tipale, tu mi vom-  
 ofnanuemo, pryzhamo inu pishemo. On ie per nakaterih  
 Cristuse

P R E D G V V O R .

Cristuseu ih zaihnih bil, per katerih ne so vsi logri bili, on ie bil per Cristuseu Smerti inu per vseh nega pridigah inu zaihnih. Ievdil koker ty drugi logri Iesusa gredozh vnebesa, le pryel od nega tiga S. Duha sdrugimai logri red na Vinkusti dan. Obtue ie nega pisnu risnizhnu. Inu on ie ner dale vmei vsemi logri, po Cristuseuim hoieni vta nebesa, vuzhil inu pridigal, inu sui Euangeli ner puslednimu sapissal. Eusebius lib. 3 Cap. 24. pifshe, kadar ie Ioannes, S. Mateusha. S. Marca, inu S. Lukesha Euangelie vidil inu prebral, Ie on nih pifsane poterdil inu dial, de so prou inu risnizhnu pifsali, Ampag oni so te Pridige inu nekatere zaihne, katere ie Cristus tu peruu leitu nega Pridigarstua sturil, ispuftili. Satu ie bil Ioannes od kerszhenikou proshen, de ie tu, kar so ty drugi Euangelisti ispuftili, vta sui Euangeli postauil. Inu eni pifsheio, de Ioannes ie stuprou sheft deslet leit potle, kar ie Iesus bil shal vnebesa, ta sui Euangelium sapissal. Sakai so pag ty Euangelisti pifsali, inu du ie nee htimu pifsanu persgnal, od tiga Cristus, Ioannes, Lucas, Paulus inu Petrus oz zhitu inu fastopnu gouore. Cristus prauí loh. 5. Iszhte vtih Pismih, sakai vi menite, vi imate vnih ta vezhni leben, Inu ona so, kir pryzhuio od mene. Inu Cristus prauí, De Abram ie dial htimu Bogatimu Vpeklu, kir ga ie profsil, de bi Lazarusa poslal knega bratom na ta fueit pridigati inu uuzhiti to prauo Vero, de bi knemu uta pekal tudi ne prishli, Ie Abraam na tu odguuoril, Oni imaiio tiga Moisesa inu tih Prerokou Pismu, tu istu oni imaiio poslushati. Ioannes prauí taku, koker smo poprei tudi slishali. Iohan. 20. Iesus ie ueliku drugih zaihnou sturil upryzho tih suih logrou, kateri ne so sapissani ulete Buque, Lety so pag pifsani, de ui Veruiete, Iesus ie Cristus, ta Syn Boshy, inu de ui skusi to Vero bote í meili ta leben unega Imeni, S. Paul taku prauí 2. Thimot. 3. Sledne Pismu, kateru ie od Buga noter udahnenu, ie dobru htimu Nauuku, htimu popraulenu, htimu suaru, inu htimu poduishanu inu napelanu, hti brumi inu prauici, de ta zhloz

NOVIGA TESTAMENTA

uik bo pres tadla, inu kuusimu dobrimu dellu pernareden,  
 Inu Rom. 15. prauí, Kar ie nom naprei pissanu, tu ie nom ka  
 nimu Nauuku naprei pissanu, de mi skusi volnu terplene  
 inu Trosht tiga Pisma vupane imamo. S. Lucas ta prauí Ca.  
 1. Potehmal se ie nih dosti lotilu pissati od tih rizhi inu diane,  
 kir so se pergudile &c. koker bi hotel Lucas rezhi, kar iest  
 pisshem, tu pishem de bote risnizo imeili, inu de skusi falsb  
 pifinu inu pridige ne bote sepelani. Inu. S. Peter 2. Pet. 1. ple  
 she taku. Mi ne smo tim kunshtnim smishlenim marinem  
 slushali, kadar smo vom nasnane daiali to Muzh inu Pri  
 hod nashiga Gospudi Iesusa Cristusa, temuzh kir smo mi  
 snashimi Ozhi gledali to nega Maifesto inu to nega nebes  
 ko zhast inu Gospostuu, Tedai kadar ie on bil pryel od O  
 zheta Boga to zhast inu Glorio, skusi eno shtymo, kir ie kne  
 mu bila sturiena od te Velike sturienne zhesti, letaku, Leta ie  
 ta mui lubi Syn. na katerim iest imam enu dobru dopadene.  
 Inu mi smo leto shtymo slishali is nebes pernessozh, kadar  
 smo shnim bili na tei sveri Gori. Inu mi imamo eno stono  
 uito Prerosko bessedo, inu vi prou delate, de vi na to isto  
 merkate, koker na eno leshzherbo, kir venim temnim kotu  
 stoy, dotle se ta dan sturi inu ta Daniza gori ifside vtim val  
 shim sercei. Inu vi imate letu nerpoprei veiditi, de obenu  
 Prerokouane vtim Pismu nei sturienu is suie lastne islage oli  
 fastopnosti, Sakai tu Prerokouane nei prishlu inu naprei  
 pernessenu is te zhloueske uole oli misli, temuzh ty Sueti Bo  
 shy ludie so gouurili is tiga perganena inu permorena. od sue  
 tiga Duha. V letih vseh bessedah poredu mi slishimo, de vie  
 tu, kar so ty Euangelisti inu logri pissali, tu so oni nom hdo  
 brimu inu sa nashiga nuza pissali, De mi skusi taku nih P  
 mu, tiga prauiga Boga shnega Stanum vti S. Troyci. Inu Ie  
 susa Cristusa Synu Boshyga, de ie on prauí Bug inu prauí  
 zhlouik, ta Druga Persona vtim Bogastui, inu sakai ie pri  
 shal na ta suest, zhlouik ratal, puftil se Martrati, sposnamo,  
 veimo inu prou fastopimo. Sakai kateri pametni zhlouik ti

PR EDGVVOR.

ga prauiga Boga, od kateriga tu S. Pismu, ty Preroki inu Ios  
gri gouore, pišsheio inu nasnane daio, inu Iesusa Cristusa  
shnega Stanum inu oprauilom, ne snaio na tim sxeitu, inu  
Vnega inu ne beffedō, kir so vtu Pismu postaulene, ne Vers  
uio, Tiga iltiga Bug Ozha inu nega Syn Iesus Cristus na sod  
ni dā, ne bode hotel tudi snati, ne dopustiti htim suim Isuoles  
nim, temuzh ga bode pahnel vto vezhne Tēnice, kir ta Slu  
di so vsemi Neuerniki inu hudimi bode prebival. 2. Thef. 1.

Inu oni so tudi sa tiga volo pišfali, de se ne pustimo lizhka  
kimu Vuku sepelati od te prauē Vere. S. Iansh, prauio, le tu  
diner vezh sui Euangeli sapissal, sa volo tyu dueiu Kezaryu  
Kerinta inu Ebiona, kir sta falsh Vuzhila, de Cristus nei Bug  
temuzh sam inu sguļ en zhlouik. Obtū kadar falsh Vukuui,  
falsh Vere gori vstaieio, taku imamo vselei le natu S. Pismu.  
na ta prauī Vuk tih Prerokou inu Iogrou gledati, aku se  
shnim gliha oli nekar. Inu de se imamo letiga Prerokouiga  
inu Iogrouiga Vuka dershati inu slushati, inu se steim vsch  
shlahť nadlugah troshtati, inu na te Boshye oblube se cilu se  
nesti, Is tiga druge vuzhiti. Sakai ty Preroki inu Iogri, prauī  
tukai S. Peter, ne so, koker ty falsh Vuzheniki inu Sepelauz  
ci, od sami sebe, is suie glaue, vuzhili gouurili ne pišfali, Te  
muzh tu, kar ie nim ta S. Duh, Iesus Cristus sam refodil, rez  
kal inu sapouedal vuzhiti inu pridigati. Obtū vi muī Lubi  
Slouenci inu Bratie, Ne Veruīte obenimu drugimu Vuku,  
Samuzh le letimu, kateri ie nom Bug ozha. Syn inu S. Duh,  
vtim Pismu tih Prerokou inu Iogrou dal inu suelikimi zaiha  
ne poterdil. Inu de bi eden oli nih vezh, Ia en Angel is nebes  
prishal, tar bi velike zaihne delal, Inu bi nas hotel eno dru  
go Vero, druge Boshye Slushbe vuzhiti, inu velyl drugdi  
Gnade Boshye, odpuzhane tih Grebou iskati, koker so nas  
Cristus vnega Euangely, ty Iogri Euangelisti inu Preroki  
Vuzhili, kateri Vuk so oni vtu S. Pismu postauili, Taku i  
mamo pruti timu Angelu inu pruti vsem tim istim rezhi,  
bodite Prekleti vi inu vash Vuk, inu ty vashi hudizheui zaiha

NOVIGA TESTAMENTA

ni. Inu taku nas Bug ozha, Cristus inu S. Paul vuzhe gouo-  
riti. Deut. 13. Math. 24. Gal. 1. Sakai Cristus bode vie te kit  
falsh Veruio, Preklel inu ferdamnal, Math. 25. Iohan. 3. 5.  
2. Thes. 2. Act. 3. Deut. 18. Inu le lete same, kit so nih Veru,  
nih Stan, inu leben dershali inu slushili Bogu, po Vukitiga  
S. Euāgelia, popisimi tih logrou inu Prerokou, bode vŕel inu  
poiernal sebo vtu nebesku vezhnu vesselie. Htakinu Vels  
feliu nom dopusti inu pomagai priti, Ozha nebeski, sa volo  
Iesusa Cristusa Gospudi, Odreshenika inu Isuelizharie nar  
shiga fred S. Duhum, Inu Letimu Samimu, Praviimu, Shiu  
uimu, Vezhniimu, Dobrimu, Praviizhniimu, Vŕis  
gamogozhniimu, Modrimu, Risnizhniimu inu  
Milostiuimu Gospudi Bogu, bodi vsa  
zhaŕt tar Huala Sdai inn  
Vekoma, Amen.

VSIGA POTREBNIGA INV NV-  
znigakerszhanskiga Nauuka, kir ie vleti  
Predguuori Konez.

TA EVANGELI  
LI OD S. MATEVŠA